

MITSUBISHI ELECTRIC



CITY MULTI Control System
and Mitsubishi Mr. SLIM Air Conditioners

MA Remote Controller

PAR-21MAA

Installation Manual

This instruction manual describes how to install the MA Remote Controller for Mitsubishi Building Air Conditioning System, direct expansion type CITY MULTI air conditioner indoor units ("A" type and later), and Mitsubishi Mr. SLIM packaged air conditioners. Please read this manual thoroughly and install the remote controller accordingly. For information on how to wire and install the air conditioning units, refer to the installation manual. After the installation, hand over this manual to users.

1 Safety Precautions

- Read these Safety Precautions and perform installation work accordingly.
- The following two symbols are used to dangers that may be caused by incorrect use and their degree:

WARNING	This symbol denotes what could lead to serious injury or death if you misuse the PAR-21MAA.
CAUTION	This symbol denotes what could lead to a personal injury or damage to your property if you misuse the PAR-21MAA.

- After reading this installation manual, give it and the indoor unit installation manual to the end user.
- The end user should keep this manual and the indoor unit installation manual in a place where he or she can see it at anytime. When someone moves or repairs the PAR-21MAA, make sure that this manual is forwarded to the end user.

WARNING

Ask your dealer or technical representative to install the unit.
Any deficiency caused by your own installation may result in an electric shock or fire.

Install in a place which is strong enough to withstand the weight of the PAR-21MAA.
Any lack of strength may cause the PAR-21MAA to fall down, resulting in personal injury.

Firmly connect the wiring using the specified cables. Carefully check that the cables do not exert any force on the terminals.
Improper wiring connections may produce heat and possibly a fire.

Never modify or repair the PAR-21MAA by yourself.
Any deficiency caused by your modification or repair may result in an electric shock or fire.
Consult with your dealer about repairs.

Ensure that installation work is done correctly following this installation manual.
Any deficiency caused by installation may result in an electric shock or fire.

All electrical work must be performed by a licensed technician, according to local regulations and the instructions given in this manual.
Any lack of electric circuit or any deficiency caused by installation may result in an electric shock or fire.

Do not move and re-install the PAR-21MAA yourself.
Any deficiency caused by installation may result in an electric shock or fire.
Ask your distributor or special vendor for moving and installation.

To dispose of this product, consult your dealer.

CAUTION

Do not install in any place exposed to flammable gas leakage.
Flammable gases accumulated around the body of PAR-21MAA may cause an explosion.

Do not use in any special environment.
Using in any place exposed to oil (including machine oil), steam and sulfuric gas may deteriorate the performance significantly or give damage to the component parts.

When installing the remote controller in a hospital or communication facility, take ample countermeasures against noise.
Inverters, emergency power supply generators, high-frequency medical equipment, and wireless communication equipment can cause the remote controller to malfunction or to fail. Radiation from the remote controller may effect communication equipment and prevent medial operations on the human body or interfere with image transmission and cause noise.

Wire so that it does not receive any tension.
Tension may cause wire breakage, heating or fire.

Completely seal the wire lead-in port with putty etc.
Any dew, moisture, insects entering the unit may cause an electric shock or a malfunction.

Do not install in any place at a temperature of more than 40°C or less than 0°C or exposed to direct sunlight.
Doing so may cause deformation or malfunction.

Do not apply AC100V or AC200V to the remote controller. The maximum voltage that can be applied to the remote controller is 12V.
The remote controller may be damaged or may generate heat and cause a fire.

Do not install in any steamy place such a bathroom or kitchen.
Avoid any place where moisture is condensed into dew. Doing so may cause an electric shock or a malfunction.

Do not install in any place where acidic or alkaline solution or special spray are often used.
Doing so may cause an electric shock or malfunction.

Use standard wires in compliance with the current capacity.
A failure to this may result in an electric leakage, heating or fire.

Do not touch any control button with your wet hands.
Doing so may cause an electric shock or a malfunction.

Do not wash with water.
Doing so may cause an electric shock or a malfunction.

Do not press any control button using a sharp object.
Doing so may cause an electric shock or a malfunction.

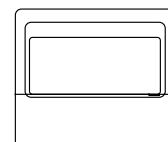
2 Confirming the Supplied Parts

Confirm that the box includes the following parts, in addition to this installation manual:

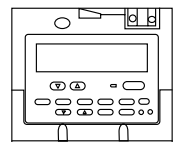
1. Remote controller (cover, body) 1
2. Cross recessed pan head screw (M4 × 30) 2
3. Wood screw (4.1 × 16, used for directly hooking to the wall) 2
4. Caution label (in 12 languages) 1

*1 For the remote control, obtain a 2-core cable between 0.3 and 1.25 mm² at the site.

*2 PAC-YT32PTA cannot be connected.



Remote controller cover



Remote controller body

3 How To Install

1. Choose a place in which to install the remote controller (switch box).

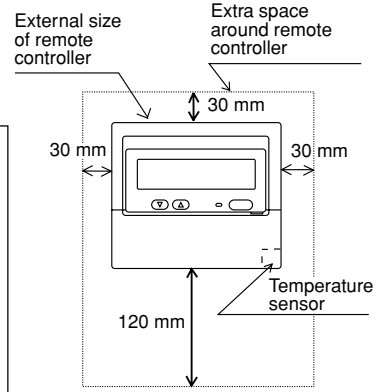
Be sure to observe the following steps:

- Temperature sensors are provided with both the remote controller and the indoor units. When using the remote controller temperature sensor, the master remote controller detects the room temperature. Install the master remote controller in a place where the average room temperature can be detected and which is not affected by any heat source from direct sunlight or air blown from air conditioning units.

CAUTION The place where (when) the difference between the room temperature and the wall temperature is large, the wall temperature that is affected by the temperature of the wall on which the remote controller is installed is measured. Therefore, the difference between the room temperature and the measured wall temperature may be large. When the installation site is one of the followings, use of a temperature sensor for an indoor unit is recommended.

- When the room is not well-ventilated and the air does not reach the wall on which the remote controller is installed.
- When the difference between the temperature of the wall on which the remote controller is installed and the room temperature.
- When the backside of the wall on which the remote controller is installed is exposed to the outdoor air.

When the temperature changes drastically, the temperature may not be measured accurately.



When a remote controller temperature sensor is used in a place which is likely to be affected by the wall on which the remote controller is installed, use of an optional spacer (Model: PAC-YT83RS) for a remote controller is recommended.

(For how to set the main and sub remote controller, see step (1) "Remote controller" [4]-3. (1) in section (6 | Function Selection).

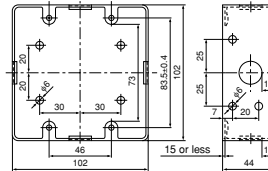
For how to set the temperature sensor, see step (2) "Unit function selection" in section (6 | Function Selection).

- When installing on either the switch box or the wall, allow extra space around the remote controller as shown in the figure at the right.

NOTE: Make sure that there is no wiring or wire near the remote controller sensor. If there is, the remote controller cannot detect the exact room temperature.

- Parts which must be supplied on site.

- Switch box for two units
- Thin-copper wiring pipe
- Lock nut and bushing
- Surface raceways

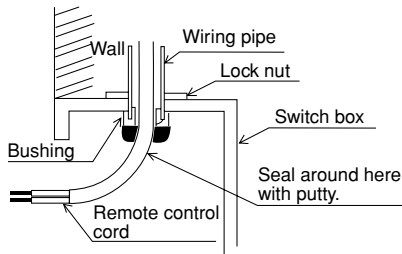


Switch box two units

2. Seal the remote controller cord with putty in order to prevent the possible entry of dew, water droplets, cockroaches, other insects, etc.

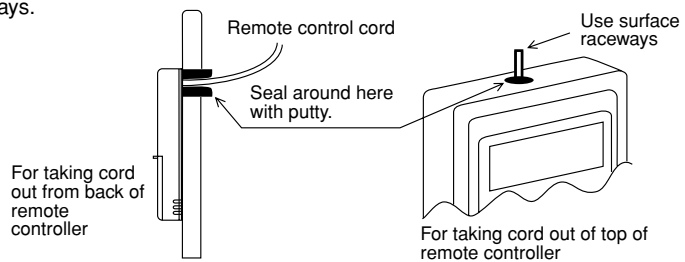
When using the switch box

- When installing on the switch box, seal the connections between the switch box and wiring pipe with putty.



When installing directly on the wall

- When opening a hole using a drill for the remote controller cord (or when taking the cord out of the back of the remote controller), seal the hole with putty.
- When routing the cord via the portion cut off from the upper cover, similarly seal that portion with putty.
- When taking the remote controller cord from back of the controller, use surface raceways.



3. Remove the remote controller cover.

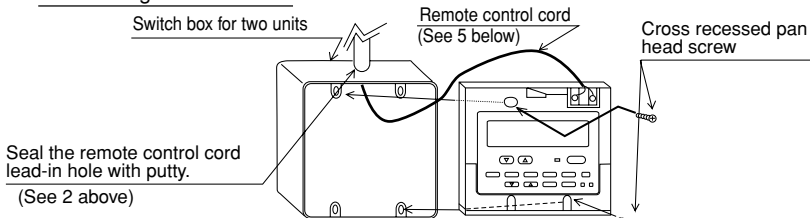
- Insert a minus screwdriver into one of the open slots and move the screwdriver in the arrow direction.



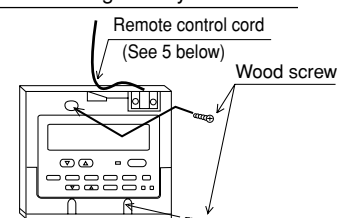
CAUTION Do not turn the screwdriver in the slot. Doing so may damage the slot.

4. Install the lower case on the switch box or directly on the wall.

When using the switch box



When installing directly on the wall



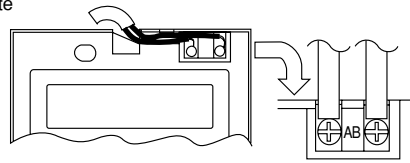
CAUTION Do not tighten the screws too tight. Doing so may deform or crack the lower cover.

NOTE: - Choose a flat plane for installation.
 - Fasten the switch box at more than two places when installing directly on the wall.
 - When reinstalling on the wall, fasten securely using anchors.

5. Connect the remote control cord to the remote controller terminal block.

To indoor unit MA remote controller or A control terminal block

There is no polarity.



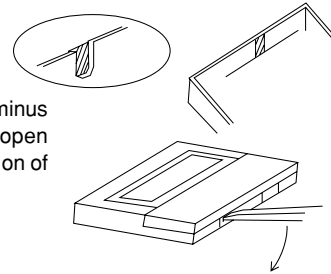
To connect the remote control cord, peel 6mm of coating.

CAUTION Do not use crimp terminals to connect to remote controller terminal blocks. The terminals may contact the board and cause trouble or contact the cover and damage the cover.

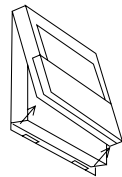
CAUTION Prevent remote cord chips from getting into the remote controller. Electric shock or malfunction may result.

6. Wiring hole for installing directly on the wall (or open wiring)

- Cut off the shaded area from the upper cover using a knife, nippers, etc.
- Take out the remote control cord connected to the terminal block via this portion.



7. Install the cover to the remote controller.



To remove the cover, insert a minus screwdriver into one of the open slots, and move it in the direction of the arrow shown in the figure.

First, hook the cover to the two upper claws and then fit it to the remote controller.

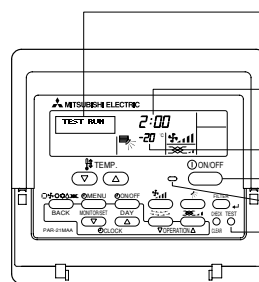
CAUTION Press the cover until it snaps shut. If not, it may fall off.

CAUTION Do not insert the screwdriver in the slot. Doing so may damage the slot.

NOTE: A protection sheet is stuck to the operation section. Peel off this protection sheet before use.

4 Test Run

1. Before making a test run, refer to the "Test Run" section of the indoor unit installation manual.
2. Press the [TEST] button twice successively within three seconds. Test run starts.
3. Stop the test run by pressing the [ON/OFF] button.
4. If trouble occurred during the test run, refer to the "Test Run" section of the indoor unit installation manual.



Operation mode display "TEST RUN" and "OPERATION MODE" are displayed alternately.

Timer stops test run after two hours.

Piping temperature display

Stop test run by pressing the [ON/OFF] button.

During test run, the RUN lamp remains on.

[TEST] button

5 Ventilation Setting

Make this setting only when interlocked operation with LOSSNAY is necessary with CITY MULTI models.

(This setting cannot be made with Mr. SLIM air conditioners.)

* When the upper controller is connected, make the setting using the upper controller.

NOTE: When using LOSSNAY units in conjunction, interlock the addresses of all indoor units within the group and address of LOSSNAY units.

Perform this operation when you want to register the LOSSNAY, confirm the registered units, or delete the registered units controlled by the remote controller. The following uses indoor unit address 05 and LOSSNAY address 30 as an example to describe the setting procedure.

[Setting Procedure]

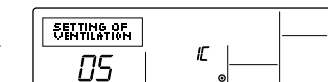
- ① Stop the air conditioner using the remote controller [ON/OFF] button. If the OFF display shown below does not appear at this time, step ② cannot be performed.



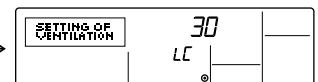
- ② Press and hold down the [FILTER] and [] buttons at the same time for two seconds. The display shown below appears. The remote controller confirms the registered LOSSNAY addresses of the currently connected indoor units.



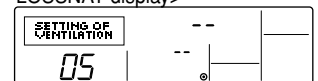
- ③ Registration confirmation result
 - The indoor unit address and registered LOSSNAY address are displayed alternately.



<Indoor unit address and indoor unit display>



<LOSSNAY address display and LOSSNAY display>



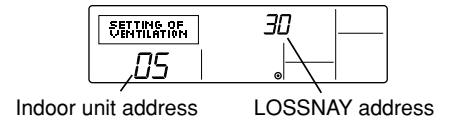
- When LOSSNAY are not registered

- ④ If registration is unnecessary, end registration by pressing and holding down the [FILTER] and [] buttons at the same time for two seconds. If a new LOSSNAY must be registered, go to step 1. **Registration procedure**. If you want to confirm another LOSSNAY, go to step 2. **Confirmation procedure**. To delete a registered LOSSNAY, go to step 3. **Deletion procedure**.

< 1. Registration procedure >

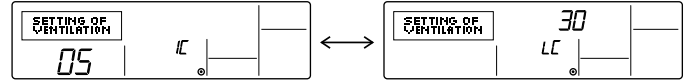
- ⑤ Set the address of the LOSSNAY and the indoor unit connected by the remote controller you want to register using the [TEMP. (▽)] and [] buttons. (01 to 50)

- ⑥ Set the address of the LOSSNAY you want to register using the [⊖CLOCK (▽) and (△)] buttons.
(01 to 50)

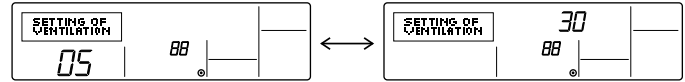


- ⑦ Press the [TEST] button, and register the set indoor unit address and LOSSNAY address.

- Registration end display
The indoor unit address and "IC" and LOSSNAY address and "LC" are alternately displayed.



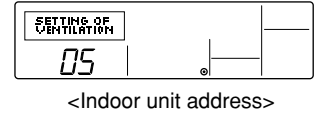
- Registration error display
If the address was not correctly registered, the indoor unit address and registered LOSSNAY address are alternately displayed.



Cannot be registered because the registered indoor unit or LOSSNAY does not exist.
Cannot be registered because another LOSSNAY was registered at the registered indoor unit.

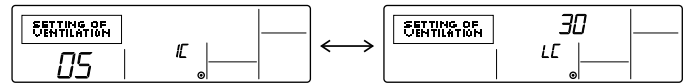
< 2. Confirmation procedure >

- ⑧ Set the address of the indoor unit connected by the remote controller whose LOSSNAY you want to confirm using the [TEMP. (▽) and (△)] buttons. (01 to 50)

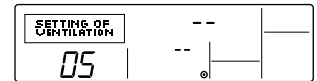


- ⑨ Press the [MENU] button and confirm the LOSSNAY address registered at the set indoor unit address.

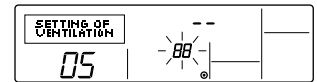
- Confirmation end display (When LOSSNAY is connected.)
The indoor unit address and "IC" and registered LOSSNAY address and "LC" are alternately displayed.



- Confirmation end display (When LOSSNAY is not connected.)



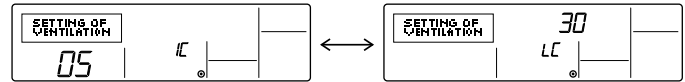
Registered indoor unit address does not exist.



< 3. Deletion procedure >

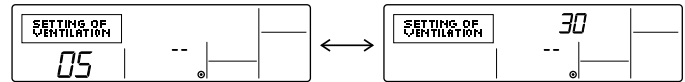
Use this procedure when you want to delete registration of indoor units connected by the remote controller and LOSSNAY.

- ⑩ Confirm (see 2. Confirmation procedure) the LOSSNAY you want to delete and display the indoor units and LOSSNAY confirmation results.

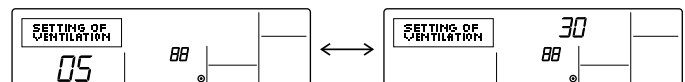


- ⑪ Press the [ON/OFF] button twice and delete registration of the LOSSNAY registered at the set indoor unit.

- Deletion end display
Indoor unit address and "--" and registered LOSSNAY address and "--" are alternately displayed.



- Deletion error display
When deletion was not performed properly.



6 Function Selection

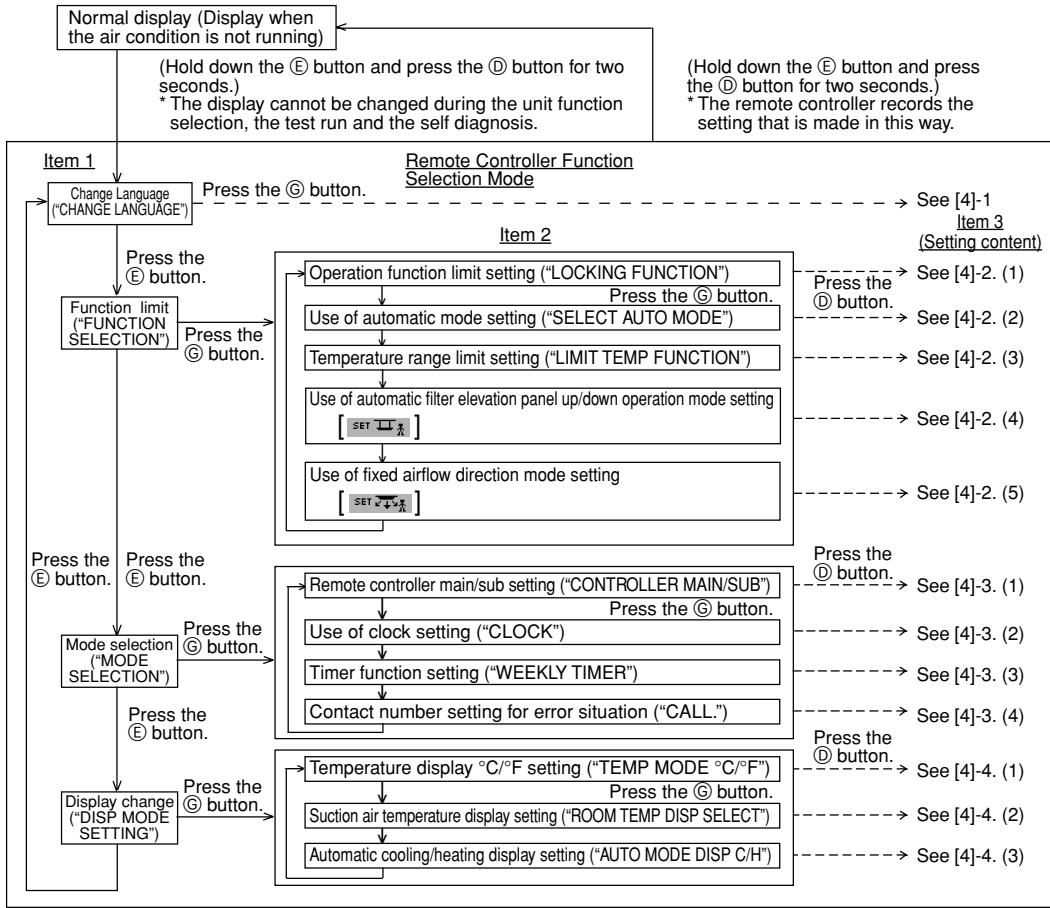
(1) Function selection of remote controller

The setting of the following remote controller functions can be changed using the remote controller function selection mode. Change the setting when needed.

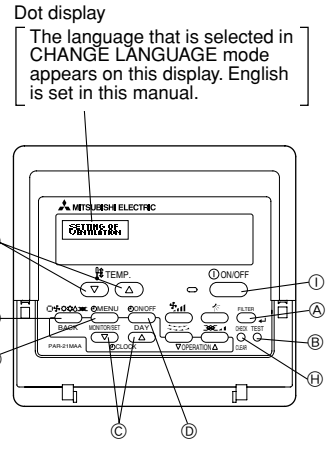
Item 1	Item 2	Item 3 (Setting content)
1. Change Language ("CHANGE LANGUAGE")	Language setting to display	• Display in multiple languages is possible.
2. Function limit ("FUNCTION SELECTION")	(1) Operation function limit setting (operation lock) ("LOCKING FUNCTION")	• Setting the range of operation limit (operation lock)
	(2) Use of automatic mode setting ("SELECT AUTO MODE")	• Setting the use or non-use of "automatic" operation mode
	(3) Temperature range limit setting ("LIMIT TEMP FUNCTION")	• Setting the temperature adjustable range (maximum, minimum)
	(4) Use of automatic filter elevation panel up/down operation mode setting	• Setting the use or non-use of the automatic filter elevation panel up/down operation mode
	(5) Use of fixed airflow direction mode setting	• Setting the use or non-use of the fixed airflow direction mode
3. Mode selection ("MODE SELECTION")	(1) Remote controller main/sub setting ("CONTROLLER MAIN/SUB")	• Selecting main or sub remote controller * When two remote controllers are connected to one group, one controller must be set to sub.
	(2) Use of clock setting ("CLOCK")	• Setting the use or non-use of clock function
	(3) Timer function setting ("WEEKLY TIMER")	• Setting the timer type
	(4) Contact number setting for error situation ("CALL.")	• Contact number display in case of error • Setting the telephone number
4. Display change ("DISP MODE SETTING")	(1) Temperature display °C/°F setting ("TEMP MODE °C/°F")	• Setting the temperature unit (°C or °F) to display
	(2) Suction air temperature display setting ("ROOM TEMP DISP SELECT")	• Setting the use or non-use of the display of indoor (suction) air temperature
	(3) Automatic cooling/heating display setting ("AUTO MODE DISP C/H")	• Setting the use or non-use of the display of "Cooling" or "Heating" display during operation with automatic mode

[Function selection flowchart]

[1] Stop the air conditioner to start remote controller function selection mode. → [2] Select from item1. → [3] Select from item2. → [4] Make the setting. (Details are specified in item3) → [5] Setting completed. → [6] Change the display to the normal one. (End)



NOTE
Timer operation stops when the display for remote controller function selection is changed to the normal one.



[Detailed setting]

[4]-1. CHANGE LANGUAGE setting

The language that appears on the dot display can be selected.

- Press the [E] MENU button to change the language.
- ① Japanese (JP), ② English (GB), ③ German (D), ④ Spanish (E), ⑤ Russian (RU), ⑥ Italian (I), ⑦ Chinese (CH), ⑧ French (F)

[4]-2. Function limit

(1) Operation function limit setting (operation lock)

- To switch the setting, press the [E] ON/OFF button.
- ① no1 : Operation lock setting is made on all buttons other than the [E] ON/OFF button.
- ② no2 : Operation lock setting is made on all buttons.
- ③ OFF (Initial setting value) : Operation lock setting is not made.
- * To make the operation lock setting valid on the normal screen, it is necessary to press buttons (Press and hold down the [FILTER] and [E] ON/OFF buttons at the same time for two seconds.) on the normal screen after the above setting is made.

(2) Use of automatic mode setting

When the remote controller is connected to the unit that has automatic operation mode, the following settings can be made.

- To switch the setting, press the [E] ON/OFF button.
- ① ON (Initial setting value) : The automatic mode is displayed when the operation mode is selected.
- ② OFF : The automatic mode is not displayed when the operation mode is selected.

(3) Temperature range limit setting

After this setting is made, the temperature can be changed within the set range.

- To switch the setting, press the [E] ON/OFF button.
- ① LIMIT TEMP COOL MODE : The temperature range can be changed on cooling/dry mode.
- ② LIMIT TEMP HEAT MODE : The temperature range can be changed on heating mode.
- ③ LIMIT TEMP AUTO MODE : The temperature range can be changed on automatic mode.
- ④ OFF (initial setting) : The temperature range limit is not active.
- * When the setting, other than OFF, is made, the temperature range limit setting on cooling, heating and automatic mode is made at the same time. However, the range cannot be limited when the set temperature range has not changed.

- To increase or decrease the temperature, press the [TEMP (▽) or (△)] button.
- To switch the upper limit setting and the lower limit setting, press the [TEMP (▽) or (△)] button. The selected setting will flash and the temperature can be set.
- Settable range
 Cooling/Dry mode : Lower limit: 19°C ~ 30°C Upper limit: 30°C ~ 19°C
 Heating mode : Lower limit: 17°C ~ 28°C Upper limit: 28°C ~ 17°C
 Automatic mode : Lower limit: 19°C ~ 28°C Upper limit: 28°C ~ 19°C
- * The settable range varies depending on the unit to connect (Mr. Slim units, Free-plan units, and intermediate temperature units)
- (4) Use of automatic filter elevation panel up/down operation mode setting
 - To switch the setting, press the [E] ON/OFF button.
 - ① ON : The operation to switch to the automatic filter elevation panel up/down operation mode is valid.
 - ② OFF : The operation to switch to the automatic filter elevation panel up/down operation mode is always invalid.
 - * Switching operation: Press the filter button and the ventilation button together for 2 seconds while the display of stopped unit appears on the remote controller.
 - For details of the automatic filter elevation panel up/down operation mode settings, refer to the installation manual for the indoor unit.
 With the automatic filter elevation panel up/down operation mode, the elevating operation of the panel (grill) on the indoor unit can be made.
- (5) Use of fixed airflow direction mode setting
 - ① ON : The operation to switch to the fixed airflow direction mode is valid.
 - ② OFF : The operation to switch to the fixed airflow direction mode is always invalid.
 - * Switching operation: Press the filter button and the Fan Speed button together for 2 seconds while the display of stopped unit appears on the remote controller.
 - For details of the fixed airflow direction mode settings, refer to the installation manual for the indoor unit.
 With the fixed airflow direction mode settings, the position of the vane can be fixed for each air outlet.
- [4]-3. Mode selection setting
 - (1) Remote controller main/sub setting
 - To switch the setting, press the [E] ON/OFF button.
 - ① Main : The controller will be the main controller.
 - ② Sub : The controller will be the sub controller.

(2) Use of clock setting

• To switch the setting, press the [⊖ON/OFF] button.

- ① ON : The clock function can be used.
- ② OFF: The clock function cannot be used.

(3) Timer function setting

• To switch the setting, press the [⊖ON/OFF] button (Choose one of the followings.).

- ① WEEKLY TIMER (Initial setting value):
The weekly timer can be used.
 - ② AUTO OFF TIMER: The auto off timer can be used.
 - ③ SIMPLE TIMER: The simple timer can be used.
 - ④ TIMER MODE OFF: The timer mode cannot be used.
- * When the use of clock setting is OFF, the “WEEKLY TIMER” cannot be used.

(4) Contact number setting for error situation

• To switch the setting, press the [⊖ON/OFF] button.

- ① CALL OFF: The set contact numbers are not displayed in case of error.
 - ② CALL **** * : The set contact numbers are displayed in case of error.
- CALL_ : The contact number can be set when the display is as shown on the left.

• Setting the contact numbers

To set the contact numbers, follow the following procedures.

Move the flashing cursor to set numbers. Press the [TEMP. (▽) and (△)] button to move the cursor to the right (left). Press the [⊖CLOCK (▽) and (△)] button to set the numbers.

[4] -4. Display change setting

(1) Temperature display °C/°F setting

- To switch the setting, press the [⊖ON/OFF] button.
- ① °C: The temperature unit °C is used.
- ② °F: The temperature unit °F is used.

(2) Suction air temperature display setting

- To switch the setting, press the [⊖ON/OFF] button.
- ① ON : The suction air temperature is displayed.
- ② OFF: The suction air temperature is not displayed.

(3) Automatic cooling/heating display setting

- To switch the setting, press the [⊖ON/OFF] button.
- ① ON : One of “Automatic cooling” and “Automatic heating” is displayed under the automatic mode is running.
- ② OFF: Only “Automatic” is displayed under the automatic mode.

(2) Unit Function Selection Perform only when change is necessary with Mr. SLIM air conditioner.

(Cannot be performed with CITY MULTI control system.)

Set the functions of each indoor unit from the remote controller, as required. The functions of each indoor unit can be selected only from the remote controller. Set the functions by selecting the necessary items from Table 1.

Table 1. Function selection contents (For a detailed description of the factory settings and mode of each indoor unit, refer to the indoor unit installation manual.)

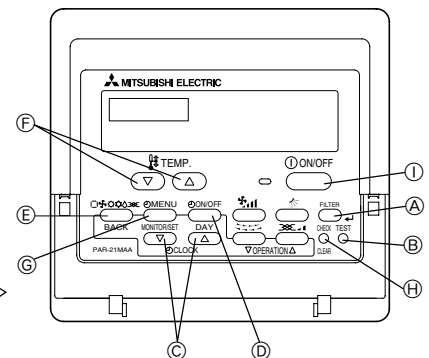
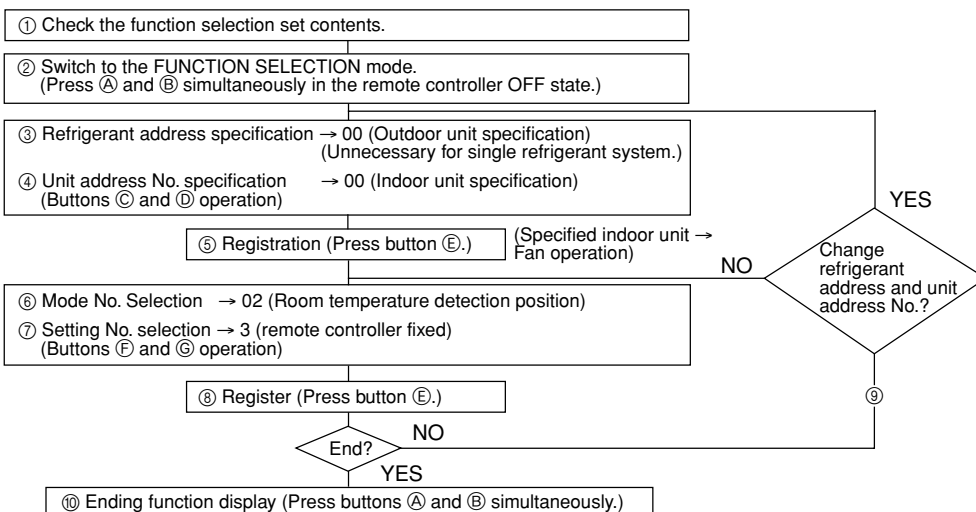
Function	Settings	Mode No.	Setting No.	Check	Object unit address No.
Power failure automatic recovery	Not available	01	1		Unit address No. 00
	Available (Approximate 4 minutes wait-period after power is restored.)	01	2		
Indoor temperature detecting	Indoor unit operating average	02	1		These items are set for all indoor units.
	Set by indoor unit's remote controller	02	2		
	Remote controller's internal sensor	02	3		
LOSSNAY connectivity	Not Supported	03	1		These items are set for all indoor units.
	Supported (indoor unit is not equipped with outdoor-air intake)	03	2		
	Supported (indoor unit is equipped with outdoor-air intake)	03	3		
AUTO mode	Energy saving cycle automatically enabled	05	1		Unit address No. 01 to 04 or AL
	Energy saving cycle automatically disabled	05	2		
Filter sign	100 Hr	07	1		Unit address No. 01 to 04 or AL
	2500 Hr	07	2		
	No filter sign indicator	07	3		
Fan speed	Quiet	08	1		Unit address No. 01 to 04 or AL
	Standard	08	2		
	High ceiling	08	3		
No. of air outlets	4 directions	09	1		These items are set for each indoor unit.
	3 directions	09	2		
Installed options	Not supported	10	1		These items are set for each indoor unit.
	Supported	10	2		
Up/down vane setting	No vanes	11	1		These items are set for each indoor unit.
	Equipped with vanes (No. 1 set)	11	2		
	Equipped with vanes (No. 2 set)	11	3		
Energy saving air flow	Disabled	12	1		These items are set for each indoor unit.
	Enabled	12	2		
Humidifier	Not supported	13	1		These items are set for each indoor unit.
	Supported	13	2		

NOTE: When the indoor unit functions were changed using the function selection after installation is complete, always indicate the set contents by entering ○ or other mark in the appropriate check field of Table 1.

[Function selection flow]

First grasp the function selection flow. The following describes setting of “Room temperature detection position” of Table 1 as an example.

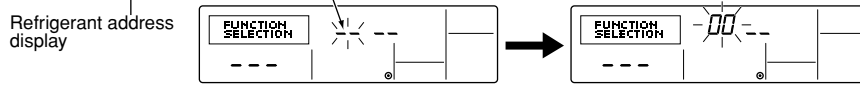
(For the actual setting procedure, see [Setting procedure] ① to ⑩.)



[Procedure] (Set only when change is necessary.)

- ① Check the set contents of each mode. When the set contents of a mode were changed by function selection, the functions of that mode also change. Check the set contents as described in steps ② to ⑦ and change the setting based on the entries in the Table 1 check field. For the factory settings, refer to the indoor unit installation manual.

- ② Set the remote controller to Off.
Press and hold down the **A** [FILTER] and **B** [TEST] buttons at the same time for two seconds or longer.
"FUNCTION SELECTION" blinks for a while, then the remote controller display changes to the display shown below.

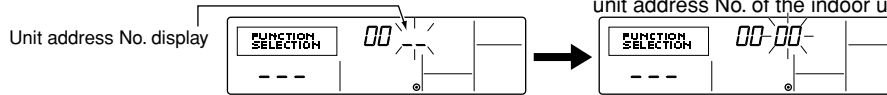


- ③ Set the outdoor unit refrigerant address No.
When the **C** [CLOCK (▽) and (△)] buttons are pressed, the refrigerant address No. decreases and increases between 00 and 15. Set it to the refrigerant address No. whose function you want to select.
(This step is unnecessary for single refrigerant system.)

* If the remote controller enters the OFF state after the "FUNCTION SELECTION" and room temperature displays "88" have flashes for two seconds, communication is probably abnormal. Make sure there are no noise sources near the transmission line.

NOTE: If you make a mistake during operation, end function selection by step ⑩ and repeat selection from step ②.

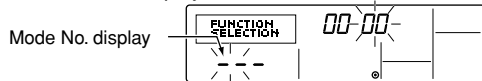
- ④ Set the indoor unit address No.
Press the **D** [ON/OFF] button. The unit address No. display "--" flashes.



- When the **C** [CLOCK (▽) and (△)] buttons are pressed, the unit address No. changes in 00 → 01 → 02 → 03 → 04 → AL order. Set it to the unit address No. of the indoor unit whose functions you want to set.

- * When setting mode 1 to 3, set the unit address No. to "00".
* When setting modes 7 to 11:
- When setting for each indoor unit, set the unit address No. to "01-04".
- When batch setting for all indoor units, set the unit address No. to "AL".

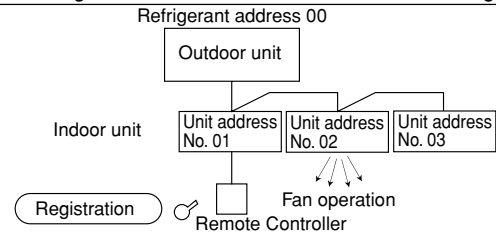
- ⑤ Refrigerant address and unit address No. registration
Press the **E** [□♦♦♦□□□□] button. The refrigerant address and unit address No. are registered.
After a while, the mode No. display "--" flashes.



- * When "88" flashes at the room temperature display, the selected refrigerant address is not in the system.
When "F" is displayed at the unit address No. display, and when it flashes together with the refrigerant address display, the selected unit address No. does not exist. Correctly set the refrigerant address and unit address No. by repeating steps ② and ③.

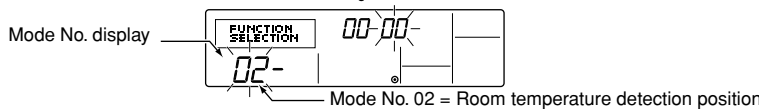
- ⊚ When registered using the **E** [□♦♦♦□□□□] button, the registered indoor unit begins fan operation. When you want to know the location of the indoor units of the unit address No. whose functions were selected, check here. When the unit address No. is 00 or AL, all the indoor units of the selected refrigerant address perform the fan operation.

Ex) When refrigerant address 00, unit address No. = 02 registered

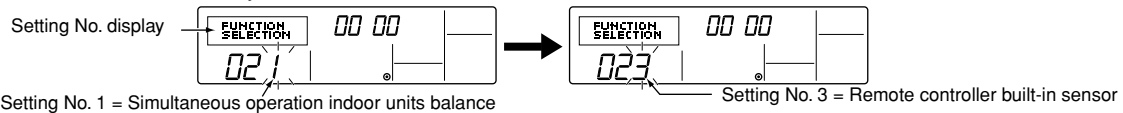


- * When grouping by different refrigerant systems and an indoor unit other than the specified refrigerant address performs the fan operation, the refrigerant address set here is probably duplicated. Recheck the refrigerant address at the outdoor unit rotary switches.

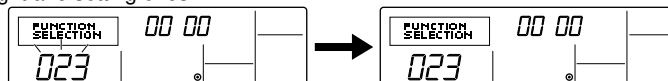
- ⑥ Mode No. selection
Select the mode No. you want to set with the **F** [TEMP. (▽) and (△)] buttons. (Only the settable mode numbers can be selected.)



- ⑦ Select the setting contents of the selected mode.
When the **G** [MENU] button is pressed, the current setting No. flashes. Use this to check the currently set contents. Select the setting No. using the **F** [TEMP. (▽) and (△)] buttons.



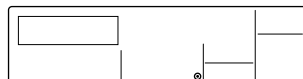
- ⑧ The contents set at steps ③ to ⑦ are registered.
When the **E** [□♦♦♦□□□□] button is pressed, the mode No. and setting No. flash and registration begins. The flashing mode No. and setting No. change to a steady light and setting ends.



- * When "--" appears at the mode No. and setting No. displays and "88" flashes at the room temperature display, communication is probably abnormal. Make sure there are no noise sources near the transmission line.

- ⑨ To select more functions, repeat steps ③ to ⑧.

- ⑩ End function selection.
Press and hold down the **A** [FILTER] and **B** [TEST] buttons at the same time for two seconds or longer.
After a while, the function selection display disappears and the remote controller returns to the air conditioner off display.



- * Do not operate the air conditioner from the remote controller for 30 seconds after the end of function selection.

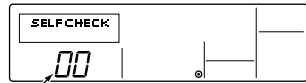
NOTE: When the functions of an indoor unit were changed by function selection after the end of installation, always indicate the set contents by entering a ○ or other mark in the appropriate check field of Table 1.

7 Self check

Retrieve the error history of each unit using the remote controller.

① Switch to the self check mode.

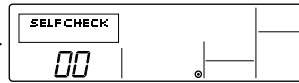
When the [CHECK] button is pressed twice successively within three seconds, the display shown below appears.



Self check address or self check refrigerant address

② Set the address or refrigerant address No. you want to self check.

When the [TEMP. (▽) and (△)] buttons are pressed, the address decreases and increases between 01 and 50 or 00 and 15. Set it to the address No. or refrigerant address No. you want to self check.

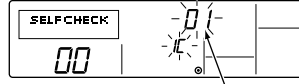


Approximately three seconds after the change operation, the self check refrigerant address changes from flashing to a steady light and self check begins.

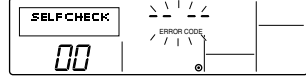
③ Self check result display <Error history> (For the contents of the error code, refer to the indoor unit installation manual or service handbook.)



Error code 4 digits or error code 2 digits
<When there is no error history>

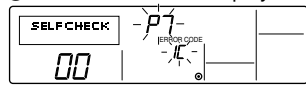


Address 3 digits or unit address No. 2 digits
<When opposite side does not exist>

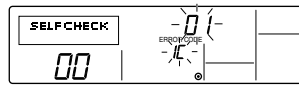


④ Error history reset

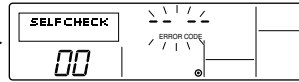
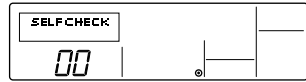
The error history is displayed in ③ Self check results display.



When the [MENU] button is pressed twice successively within three seconds, the self check address or refrigerant address flashes.



When the error history was reset, the display shown below appears. When error history reset failed, the error contents are displayed again.



⑤ Self check reset

There are the following two ways of resetting self check.

Press the [CHECK] button twice successively within three seconds → Resets self check and returns to the state before self check.

Press the [ON/OFF] button → Self check resets and indoor units stop.

(When operation is prohibited, this operation is ineffective.)

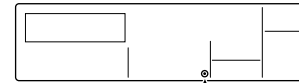
8 Remote Controller Check

When the air conditioner cannot be controlled from the remote controller, use this function to check the remote controller.

① First check the power mark.

When normal voltage (DC12V) is not applied to the remote controller, the power mark goes off.

When the power mark is off, check the remote controller wiring and the indoor unit.

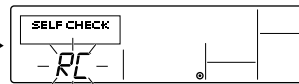


Power mark

② Switch to the remote controller check mode.

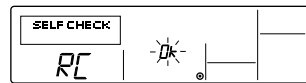
When the [CHECK] button is held down for five seconds or longer, the display shown below appears.

When the [FILTER] button is pressed, remote controller check begins.



③ Remote controller check result

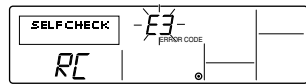
When remote controller is normal



Since there is no problem at the remote controller, check for other causes.

When the problem is other than the checked remote controller

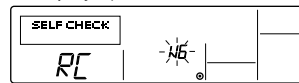
(Error code 2) "E3" "6833" "6832" flash → Cannot send



There is noise on the transmission line, or the indoor unit or another remote controller is faulty. Check the transmission line and the other remote controllers.

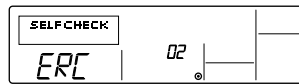
When remote controller is faulty

(Error display 1) "NG" flashes → Remote controller send/receive circuit abnormal



Remote controller switching is necessary.

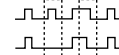
(Error display 3) "ERC" and data error count are displayed → Data error generation



"Data error count" is the difference between the number of bits of remote controller send data and the number of bits actually sent to the transmission line. In this case, the send data was disturbed by the noise, etc. Check the transmission line.

When data error count is 02

Remote controller send data
Send data on transmission line



④ Remote controller check reset

When the [CHECK] button is held down for five seconds or longer, remote controller check resets and the "PLEASE WAIT" and RUN lamp flash. Approximately 30 seconds later, the remote controller returns to the state before remote controller check.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

MITSUBISHI ELECTRIC



CITY MULTI Steuersystem
und Mitsubishi Mr. SLIM Klimaanlage

MA-Fernbedienung

Installationshandbuch

PAR-21MAA

Diese Anleitung beschreibt die Installation der MA-Fernbedienung für das Mitsubishi Gehäuseklimaanlage-System, direkt erweiterbare Klimaanlage des Typs CITY MULTI ("A"-Typ und später) für den Innenbereich, und verpackte Mr. SLIM-Klimaanlagen von Mitsubishi. Bitte lesen Sie dieses Handbuch genau und installieren Sie die Fernbedienung entsprechend. Für Informationen über die Verkabelung und Installation der Klimaanlage lesen sie die entsprechenden Installationsanleitungen. Händigen Sie diese Anleitung nach der Installation den Anwendern aus.

1 Sicherheitsvorkehrungen

- Lesen Sie diese Sicherheitsvorkehrungen genau und führen Sie die Installation entsprechend aus.
- Die folgenden zwei Symbole weisen auf Gefahren hin, die durch fehlerhafte Anwendung und deren Folgen auftreten können.

WARNUNG	Dieses Symbol weist auf schwerwiegende Gefahren oder Tod hin, die durch fehlerhafte Anwendung des PAR-21MAA entstehen können.
VORSICHT	Dieses Symbol weist auf persönliche Verletzungen oder Beschädigung an Ihrem Eigentum hin, die durch fehlerhafte Anwendung des PAR-21MAA entstehen können.

- Geben Sie nach dem Lesen dieses Installationshandbuchs und das Installationshandbuch der Innenanlage an den Endbenutzer.
- Der Endbenutzer sollte dieses Handbuch und das Installationshandbuch der Innenanlage an einem sicheren Ort aufbewahren, um jederzeit nachschlagen zu können. Sollte eine andere Person die PAR-21MAA versetzen oder reparieren, stellen Sie sicher, daß der Endbenutzer dieses Handbuch erhält.

WARNUNG

Lassen Sie die Anlage durch Ihren Händler oder den technischen Außendienst installieren.
Alle Mängel, die durch eigenhändige Installation verursacht werden, können Stromschläge oder Brände nach sich ziehen.

Die Fernbedienung PAR-21MAA an einem Ort aufstellen, der genügend Tragkraft besitzt, um deren Gewicht auszuhalten.
Bei ungenügender Tragkraft kann die Fernbedienung PAR-21MAA herunterfallen und Personenschäden verursachen.

Die Verdrahtung mit den angegebenen Kabeln zuverlässig und sicher vornehmen. Sorgfältig überprüfen, daß die Kabel keine Zugspannung auf die Klemmen ausüben.
Unsachgemäße Verdrahtung kann zu Wärmeentwicklung führen und unter Umständen Brände nach sich ziehen.

PAR-21MAA niemals eigenhändig verändern oder reparieren.
Alle Mängel, die durch eigenhändige Veränderungen oder durch Reparaturen entstehen, können zu Stromschlägen oder Bränden führen. Bei Reparaturen Ihren Händler zu Rate ziehen.

Sicherstellen, daß die Installation ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen dieses Aufstellungshandbuchs vorgenommen wird.
Mängel bei der Installation können zu Stromschlägen oder zu Bränden führen.

Alle Elektroarbeiten müssen von qualifizierten, zugelassenen Technikern in Übereinstimmung mit gesetzlichen Bestimmungen vor Ort und den Anweisungen dieses Handbuchs ausgeführt werden.
Ungenügende Stromkreise oder Fehler bei der Installation können zu Stromschlägen oder Bränden führen.

Die Fernbedienung PAR-21MAA nicht eigenhändig verlagern oder wieder installieren.
Alle Mängel bei der Installation können zu Stromschlägen oder Bränden führen. Bei Verlagerung oder Installation die Vertriebsorganisation oder Ihren Fachhändler zu Rate ziehen.

Wenden Sie sich für die Entsorgung dieses Geräts an Ihren Händler.

VORSICHT

Die Installation nicht an einem Ort vornehmen, an dem brennbares Gas austritt.
Ansammlung von brennbarem Gas in der Nähe der Fernbedienung PAR-21MAA kann zu einer Explosion führen.

Nicht in einem Umfeld mit ungewöhnlichen Betriebsbedingungen einsetzen.
Einsatz an Orten, die Öl (einschließlich Maschinenöl), Wasserdampf und Schwefelgasen ausgesetzt sind, kann die Leistung erheblich einschränken oder Schäden an Teilen der Vorrichtung hervorrufen.

Sollte die Fernbedienung in einem Krankenhaus oder Kommunikationseinrichtungen installiert werden, ergreifen Sie ausreichende Gegenmaßnahmen gegen Lärm.
Umwandler, Notstromanlagen, hochfrequente, medizinische Geräte und drahtlose Kommunikationsgeräte können Fehlfunktionen oder den Ausfall der Fernbedienung verursachen. Strahlung der Fernbedienung kann Kommunikationsgeräte beeinflussen und Operationen am menschlichen Körper verhindern oder Datenübertragungen beeinträchtigen und Störfrequenzen verursachen.

So verdrahten, daß keine Zugspannung entsteht.
Zugspannung kann zum Bruch der Elektroleitung, zu Hitzebildung oder Bränden führen.

Den Zugang der stromführenden Elektroleitung mit Spachtel usw. vollständig abdichten.
Wenn Kondenswasser, Feuchtigkeit, Insekten usw. in die Anlage gelangen, kann dies zu Stromschlägen oder Fehlfunktionen führen.

Nicht an einem Ort installieren, an dem Temperaturen von mehr als 40°C oder weniger als 0°C gegeben oder die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
Hierdurch kann eine Verformungen oder Fehlfunktionen auftreten.

Versorgen Sie die Fernbedienung nicht mit 100 V oder 200 V Wechselspannung. Die maximale Spannung, mit der diese Fernbedienung betrieben werden kann ist 12 V.
Die Fernbedienung kann beschädigt werden, sich überhitzen oder einen Brand auslösen.

Nicht an einem wasserdampfhaltigen Ort, wie etwa einem Badezimmer oder einer Küche, installieren.
Alle Orte vermeiden, an denen sich Feuchtigkeit niederschlagen kann. Dies kann einen Stromschlag oder eine Fehlfunktion nach sich ziehen.

Nicht an einem Ort installieren, an dem säurehaltige oder alkalische Lösungen oder Spezialsprays häufig verwendet werden.
Dies kann zu einem Stromschlag oder einer Fehlfunktion führen.

Standardelektroleitungen, die der Stromkapazität entsprechen, verwenden.
Geschieht dies nicht, kann dies zu ungenügender Stromversorgung, Hitzeentwicklung oder Bränden führen.

Steuertasten nicht mit feuchten Händen berühren.
Dies kann zu einem Stromschlag oder einer Fehlfunktion führen.

Nicht mit Wasser auswaschen.
Dies kann einen Stromschlag oder eine Fehlfunktion nach sich ziehen.

Steuertasten nicht mit scharfen Gegenständen drücken.
Dies kann einen Stromschlag oder eine Fehlfunktion nach sich ziehen.

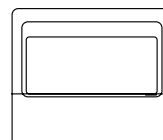
2 Prüfung der gelieferten Einzelteile

Prüfen Sie, ob zusätzlich zu diesem Installationshandbuch folgende Einzelteile im Karton enthalten sind:

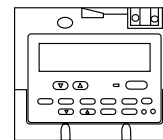
- | | |
|--|---|
| 1. Fernbedienung (Gehäuse und Abdeckung) | 1 |
| 2. Kreuzschlitz Senkkopfschraube (M4 x 30) | 2 |
| 3. Holzschrauben (4,1 x 16 zur direkten Befestigung an der Wand) | 2 |
| 4. Warnaufkleber (in 12 Sprachen) | 1 |

*1 Erwerben Sie für die Fernbedienung ein 2-adriges Kabel zwischen 0,3 und 1,25 mm².

*2 PAC-YT32PTA kann nicht angeschlossen werden.



Fernbedienung - Abdeckung



Fernbedienungsgehäuse

3 Installation

1. Wählen Sie einen Installationsort für die Fernbedienung (Schalterbox).

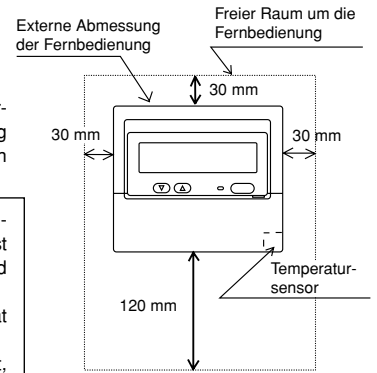
Stellen Sie die Überwachung der folgenden Schritte sicher:

- (1) Temperatursensoren befinden sich sowohl in der Fernbedienung, als auch in der Innenanlage. Benutzen Sie den Temperatursensor der Fernbedienung, erkennt die Hauptfernbedienung die Raumtemperatur. Installieren Sie die Hauptfernbedienung an einem Ort, an dem die allgemeine Raumtemperatur erkannt werden kann und der nicht durch die Wärme direkten Sonnenlichts oder einen Luftzug von Klimaanlage beeinträchtigt ist.

VORSICHT An dem Ort, an dem (bzw. Zu einer Zeit, zu der) der Unterschied zwischen Raumtemperatur und Wandtemperatur groß ist, wird die Wandtemperatur gemessen, die durch die Wandtemperatur der Wand beeinflusst wird, an der die Fernbedienung montiert ist. Daher kann der Unterschied zwischen Raumtemperatur und der gemessenen Wandtemperatur sehr groß sein. Bei einem der folgenden Installationsorte wird der Einsatz eines Temperatursensors für das Innengerät empfohlen.

- Wenn der Raum nicht gut belüftet ist und die Luft die Wand, an der die Fernbedienung montiert ist, nicht erreicht.
- Wenn ein Unterschied zwischen der Temperatur der Wand, an der die Fernbedienung montiert ist, und der Raumtemperatur besteht.
- Wenn die Rückseite der Wand, an der die Fernbedienung montiert ist, der Außenluft ausgesetzt ist.

Wenn die Temperatur sich drastisch ändert, kann die Temperatur nicht genau gemessen werden.



Wenn für die Fernbedienung ein Temperatursensor an einem Ort benutzt wird, der durch die Wand beeinflusst wird, an der die Fernbedienung montiert ist, wird die Verwendung eines optionalen Abstandhalters (Modell: PAC-YT83RS) empfohlen.

(Zur Einstellung der Haupt- und Nebenfernbedienung siehe Schritt (1) "Fernbedienung" [4]-3. (1) im Abschnitt (6) Funktionsauswahl).

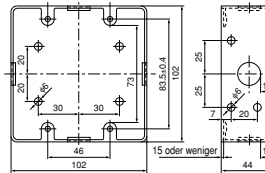
Zur Einstellung des Temperatursensors siehe Schritt (2) "Gerätefunktionsauswahl" im Abschnitt (6) Funktionsauswahl).

- (2) Installieren Sie in der Schalterbox oder an der Wand, lassen Sie genügend Platz um die Fernbedienung herum, wie in der rechten Abbildung gezeigt.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, daß sich in der Nähe des Sensors der Fernbedienung keine Kabel befinden. Sollte das der Fall sein, kann die Fernbedienung die genaue Raumtemperatur nicht erkennen.

- (3) Folgende Teile müssen zur Installation vorliegen.

- Schalterbox für zwei Einheiten
- Dünnes Kupferrohr für Kabel
- Sicherungsmutter und Muffe
- Kabelschutz

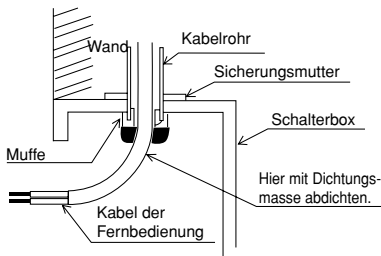


Schalterbox für zwei Einheiten

2. Dichten Sie das Kabel der Fernbedienung mit Dichtungsmasse ab, um einem möglichen Eindringen von Tau, Wassertropfen, Kakerlaken, andere Insekten usw. vorzubeugen.

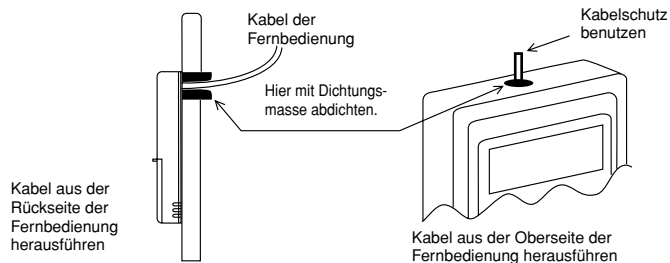
Bei Benutzung der Schalterbox

- Erfolgt die Installation in einer Schalterbox, dichten Sie die Anschlüsse zwischen Schalterbox und Kabelrohr mit Dichtungsmasse ab.



Bei Installation direkt an der Mauer

- Bohren Sie ein Loch für das Kabel der Fernbedienung (oder wenn Sie das Kabel aus der Rückseite der Fernbedienung heraus führen), dichten Sie das Loch mit Dichtungsmasse ab.
- Führen Sie das Kabel durch einen Ausschnitt der oberen Abdeckung, dichten Sie auch diesen Ausschnitt mit Dichtungsmasse ab.
- Wenn Sie das Kabel der Fernbedienung von der Rückseite abziehen, benutzen Sie Kabelschutz.



3. Abdeckung der Fernbedienung abnehmen.

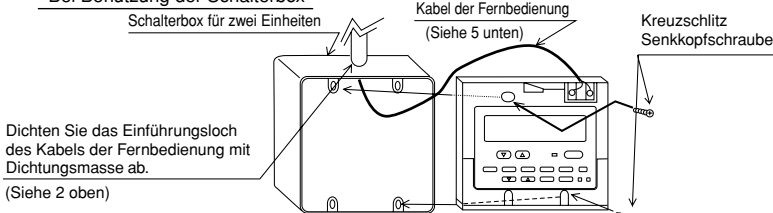
- Setzen Sie einen Schlitzschraubenzieher in einen der offenen Schlitze und bewegen Sie ihn in Pfeilrichtung.



VORSICHT Drehen Sie den Schraubenzieher nicht im Schlitz. In dem Fall kann der Schlitz beschädigt werden.

4. Installation des unteren Gehäuses an der Schalterbox oder direkt an der Wand.

Bei Benutzung der Schalterbox



Bei Installation direkt an der Mauer



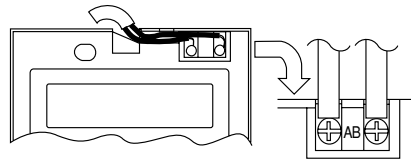


VORSICHT Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an. In diesem Fall kann sich die untere Abdeckung verbiegen oder brechen.

HINWEISE: - Wählen Sie für die Installation eine ebene Fläche aus.
 - Befestigen Sie die Schalterbox an mehr als zwei Stellen, wenn Sie sie direkt an der Mauer anbringen.
 - Wenn Sie an der Mauer neu installieren, sorgen Sie für eine sichere Befestigung mit Verankerung.

5. Schließen Sie das Kabel der Fernbedienung an den Anschlußblock der Fernbedienung an.

An Innenanlage MA-Fernbedienung oder A Steuerung-Anschlußblock
 Es besteht keine Polarität.



Um das Fernbedienungskabel anzuschließen, entfernen Sie 6 mm von der Ummantlung.



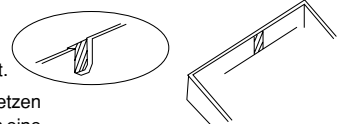
VORSICHT Benutzen Sie keine Krimpterminals zum Anschluß an die Anschlußblöcke der Fernbedienung. Die Anschlüsse können mit der Platine oder Abdeckung in Kontakt kommen und Probleme verursachen und die Abdeckung beschädigen.



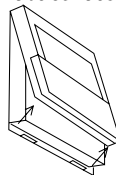
VORSICHT Achten Sie darauf, dass keine metallenen Schnipsel in die Fernbedienung gelangen. Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder zu Fehlfunktionen führen.

6. Kabelloch für die direkte Wandinstallation (oder offene Verkabelung)

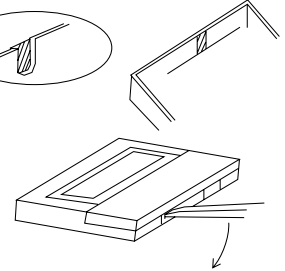
- Schneiden Sie den schattierten Bereich aus der oberen Abdeckung mit einem Messer, Zange usw. heraus.
- Ziehen Sie das Kabel der Fernbedienung heraus, das an den Anschlußblock über diesen Ausschnitt angeschlossen ist.



7. Installieren Sie die Abdeckung auf der Fernbedienung.



Um die Abdeckung zu entfernen, setzen Sie einen Schlitzschraubenzieher in eine der offenen Schächte und bewegen Sie ihn in Pfeilrichtung, wie in der Abbildung gezeigt.



Haken Sie die Abdeckung zuerst auf die beiden oberen Klauen und setzen Sie sie dann auf die Fernbedienung.



VORSICHT Drücken Sie die Abdeckung soweit, bis sie einrastet. Falls nicht, kann sie herunterfallen.

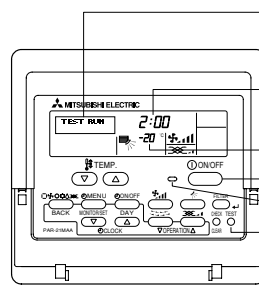


VORSICHT Drehen Sie den Schraubenzieher nicht im Schlitz. In dem Fall kann der Schlitz beschädigt werden.

HINWEIS: Auf dem Betriebsabschnitt befindet sich eine Sicherheitsfolie. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme diese Folie.

4 Test

1. Vor einem Testlauf, lesen Sie den Abschnitt "Test Run" im Installationshandbuch der Innenanlage.
2. Taste [TEST] innerhalb von drei Sekunden zweimal drücken. Der Test beginnt.
3. Stoppen Sie den Test, indem Sie die Taste [ON/OFF] drücken.
4. Sollten während des Testlaufs Probleme auftreten, lesen Sie den Abschnitt "Test" im Installationshandbuch der Innenanlage.



- Anzeige der Betriebsart "Testbetrieb" und "OPERATION MODE" (Betriebsart) werden abwechselnd angezeigt.
- Der Timer stoppt den Testlauf nach zwei Stunden.
- Anzeige der Rohrtemperatur
- Test stoppen, indem Sie die Taste [ON/OFF] drücken.
- Während des Testlaufs leuchtet die Lampe BETRIEB.
- Taste [TEST]

5 Belüftungseinstellung

Diese Einstellung nur durchführen, wenn ein synchronisierter Betrieb mit LOSSNAY bei CITY MULTI-Modellen notwendig ist.
 (Diese Einstellung kann mit Mr. SLIM Klimaanlage nicht durchgeführt werden.)

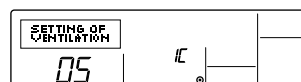
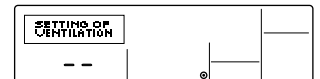
* Wenn die obere Fernbedienung installiert wird, nehmen Sie die Einstellung an der oberen Fernbedienung vor.

HINWEIS: Wenn Sie gleichzeitig mehrere LOSSNAY-Geräte benutzen, verkoppeln Sie die Adressen aller Innengeräte innerhalb der Gruppe und Adresse der LOSSNAY-Geräte.

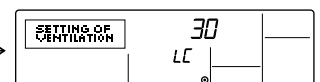
Führen Sie diesen Betrieb nur durch, wenn Sie LOSSNAY anmelden und von der Fernbedienung gesteuerte, angemeldete Anlagen bestätigen oder löschen möchten.
 Bei dem folgenden Einstellbeispiel werden die Innenanlagen-Adresse 05 und die LOSSNAY-Adresse 30 benutzt.

[Einstellverfahren]

1. Stoppen Sie die Klimaanlage mit der Taste [ON/OFF] der Fernbedienung.
 Sollte zu dieser Zeit die AUS-Anzeige, wie nachfolgend dargestellt, nicht erscheinen, kann Schritt 2 nicht durchgeführt werden.
2. Drücken und halten Sie die Tasten [FILTER] und [] gleichzeitig für zwei Sekunden.
 Sie sehen die folgende Anzeige. Die Fernbestätigung bestätigt die angemeldeten LOSSNAY-Adressen der aktuell angeschlossenen Innenanlagen.
3. Ergebnis der Anmeldungsbestätigung
 - Die Adresse der Innenanlage und die angemeldete LOSSNAY-Adresse werden abwechselnd angezeigt.
 - Wenn LOSSNAY nicht ist angemeldet ist.



<Die Adresse der Innenanlage und die Innenanlage angezeigt.>



<Anzeige der LOSSNAY-Adresse und LOSSNAY-Anzeige.>

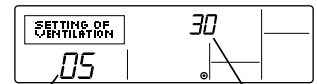


4. Sollte eine Anmeldung nicht notwendig sein, beenden Sie die Anmeldung durch gleichzeitiges Drücken und Halten der Tasten [FILTER] und [] für zwei Sekunden.
 Wenn ein neues LOSSNAY angemeldet werden muß, gehen Sie zu Schritt 1. **Anmeldeverfahren**. Möchten Sie ein weiteres LOSSNAY bestätigen, gehen Sie zu Schritt 2. **Bestätigungsverfahren**. Um ein angemeldetes LOSSNAY zu löschen, gehen Sie zu Schritt 3. **Löschverfahren**.

< 1. Anmeldeverfahren >

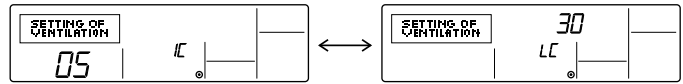
5. Wahl der LOSSNAY-Adresse und der Innenanlage, die an der Fernbedienung angeschlossen ist, die Sie anmelden möchten, mit Hilfe der Tasten [TEMP. (▽) und (△)]. (01 bis 50)

⑥ Wahl der LOSSNAY-Adresse, die Sie anmelden möchten mit Hilfe der Tasten [⊖]CLOCK (▽) und (△)]. (01 bis 50)



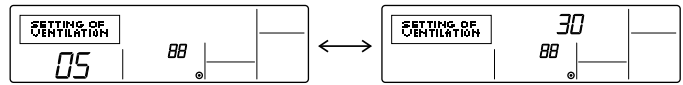
Innenanlagenadresse LOSSNAY-Adresse

⑦ Taste [TEST] drücken und eingestellte Innenanlagenadresse und LOSSNAY-Adresse anmelden.



- Anzeige Anmeldungscode
Es werden die Innenanlagenadresse und "IC" sowie die LOSSNAY-Adresse und "LC" abwechselnd angezeigt.

- Anzeige Anmeldefehler
Wurde die Adresse nicht korrekt angemeldet, werden die Innenanlagenadresse und die angemeldete LOSSNAY-Adresse abwechselnd angezeigt.

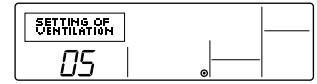


Kann nicht angemeldet werden, da die angemeldete Innenanlagenadresse oder LOSSNAY nicht existieren.

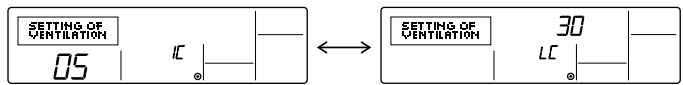
Kann nicht angemeldet werden, da an der angemeldeten Innenanlage ein anderes LOSSNAY angemeldet wurde.

< 2. Bestätigungsverfahren >

⑧ Stellen Sie die Adresse der Innenanlage, die an der Fernbedienung angeschlossen ist, deren LOSSNAY Sie bestätigen möchten, mit Hilfe der Tasten [⊕]TEMP. (▽) und (△)] ein. (01 bis 50)

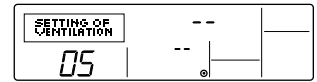


⑨ Drücken Sie die Taste [⊖]MENU und bestätigen Sie die LOSSNAY-Adresse, die an der eingestellten Innenanlagenadresse angemeldet ist.

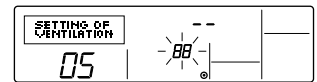


- Anzeige Bestätigungsende (Wenn LOSSNAY angeschlossen ist.)
Es werden die Innenanlagenadresse und "IC" sowie die registrierte LOSSNAY-Adresse und "LC" abwechselnd angezeigt.

- Anzeige Bestätigungsende (Wenn LOSSNAY nicht angeschlossen ist.)



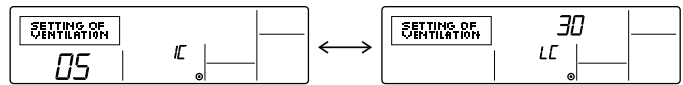
Die angemeldete Innenanlagenadresse besteht nicht.



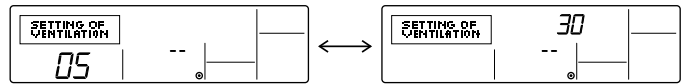
< 3. Lösungsverfahren >

Mit diesem Verfahren können Sie Anmeldungen von Innenanlagen löschen, die von einer Fernbedienung und LOSSNAY vorgenommen wurden.

⑩ Bestätigen Sie (siehe 2. Bestätigungsverfahren) das LOSSNAY, das Sie löschen möchten und lassen Sie sich die Ergebnisse der Innenanlagen und LOSSNAY bestätigen.

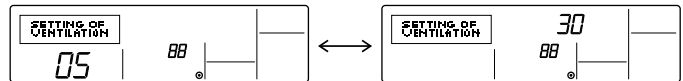


⑪ Drücken Sie die Taste [⊕]ON/OFF zweimal, um die Anmeldung von LOSSNAY an der Innenanlage zu löschen.



- Anzeige Löschende
Es werden die Innenanlagenadresse und "--" sowie die registrierte LOSSNAY-Adresse und "--" abwechselnd angezeigt.

- Anzeige Löschfehler
Wenn das Löschen nicht korrekt durchgeführt wurde.



6 Funktionsauswahl

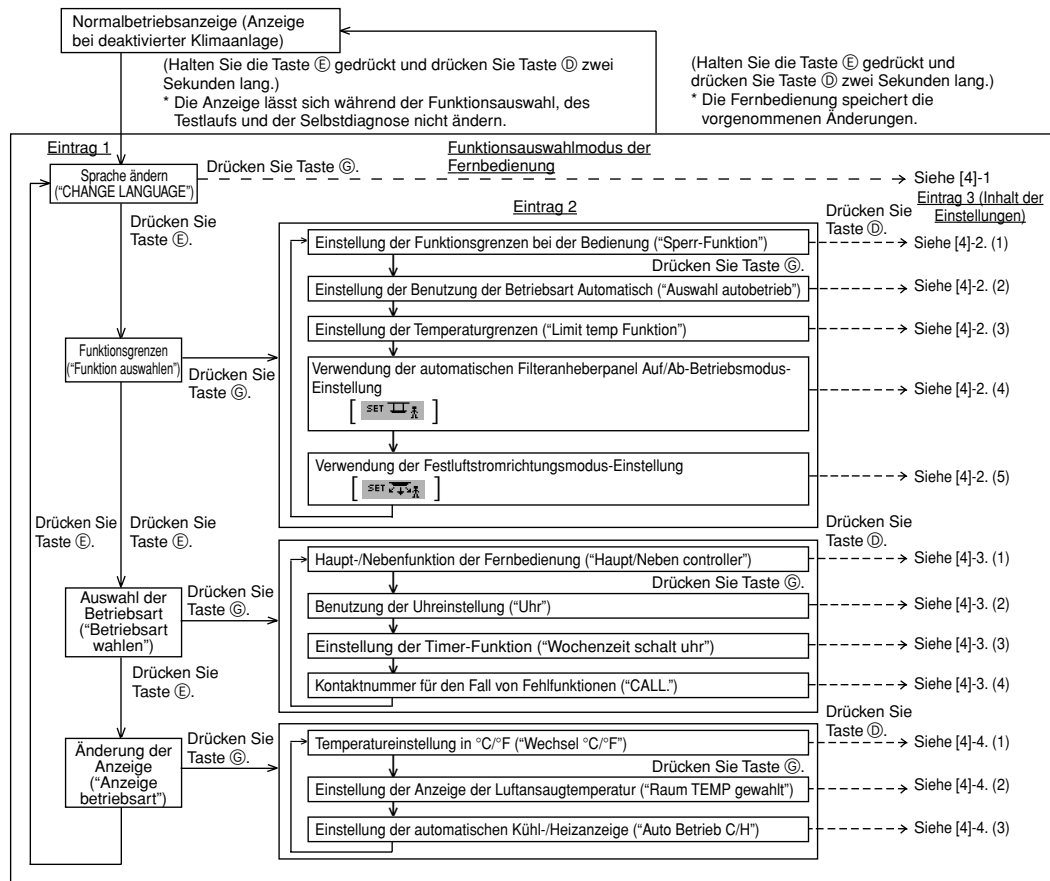
(1) Funktionsauswahl an der Fernbedienung

Die Einstellung der folgenden Fernbedienungsfunktionen kann mit dem Auswahlmodus der Fernbedienungsfunktion geändert werden. Ändern Sie die Einstellung nach Bedarf.

Eintrag 1	Eintrag 2	Eintrag 3 (Inhalt der Einstellungen)
1. Sprache ändern ("CHANGE LANGUAGE")	Einstellung der angezeigten Sprache	• Anzeige in mehreren Sprachen ist möglich.
2. Funktionsgrenzen ("Funktion auswählen")	(1) Einstellung der Funktionsgrenzen bei der Bedienung (Operation Lock) ("Sperr-Funktion")	• Einstellung der Funktionsgrenzen bei der Bedienung (Operation Lock)
	(2) Einstellung der Benutzung der Betriebsart Automatisch ("Auswahl autobetrieb")	• Einstellung, ob die Betriebsart "Automatisch" benutzt wird oder nicht
	(3) Einstellung der Temperaturgrenzen ("Limit temp Funktion")	• Einstellung des Temperaturbereichs (Maximum, Minimum)
	(4) Verwendung der automatischen Filteranheberpanel Auf/Ab-Betriebsmodus-Einstellung	• Einstellung der Verwendung oder Nichtverwendung des automatischen Filteranheberpanel Auf/Ab-Betriebsmodus
	(5) Verwendung der Festluftstromrichtungsmodus-Einstellung	• Einstellung der Verwendung oder Nichtverwendung des Festluftstromrichtungsmodus
3. Auswahl der Betriebsart ("Betriebsart wählen")	(1) Haupt-/Nebenfunktion der Fernbedienung ("Haupt/Neben controller")	• Auswahl der Funktion als Haupt-/Nebenfernbedienung * Wenn zwei Fernbedienungen in einer Gruppe angeschlossen sind, muss eine der beiden als Nebengerät arbeiten.
	(2) Benutzung der Uhreinstellung ("Uhr")	• Einstellung, ob die Zeitfunktionen benutzt werden oder nicht
	(3) Einstellung der Timer-Funktion ("Wochenzeit schalt uhr")	• Einstellen des Timer-Typs
	(4) Kontaktnummer für den Fall von Fehlfunktionen ("CALL.")	• Anzeige der Kontaktnummer für den Fall von Fehlfunktionen • Einstellen der Telefonnummer
4. Änderung der Anzeige ("Anzeige betriebsart")	(1) Temperatureinstellung in °C/°F ("Wechsel °C/°F")	• Einstellen der Temperatureinheit der Anzeige (°C oder °F)
	(2) Einstellung der Anzeige der Luftansaugtemperatur ("Raum TEMP gewählt")	• Einstellung, ob die Temperatur der (angesaugten) Innenluft angezeigt wird oder nicht
	(3) Einstellung der automatischen Kühl-/Heizanzeige ("Auto Betrieb C/H")	• Einstellung, ob "Cooling" oder "Heating" (Kühlen/Heizen) in der Betriebsart Automatisch angezeigt werden oder nicht

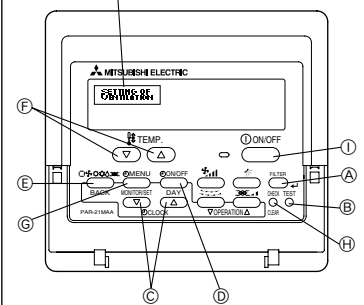
[Flussdiagramm der Funktionsauswahl]

- [1] Stoppen Sie die Klimaanlage, um den Funktionsauswahlmodus der Fernbedienung zu starten → [2] Wählen Sie aus Eintrag 1 aus. → [3] Wählen Sie aus Eintrag 2 aus. → [4] Nehmen Sie die Einstellung vor. (Einzelheiten werden in Eintrag 3 angegeben) → [5] Einstellung abgeschlossen. → [6] Umschaltung der Anzeige auf Normalbetrieb. (Ende)



HINWEIS
Der Timer-Betrieb stoppt, wenn die Anzeige des Funktionsauswahlmodus auf die Normalbetriebsanzeige umschaltet.

Punktmatrixanzeige
Die mit CHANGE LANGUAGE (Sprache einstellen) eingestellte Sprache wird hier angezeigt. In den Darstellungen dieser Anleitung ist Englisch ausgewählt.



[Genaue Einstellung]

[4] -1. Einstellung CHANGE LANGUAGE (Sprache ändern)

Die Sprache des Punktmatrix-Displays kann eingestellt werden.

- Drücken Sie die Taste [MENU], um die Sprache einzustellen.
- ① Japanisch (JP), ② Englisch (GB), ③ Deutsch (D), ④ Spanisch (E), ⑤ Russisch (RU), ⑥ Italienisch (I), ⑦ Chinesisch (CH), ⑧ Französisch (F)

[4] -2. Funktionsgrenzen

(1) Einstellung der Funktionsgrenzen bei der Bedienung (Operation Lock)

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF].
- ① no1: Die Einstellung der Bedienungssperre (Operation Lock) gilt für alle Tasten außer der [ON/OFF]-Taste.
- ② no2: Die Einstellung der Bedienungssperre gilt für alle Tasten.
- ③ OFF (Anfängliche Einstellungswert): Die Einstellung der Bedienungssperre wird nicht vorgenommen.
- * Damit die Bedienungssperre (Operation Lock) in der normalen Anzeige gültig ist, müssen Sie die [FILTER]-Taste gedrückt halten und währenddessen die Taste [ON/OFF] zwei Sekunden lang drücken, nachdem Sie die obige Einstellung durchgeführt haben.

(2) Einstellung der Benutzung der Betriebsart Automatisch

Wenn die Fernbedienung an einem Gerät angeschlossen ist, bei dem ein automatischer Betrieb möglich ist, können die folgenden Einstellungen vorgenommen werden.

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF].
- ① ON (Anfängliche Einstellungswert): Die Betriebsart Automatisch wird angezeigt, wenn diese Betriebsart ausgewählt wird.
- ② OFF: Die Betriebsart Automatisch wird nicht angezeigt, wenn diese Betriebsart ausgewählt wird.

(3) Einstellung der Temperaturgrenzen

Nach dieser Einstellung kann die Temperatur im eingestellten Bereich verändert werden.

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF].
- ① Limit Kuhl Temp: Der Temperaturbereich kann in der Betriebsart Kühlen/Trocknen geändert werden.
- ② Limit Heiz Temp: Der Temperaturbereich kann in der Betriebsart Heizen geändert werden.
- ③ Limit Auto Temp: Der Temperaturbereich kann in der Betriebsart Automatisch geändert werden.
- ④ OFF (Anfangseinstellung): Die Temperaturbereichsgrenzen sind nicht aktiv.

* Wenn eine andere Einstellung als OFF gewählt wird, werden die Temperaturbereichsgrenzen für Kühlen, Heizen und automatischen Betrieb gleichzeitig eingestellt. Der Bereich kann jedoch nicht begrenzt werden, wenn der eingestellte Temperaturbereich sich nicht geändert hat.

- Um die Temperatur zu erhöhen oder zu verringern, drücken Sie die Taste [TEMP] (▽) oder (△).
- Um die Obergrenze und die Untergrenze einzustellen, drücken Sie die Taste [FAN] (Gebläsegeschwindigkeit). Die ausgewählte Einstellung blinkt, und die Temperatur kann eingestellt werden.
- Einstellbarer Bereich
Betriebsart Kühlen/Trocknen: Untergrenze: 19°C bis 30°C Obergrenze: 30°C bis 19°C
Betriebsart Heizen: Untergrenze: 17°C bis 28°C Obergrenze: 28°C bis 17°C
Betriebsart Automatisch: Untergrenze: 19°C bis 28°C Obergrenze: 28°C bis 19°C
- * Der einstellbare Bereich hängt vom angeschlossenen Gerät ab (Mr.-Slim-Geräte, Free-Plan-Geräte und Zwischentemperaturgeräte)

(4) Verwendung der automatischen Filteranheberpanel Auf/Ab-Betriebsmodus-Einstellung

- Zum Umschalten der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF].
- ① ON: Der Vorgang zum Umschalten des des automatischen Filteranheberpanel Auf/Ab-Betriebsmodus ist gültig.
- ② OFF: Der Vorgang zum Umschalten des des automatischen Filteranheberpanel Auf/Ab-Betriebsmodus ist immer ungültig.
- * Umschaltvorgang: Die Filter-Taste und die Belüftung-Taste gleichzeitig 2 Sekunden lang drücken, während die Anzeige der gestoppten Einheit auf der Fernbedienung erscheint.
- Einzelheiten zu den Einstellungen des des automatischen Filteranheberpanel Auf/Ab-Betriebsmodus siehe Installationshandbuch für das Innenaggregat.
Beim automatischen Filteranheberpanel Auf/Ab-Betriebsmodus kann der Hebevorgang für den Panels (Grills) am Innenaggregat vorgenommen werden.

(5) Verwendung der Festluftstromrichtungsmodus-Einstellung

- ① ON: Der Vorgang zum Umschalten des Festluftstromrichtungsmodus ist gültig.
- ② OFF: Der Vorgang zum Umschalten des Festluftstromrichtungsmodus ist immer ungültig.
- * Umschaltvorgang: Die Filter-Taste und die Gebläsegeschwindigkeit-Taste gleichzeitig 2 Sekunden lang drücken, während die Anzeige der gestoppten Einheit auf der Fernbedienung erscheint.
- Einzelheiten zu den Einstellungen des Festluftstromrichtungsmodus siehe Installationshandbuch für das Innenaggregat.
Bei den Einstellungen des Festluftstromrichtungsmodus kann die Position der Richtungsklappe für jeden Luftausgang festgelegt werden.

[4] -3. Einstellen der Auswahl der Betriebsart

(1) Haupt-/Nebenfunktion der Fernbedienung

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF].
- ① Haupt: Die Fernbedienung fungiert als Hauptfernbedienung.
- ② Neben: Die Fernbedienung fungiert als Nebenfernbedienung.

(2) Benutzung der Uhr-Einstellung

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF].
- ① ON : Die Clock-Funktion kann benutzt werden.
- ② OFF: Die Clock-Funktion kann nicht benutzt werden.

(3) Einstellung der Timer-Funktion

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [⊖ ON/OFF] (Wählen Sie einen der folgenden Einträge aus.).
- ① Wochenzeit schalt uhr (Anfängliche Einstellungswert):
Der Wochen-Timer kann benutzt werden.
- ② Auto Zeit funktion Aus : Der Auto-Off-Timer kann benutzt werden.
- ③ Einfache zeit funktion : Der einfache Timer kann benutzt werden.
- ④ Zeitschaltuhr Aus : Der Timer-Modus kann nicht benutzt werden.
- * Wenn die Verwendung der Clock-Einstellung auf OFF steht, kann "Wochenzeit schalt uhr" nicht benutzt werden.

(4) Kontakt Nummer für den Fall von Fehlfunktionen

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [⊖ ON/OFF].
- ① CALL OFF : Die eingestellten Kontakt Nummern werden im Falle von Fehlfunktionen nicht angezeigt.
- ② CALL **** * : Die eingestellten Kontakt Nummern werden im Falle von Fehlfunktionen angezeigt.
- CALL_ : Die Kontakt Nummer kann eingegeben werden, wenn das Display so aussieht wie links gezeigt.

- Eingabe der Kontakt Nummern
- Zur Eingabe der Kontakt Nummern gehen Sie wie folgt vor. Bewegen Sie den blinkenden Cursor auf die eingestellten Nummern. Drücken Sie die Taste [⏏ TEMP. (▽) Und (△)], um den Cursor nach rechts (links) zu bewegen. Drücken Sie die Taste [⊖ CLOCK (▽) Und (△)], um die Nummern einzustellen.

[4]-4. Einstellung der Anzeige

(1) Temperatureinstellung in °C/°F

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [⊖ ON/OFF].
- ① °C: Für die Temperatur wird die Einheit Celsius (°C) verwendet.
- ② °F: Für die Temperatur wird die Einheit Fahrenheit (°F) verwendet.

(2) Einstellung der Anzeige der Luftansaugtemperatur

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [⊖ ON/OFF].
- ① ON : Die Temperatur der Ansaugluft wird angezeigt.
- ② OFF: Die Temperatur der Ansaugluft wird nicht angezeigt.

(3) Einstellung der automatischen Kühl-/Heizanzeige

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [⊖ ON/OFF].
- ① ON : Entweder "Automatic cooling" (Automatisches Kühlen) oder "Automatic heating" (Automatisches Heizen) wird in der Betriebsart Automatisch angezeigt.
- ② OFF: Nur "Automatic" wird in der Betriebsart Automatisch angezeigt.

(2) Gerätefunktionsauswahl Nur ausführen, wenn Änderungen mit einer Mr. SLIM Klimaanlage notwendig sind.

(Kann mit einem CITY MULTI-Steuersystem nicht ausgeführt werden.)

Stellen Sie, wenn erforderlich, die Funktionen jeder Innenanlage von der Fernbedienung aus ein. Die Funktionen jeder Innenanlage können nur an der Fernbedienung eingestellt werden. Einstellung der Funktionen durch Auswahl aus der Tabelle 1.

Tabelle 1. Funktionsauswahl (Genaue Beschreibungen der Funktionseinstellungen und den Betrieb der Innenanlagen finden Sie im Installationshandbuch der Innenanlage.)

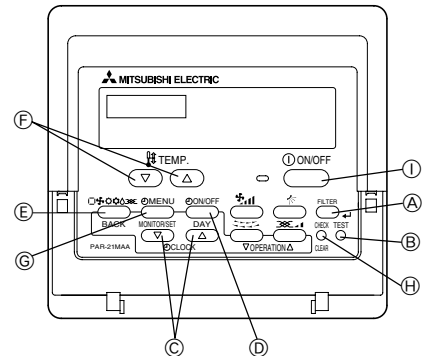
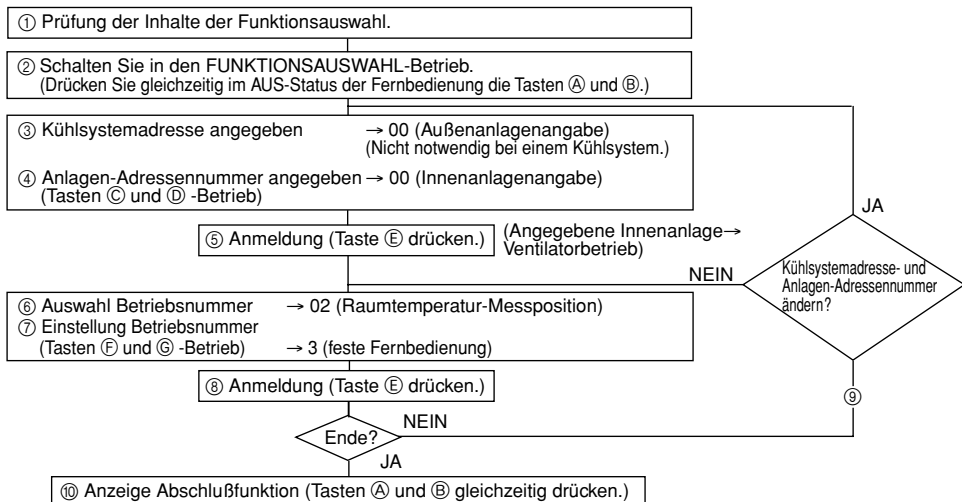
Funktion	Einstellungen	Betriebsnummer	Einstellungsnummer	Prüfen	Objekt-Anlagenadressennummer
Automatische Wiederherstellung nach Netzstromausfall	Nicht verfügbar	01	1		Anlagenadressennummer 00
	Verfügbar (Wenn notwendig, 4 Minuten nach Spannungserkennung warten.)	01	2		
Erkennung der Innentemperatur	Betriebsdurchschnitt der Innenanlage	02	1		Diese Einstellungen können bei allen Innenanlagen durchgeführt werden.
	Einstellung durch Fernbedienung der Innenanlage	02	2		
	Interner Sensor der Fernbedienung	02	3		
LOSSNAY-Verbindung	Nicht unterstützt	03	1		
	Unterstützt (Innenanlage nicht mit Außen-Lufteinlaß ausgestattet)	03	2		
Autobetrieb	Unterstützt (Innenanlage mit Außen-Lufteinlaß ausgestattet)	03	3		
	Energiesparmodus automatisch eingeschaltet	05	1		Anlagen-Adressennummer 01 bis 04 oder AL
Energiesparmodus automatisch ausgeschaltet	05	2			
Filterzeichen	100 Std.	07	1		
	2500 Std.	07	2		
	Keine Filterzeichenanzeige	07	3		
Gebläsegeschwindigkeit	Leise	08	1		
	Standard	08	2		
	Hohe Decke	08	3		
Anzahl der Luftauslässe	4 Richtungen	09	1		
	3 Richtungen	09	2		
Installierte Optionen	Nicht unterstützt	10	1		Diese Einstellungen können bei jeder Innenanlagen durchgeführt werden.
	Unterstützt	10	2		
Auf/ab Flügelzellen-Einstellung	Keine Flügelzellen	11	1		
	Mit Flügelzellen (Satz Nummer 1)	11	2		
	Mit Flügelzellen (Satz Nummer 2)	11	3		
Energieversparender Luftfluss	Ausgeschaltet	12	1		
	Eingeschaltet	12	2		
Luftbefeuchter	Nicht unterstützt	13	1		
	Unterstützt	13	2		

HINWEIS: Wurden Funktionen der Innenanlagen mit der Funktionsauswahl geändert, nachdem die Installation abgeschlossen wurde, markieren Sie die Funktion immer durch ein ○ oder eine andere Markierung im entsprechenden Prüffeld der Tabelle 1.

[Funktion Auswahlablauf]

Sehen Sie sich zuerst den Funktionsablauf an. Als Beispiel wird nachfolgend die Einstellung der "Raumtemperatur-Messposition" in Tabelle 1 gezeigt.

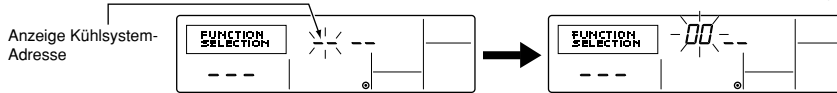
(Den aktuellen Einstellvorgang sehen Sie in [Einstellverfahren] ① bis ⑩.)



[Verfahren] (Nur einstellen, wenn Änderung nötig.)

① Einstellungen für jeden Betrieb prüfen. Wurden Einstellungen einer Betriebsart mit der Funktionsauswahl geändert, ändern sich auch die Funktionen dieser Betriebsart. Prüfen Sie die Einstellungen, wie in Schritt ② bis ⑦ beschrieben und ändern Sie die Einstellungen entsprechend der Angaben im Prüffeld der Tabelle 1. Informationen über die Werkseinstellungen finden Sie im Installationshandbuch der Innenanlage.

② Fernbedienung AUS schalten.
Drücken und halten Sie die Tasten Ⓐ [FILTER] und Ⓑ [TEST] gleichzeitig für zwei Sekunden oder länger.
"Funktion sauswahl" blinkt für einige Zeit. Dann zeigt die Anzeige der Fernbedienung die nachfolgend zu sehenden Änderungen.

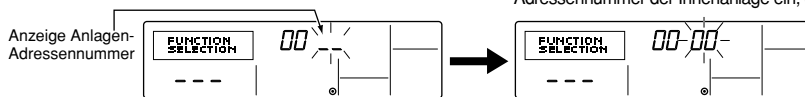


③ Außenanlagen-Kühlsystemadressennummer einstellen.
Werden die Tasten Ⓒ [⊖CLOCK (▽) und (△)] gedrückt, erhöht oder verringert sich die Kühlsystem-Adressennummer zwischen 00 und 15. Stellen Sie die Kühlsystem-Adressennummer ein, deren Funktion Sie wählen möchten.
(Dieser Schritt ist bei einem Kühlsystem nicht notwendig.)

* Schaltet die Fernbedienung in den AUS-Betrieb, nachdem "Funktion sauswahl" und Raumtemperaturanzeige "BB" für zwei Sekunden geblinkt haben, ist die Kommunikation möglicherweise unnormal. Prüfen Sie, ob in der Nähe der Übertragungskabel Störfrequenzen auftreten.

HINWEIS: Sollte während des Vorgangs ein Fehler auftreten, beenden Sie die Funktionswahl mit Schritt ⑩ und wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt ②.

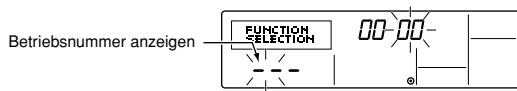
④ Innenanlagen-Adressennummer einstellen.
Drücken Sie die Taste Ⓓ [⊖ON/OFF]. Die Anzeige der Anlagen-Adressennummer "—" blinkt.



Werden die Tasten Ⓒ [⊖CLOCK (▽) und (△)] gedrückt, ändert sich die Anlagen-Adressennummer in der Reihenfolge in 00 → 01 → 02 → 03 → 04 → AL. Stellen Sie die Anlagen-Adressennummer der Innenanlage ein, deren Funktionen Sie einstellen möchten.

- * Stellen Sie die Betriebsart 1 bis 3 ein, stellen Sie die Anlagen-Adressennummer auf "00".
- * Wenn die Betriebsarten 7 bis 11 eingestellt werden:
 - Bei der Einstellung jeder Innenanlage, stellen Sie die Anlagen-Adressennummer auf "01 - 04".
 - Bei Übereinstimmung der Einstellung aller Innenanlagen, stellen Sie die Anlagen-Adressennummer auf "AL".

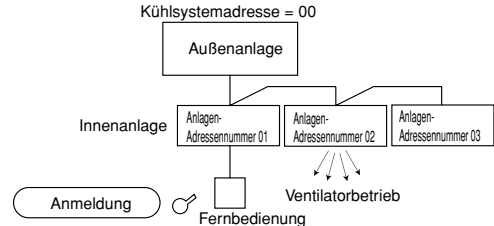
⑤ Anmeldung der Kühlsystemadresse und Anlagen-Adressennummer
Drücken Sie die Taste Ⓔ [☐⊕⊖⊗⊘⊙⊚⊛]. Die Kühlsystemadresse- und Anlagen-Adressennummer sind angemeldet.
Nach einiger Zeit blinkt die Anzeige der Betriebsnummer "—" blinkt.



* Blinkt "BB" in der Anzeige der Raumtemperatur, ist die angewählte Kühlsystemadresse nicht im System.
Wird "F" in der Anzeige der Anlagen-Adressennummer angezeigt, und blinkt sie zusammen mit der Anzeige der Kühlsystemadresse, besteht die gewählte Anlagen-Adressennummer nicht. Korrigieren Sie die Adresse des Kühlsystems und die Nummer der Anlagenadresse, indem Sie die Schritte ② und ③ wiederholen.

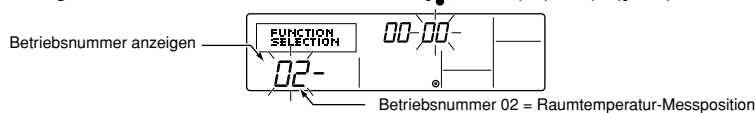
Ⓕ Erfolgte eine Registrierung mit der Taste Ⓔ [☐⊕⊖⊗⊘⊙⊚⊛], startet die angemeldete Innenanlage den Ventilatorbetrieb. Möchten Sie den Standort der Innenanlagen mit der Anlagen-Adressennummer, deren Funktionen Sie gewählt haben, wissen, prüfen Sie hier. Lauten die Anlagenadressennummern 00 oder AL, starten alle Innenanlagen der gewählten Kühlsystemadressen den Ventilatorbetrieb.

Ex) Lautet die Kühlsystemadresse 00, ist die Anlagen-Adressennummer = 02 angemeldet

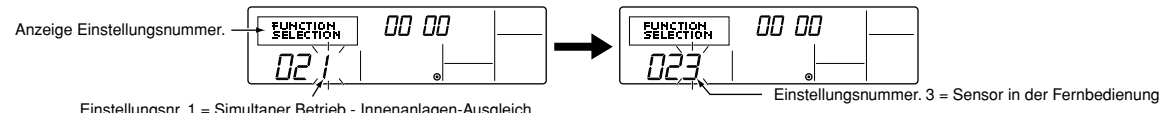


* Wenn eine Gruppe mit unterschiedlichen Kühlsystemen und eine andere Innenanlage als die angegebene Kühlsystemadresse den Ventilatorbetrieb startet, ist die eingestellte Kühlsystemadresse möglicherweise dupliziert worden. Prüfen Sie die Kühlsystemadresse am Drehschalter der Außenanlage.

⑥ Auswahl Betriebsnummer
Stellen Sie die gewünschte Betriebsnummer mit den Tasten Ⓕ [⊕TEMP. (▽) und (△)] ein. (Es können nur einstellbare Betriebsnummern gewählt werden.)

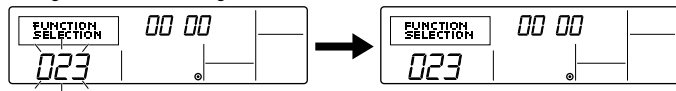


⑦ Wählen Sie die Einstellungen im Einstellbetrieb.
Wird die Taste Ⓖ [⊖MENU] gedrückt, blinkt die aktuelle Nummer. Sie können hier den Inhalt der aktuellen Einstellung prüfen.



Stellen Sie die Einstellungsnummer mit den Tasten Ⓕ [⊕TEMP. (▽) und (△)] ein.

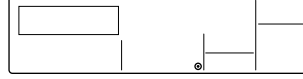
⑧ Die Einstellungen der Schritte ③ bis ⑦ sind angemeldet.
Wird die Taste Ⓔ [☐⊕⊖⊗⊘⊙⊚⊛] gedrückt, blinken die Betriebs- und die Einstellungsnummer und die Anmeldung ist beendet. Wechseln die blinkenden Betriebs- und Einstellnummern zu einer ständigen Anzeige, ist die Einstellung beendet.



* Erscheint "—" als Betriebs- und Einstellungsnummer und blinkt "BB" in der Anzeige Raumtemperatur, ist die Kommunikation möglicherweise unnormal. Prüfen Sie, ob in der Nähe der Übertragungskabel Störfrequenzen auftreten.

⑨ Zur Wahl weiterer Funktionen wiederholen Sie die Schritte ③ bis ⑧.

⑩ Auswahl Abschlußfunktion
Drücken und halten Sie die Tasten Ⓐ [FILTER] und Ⓑ [TEST] gleichzeitig für zwei Sekunden oder länger.
Nach einiger Zeit wird die Funktionsauswahl-Anzeige gelöscht und die Fernbedienung schaltet in die Aus-Anzeige der Klimaanlage zurück.



* Schalten Sie die Klimaanlage für 30 Sekunden nach dem Beenden der Funktionsauswahl von der Fernbedienung aus nicht ein.

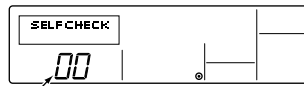
HINWEIS: Wurden Funktionen der Innenanlagen mit der Funktionsauswahl geändert, nachdem die Installation abgeschlossen wurde, markieren Sie die Funktion immer durch ein ○ oder eine andere Markierung im entsprechenden Prüffeld der Tabelle 1.

7 Selbsttest

Lassen Sie sich die Fehlerhistorie für jede Anlage an der Fernbedienung anzeigen.

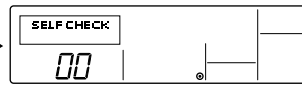
① Schalten Sie in den Selbsttest-Betrieb.

Wird die Taste [CHECK] zweimal nacheinander, innerhalb von drei Sekunden gedrückt, wird die nachfolgende Abbildung angezeigt.



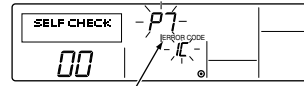
Selbsttestadresse oder Selbsttestadresse des Kühlsystems

② Stellen Sie die Adresse oder die Adresse des Kühlsystems ein, die Sie prüfen möchten. Werden die Tasten [TEMP. (▽)] und [TEMP. (△)] gedrückt, erhöht oder verringert sich die Adresse zwischen 01 und 50 oder 00 und 15. Stellen Sie die Adresse oder Adresse des Kühlsystems ein, die Sie prüfen möchten.

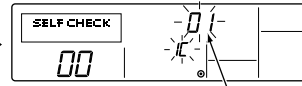


Ungefähr drei Sekunden nach dem Ändern der Betriebsart ändert sich die Selbsttestadresse des Kühlsystems von einer blinkenden in eine ständige Anzeige und der Selbsttest beginnt.

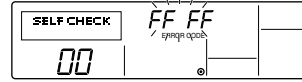
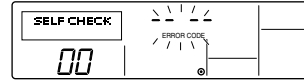
③ Anzeige des Selbsttestergebnisses <Fehlerhistorie> (Informationen über den Inhalt der Fehlercodes finden Sie im Innenanlagen-Installations- oder Servicehandbuch.)



Fehlercode 4 Ziffern oder Fehlercode 2 Ziffern
<Wenn keine Fehlerhistorie vorliegt>

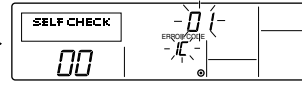
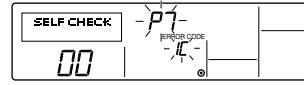


Adresse 3 Ziffern oder Anlagen-Adressennummer 2 Ziffern
<Wenn die gegenüberliegende Seite nicht existiert>



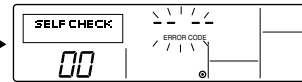
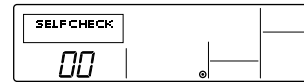
④ Fehlerhistorie zurücksetzen

Die Fehlerhistorie ist in der ③ Selbsttestergebnis-Anzeige zu sehen.



Wird die Taste [MENU] zweimal innerhalb von drei Sekunden gedrückt, blinkt die Selbsttestadresse oder Kühlsystemadresse.

Wurde die Fehlerhistorie zurückgesetzt, sehen Sie die folgende Anzeige. War die Fehlerhistorie nicht korrekt zurückgesetzt, wird der Fehler weiterhin angezeigt.



⑤ Selbsttest zurücksetzen

Es gibt die folgenden zwei Möglichkeiten, einen Selbsttest zurückzusetzen.

Drücken Sie die Taste [CHECK] zweimal innerhalb von drei Sekunden → Selbsttest wird zurückgesetzt und Rückkehr zum Status vor dem Selbsttest.

Taste [ON/OFF] drücken. → Selbsttest wird zurückgesetzt und die Innenanlage stoppt.

(Ist ein Betrieb nicht möglich, ist diese Operation wirkungslos.)

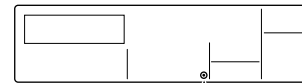
8 Prüfung der Fernbedienung

Kann die Klimaanlage von der Fernbedienung nicht gesteuert werden, prüfen Sie mit dieser Funktion die Fernbedienung.

① Prüfen Sie zuerst die Anzeige der Spannungsversorgung.

Fehlt die normale Spannung (DC 12V) an der Fernbedienung, leuchtet die Anzeige der Spannungsversorgung nicht.

Leuchtet die Spannungsanzeige nicht, prüfen Sie die Kabel der Fernbedienung und der Innenanlage.

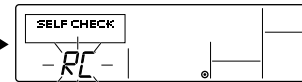
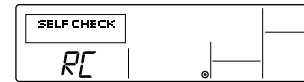


Spannungsanzeige

② Schalten Sie in den Prüfbetrieb der Fernbedienung.

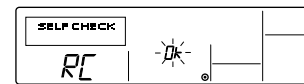
Wird die Taste [CHECK] zweimal nacheinander, innerhalb von fünf Sekunden oder länger gedrückt, wird die nachfolgende Abbildung angezeigt.

Wird die Taste [FILTER] gedrückt, beginnt die Prüfung der Fernbedienung.



③ Ergebnis der Fernbedienungsprüfung

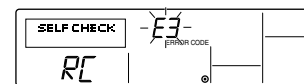
Wenn die Fernbedienung normal funktioniert



Sind an der Fernbedienung keine Probleme festzustellen, prüfen Sie andere Ursachen.

Wenn ein anderes Problem, als die geprüfte Fernbedienung vorliegt

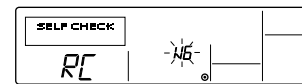
(Fehlercode 2) "E3" "6833" "6832" blinkt → Keine Sendung



Störfrequenzen auf dem Übertragungskabel oder der Innenanlage bzw. andere Fernbedienungen sind fehlerhaft. Prüfung des Übertragungskabels und der anderen Fernbedienungen.

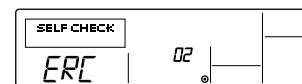
Wenn die Fernbedienung fehlerhaft funktioniert

(Fehleranzeige 1) "NG" blinkt → Sende-/Empfangsschaltkreis der Fernbedienung fehlerhaft



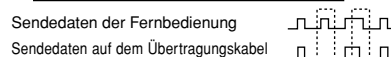
Umschaltung der Fernbedienungen ist notwendig.

(Fehleranzeige 3) "ERC" und Datenfehler-Zähler werden angezeigt → Datenfehler-Generierung



"Datenfehler-Zähler" ist der Unterschied zwischen der Anzahl der Datenbits, die die Fernbedienung sendet und der Anzahl der Datenbits, die aktuell an das Übertragungskabel geschickt werden. In diesem Fall werden die Sendedaten durch Störfrequenzen usw. gestört. Prüfen Sie das Übertragungskabel.

Wenn der Datenfehler-Zähler 02 angezeigt



④ Fernbedienungsprüfung zurücksetzen

Wird die Taste [CHECK] für fünf Sekunden oder länger gedrückt gehalten, wird die Prüfung der Fernbedienung zurückgesetzt und die "PLEASE WAIT" (BITTE WARTEN) und RUN (BETRIEB)-Lampen blinken. Ungefähr 30 Sekunden später schaltet die Fernbedienung in den Status vor der Prüfung.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

MITSUBISHI ELECTRIC



Système de contrôle CITY MULTI et commande à distance MA
pour climatiseurs Mitsubishi ultra minces Mr. SLIM.

Commande à distance MA

PAR-21MAA

Manuel d'installation

Ce manuel contient les instructions relatives à l'installation de la commande à distance MA pour le système de climatiseurs pour bâtiments Mitsubishi, les appareils d'intérieur des climatiseurs CITY MULTI à expansion directe (de type "A" et versions ultérieures) et les climatiseurs Mitsubishi ultra minces Mr. SLIM. Veuillez lire ce manuel attentivement et installer la commande à distance selon les instructions suivantes. Pour toute information supplémentaire à propos de l'installation des climatiseurs ainsi qu'au sujet de leur raccordement au secteur, reportez-vous à leur manuel d'installation. Après l'installation, remettez ce manuel aux utilisateurs.

1 Consignes de sécurité

- Lisez ces consignes de sécurité et respectez-les lors de l'installation.
- Les deux symboles suivants indiquent les dangers d'une utilisation incorrecte ainsi que leur degré de gravité.

AVERTISSEMENT	Ce symbole vous indique qu'une utilisation incorrecte de la commande à distance PAR-21MAA pourrait entraîner des blessures graves ou la mort de l'utilisateur.
PRECAUTION	Ce symbole vous indique qu'une utilisation incorrecte de la commande à distance PAR-21MAA pourrait entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

- Après avoir lu ce manuel d'installation, veuillez le remettre à l'utilisateur avec le manuel d'installation de l'appareil intérieur.
- L'utilisateur doit conserver ce manuel et le manuel d'installation de l'appareil intérieur à portée de main. Après tout déplacement ou réparation de la commande à distance PAR-21MAA, assurez-vous que l'utilisateur est bien en possession de ce manuel.

AVERTISSEMENT

Faire installer la PAR-21MAA par un concessionnaire agréé ou par un technicien qualifié.
Tout défaut dû à une installation effectuée par l'utilisateur pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.

Installer la PAR-21MAA sur un support assez robuste pour en supporter le poids.
Si le support n'est pas assez solide, la PAR-21MAA pourrait tomber et risquer ainsi de blesser l'utilisateur.

Connecter fermement les fils électriques avec les câbles spécifiés. Vérifier soigneusement que les câbles n'exercent aucune force sur les bornes.
Des connexions incorrectes pourraient provoquer un échauffement et éventuellement un incendie.

Ne jamais modifier ou réparer la PAR-21MAA soi-même.
Toute modification ou réparation défectueuse pourrait résulter en un choc électrique ou un incendie.
Pour toute réparation, s'adresser à un concessionnaire agréé.

S'assurer que l'installation est effectuée conformément aux instructions du manuel d'installation.
Tout défaut d'installation pourrait résulter en un choc électrique ou un incendie.

Toute installation électrique doit être effectuée par un électricien approuvé, selon les réglementations locales et les instructions de ce manuel.
Toute mauvaise connexion électrique ou tout défaut d'installation pourraient résulter en un choc électrique ou un incendie.

Ne pas déplacer ou réinstaller la PAR-21MAA soi-même.
Tout défaut d'installation pourrait résulter en un choc électrique ou un incendie.
Pour tout déplacement et installation, s'adresser à un concessionnaire agréé ou à un technicien compétent.

Contactez votre revendeur si le contrôleur ne doit plus être utilisé et s'il doit être mis aux rebus.

PRECAUTION

Ne pas installer la PAR-21MAA dans un endroit exposé à des fuites de gaz inflammables.
Les gaz inflammables accumulés autour de l'appareil pourraient provoquer une explosion.

Ne pas utiliser la PAR-21MAA dans un environnement inapproprié.
Utiliser l'appareil dans un endroit exposé à l'huile (y compris l'huile pour machines), la vapeur ou les gaz sulfuriques pourrait en affecter considérablement les performances et en endommager les organes internes.

Lors de l'installation de la commande à distance dans un hôpital ou dans une station de communication, veillez à ce qu'elle soit bien protégée contre le bruit.
Les équipements onduleurs, générateurs privés, équipements médicaux à haute fréquence ou équipements de communication radiophonique peuvent empêcher la commande à distance de fonctionner ou de fonctionner correctement. De plus, il se peut que les radiations de la commande à distance aient un effet nuisible sur l'équipement de communication ou empêchent le bon déroulement de traitements médicaux, interfèrent dans la transmission d'images ou encore créent des interférences.

Veiller lors de l'installation à ce que les fils électriques ne soient pas tendus.
Les fils pourraient se casser, s'échauffer ou prendre feu.

Veiller à sceller soigneusement l'orifice d'entrée des fils à l'aide de mastic, etc.
La rosée, l'humidité, les cafards ou autres insectes pénétrant dans l'appareil pourraient entraîner un choc électrique ou un mauvais fonctionnement.

Ne pas installer la PAR-21MAA dans un endroit où la température dépasse 40 °C ou descend en dessous de 0 °C, ou dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil.
Cela pourrait causer un choc électrique ou un dysfonctionnement.

N'utilisez pas de tension de 100 ou 200 V c.a. avec la commande à distance. La tension maximale pouvant être appliquée à la commande à distance est de 12 V.
La commande à distance pourrait être endommagée ou pourrait chauffer et provoquer un incendie.

Ne pas installer la PAR-21MAA dans un endroit où il pourrait y avoir de la vapeur, par exemple une salle de bains ou une cuisine.
Eviter les endroits où l'humidité se condense en rosée afin d'éviter tout risque de choc électrique ou de mauvais fonctionnement.

Ne pas installer la PAR-21MAA dans un endroit où des solutions acides ou alcalines ou des sprays spéciaux sont souvent utilisés.
Ceci pour éviter tout choc électrique ou mauvais fonctionnement.

Utiliser des fils standard conformes à la capacité du courant.
Utiliser des fils non-conformes pourrait entraîner une fuite de courant, une surchauffe ou un incendie.

Ne pas toucher de touche de commande avec des mains mouillées.
Ceci pour éviter tout choc électrique ou tout mauvais fonctionnement.

Ne pas laver à l'eau.
Cela pourrait être la cause d'un choc électrique ou d'un mauvais fonctionnement.

Ne pas appuyer sur les touches de commande avec un objet pointu.
Ceci pour éviter tout choc électrique ou tout mauvais fonctionnement.

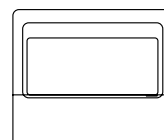
2 Contrôlez les éléments fournis

Vérifiez si la boîte contient les éléments suivants en plus de ce manuel d'installation:

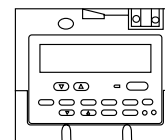
- | | |
|---|---|
| 1. Commande à distance (couvercle, boîtier) | 1 |
| 2. Vis à tête cylindrique bombée à empreinte cruciforme (M4 x 30) | 2 |
| 3. Vis en bois (4,1 x 16, pour installation directe au mur) | 2 |
| 4. Etiquettes d'avertissement (en 12 langues) | 1 |

*1 Pour la commande à distance, procurez-vous un câble à 2 âmes de 0,3 à 1,25 mm² de section.

*2 Il est impossible de raccorder un PAC-YT32PTA.



Couvercle de la commande à distance



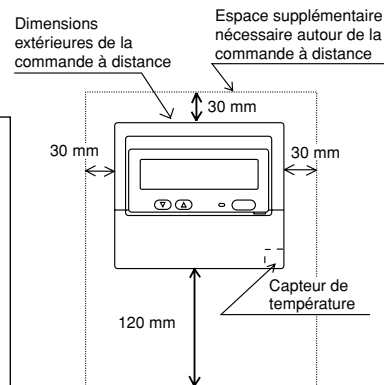
Corps de la commande à distance

3 Installation

1. Choisissez l'endroit où installer la commande à distance (boîtier de distribution)

Veillez à respecter les consignes suivantes:

- (1) Des capteurs de température sont intégrés dans la commande à distance et dans l'appareil intérieur. Lorsque vous utilisez les capteurs de température de la commande à distance, la commande à distance principale détecte la température de la pièce. Installez la commande à distance principale dans un endroit où la température moyenne de la pièce peut être détectée et où elle ne sera pas affectée par la chaleur des rayons solaires ni par la soufflerie d'un climatiseur.



⚠ PRECAUTION La mesure est effectuée à l'emplacement (et au moment) où la différence entre la température de la pièce et la température murale (celle affectée par la température du mur sur lequel est installée la commande à distance) est grande. La différence entre la température de la pièce et la température murale mesurée peut donc être importante. L'utilisation d'un capteur de température pour appareil d'intérieur est recommandée si l'un des lieux suivants correspond au lieu d'installation :

- Lorsque la pièce n'est pas suffisamment aérée et que l'air n'atteint pas le mur sur lequel la commande à distance est installée.
- Lorsque la différence entre la température du mur sur lequel est installée la commande à distance et la température de la pièce est importante.
- Lorsque l'arrière du mur sur lequel est installée la commande à distance est exposé à l'air extérieur.

Lorsque la température change brutalement, elle risque de ne pas être mesurée de manière précise.

Lorsque le capteur de température est utilisé à un endroit susceptible d'être influencé par le mur sur lequel est installée la commande à distance, l'utilisation d'un élément d'espacement pour commande à distance en option (modèle : PAC-YT83RS) est recommandée.

(Pour le réglage des commandes à distance principale et secondaire, reportez-vous à l'opération (1) "Commande à distance" [4]-3. (1) de la section (6 Sélection des fonctions).

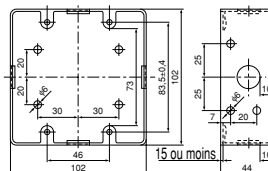
Pour le réglage du capteur de température, reportez-vous à l'opération (2) "Sélection des fonctions de l'appareil" de la section (6 Sélection des fonctions).)

- (2) Lors de l'installation sur le boîtier de distribution ou sur le mur, laissez de l'espace autour de la commande à distance, comme indiqué sur le schéma à droite.

REMARQUE: Assurez-vous qu'il n'y a pas de câble à proximité du capteur de la commande à distance, sinon la commande à distance ne pourra pas détecter la température exacte de la pièce.

- (3) Éléments non fournis.

- Boîtier de distribution pour deux appareils
- Fine gaine de câblage en cuivre
- Ecrou de verrouillage et manchon
- Moulures

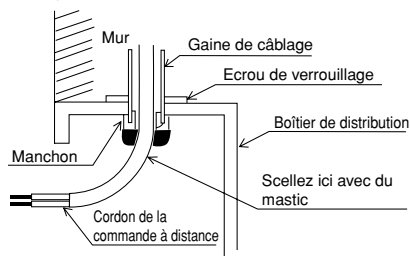


Boîtier de distribution pour deux appareils

2. Scellez le cordon de la commande à distance avec du mastic afin d'éviter l'infiltration d'humidité, de gouttelettes d'eau, de cafards ou d'autres insectes, etc.

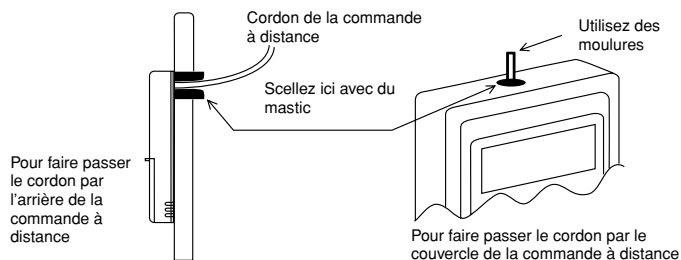
Si vous utilisez le boîtier de distribution

- Si vous installez la commande à distance sur le boîtier de distribution, scellez les câbles entre le boîtier de distribution et la gaine de câblage avec du mastic.



Si vous l'installez directement sur le mur

- Si vous forez un orifice pour le cordon de la commande à distance (ou si vous faites sortir le cordon par l'arrière de la commande à distance), scellez l'orifice avec du mastic.
- Si vous faites passer le cordon par la partie découpée du couvercle supérieur, scellez également l'ouverture avec du mastic.
- Si vous faites sortir le cordon par l'arrière de la commande à distance, utilisez des moulures.



3. Enlevez le couvercle de la commande à distance.

- Insérez un petit tournevis dans une des ouvertures et tournez-le dans le sens de la flèche.



⚠ PRECAUTION Ne tournez pas le tournevis dans l'ouverture car vous risqueriez d'endommager la fente.

4. Installez la partie inférieure sur le boîtier de distribution ou directement sur le mur.

Si vous utilisez le boîtier de distribution

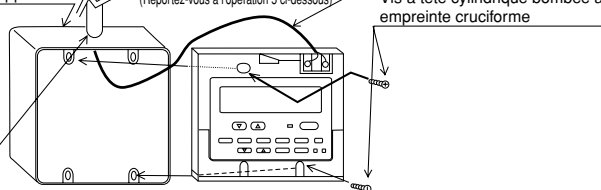
Boîtier de distribution pour deux appareils

Cordon de la commande à distance
(Reportez-vous à l'opération 5 ci-dessous)

Vis à tête cylindrique bombée à empreinte cruciforme

Scellez l'orifice d'introduction du cordon de la commande à distance avec du mastic.

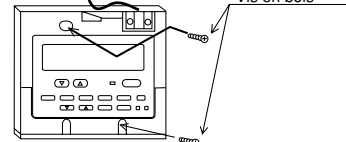
(Reportez-vous à l'opération 2 ci-dessus)



Si vous l'installez directement sur le mur

Cordon de la commande à distance
(Reportez-vous à l'opération 5 ci-dessous)

Vis en bois

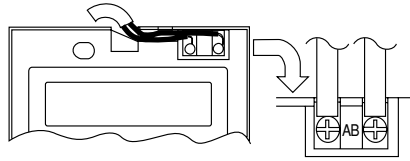


PRECAUTION Ne serrez pas les vis trop fort, sinon cela déformerait ou endommagerait la partie inférieure de la commande à distance.

REMARQUES: - Choisissez une surface plane pour installer l'appareil.
 - Fixez le boîtier de distribution à plus de deux points si vous l'installez directement au mur.
 - Si vous la réinstallez sur le mur, fixez-la bien en utilisant des boulons d'encrage.

5. Connectez le cordon de la commande à distance au bloc de sorties de la commande à distance.

Vers la commande à distance MA de l'appareil intérieur ou au bloc de sorties du contrôleur A.
 Il n'y a pas de polarité.



Pour raccorder le cordon de la commande à distance, dénudez 6 mm de câble.

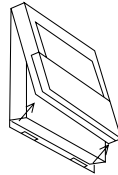
PRECAUTION N'utilisez pas de bornes gainées pour connecter le bloc de sorties de la commande à distance. Les gaines pourraient toucher le tableau et provoquer des problèmes ou toucher le couvercle et l'endommager.

PRECAUTION Empêchez les déchets du cordon de tomber dans la commande à distance, au risque de provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.

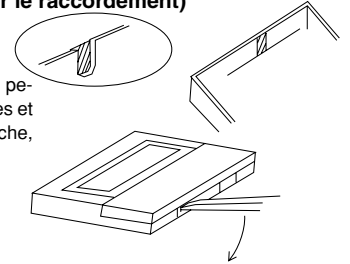
6. Orifice de câblage pour installer la commande à distance directement sur le mur (ou ouverture pour le raccordement)

- Enlevez la partie prédécoupée du couvercle supérieur à l'aide d'un couteau, de pinces, etc.
- Faites-y passer le cordon de la commande à distance connecté au bloc de sorties.

7. Remettez le couvercle sur la commande à distance.



Pour retirer le couvercle, insérez un petit tournevis dans une des ouvertures et tournez le dans le sens de la flèche, comme illustré.



Tout d'abord, accrochez le couvercle aux deux crochets supérieurs ; puis, fixez-le sur la commande à distance.

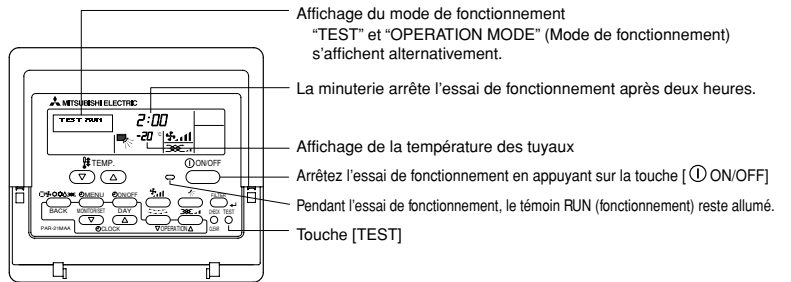
PRECAUTION Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic, sinon il pourrait tomber.

PRECAUTION Ne tournez pas le tournevis dans l'ouverture car vous risqueriez d'endommager la fente.

REMARQUE: Une feuille de protection est collée sur le panneau de fonctionnement. Otez cette feuille de protection avant toute utilisation.

4 Essai de fonctionnement

1. Avant d'effectuer un essai de fonctionnement, reportez-vous à la section "Essai de fonctionnement" du manuel d'installation de l'appareil intérieur.
2. Appuyez deux fois de suite en l'espace de trois secondes sur la touche [TEST]. L'essai de fonctionnement commence.
3. Arrêtez l'essai de fonctionnement en appuyant sur la touche [ON/OFF].
4. Si un problème survient pendant l'essai de fonctionnement, reportez-vous à la section "Essai de fonctionnement" du manuel d'installation de l'appareil intérieur.



5 Réglage du ventilateur

Ne le réglez que si l'interverrouillage des modèles CITY MULTI avec un appareil LOSSNAY est nécessaire.

(Vous ne pouvez pas effectuer ce réglage avec les climatiseurs ultra minces Mr. SLIM)

* Lorsque la commande supérieure est connectée, effectuez le réglage à l'aide de cette dernière.

REMARQUE : Si vous utilisez plusieurs appareils LOSSNAY, interverrouillez les adresses de tous les appareils d'intérieur du groupe et l'adresse des appareils LOSSNAY.

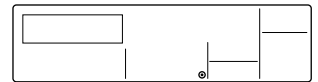
Effectuez cette opération si vous désirez enregistrer l'appareil LOSSNAY, vérifiez les appareils enregistrés ou supprimez les appareils enregistrés contrôlés par la commande à distance.

Dans les indications concernant la procédure de réglage nous utilisons à titre d'exemple 05 pour l'adresse de l'appareil intérieur et 30 pour l'adresse de l'appareil LOSSNAY.

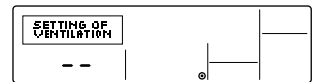
[Procédure de réglage]

- 1 Arrêtez le climatiseur via la touche [ON/OFF] de la commande à distance.

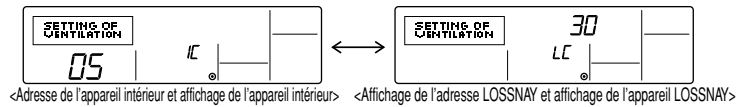
Si l'affichage OFF, illustré ci-dessous, n'apparaît pas à ce stade, vous ne pouvez pas passer à l'opération 2.



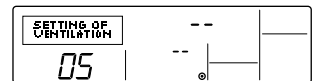
- 2 Appuyez simultanément sur les touches [FILTER] et [] et maintenez-les enfoncées pendant deux secondes. L'affichage illustré ci-dessous apparaît. La commande à distance vérifie les adresses LOSSNAY enregistrées pour les appareils intérieurs que vous venez de connecter.



- 3 Résultat de la vérification de l'enregistrement
 - L'adresse de l'appareil intérieur et l'adresse LOSSNAY enregistrée s'affichent alternativement.



- Lorsque l'appareil LOSSNAY n'est pas enregistré



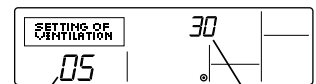
- 4 Si l'enregistrement n'est pas nécessaire, terminez l'enregistrement en appuyant simultanément sur les touches [FILTER] et [] et maintenez-les enfoncées pendant deux secondes.

Si vous devez enregistrer un nouvel appareil LOSSNAY, reprenez à l'opération 1. **Procédure d'enregistrement.** Si vous désirez vérifier un autre appareil LOSSNAY, reportez-vous à l'opération 2. **Procédure de vérification.** Si vous voulez supprimer un appareil LOSSNAY enregistré, reportez-vous à l'opération 3. **Procédure de suppression.**

< 1. Procédure d'enregistrement >

- 5 Réglez l'adresse de l'appareil LOSSNAY et l'appareil intérieur connecté via la commande à distance que vous désirez enregistrer à l'aide des touches [TEMP (▽) et (△)] (01 à 50).

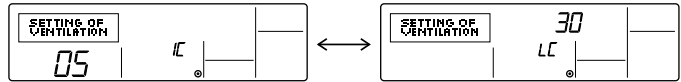
- ⑥ Réglez l'adresse de l'appareil LOSSNAY que vous désirez enregistrer en appuyant sur les touches [⌚ CLOCK (▽) et (△)] (01 à 50).



Adresse de l'appareil intérieur Adresse de l'appareil LOSSNAY

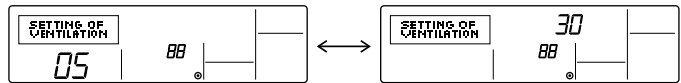
- ⑦ Appuyez sur la touche [TEST], et enregistrez les adresses que vous venez de régler: celle de l'appareil intérieur et celle de l'appareil LOSSNAY.

- Affichage de la fin d'enregistrement
L'adresse de l'appareil intérieur et "IC", l'adresse de l'appareil LOSSNAY et "LC" s'affichent alternativement.



- Affichage d'erreur d'enregistrement

Si l'adresse n'a pas été correctement enregistrée, l'adresse de l'appareil intérieur et l'adresse LOSSNAY enregistrées s'affichent alternativement.

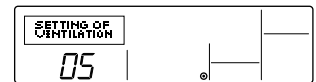


Ne peut pas être enregistré car l'appareil intérieur ou un appareil LOSSNAY enregistrés n'existent pas.

Ne peut pas être enregistré car un autre appareil LOSSNAY est déjà enregistré sur l'appareil intérieur enregistré.

< 2. Procédure de vérification >

- ⑧ Réglez l'adresse de l'appareil intérieur connecté par la commande à distance de l'appareil LOSSNAY que vous désirez vérifier en appuyant sur les touches [TEMP. (▽) et (△)] (01 à 50).

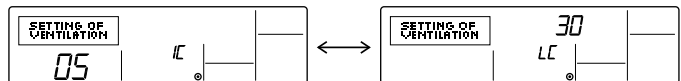


<Adresse de l'appareil intérieur>

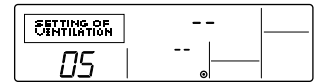
- ⑨ Appuyez sur la touche [MENU] et vérifiez l'adresse LOSSNAY enregistrée au niveau de l'adresse de l'appareil intérieur définie

- Affichage de fin de la vérification (Lorsque l'appareil LOSSNAY est connecté.)

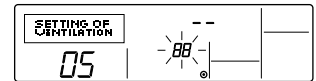
L'adresse de l'appareil intérieur, "IC", l'adresse LOSSNAY enregistrée et "LC" s'affichent alternativement.



- Affichage de fin de vérification (Lorsque l'appareil LOSSNAY n'est pas connecté.)



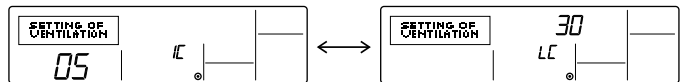
L'adresse de l'appareil intérieur enregistré n'existe pas.



< 3. Procédure de suppression >

Suivez cette procédure pour supprimer l'enregistrement des appareils intérieurs connectés par la commande à distance et par l'appareil LOSSNAY.

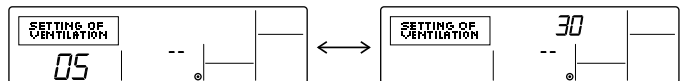
- ⑩ Confirmez (reportez-vous à l'opération 2. Procédure de vérification) l'appareil LOSSNAY que vous voulez supprimer et affichez les appareils intérieurs et les résultats de la confirmation de l'appareil LOSSNAY.



- ⑪ Appuyez deux fois sur la touche [ON/OFF] et supprimez l'enregistrement de l'appareil LOSSNAY enregistré au niveau de l'appareil intérieur réglé.

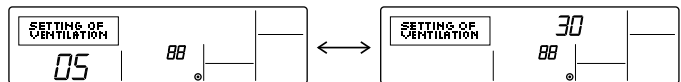
- Affichage final de la suppression

L'adresse de l'appareil intérieur, "--", l'adresse enregistrée de l'appareil LOSSNAY et "--" s'affichent alternativement.



- Affichage d'erreur de suppression

Lorsque la suppression n'a pas été effectuée correctement.



6 Sélection des fonctions

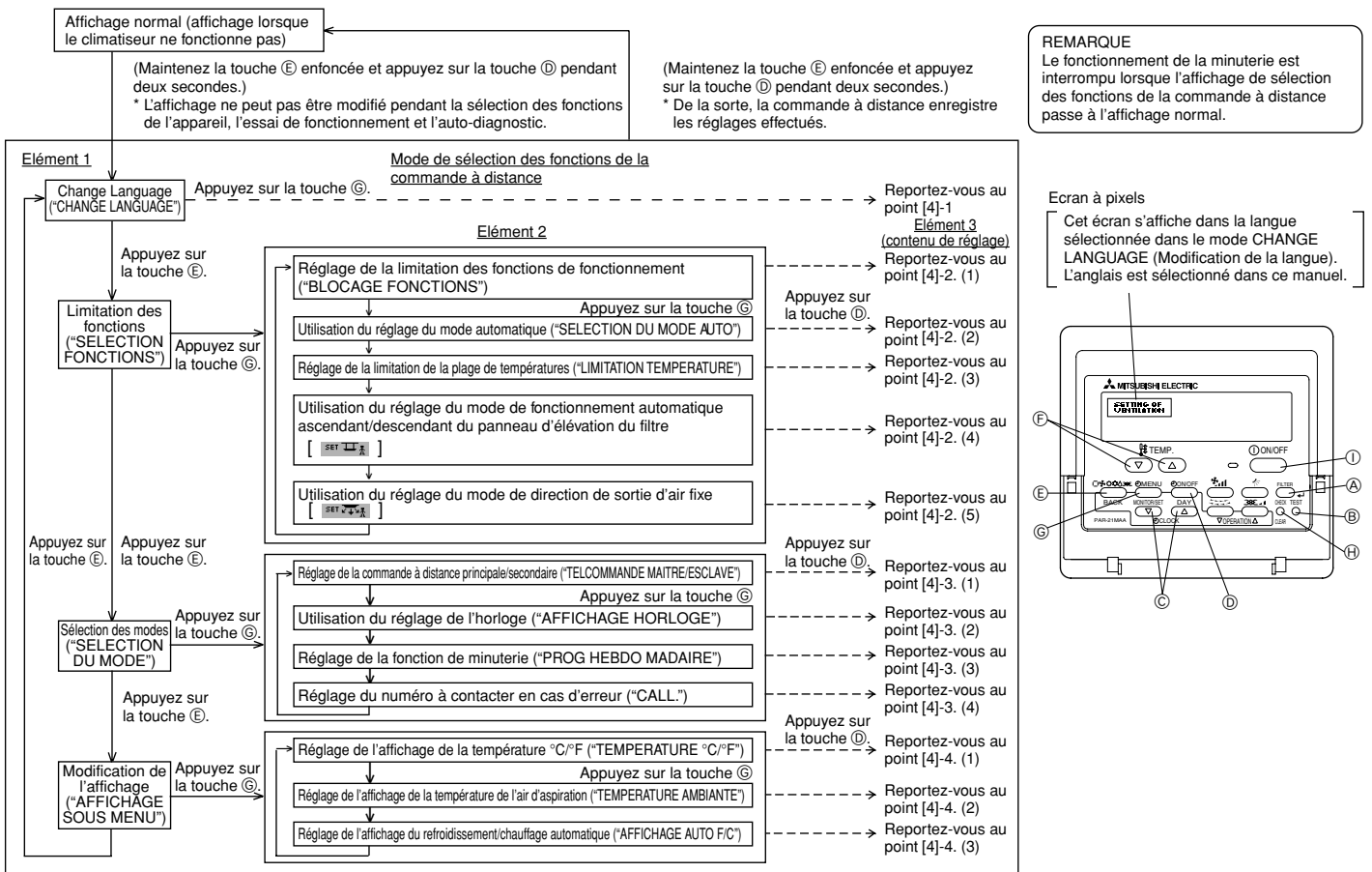
(1) Sélection des fonctions de la commande à distance

Le réglage des fonctions de la commande suivantes peut être modifié à l'aide du mode de sélection des fonctions de la commande à distance. Modifiez le réglage au besoin.

Élément 1	Élément 2	Élément 3 (contenu de réglage)
1. Modification de la langue ("CHANGE LANGUAGE")	Réglage des langues d'affichage	• L'affichage en plusieurs langues est possible.
2. Limitation des fonctions ("SELECTION FONCTIONS")	(1) Réglage de la limitation des fonctions de fonctionnement (verrouillage de fonctionnement) ("BLOCAGE FONCTIONS")	• Réglage de la plage de limitation de fonctionnement (verrouillage de fonctionnement)
	(2) Utilisation du réglage du mode automatique ("SELECTION DU MODE AUTO")	• Activation ou désactivation du mode de fonctionnement "automatique"
	(3) Réglage de la limitation de la plage de températures ("LIMITATION TEMPERATURE")	• Réglage de la plage de températures ajustable (maximum, minimum)
	(4) Utilisation du réglage du mode de fonctionnement automatique ascendant/descendant du panneau d'élévation du filtre	• Spécification de l'emploi ou non du mode de fonctionnement automatique ascendant/descendant du panneau d'élévation du filtre
	(5) Utilisation du réglage du mode de direction de sortie d'air fixe	• Spécification de l'emploi ou non du mode de direction de sortie d'air fixe
3. Sélection des modes ("SELECTION DU MODE")	(1) Réglage de la commande à distance principale/secondaire ("TELCOMMANDE MAITRE/ESCLAVE")	• Sélection de la commande à distance principale ou secondaire * Lorsque deux commandes à distance sont connectées à un groupe, l'une des deux doit être réglée en tant que commande secondaire
	(2) Utilisation du réglage de l'horloge ("AFFICHAGE HORLOGE")	• Activation ou désactivation de la fonction d'horloge
	(3) Réglage de la fonction de minuterie ("PROG HEBDO MADAIRE")	• Réglage du type de minuterie
	(4) Réglage du numéro à contacter en cas d'erreur ("CALL.")	• Affichage du numéro à contacter en cas d'erreur • Réglage du numéro de téléphone
4. Modification de l'affichage ("AFFICHAGE SOUS MENU")	(1) Réglage de l'affichage de la température °C/°F ("TEMPERATURE °C/°F")	• Réglage de l'unité de température (°C ou °F) à afficher
	(2) Réglage de l'affichage de la température de l'air d'aspiration ("TEMPERATURE AMBIANTE")	• Activation ou désactivation de l'affichage de la température de l'air (d'aspiration) intérieur
	(3) Réglage de l'affichage du refroidissement/chauffage automatique ("AFFICHAGE AUTO F/C")	• Activation ou désactivation de l'affichage "Cooling" (Refroidissement) ou "Heating" (Chauffage) pendant le fonctionnement en mode automatique

[Organigramme de sélection des fonctions]

[1] Arrêtez le climatiseur pour activer le mode de sélection des fonctions de la commande à distance. → [2] Sélectionnez l'élément 1. → [3] Sélectionnez l'élément 2. → [4] Effectuez le réglage (vous trouverez plus de détails dans la colonne Élément 3). → [5] Réglage terminé. → [6] Repassez à l'affichage normal (fin).



[Réglage détaillé]

[4]-1. Réglage CHANGE LANGUAGE (Modification de la langue)

La langue d'affichage de l'écran à pixels peut être sélectionnée.

- Appuyez sur la touche [**Ⓜ** MENU] pour modifier la langue.
- ① Japonais (JP), ② Anglais (GB), ③ Allemand (D), ④ Espagnol (E), ⑤ Russe (RU), ⑥ Italien (I), ⑦ Chinois (CH), ⑧ Français (F)

[4]-2. Limitation des fonctions

(1) Réglage de la limitation des fonctions de fonctionnement (verrouillage de fonctionnement)

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [**Ⓜ** ON/OFF].
- ① no1 : Le réglage du verrouillage de fonctionnement est appliqué à toutes les touches autres que la touche [**Ⓜ** ON/OFF].
- ② no2 : Le réglage du verrouillage de fonctionnement est appliqué à toutes les touches.
- ③ OFF (valeur de réglage initial) : Le réglage du verrouillage de fonctionnement n'est pas appliqué.
- * Pour appliquer le réglage du verrouillage de fonctionnement à l'écran normal, il est nécessaire d'appuyer sur les touches (Appuyez simultanément sur les touches [**Ⓜ** FILTER] et [**Ⓜ** ON/OFF] en même temps et les maintenir enfoncées pendant deux secondes.) sur l'écran normal après avoir effectué le réglage ci-dessus.

(2) Utilisation du réglage du mode automatique

Lorsque la commande à distance est connectée à l'appareil disposant du mode de fonctionnement automatique, les réglages suivants peuvent être effectués.

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [**Ⓜ** ON/OFF].
- ① ON (valeur de réglage initial) : Le mode automatique s'affiche lorsque ce mode de fonctionnement est sélectionné.
- ② OFF : Le mode automatique ne s'affiche pas lorsque ce mode de fonctionnement est sélectionné.

(3) Réglage de la limitation de la plage de températures

Une fois ce réglage effectué, la température peut être modifiée dans la plage définie.

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [**Ⓜ** ON/OFF].
- ① LIMITE TEMP MODE FROID : Le mode de la plage de températures peut être modifié en mode refroidissement/déshumidification.
- ② LIMITE TEMP MODE CHAUD : Le mode de la plage de températures peut être modifié en mode chauffage.
- ③ LIMITE TEMP MODE AUTO : Le mode de la plage de températures peut être modifié en mode automatique.
- ④ OFF (programmation initiale) : La limitation de la plage de températures n'est pas active.

* Lorsqu'un réglage autre que OFF est sélectionné, le réglage de la limitation de la plage de températures des modes refroidissement, chauffage et automatique s'effectue en même temps. Toutefois, la plage ne peut pas être limitée lorsque la plage de températures réglée n'a pas été modifiée.

- Pour augmenter ou diminuer la température, appuyez sur la touche [**Ⓜ** TEMP (∇) ou (Δ)].
- Pour commuter entre le réglage maximal et minimal, appuyez sur la touche [**Ⓜ**]. Le réglage sélectionné clignote et la température peut être réglée.
- Plage réglable
Mode refroidissement/déshumidification :
Limite inférieure : 19°C à 30°C Limite supérieure : 30°C à 19°C
Mode chauffage : Limite inférieure : 17°C à 28°C Limite supérieure : 28°C à 17°C
Mode automatique : Limite inférieure : 19°C à 28°C Limite supérieure : 28°C à 19°C
- * La plage réglable varie en fonction de l'appareil à connecter (Mr. Slim, Free-plan et à température intermédiaire)

(4) Utilisation du réglage du mode de fonctionnement automatique ascendant/descendant du panneau d'élevation du filtre

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [**Ⓜ** ON/OFF].
- ① ON : L'opération faisant basculer au mode de fonctionnement automatique ascendant/descendant du panneau d'élevation du filtre est validée.
- ② OFF : L'opération faisant basculer au mode de fonctionnement automatique ascendant/descendant du panneau d'élevation du filtre est toujours invalidée.
- * Basculement: Appuyez 2 secondes environ sur la touche de filter (filtre) et sur la touche de ventilation lorsque l'affichage d'arrêt de l'unité apparaît sur la télécommande.
- Pour le détail sur les réglages du mode de fonctionnement automatique ascendant/descendant du panneau d'élevation du filtre, reportez-vous au manuel d'installation de l'unité intérieure.
- Avec le mode de fonctionnement automatique ascendant/descendant du panneau d'élevation du filtre, le panneau (grille) de l'unité intérieure peut être élevé.

(5) Utilisation du réglage de mode de direction de sortie d'air fixe

- ① ON : L'opération faisant basculer au mode de direction de sortie d'air fixe est validée.
- ② OFF : L'opération faisant basculer au mode de direction de sortie d'air fixe est toujours invalidée.
- * Basculement : Appuyez 2 secondes environ sur le bouton de Filter (filtre) et sur le bouton de Fan Speed (vitesse de ventilation) lorsque l'affichage d'arrêt de l'unité apparaît sur la télécommande.
- Pour le détail sur les réglages du mode de direction de sortie d'air fixe, reportez-vous au manuel d'installation de l'unité intérieure.
- Avec les réglages du mode de direction de sortie d'air fixe, la position de l'ailette peut être fixée pour chaque sortie d'air.

[4]-3. Réglage de la sélection des modes

(1) Réglage de la commande à distance principale/secondaire

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [**Ⓜ** ON/OFF].
- ① Maitre : La commande devient la commande principale.
- ② Esclave : La commande devient la commande secondaire.

(2) Utilisation du réglage de l'horloge

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [**Ⓜ** ON/OFF].
- ① ON : La fonction d'horloge peut être utilisée.
- ② OFF : La fonction d'horloge ne peut pas être utilisée.

(3) Réglage de la fonction de minuterie

• Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [⊖ ON/OFF] (Choisissez l'une des fonctions suivantes.).

- ① PROG HEBDO MADAIRE (valeur de réglage initial):
La minuterie hebdomadaire peut être utilisée.
- ② PROG HORAIRE ARRET AUTO:
L'arrêt différé automatique peut être utilisé.
- ③ PROG HORAIRE SIMPLIFIE:
La minuterie simple peut être utilisée.
- ④ PROG HORAIRE INACTIF:
Le mode de minuterie ne peut pas être utilisé.

* Lorsque l'utilisation du réglage de l'horloge est définie sur OFF, la fonction "PROG HEBDO MADAIRE" ne peut pas être utilisée.

(4) Réglage du numéro à contacter en cas d'erreur

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [⊖ ON/OFF].
- ① CALL OFF : Les numéros à contacter définis ne s'affichent pas en cas d'erreur.
 - ② CALL **** * : Les numéros à contacter définis s'affichent en cas d'erreur.
CALL_ : Le numéro à contacter peut être réglé lorsque l'affichage est tel qu'illustré à gauche.

• Réglage des numéros à contacter

Pour régler les numéros à contacter, effectuez la procédure suivante.

Déplacez le curseur clignotant sur les numéros réglés. Appuyez sur la touche [TEMP. (▽) et (△)] pour déplacer le curseur vers la droite (gauche). Appuyez sur la touche [CLOCK (▽) et (△)] pour régler les numéros.

[4] -4. Réglage de l'affichage

(1) Réglage de l'affichage de la température °C/°F

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [⊖ ON/OFF].
- ① °C : L'unité de température °C est utilisée.
 - ② °F : L'unité de température °F est utilisée.

(2) Réglage de l'affichage de la température de l'air d'aspiration

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [⊖ ON/OFF].
- ① ON : La température de l'air d'aspiration s'affiche.
 - ② OFF : La température de l'air d'aspiration ne s'affiche pas.

(3) Réglage de l'affichage du refroidissement/chauffage automatique

- Pour commuter le réglage, appuyez sur la touche [⊖ ON/OFF].
- ① ON : L'une des fonctions "Automatic cooling" (Refroidissement automatique) ou "Automatic heating" (Chauffage automatique) s'affiche en mode automatique.
 - ② OFF : Seule la fonction "Automatic" (Automatique) s'affiche en mode automatique.

(2) Sélection des fonctions de l'appareil

Effectuez uniquement cette opération si un changement est nécessaire avec un climatiseur ultra mince Mr. SLIM.

(Ne s'applique pas à un système de contrôle CITY MULTI.)

Réglez les fonctions de chaque appareil intérieur à partir de la commande à distance, comme demandé. Les fonctions de chaque appareil intérieur ne peuvent être sélectionnées qu'à partir de la commande à distance. Réglez les fonctions en sélectionnant les éléments nécessaires du Tableau 1.

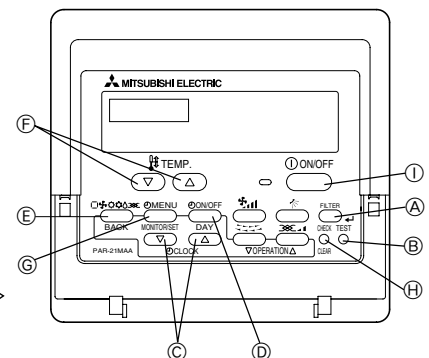
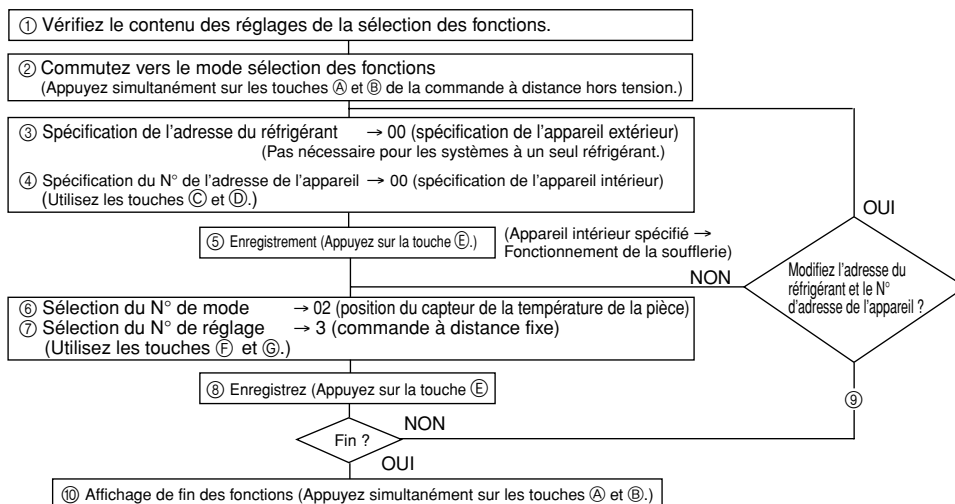
Tableau 1: Contenu de la sélection des fonctions (Pour une description plus détaillée des réglages d'usine et des modes de chaque appareil intérieur, reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil intérieur.)

Fonction	Paramètre	N° de mode	N° de réglage	vérifier	N° d'adresse de l'élément de l'appareil
Restauration automatique après une coupure de courant	Non disponible	01	1		N° d'adresse de l'appareil: 00
	Disponible (Période d'attente d'environ 4 minutes après le rétablissement du courant.)	01	2		
Détection de la température intérieure	Moyenne de fonctionnement de l'appareil intérieur	02	1		Ces éléments sont réglés pour tous les appareils intérieurs.
	Réglée par la télécommande de l'appareil intérieur	02	2		
	Détecteur interne de la télécommande	02	3		
Connectivité LOSSNAY	Non supportée	03	1		Ces éléments sont réglés pour tous les appareils intérieurs.
	Supportée (l'appareil intérieur n'est pas équipé d'une prise d'air extérieure)	03	2		
	Supportée (l'appareil intérieur est équipé d'une prise d'air extérieure)	03	3		
Mode automatique	Cycle d'économie d'énergie automatiquement activé	05	1		Ces éléments sont réglés pour chaque appareil intérieur.
	Cycle d'économie d'énergie automatiquement désactivé	05	2		
Signe du filtre	100 heures	07	1		N° d'adresse de l'appareil: 01 à 04 ou AL
	2500 heures	07	2		
	Pas d'indicateur de signe du filtre	07	3		
Vitesse du ventilateur	Silencieux	08	1		Ces éléments sont réglés pour chaque appareil intérieur.
	Standard	08	2		
	Plafond élevé	08	3		
No. de sorties d'air	4 directions	09	1		Ces éléments sont réglés pour chaque appareil intérieur.
	3 directions	09	2		
Options installées	Non supporté	10	1		Ces éléments sont réglés pour chaque appareil intérieur.
	Supporté	10	2		
Réglage haut/bas des volets	Pas de volets	11	1		Ces éléments sont réglés pour chaque appareil intérieur.
	Equippé de volets (Réglage N° 1)	11	2		
	Equippé de volets (Réglage N° 2)	11	3		
Débit d'air à économie d'énergie	Désactivé	12	1		Ces éléments sont réglés pour chaque appareil intérieur.
	Activé	12	2		
Humidificateur	Non supporté	13	1		Ces éléments sont réglés pour chaque appareil intérieur.
	Supporté	13	2		

REMARQUE: Si les fonctions de l'appareil intérieur ont été modifiées via la sélection des fonctions, après l'installation, indiquez toujours le contenu des réglages en entrant ○ ou un autre signe dans le champ de vérification approprié du Tableau 1.

[Sélection des fonctions de la soufflerie]

D'abord, saisissez la sélection des fonctions de la soufflerie. Ci-dessous se trouve la description du réglage de la "Position du capteur de la température de la pièce" de Tableau 1, à titre d'exemple. (Pour la procédure de réglage réelle, reportez-vous aux opérations ① à ⑩: [Procédure de réglage].)



[Procédure de réglage] (Réglez uniquement lorsque la modification est nécessaire)

① Vérifiez le réglage de chaque mode. Lorsque le réglage d'un mode a été modifié par la sélection des fonctions, les fonctions de ce mode sont également modifiées. Vérifiez le réglage comme indiqué dans les opérations ② à ⑦ et changez-le en fonction des entrées du Tableau 1 des champs de vérification. Pour les réglages d'usine, reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil intérieur.

② Réglez la commande à distance sur OFF.
Appuyez simultanément sur les touches [A] [FILTER] et [B] [TEST] et maintenez-les enfoncées pendant au moins deux secondes.
"SELECTION FONCTIONS" clignote pendant quelques secondes, puis l'affichage de la commande à distance change, comme illustré ci-dessous.

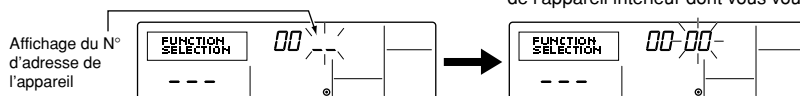


③ Réglez le N° d'adresse du réfrigérant de l'appareil extérieur.
Si vous appuyez sur les touches [C] [CLOCK (▽)] et [D] [△], le N° d'adresse du réfrigérant augmente ou diminue entre 00 et 15. Réglez-le sur le N° d'adresse du réfrigérant dont vous désirez sélectionner la fonction.
(Ceci n'est pas nécessaire pour les systèmes à un seul réfrigérant.)

* Si la commande à distance se remet en position OFF après qu'elle ait affiché, pendant deux secondes, "SELECTION FONCTIONS" et "BB" comme température de la pièce, la communication est probablement anormale. Vérifiez qu'il n'y a aucune source d'interférences à proximité de la ligne de transmission.

REMARQUE: Si vous commettez une erreur pendant l'opération, terminez la sélection de la fonction comme indiqué à l'opération ⑩ et recommencez la sélection à partir de l'opération ②.

④ Réglez le N° d'adresse de l'appareil intérieur.
Appuyez sur la touche [E] [ON/OFF]. Le N° d'adresse de l'appareil "—" clignote sur l'affichage.



Si vous appuyez sur les touches [C] [CLOCK (▽)] et [D] [△], le N° d'adresse de l'appareil change dans l'ordre 00 → 01 → 02 → 03 → 04 → AL. Réglez le N° d'adresse de l'appareil intérieur dont vous voulez régler les fonctions.

* Lors du réglage des modes 1 à 3, réglez le N° d'adresse de l'appareil sur "00"

* Lors du réglage des modes 7 à 11:

- S'il y a un réglage pour chaque appareil, réglez le N° d'adresse de l'appareil sur "01-04"
- S'il s'agit d'un réglage d'ensemble pour tous les appareils, réglez le N° d'adresse de l'appareil sur "AL".

⑤ Adresse du réfrigérant et enregistrement du N° d'adresse de l'appareil.
Appuyez sur la touche [F] [□♦♦♦□]. Les N° d'adresse du réfrigérant et de l'appareil sont enregistrés.
Après quelques secondes, le N° "—" du mode clignote sur l'affichage.

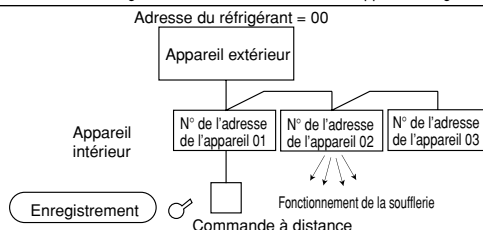


* Si "BB" clignote sur l'affichage de la température de la pièce, l'adresse du réfrigérant sélectionnée n'est pas dans le système.

Si l'affichage indique "F" pour le N° d'adresse de l'appareil, et s'il clignote en même temps que l'adresse du réfrigérant, le N° d'adresse de l'appareil n'existe pas. Réglez correctement le N° d'adresse du réfrigérant et celui de l'adresse de l'appareil en répétant les opérations ② à ③.

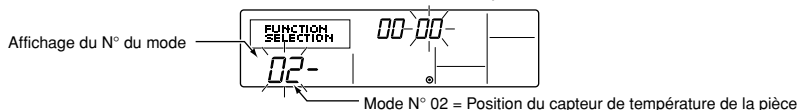
Si vous enregistrez les appareils en utilisant la touche [G] [□♦♦♦□], l'appareil intérieur enregistré enclenche le démarrage de la soufflerie. Si vous voulez connaître l'emplacement des appareils intérieurs répondant au N° d'adresse dont vous avez sélectionné les fonctions, vérifiez ici. Si le N° d'adresse de l'appareil est 00 ou AL, tous les appareils intérieurs de l'adresse de réfrigérant sélectionnée sont en mode soufflerie.

Ex) Lorsque l'adresse du réfrigérant est 00, le N° d'adresse de l'appareil enregistré est N° = 02



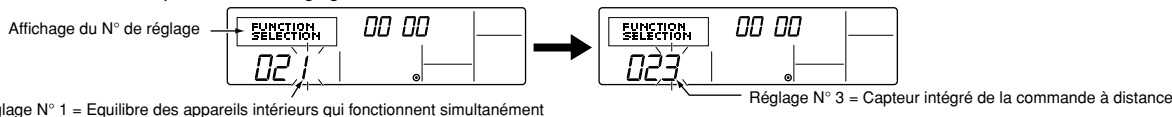
* Lorsqu'il s'agit d'un regroupement par différents systèmes réfrigérants et qu'il y a un appareil intérieur, autre que celui spécifié par l'adresse du réfrigérant, qui est en mode de soufflerie, l'adresse du réfrigérant réglée ici est probablement répétée. Revérifiez l'adresse du réfrigérant sur les commutateurs rotatifs de l'appareil extérieur.

⑥ Sélection du N° de mode
Sélectionnez le N° de mode que vous désirez régler avec les touches [H] [TEMP. (▽)] et [I] [△]. (Vous ne pouvez sélectionner que les N° de mode réglables.)



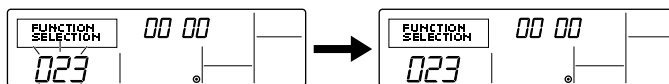
⑦ Sélectionnez le réglage du mode sélectionné.
Si vous appuyez sur la touche [J] [MENU], le N° du réglage actuel clignote. Utilisez cette fonction pour vérifier le réglage actuel.

Sélectionnez le N° de réglage en utilisant les touches [H] [TEMP. (▽)] et [I] [△].



⑧ Les réglages effectués aux opérations ③ à ⑦ sont enregistrés.

Si vous appuyez sur la touche [K] [□♦♦♦□], le N° du mode et le N° du réglage clignotent et l'enregistrement commence. Les N° du mode et du réglage s'arrêtent de clignoter lorsque les réglages sont terminés.

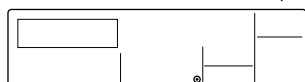


* Si "—" apparaît à la place du N° de mode et du N° de réglage et que "BB" clignote pour la température de la pièce, la communication est probablement anormale. Vérifiez qu'il n'y a pas de source d'interférences à proximité de la ligne de transmission.

⑨ Pour sélectionner davantage de fonctions, répétez les opérations ③ à ⑧.

⑩ Terminez la sélection des fonctions.

Appuyez simultanément sur les touches [A] [FILTER] et [B] [TEST] et maintenez-les enfoncées pendant au moins deux secondes. Après quelques secondes, l'affichage de la sélection des fonctions disparaît et l'affichage du mode climatiseur éteint réapparaît sur la commande à distance.



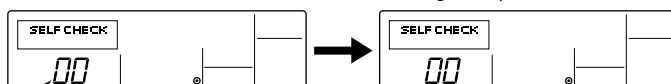
* Durant les 30 secondes qui suivent la fin de la sélection des fonctions, n'enclenchez pas le climatiseur depuis la commande à distance.

REMARQUE: Si, après la fin de l'installation, les fonctions de l'appareil intérieur sont modifiées par la sélection des fonctions, indiquez toujours le réglage en entrant un 0 ou un autre signe dans le champ de vérification approprié du Tableau 1.

7 Vérification automatique

Récupérez l'historique des erreurs de chaque appareil en utilisant la commande à distance.

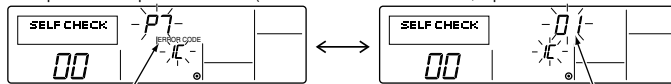
- Commuter vers le mode de vérification automatique.
Si vous appuyez deux fois de suite sur la touche [CHECK] (vérification) dans les trois secondes, l'affichage illustré ci-dessous apparaît.
- Réglez l'adresse ou le N° d'adresse du réfrigérant que vous voulez vérifier automatiquement. Si vous appuyez sur les touches [TEMP. (▽)] et [TEMP. (△)], l'adresse augmente ou diminue entre 01 et 50 ou entre 00 et 15. Réglez le N° d'adresse ou le N° d'adresse de réfrigérant que vous voulez vérifier automatiquement.



Vérifiez automatiquement une adresse ou une adresse de réfrigérant

Environ trois secondes après la modification, l'adresse du réfrigérant à vérifier automatiquement arrête de clignoter et la vérification automatique commence.

- Affichage des résultats de la vérification automatique : <Historique des erreurs> (Pour le contenu du code erreur, reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil intérieur ou au manuel de service.)



Code d'erreur à 4 chiffres ou code d'erreur à 2 chiffres

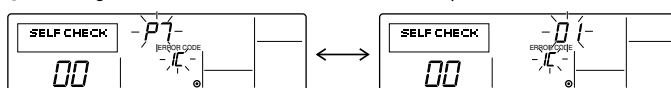
Adresse 3 Ziffern oder Anlagen-Adressennummer 2 Ziffern

<Lorsqu'il n'y a pas d'historique des erreurs> <Wenn die gegenüberliegende Seite nicht existiert>



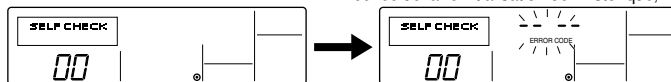
- Réinitialisation de l'historique des erreurs

L'historique des erreurs apparaît sur ③ L'affichage des résultats de la vérification automatique.



Si vous appuyez deux fois de suite en trois secondes sur la touche [MENU] (sélection de la minuterie), l'adresse de la vérification automatique ou celle du réfrigérant clignote.

Lors de la réinitialisation de l'historique des erreurs, l'affichage illustré ci-dessous apparaît. Lors de l'échec de la réinitialisation de l'historique, l'affichage indique à nouveau le contenu des erreurs.



- Réinitialisation de la vérification automatique

Vous pouvez réinitialiser la vérification automatique de deux manières:

Appuyez deux fois de suite en trois secondes sur la touche [CHECK] → La vérification automatique se réinitialise et le programme revient à l'opération précédente.

Appuyez sur la touche [ON/OFF] → La vérification automatique est réinitialisée et l'appareil intérieur s'arrête.

(Si cette opération est interdite, elle n'a aucun effet.)

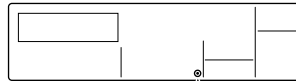
8 Vérification de la commande à distance

Si le climatiseur ne répond pas à la commande à distance, utilisez cette fonction pour vérifier la commande à distance.

- Vérifiez d'abord le témoin d'alimentation.

Si la commande à distance n'est pas alimentée par une tension normale (DC 12V), le témoin d'alimentation ne s'allume pas.

Si le témoin d'alimentation ne s'allume pas, vérifiez le raccordement entre la commande à distance et l'appareil intérieur.

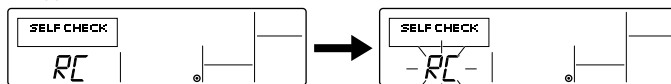


Témoin d'alimentation

- Passez au mode de vérification de la commande à distance.

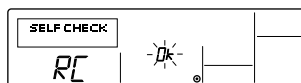
Si vous maintenez la touche [CHECK] pendant au moins cinq secondes, l'affichage illustré ci-dessous apparaît.

Si vous appuyez sur la touche [FILTER] (filtre), la vérification de la commande à distance commence.



- Résultat de la vérification de la commande à distance

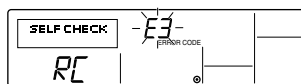
Lorsque la commande à distance est normale



Si toutefois il n'y a pas de problème à la commande à distance, vérifiez les autres causes possibles.

Si le problème vient d'autres éléments que de la commande à distance vérifiée

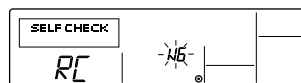
(Code d'erreur 2) "E3" "6833" "6832" clignote → Ne peut pas envoyer



Il y a des interférences sur la ligne de transmission, l'appareil intérieur ou une autre commande à distance est défectueuse. Vérifiez la ligne de transmission et les autres commandes à distance.

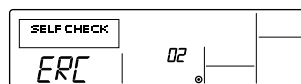
Lorsque la commande à distance est défectueuse

(Affichage d'erreur 1) "NG" clignote → Anomalie au niveau du circuit d'envoi/de réception de la commande à distance.



Il faut alors activer la commande à distance.

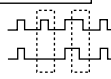
(Affichage d'erreur 3) "ERC" et un compte d'erreur de données s'affichent → Génération d'une erreur de données



"Le compte d'erreur de données" représente la différence entre le nombre de bits des données à envoyer à la commande à distance et le nombre de bits finalement envoyé à la ligne de transmission. Dans ce cas, les données envoyées étaient perturbées par les interférences, etc. Vérifiez la ligne de transmission.

Quand le compte d'erreur de données est 02

Données à envoyer à la commande à distance
Données envoyées à la ligne de transmission



- Redémarrage de la vérification de la commande à distance

Lorsque vous maintenez la touche [CHECK] enfoncée pendant au moins cinq secondes, la vérification de la commande à distance recommence et les témoins "PLEASE WAIT" (Veuillez patienter) et RUN clignotent. Environ 30 secondes plus tard, la commande à distance revient au programme antérieur à la vérification.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

MITSUBISHI ELECTRIC



Sistema de control CITY MULTI
y acondicionador-es de aire Mr. SLIM de Mitsubishi

Controlador remoto MA

PAR-21MAA

Manual de instalación

En este manual de instrucciones se describe el modo de instalación del controlador remoto MA Remote Controller para los sistemas de acondicionadores de aire Mitsubishi para edificios, para unidades interiores de acondicionadores de aire CITY MULTI tipo expansión directa (de tipo "A" y posterior) y acondicionadores de aire Mr. SLIM tipo paquete. Lea este manual detenidamente e instale el controlador remoto de forma adecuada. Para más información sobre el cableado e instalación de las unidades del acondicionador de aire, consulte el manual de instalación. Después de la instalación entregue el manual a los usuarios.

1 Medidas de seguridad

- Lea las medidas de seguridad y realice la tarea de instalación en conformidad con dichas medidas.
- Los dos símbolos siguientes se utilizan para evitar posibles daños debido al uso incorrecto de la unidad y los respectivos grados.

	ADVERTENCIA	Este símbolo indica lo que podría provocar serias lesiones o la muerte en caso de un mal uso de la unidad PAR-21MAA.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo indica lo que podría provocar lesiones personales o daños materiales en caso de un mal uso de la unidad PAR-21MAA.

- Después de haber leído el manual de instalación, entréguelo, junto con el manual de instalación de la unidad interior, al usuario final.
- El usuario final debe guardar este manual, junto con el manual de instalación de la unidad interior, en un lugar donde esté localizable en cualquier momento. Cuando un técnico mueva o repare la unidad PAR-21MAA, asegúrese de que el manual sea entregado al usuario final.

ADVERTENCIA

Pida a su vendedor o representante técnico que le instale la unidad.
Cualquier deficiencia debida a la instalación hecha por usted mismo podría causar una descarga eléctrica o incendio.

Instálelo en un lugar lo suficientemente fuerte como para soportar el peso del PAR-21MAA.
Si el lugar no fuera lo suficientemente fuerte, el PAR-21MAA podría caer y causar lesiones físicas.

Instale con firmeza las conexiones eléctricas mediante cables. Compruebe con atención que los cables no ejercen ningún tipo de fuerza sobre los terminales.
Las conexiones incorrectas de cables podrían producir calor y posiblemente un incendio.

Nunca modifique ni repare usted mismo el PAR-21MAA.
Cualquier deficiencia causada por una modificación realizada por usted mismo podría causar una descarga eléctrica o incendio.
Consulte a su vendedor sobre cualquier tipo de reparaciones.

Asegúrese de que el trabajo de instalación se lleva a cabo correctamente siguiendo este manual.
Cualquier deficiencia causada por la instalación podría provocar una descarga eléctrica o incendio.

Todo el trabajo eléctrico debe ser llevado a cabo por un técnico autorizado, según las normas locales y las instrucciones de este manual.
La falta de circuito eléctrico o cualquier tipo de deficiencia causada por la instalación podría provocar una descarga eléctrica o incendio.

No mueva ni reinstale usted mismo el PAR-21MAA.
Cualquier deficiencia provocada por la instalación podría causar una descarga eléctrica o incendio.
Pida a su distribuidor o vendedor especial que lo mueva o instale.

Póngase en contacto con su distribuidor si va a dejar de utilizar el controlador o si lo va a desechar.

PRECAUCIÓN

No lo instale en cualquier lugar expuesto a escapes de gas inflamable.
Los gases inflamables acumulados alrededor del cuerpo del PAR-21MAA pueden causar una explosión.

No lo utilice en ningún entorno especial.
Al utilizarlo en un lugar expuesto a aceite (incluido el aceite de máquina), vapor o gas sulfúrico se puede deteriorar el rendimiento significativamente o provocar daños en sus componentes.

Cuando vaya a instalar el controlador remoto en un hospital o en instalaciones con equipos de comunicación, tome las debidas precauciones respecto del ruido.
Los inversores, los generadores de alimentación de emergencia, los equipos médicos de alta frecuencia y los equipos de comunicación inalámbricos pueden provocar el funcionamiento incorrecto o fallos en el controlador remoto. La radiación del controlador remoto puede alterar los equipos de comunicación e impedir intervenciones médicas en pacientes, interferir en la transmisión de imágenes y provocar ruidos.

Conecte los cables de forma que no sufran ningún tipo de tensión.
La tensión podría causar la rotura o calentamiento de cables o un incendio.

Tape el puerto de entrada de los cables con masilla, etc.
Cualquier gota, humedad o insecto que se introdujera en la unidad podría causar una descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso.

No lo instale en un lugar con una temperatura superior a los 40 °C ni inferior a los 0 °C, o expuesto directamente a la luz solar.
Al hacerlo, se podría deformar o causar un funcionamiento defectuoso.

No aplique un voltaje AC100V o AC200V al controlador remoto. El voltaje máximo admitido para el controlador remoto es de 12V.
El controlador remoto se puede dañar o producir calor y posiblemente un incendio.

No lo instale en un lugar húmedo como un baño o cocina.
Evite cualquier lugar en donde la humedad se condense en forma de gotas. Al hacerlo se podría producir una descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso.

No lo instale en un lugar donde se utilicen frecuentemente soluciones ácidas o alcalinas o bien aerosoles especiales.
Al hacerlo podría producirse una descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso.

Utilice cables estándar acordes con la intensidad de corriente.
Un error al respecto provocaría pérdida de electricidad, calentamiento o fuego.

No toque ningún botón de control con las manos mojadas.
Al hacerlo podría provocar una descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso.

No lo lave con agua.
Al hacerlo podría provocar una descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso.

No pulse ningún botón de control utilizando un objeto punzante.
Al hacerlo podría provocar una descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso.

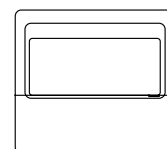
2 Confirmación de las piezas proporcionadas

Confirme que la caja incluye las siguientes piezas, incluyendo el manual de instalación:

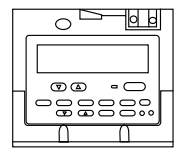
1. Controlador remoto (tapa, cuerpo) 1
2. Tornillo de cabeza ahuecada ranurada en cruz (M4 x 30) 2
3. Tornillo para madera (4,1 x 16, se utiliza para enganchar directamente en la pared) 2
4. Etiquetas de precaución (en 12 idiomas) 1

*1 Para el control remoto, consiga un cable de 2 almas de 0,3 a 1,25 mm² en la instalación.

*2 PAC-YT32PTA no se puede conectar.



Tapa del controlador remoto



Cuerpo del controlador remoto

3 Cómo realizar la instalación

1. Elija un lugar donde quiera instalar el controlador remoto (caja de interruptores).

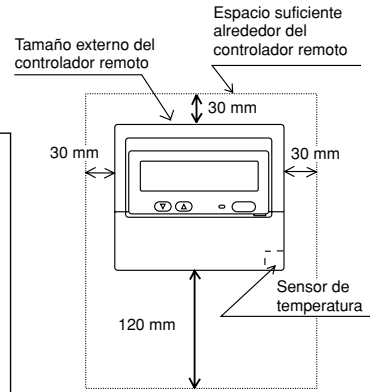
Asegúrese de seguir los siguientes pasos:

- (1) Se proporcionan sensores de temperatura con el controlador remoto y con las unidades interiores. Cuando utilice el sensor de temperatura del controlador remoto, el controlador remoto principal detecta la temperatura de la habitación. Instale el controlador remoto principal en un lugar donde se pueda detectar la temperatura media de la habitación y donde no se vea afectado por ninguna fuente de calor procedente de la luz solar directa o por una corriente de aire procedente de las unidades acondicionadoras.

PRECAUCIÓN En el lugar donde la diferencia entre la temperatura de la habitación y la temperatura de la pared sea muy grande, se medirá la temperatura de la pared afectada por la temperatura de la pared en la que está instalado el controlador remoto. Por consiguiente, la diferencia entre la temperatura de la habitación y la temperatura de la pared que ha sido medida puede ser muy grande. Cuando el emplazamiento de la instalación corresponda a uno de los siguientes casos, se recomienda la utilización de un sensor de temperatura en la unidad interior.

- Cuando la habitación no está bien ventilada y el aire no llega a la pared en la que está instalado el controlador remoto.
- Cuando la diferencia entre la temperatura de la pared en la que está instalado el controlador remoto y la temperatura de la habitación es grande.
- Cuando el lado posterior de la pared en la que está instalado el controlador remoto está expuesto al aire del exterior.

Cuando la temperatura cambia enormemente, puede que esta no se mida con precisión.



Cuando un sensor de temperatura del controlador remoto se utiliza en un lugar que pueda verse afectado por la pared en la que el controlador remoto está instalado, se recomienda la utilización de un separador opcional (Modelo: PAC-YT83RS) para el controlador remoto.

(Para más información sobre cómo ajustar el controlador remoto principal y secundario, consulte el paso (1) "Controlador remoto" [4]-3. (1) en la sección 6 | Selección de función).

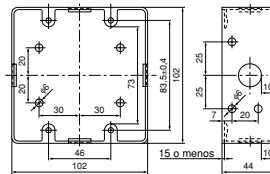
Para más información sobre cómo ajustar el sensor de temperatura, consulte el paso (2) "Selección de función de la unidad" en la sección 6 | Selección de función).

- (2) Cuando instale la unidad en la caja de interruptores o en la pared, deje suficiente espacio alrededor del controlador remoto, tal y como se indica en la figura de la derecha.

NOTA: Asegúrese de que no haya cables cerca del sensor del controlador remoto. Si los hubiera, el controlador remoto no podría detectar la temperatura exacta de la habitación.

- (3) Piezas que se deben sustituir en el emplazamiento.

- Caja de interruptores para dos unidades
- Tubo conductor de cobre fino
- Tuercas y casquillos de seguridad
- Conductos de superficie

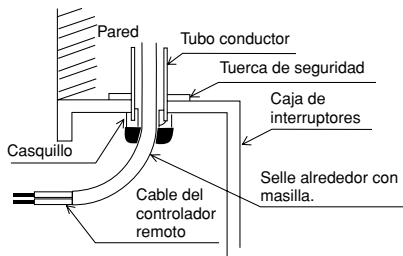


Caja de interruptores para dos unidades

2. Selle el cable del controlador remoto con masilla para evitar que puedan penetrar gotas de rocío, agua, cucarachas u otros insectos, etc.

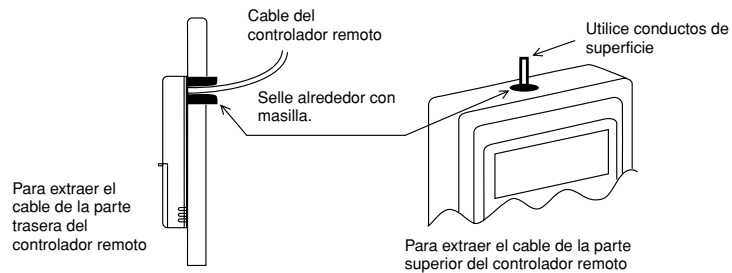
Utilización de la caja de interruptores

- Cuando instale la caja de interruptores, selle las conexiones entre la caja de interruptores y los tubos de cables con masilla.



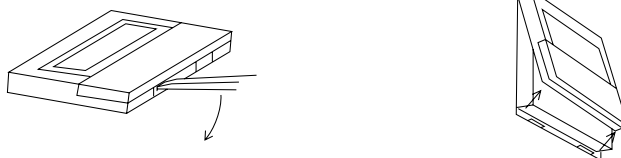
Instalación directamente en la pared

- Cuando haga un agujero en la pared con un taladro para el cable del controlador remoto (o cuando pase el cable por detrás del controlador remoto), selle el agujero con masilla.
- Cuando enrute el cable por la parte cortada de la caja superior, selle también esa parte con masilla.
- Cuando extraiga el cable del controlador remoto de la parte trasera de este, utilice conductos de superficie.



3. Extraiga la tapa del controlador remoto.

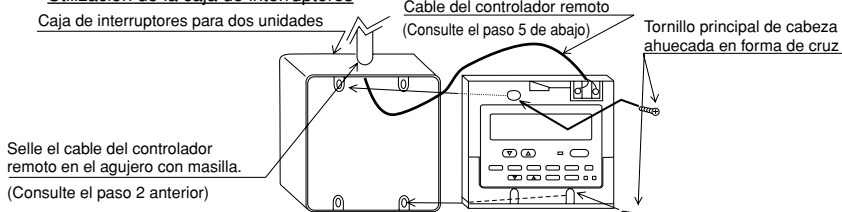
- Introduzca un destornillador fino en una de las ranuras abiertas y mueva el destornillador en la dirección de la flecha.



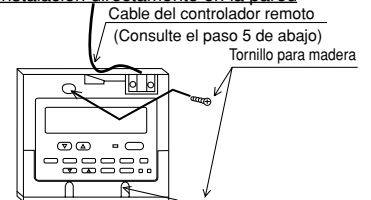
PRECAUCIÓN No gire el destornillador en la ranura. Si lo hace, podría dañarla.

4. Instale la caja inferior en la caja de interruptores o puede hacerlo directamente en la pared.

Utilización de la caja de interruptores



Instalación directamente en la pared

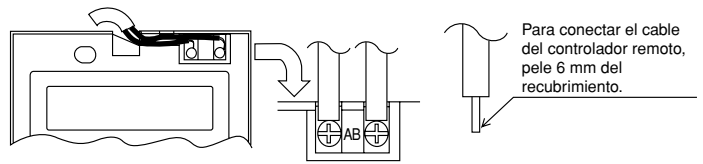


PRECAUCIÓN No apriete demasiado los tornillos. Si lo hace, podría deformar o romper la tapa inferior.

NOTAS: - Elija una zona plana para la instalación.
- Ajuste la caja de interruptores en más de dos lugares cuando la instale directamente en la pared.
- Cuando vuelva a instalar en la pared, ajuste firmemente mediante anclajes.

5. Conecte el cable del controlador remoto al bloque de terminales del controlador remoto.

Para el controlador remoto MA de la unidad interior o bloque de terminales de control A
Sin polaridad.



Para conectar el cable del controlador remoto, pele 6 mm del recubrimiento.

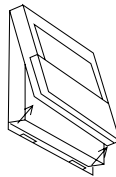
PRECAUCIÓN No utilice terminales de encastre para conectar a los bloques de terminales del controlador remoto. Los terminales pueden tener contacto con el cuadro y provocar averías o tener contacto con la tapa y dañarla.

PRECAUCIÓN Evite que los pequeños fragmentos del cable del controlador remoto se introduzcan en este. Podría producirse una descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso.

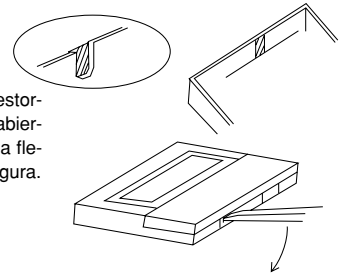
6. Orificio de cableado para instalar directamente en la pared (o cableado abierto)

- Corte el área sombreada de la tapa superior utilizando un cuchillo, alicates, etc.
- Saque el cable del controlador remoto que está conectado al bloque de terminales por esta parte.

7. Instale la tapa del controlador remoto.



Para extraer la tapa, inserte un destornillador fino en una de las ranuras abiertas y muévalo en la dirección de la flecha tal y como se muestra en la figura.



Primero, enganche la tapa a los dos ganchos superiores y luego encájela en el controlador remoto.

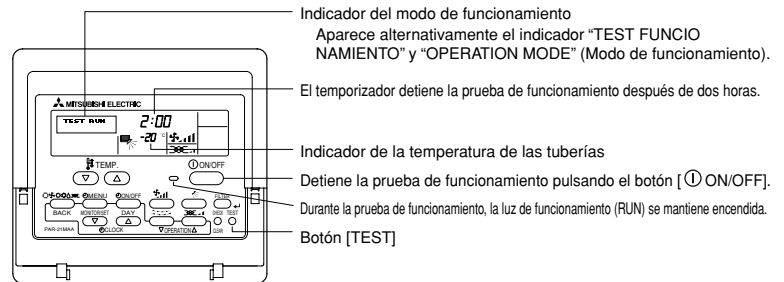
PRECAUCIÓN Presione la tapa hasta que se cierre haciendo un chasquido. Si no quedara bien cerrada, podría caerse.

PRECAUCIÓN No gire el destornillador en la ranura. Si lo hace, podría dañarla.

NOTA: Hay una hoja protectora pegada en la sección de funcionamiento. Quite esta hoja protectora antes de usar la unidad.

4 Prueba de funcionamiento

1. Antes de iniciar una prueba de funcionamiento, consulte la sección "Prueba de funcionamiento" del manual de instalación de la unidad interior.
2. Presione el botón [TEST] dos veces sucesivamente durante tres segundos. Se inicia la prueba de funcionamiento.
3. Pare la prueba de funcionamiento pulsando el botón [ON/OFF].
4. Si surge algún problema durante la prueba de funcionamiento, consulte la sección "Prueba de funcionamiento" del manual de instalación de la unidad interior.



5 Ajuste de la ventilación

Realice este ajuste únicamente cuando sea necesario interconectar el funcionamiento de la unidad LOSSNAY con los modelos CITY MULTI.

(No se puede realizar este ajuste con los acondicionadores de aire Mr. SLIM).

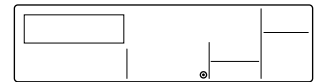
* Cuando el controlador superior está conectado, realice el ajuste utilizando este.

NOTA: Si se utilizan unidades LOSSNAY conjuntamente, interconecte las direcciones de todas las unidades interiores del grupo con la dirección de las unidades LOSSNAY.

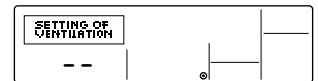
Realice esta operación cuando quiera registrar la unidad LOSSNAY, confirmar las unidades registradas o eliminar las unidades registradas del controlador remoto. En el siguiente ejemplo se utiliza la dirección 05 de la unidad interior y la dirección 30 de la unidad LOSSNAY para describir el procedimiento de ajuste.

[Procedimiento de ajuste]

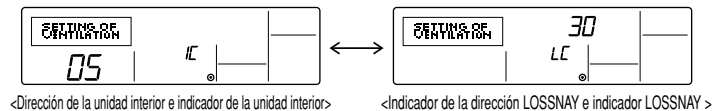
- ① Pare el acondicionador de aire con botón [ON/OFF] del controlador remoto. Si el indicador OFF que se muestra a continuación no aparece en ese momento, no puede ejecutar el paso ②.



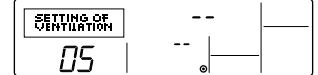
- ② Presione y mantenga pulsados los botones [FILTER] y [] al mismo tiempo durante dos segundos. Aparecerá el indicador que se muestra a continuación. El controlador remoto confirma las direcciones registradas de LOSSNAY de las unidades interiores conectadas en ese momento.



- ③ Resultado de la confirmación de registro
- Aparecen alternativamente la dirección de la unidad interior y la dirección LOSSNAY registrada.



- Cuando no se registra la unidad LOSSNAY

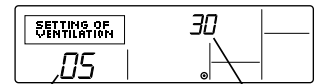


- ④ Si no es necesario que se realice el registro, finalice el registro presionando y manteniendo pulsados los botones [FILTER] y [] al mismo tiempo durante dos segundos. Si debe registrar una unidad LOSSNAY nuevo, siga el paso 1. **Procedimiento de registro.** Para confirmar otra unidad LOSSNAY, siga el paso 2. **Procedimiento de confirmación.** Para eliminar una unidad LOSSNAY registrada, siga el paso 3. **Procedimiento de eliminación.**

< 1. Procedimiento de registro >

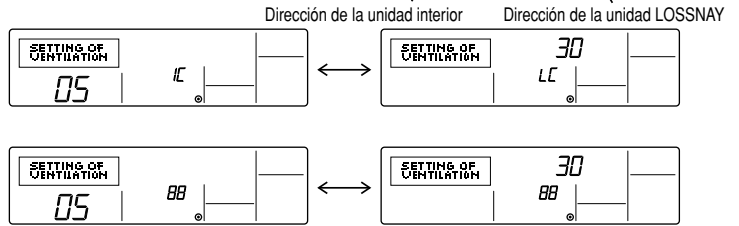
- ⑤ Ajuste la dirección de la unidad LOSSNAY y la unidad interior conectada mediante el controlador remoto que quiere registrar utilizando los botones [TEMP. (▽)] y [] (de 01 a 50).

- ⑥ Ajuste la dirección de la unidad LOSSNAY que quiere registrar utilizando los botones [⌚ CLOCK (▽) y (△)] (de 01 a 50).



- ⑦ Presione el botón [TEST] y registre la dirección de la unidad interior y la dirección de la unidad LOSSNAY establecidas.

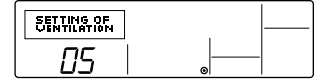
- Indicador de fin del registro
Aparecen la dirección de la unidad interior "IC", la dirección de la unidad LOSSNAY y "LC", alternativamente.
- Indicador de error de registro
Si no se ha registrado la dirección correctamente, aparecerán la dirección de la unidad interior y la dirección LOSSNAY registrada alternativamente.



No puede registrarse debido a que la unidad interior o unidad LOSSNAY registrada no existe.
No pueden registrarse debido a que se ha registrado otra unidad LOSSNAY en la unidad interior registrada.

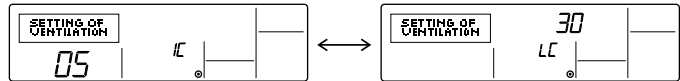
< 2. Procedimiento de confirmación >

- ⑧ Ajuste la dirección de la unidad interior conectada mediante controlador remoto cuya unidad LOSSNAY desea confirmar utilizando los botones [⬆️ TEMP. (▽) y (△)] (de 01 a 50).

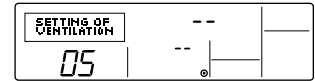


- ⑨ Presione el botón [⊕ MENU] y confirme la dirección de unidad LOSSNAY registrada en la dirección de unidad interior establecida.

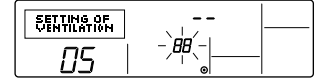
- Indicador de finalización de confirmación (Cuando está conectada la unidad LOSSNAY).
La dirección de la unidad interior, "IC", la dirección de unidad LOSSNAY registrada y "LC" aparecen alternativamente.



- Indicador de finalización de confirmación (Cuando no está conectada la unidad LOSSNAY).



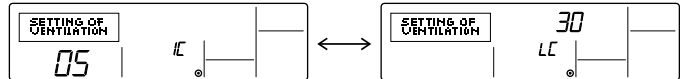
La dirección registrada de la unidad interior no existe.



< 3. Procedimiento de eliminación >

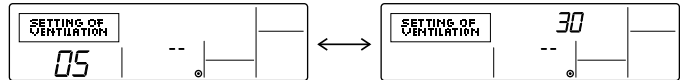
Utilice este procedimiento cuando quiera eliminar el registro de las unidades interiores conectadas mediante el controlador remoto y unidad LOSSNAY.

- ⑩ Confirme la unidad LOSSNAY (consulte el paso 2. **Procedimiento de confirmación**) que quiere eliminar e indique los resultados de confirmación de las unidades interiores y LOSSNAY.

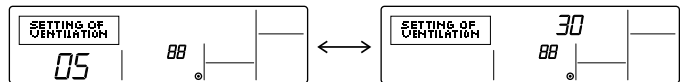


- ⑪ Presione el botón [⊖ ON/OFF] de ajuste del temporizador dos veces y elimine el registro de la unidad LOSSNAY registrada en la unidad interior establecida.

- Indicador de finalización de eliminación
Las direcciones de la unidad interior, "--" y de la unidad LOSSNAY registrada, junto con "--", aparecen indicadas alternativamente.



- Indicador de error de eliminación
Aparece cuando la eliminación no se ha llevado a cabo de forma adecuada.



6 Selección de función

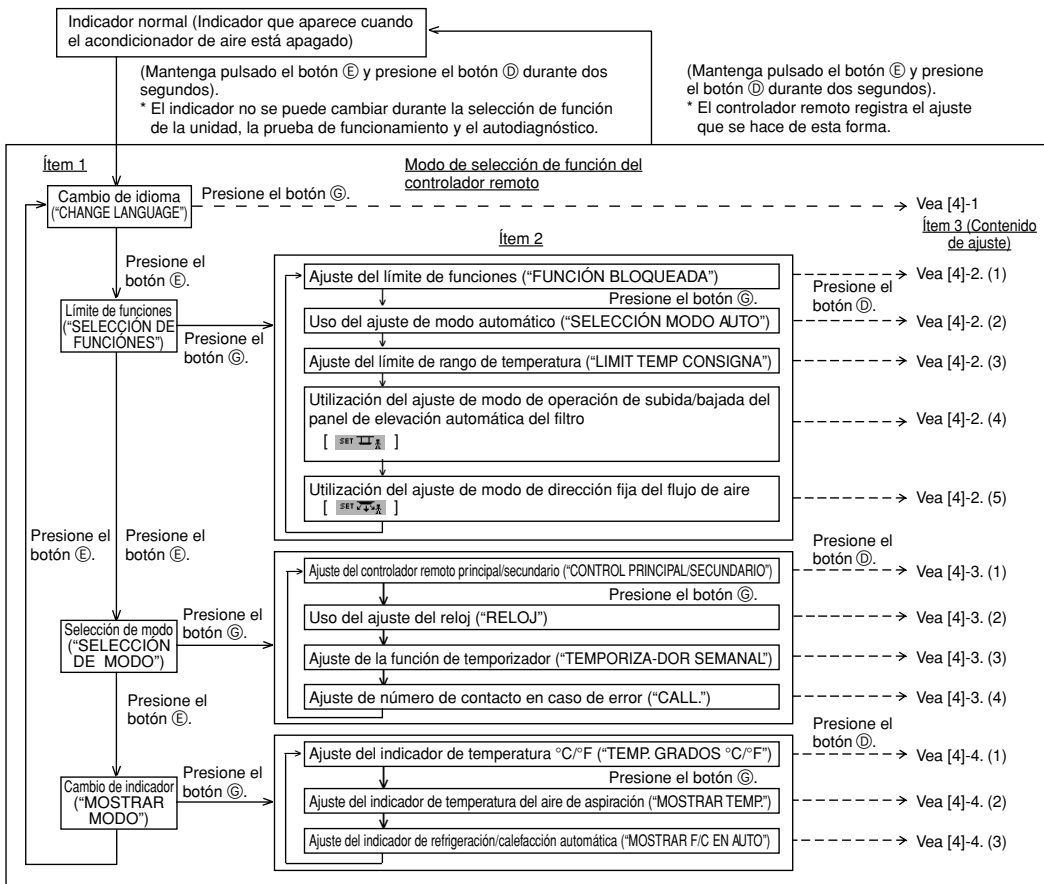
(1) Selección de funciones del controlador remoto

El ajuste de las siguientes funciones del controlador remoto se puede cambiar utilizando el modo Selección de función del controlador remoto. Cambie el ajuste cuando sea necesario.

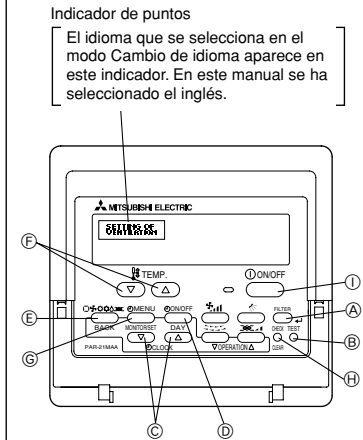
Ítem 1	Ítem 2	Ítem 3 (Contenido de ajuste)
1. Cambio de idioma ("CHANGE LANGUAGE")	Ajuste del idioma que aparece en el indicador	• El indicador puede aparecer en distintos idiomas.
2. Límite de funciones ("SELECCIÓN DE FUNCIONES")	(1) Ajuste del límite de funciones (bloqueo de funciones) ("FUNCIÓN BLOQUEADA")	• Ajuste del rango de límite de funcionamiento (bloqueo de funcionamiento)
	(2) Uso del ajuste de modo automático ("SELECCIÓN MODO AUTO")	• Ajuste del uso (o no) del modo de funcionamiento "automático"
	(3) Ajuste del límite de rango de temperatura ("LIMIT TEMP CONSIGNA")	• Ajuste del rango de temperatura (máximo, mínimo)
	(4) Utilización del ajuste de modo de operación de subida/bajada del panel de elevación automática del filtro	• Ajuste de la utilización o no utilización del modo de operación de subida/bajada del panel de elevación automática del filtro
	(5) Utilización del ajuste de modo de dirección fija del flujo de aire	• Ajuste de la utilización o no utilización del modo de dirección fija del flujo de aire
3. Selección de modo ("SELECCIÓN DE MODO")	(1) Ajuste del controlador remoto principal/secundario ("CONTROL PRINCIPAL/SECUNDARIO")	• Selección del controlador remoto principal o secundario * Si se conectan dos controladores remotos a un grupo, uno de los controladores debe seleccionarse como secundario.
	(2) Uso del ajuste del reloj ("RELOJ")	• Ajuste del uso (o no) de la función de reloj
	(3) Ajuste de la función de temporizador ("TEMPORIZA-DOR SEMANAL")	• Ajuste del tipo de temporizador
	(4) Ajuste de número de contacto en caso de error ("CALL.")	• Indicador del número de contacto en caso de error • Ajuste del número de teléfono
4. Cambio de indicador ("MOSTRAR MODO")	(1) Ajuste del indicador de temperatura °C/°F ("TEMP. GRADOS °C/°F")	• Ajuste de la unidad de temperatura (°C o °F) que debe aparecer en el indicador
	(2) Ajuste del indicador de temperatura del aire de aspiración ("MOSTRAR TEMP")	• Ajuste del uso (o no) del indicador de temperatura del aire (aspiración) del interior
	(3) Ajuste del indicador de refrigeración/calefacción automática ("MOSTRAR F/C EN AUTO")	• Ajuste del uso (o no) del indicador de "Cooling" (Refrigeración) o "Heating" (Calefacción) durante el funcionamiento en modo automático

[Diagrama de flujo de selección de función]

[1] Apague el acondicionador de aire para iniciar el modo Selección de función del controlador remoto. → [2] Seleccione del Ítem1. → [3] Seleccione del Ítem2. → [4] Realice el ajuste. (Los detalles se especifican en el Ítem 3) → [5] Ajuste finalizado. → [6] Cambie el indicador al modo normal. (Fin)



NOTA
El funcionamiento del temporizador se detiene cuando se cambia al modo Normal el indicador de selección de función del controlador remoto.



[Ajuste detallado]

[4]-1. Ajuste de Cambio de idioma

Se puede seleccionar el idioma que aparece en el indicador de puntos.

- Presione el botón [⊕ MENU] para cambiar el idioma.
- ① Japonés (JP), ② Inglés (GB), ③ Alemán (D), ④ Español (E), ⑤ Ruso (RU), ⑥ Italiano (I), ⑦ Chino (CH), ⑧ Francés (F)

[4]-2. Límite de funciones

(1) Ajuste del límite de funciones (bloqueo de funciones)

- Para cambiar el ajuste, presione el botón [⊕ ON/OFF].
- ① no1 : Se realiza el ajuste de bloqueo de funcionamiento en todos los botones salvo en el botón [⊕ ON/OFF].
- ② no2 : Se realiza el ajuste de bloqueo de funcionamiento en todos los botones.
- ③ OFF (Valor del ajuste inicial) : No se realiza el bloqueo de funcionamiento.
- * Para que el bloqueo de funcionamiento sea válido en la pantalla normal, hay que presionar los botones (Presione y mantenga pulsados a la vez los botones [FILTER] y [⊕ ON/OFF] durante dos segundos) en la pantalla normal una vez que se ha realizado el ajuste anterior.

(2) Uso del ajuste de modo automático

- Cuando se conecta el controlador remoto a la unidad que tiene ajustado el modo funcionamiento automático, se pueden realizar los siguientes ajustes.
- Para cambiar el ajuste, presione el botón [⊕ ON/OFF].
- ① ON (Valor del ajuste inicial) : Aparece el modo automático cuando se selecciona el modo de funcionamiento.
- ② OFF : No aparece el modo automático cuando se selecciona el modo de funcionamiento.

(3) Ajuste del límite de rango de temperatura

- Una vez que se realiza el ajuste, se puede cambiar la temperatura dentro del rango establecido.
- Para cambiar el ajuste, presione el botón [⊕ ON/OFF].
- ① LIMIT TEMP MODO FRÍO : El rango de temperatura se puede cambiar en modo refrigeración/secado.
- ② LIMIT TEMP MODO CALOR : El rango de temperatura se puede cambiar en modo calefacción.
- ③ LIMIT TEMP MODO AUTO : El rango de temperatura se puede cambiar en modo automático.
- ④ OFF (ajuste inicial) : No está activo el límite de rango de temperatura.
- * Cuando se ajusta una posición distinta de la de desactivación (OFF), se ajusta a la vez el límite de rango de temperatura en modo refrigeración, calefacción y automático. No obstante, no se puede limitar el rango cuando no ha cambiado el rango de temperatura establecido.
- Para disminuir o aumentar la temperatura, presione el botón [⊕ TEMP (▽) o (△)].
- Para cambiar el ajuste de límite superior y el ajuste de límite inferior, presione el botón [⊕]. El ajuste seleccionado parpadeará y ya se puede ajustar la temperatura.

- Rango ajustable
Modo Refrigeración/Secado :
Límite inferior: 19°C a 30°C Límite superior: 30°C a 19°C
- Modo Calefacción : Límite inferior: 17°C a 28°C Límite superior: 28°C a 17°C
- Modo Automático : Límite inferior: 19°C a 28°C Límite superior: 28°C a 19°C
- * El rango ajustable varía en función de la unidad que hay que conectar (unidades Mr. Slim, Free-plan y de temperatura intermedia)
- (4) Utilización del ajuste de modo de operación de subida/bajada del panel de elevación automática del filtro
 - Para cambiar el ajuste, el botón [⊕ ON/OFF].
 - ② ON : La operación para cambiar al modo de operación de subida/bajada del panel de elevación automática del filtro es válida.
 - ② OFF : La operación para cambiar al modo de operación de subida/bajada del panel de elevación automática del filtro no es válida nunca.
 - * Operación de cambio: Presione simultáneamente el botón del Filter (filtro) y el botón de Ventilación (ventilación) durante 2 segundos mientras en el controlador remoto esté indicándose la visualización de unidad parada.
 - Con respecto a los detalles sobre los ajustes del modo de operación de subida/bajada del panel de elevación automática del filtro, consulte el manual de instrucciones para la unidad interior.
 - Con el modo de operación de subida/bajada del panel de elevación automática del filtro, podrá realizarse la operación de elevación del panel (reja) de la unidad interior.
- (5) Utilización del ajuste de modo de dirección fija del flujo de aire
 - ① ON : La operación para cambiar al modo de operación fija del flujo de aire es válida.
 - ② OFF : La operación para cambiar al modo de operación fija del flujo de aire no es válida nunca.
 - * Operación de cambio: Presione simultáneamente el botón del Filter (filtro) y el botón de Fan Speed (velocidad del ventilador) durante 2 segundos mientras en el controlador remoto esté indicándose la visualización de unidad parada.
 - Con respecto a los detalles sobre los ajustes del modo de dirección fija del flujo de aire, consulte el manual de instrucciones para la unidad interior.
 - Con los ajustes de modo de dirección fija del flujo de aire, la posición de la paleta podrá fijarse para cada salida de aire.
- [4]-3. Ajuste de selección de modo
 - (1) Ajuste del controlador remoto principal/secundario
 - Para cambiar el ajuste, presione el botón [⊕ ON/OFF].
 - ① Principal : El controlador será el principal.
 - ② Secundario : El controlador será el secundario.
 - (2) Uso del ajuste del reloj
 - Para cambiar el ajuste, presione el botón [⊕ ON/OFF].
 - ① ON : Se puede usar la función de reloj.
 - ② OFF : No se puede usar la función de reloj.

(3) Ajuste de la función de temporizador

• Para cambiar el ajuste, presione el botón [⊖ ON/OFF] (Elija una de las siguientes funciones).

- ① TEMPORIZADOR SEMANAL (Valor del ajuste inicial) : Se puede usar el temporizador semanal.
 - ② APAGADO AUTOMÁTICO : Se puede usar el temporizador de desactivación automática.
 - ③ TEMPORIZADOR SIMPLE : Se puede usar el temporizador simple.
 - ④ TEMPORIZADOR APAGADO : No se puede usar el modo temporizador.
- * Cuando el uso del ajuste de reloj está desactivado (OFF), no se puede usar el "TEMPORIZADOR SEMANAL".

(4) Ajuste de número de contacto en caso de error

- Para cambiar el ajuste, presione el botón [⊖ ON/OFF].
 - ① CALL OFF : Los números de contacto establecidos no aparecen en el indicador en caso de error.
 - ② CALL **** * : Los números de contacto establecidos aparecen en el indicador en caso de error.
- CALL_ : El número de contacto se puede ajustar cuando el indicador aparece según se muestra a la izquierda.

• Ajuste de los números de contacto

Para ajustar los números de contacto, proceda del siguiente modo.

Mueva el cursor parpadeante para ajustar los números. Presione el botón [TEMP (▽) y (△)] para mover el cursor a la derecha (izquierda). Presione el botón [⊖ CLOCK (▽) y (△)] (Reloj) para ajustar los números.

[4] -4. Ajuste del cambio de indicador

(1) Ajuste del indicador de temperatura °C/°F

- Para cambiar el ajuste, presione el botón [⊖ ON/OFF].
- ① °C : Se utiliza la unidad de temperatura en °C.
- ② °F : Se utiliza la unidad de temperatura en °F.

(2) Ajuste del indicador de temperatura del aire de aspiración

- Para cambiar el ajuste, presione el botón [⊖ ON/OFF].
- ① ON : Aparece la temperatura del aire de aspiración.
- ② OFF : No aparece la temperatura del aire de aspiración.

(3) Ajuste del indicador de refrigeración/calefacción automática

- Para cambiar el ajuste, presione el botón [⊖ ON/OFF].
- ① ON : Aparece la posición "Automatic cooling" (Refrigeración automática) o "Automatic heating" (Calefacción automática) en el modo automático.
- ② OFF : Sólo aparece la posición "Automatic" (Automático) en el modo automático.

(2) Selección de función de la unidad Se lleva a cabo cuando es necesario un cambio en el acondicionador de aire Mr. SLIM.

(No puede activar con el sistema de control CITY MULTI).

Ajuste las funciones de cada unidad interior desde el controlador remoto, tal y como se requiere. Las funciones de cada unidad interior pueden seleccionarse únicamente desde el controlador remoto.

Ajuste las funciones seleccionando los ítems necesarios de la Tabla 1.

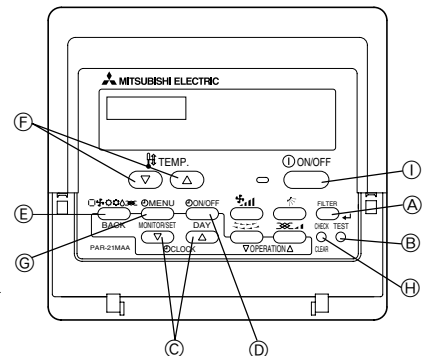
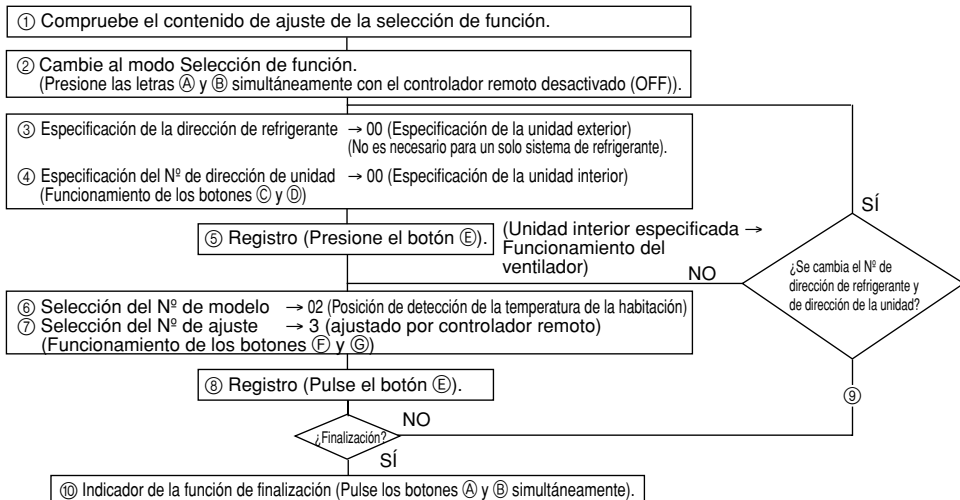
Tabla 1. Contenido de la selección de función (Para una descripción más detallada de los ajustes de fábrica y el modo de cada unidad interior, consulte el manual de instalación de la unidad interior).

Función	Ajustes	Nº de modo	Nº de ajuste	Compruebe	Nº de direcciones de la unidad objetivo
Recuperación automática de fallo de alimentación	No disponible	01	1		Dirección de unidad Nº 00
	Disponible (Es necesario esperar aproximadamente 4 minutos después de restablecerse la alimentación).	01	2		
Detección de la temperatura de la sala	Media de funcionamiento de la unidad interior	02	1		Estos ítems se ajustan en todas las unidades interiores.
	Ajustada por el control remoto de la unidad interior	02	2		
	Sensor interno del control remoto	02	3		
Conectividad LOSSNAY	No soportada	03	1		
	Soportada (la unidad interior no está equipada con entrada de aire del exterior)	03	2		
	Soportada (la unidad interior está equipada con entrada de aire del exterior)	03	3		
Modo Auto	Se activa automáticamente el ciclo de ahorro de energía	05	1		
	Se desactiva automáticamente el ciclo de ahorro de energía	05	2		
Señalización de filtro	100 horas	07	1		Dirección de unidad Nº 01 a 04 o AL
	2500 horas	07	2		
	Sin indicador de señalización del filtro	07	3		
Velocidad del ventilador	Silencioso	08	1		
	Estándar	08	2		
	Techo alto	08	3		
Núm. de salidas de aire	4 direcciones	09	1		
	3 direcciones	09	2		
Opciones instaladas	No soportado	10	1		Estos ítems se ajustan para cada unidad interior.
	Soportado	10	2		
Ajuste de las aletas de movimiento vertical	Sin aletas	11	1		
	Equipado con aletas (ajuste Nº 1)	11	2		
	Equipado con aletas (ajuste Nº 2)	11	3		
Flujo de aire caliente con ahorro de energía	Desactivado	12	1		
	Activado	12	2		
Humidificador	No soportado	13	1		
	Soportado	13	2		

NOTA: Cuando se cambian las funciones de la unidad interior utilizando la selección de funciones una vez finalizada la instalación, indique siempre el contenido de ajuste introduciendo ○ u otra marca en el campo de verificación apropiado de la Tabla 1.

[Flujo de selección de función]

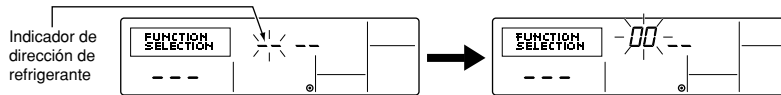
Primero coloque el flujo de selección de función. A continuación se describe, como ejemplo, el ajuste "Posición de detección de la temperatura de la habitación" de la Tabla 1. (Para el procedimiento de ajuste real, consulte [Procedimiento de ajuste] de ① a ⑩).



[Procedimiento de ajuste] (Ajuste sólo si el cambio es necesario)

① Compruebe el contenido de ajuste de cada modo. Cuando el contenido de ajuste de un modo se cambia mediante la selección de función, las funciones de ese modo también cambian. Compruebe el contenido de ajuste tal y como se describe en los pasos ② a ⑦ y cambie el ajuste en base a las entradas en el campo de verificación de la Tabla 1. Respecto de los ajustes de fábrica, consulte el manual de instalación de la unidad interior.

② Ajuste el controlador remoto en la posición de desactivación (Off). Pulse y mantenga pulsados los botones (A) [FILTER] y (B) [TEST] al mismo tiempo durante dos segundos o más. El indicador "SELECCIÓN DE FUNCIONES" parpadeará unos segundos y luego el indicador del controlador remoto cambiará al siguiente indicador.

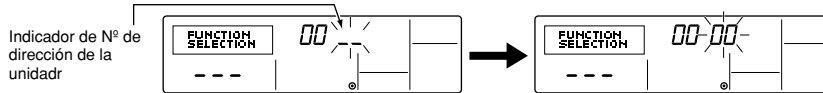


③ Ajuste el N° de dirección de refrigerante de la unidad exterior. Cuando presiona los botones (C) [CLOCK (▽) y (△)], el N° de dirección de refrigerante disminuye y aumenta de 00 a 15. Ajústelo al N° de dirección de refrigerante en el que quiere que se seleccione la función. (No es necesario que realice este paso en el sistema de refrigeración simple).

* Si el controlador remoto accede al estado OFF después de aparecer el indicador de "SELECCIÓN DE FUNCIONES" y de temperatura de la habitación "BB" parpadean durante dos segundos, es probable que la comunicación no sea normal. Asegúrese de que no haya fuentes de ruido cerca de la línea de transmisión.

NOTA: Si se produce algún error durante le funcionamiento, finalice la selección de función mediante el paso ⑩ y repita la selección a partir del paso ②.

④ Ajuste del N° de dirección de la unidad interior. Pulse el botón (D) [ON/OFF]. El indicador "--" del N° de dirección de la unidad parpadeará.



Cuando se presionan los botones (E) [CLOCK (▽) y (△)], el N° de dirección de la unidad cambia en el orden siguientes 00 → 01 → 02 → 03 → 04 → AL. Ajústelo al N° de dirección de unidad de la unidad interior cuyas funciones desea ajustar.

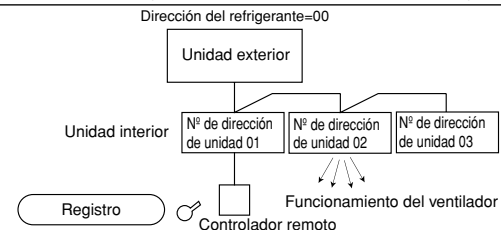
* Cuando ajuste el modo de 1 a 3, ajuste el N° de dirección de la unidad en "00".
* Cuando ajuste los modos 7 a 11:
- Cuando ajuste para cada una de las unidades interiores, ajuste el N° de dirección de la unidad en "01-04".
- Cuando ajuste en grupo para todas las unidades interiores, ajuste el N° de dirección de la unidad en "AL".

⑤ Registro de la dirección de refrigerante y N° de dirección de la unidad. Pulse el botón (F) [RECORD]. Se registrarán la dirección de refrigerante y el N° de dirección de la unidad. Después de unos segundos, el indicador "--" del N° de modo parpadeará.



Cuando registre utilizando el botón (F) [RECORD], la unidad interior registrada arrancará el funcionamiento del ventilador. Cuando quiera conocer la ubicación de las unidades interiores del N° de dirección de la unidad interior cuyas funciones fueron seleccionadas, compruébelo aquí. Cuando el N° de la dirección de la unidad sea 00 o AL, todas las unidades interiores de la dirección de refrigerante seleccionada activan el funcionamiento del ventilador.

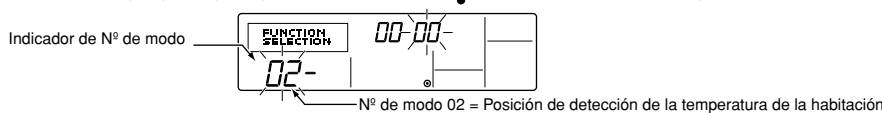
Ex) Cuando la dirección de refrigerante es 00, el N° de dirección de la unidad registrada es = 02



* Cuando "BB" parpadea en el indicador de temperatura de la habitación, la dirección de refrigerante seleccionada no está en el sistema. Cuando aparece una "F" en el indicador de N° de dirección de la unidad y cuando parpadea junto con el indicador de dirección de refrigerante, no existe el N° de dirección de la unidad seleccionada. Ajuste correctamente la dirección de refrigerante y el N° de dirección de la unidad repitiendo los pasos ② y ③.

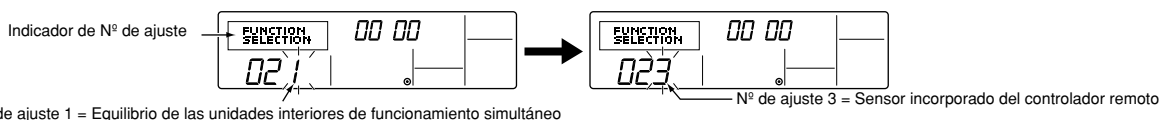
* Cuando agrupe varios sistemas diferentes de refrigerante y una unidad interior distinta de la dirección de refrigerante especificada que activa el funcionamiento el ventilador, es probable que la dirección de refrigerante ajustada se duplique. Vuelva a comprobar la dirección de refrigerante en los interruptores giratorios de la unidad exterior.

⑥ Selección del N° de modo. Seleccione el N° de modo que quiere ajustar pulsando los botones (G) [TEMP. (▽) y (△)]. (Sólo se pueden seleccionar los números de los modos ajustables).

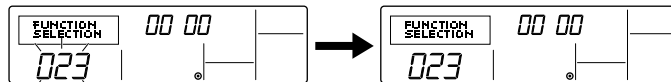


⑦ Seleccione el contenido de ajuste del modo seleccionado. Si pulsa el botón (H) [MENU], parpadeará el N° de ajuste actual. Utilícelo para comprobar el contenido actualmente establecido.

Seleccione el N° de ajuste utilizando los botones (I) [TEMP. (▽) y (△)].



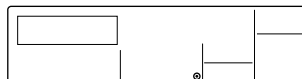
⑧ Se registrará el contenido ajustado en los pasos ③ a ⑦. Si presiona el botón (F) [RECORD], el N° de modo y el N° de ajuste parpadearán y comenzará el registro. El N° de modo y el N° de ajuste que parpadean cambian a una luz fija y finaliza el ajuste.



* Cuando aparece "--" en el N° de modo, se muestra el N° de ajuste y parpadea "BB" en el indicador de la temperatura de la habitación, es probable que la comunicación no sea normal. Asegúrese de que no haya fuentes de ruido cerca de la línea de transmisión.

⑨ Para seleccionar más funciones, repita los pasos ③ a ⑧.

⑩ Finalización de selección de función. Pulse y mantenga pulsados los botones (A) [FILTER] y (B) [TEST] al mismo tiempo durante dos segundos o más. Después de unos segundos, el indicador de selección de función desaparecerá y el controlador remoto volverá a mostrar el indicador de desactivación del acondicionador de aire.



* No ponga el acondicionador de aire en funcionamiento desde el controlador remoto durante 30 segundos después de haber finalizado la selección de función.

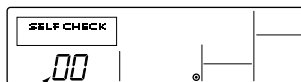
NOTA: Cuando cambia las funciones de la unidad interior con la selección de función después de haber finalizado la instalación, indique siempre el contenido de ajuste introduciendo 0 o cualquier otra marca en el campo de verificación apropiado de la Tabla 1.

7 Autocomprobación

Recupere el historial de errores de cada unidad con el controlador remoto.

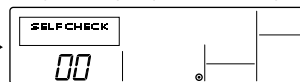
① Cambie al modo autocomprobación.

Cuando pulse el botón [CHECK] dos veces sucesivamente durante tres segundos, el siguiente indicador aparecerá.



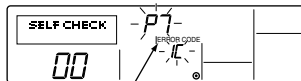
Dirección de autocomprobación o dirección de refrigerante de autocomprobación

② Ajuste la dirección o el N° de la dirección de refrigerante que quiere autocomprobar. Cuando presiona los botones [TEMP. (▽)] y [TEMP. (△)], la dirección disminuye y aumenta entre 01 y 50 o 00 y 15. Ajustelo al N° de dirección o al N° de dirección de refrigerante que quiere autocomprobar.

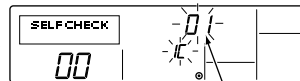
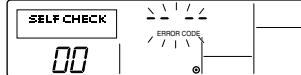


Aproximadamente tres segundos después de la operación de cambio, la dirección de refrigerante de autocomprobación cambia del estado de parpadeo a una luz fija y comienza la autocomprobación.

③ Indicador del resultado de autocomprobación <historial de error > (Para el contenido del código de error, consulte el manual de instalación o la guía de servicio).



Código de error de 4 dígitos o código de error de 2 dígitos
<Cuando no hay un historial de error >

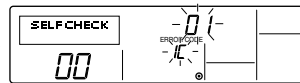
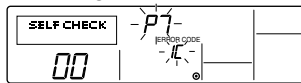


Dirección de 3 dígitos o N° de dirección de la unidad de 2 dígitos
<Cuando no existe el lado opuesto >



④ Restablecimiento del historial de error

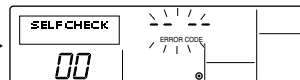
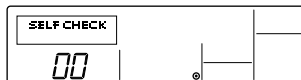
El historial de error se muestra en el indicador ③ de los resultados de autocomprobación.



Cuando presiona el botón [MENU] dos veces sucesivamente durante tres segundos, parpadeará la dirección de autocomprobación o la dirección de refrigerante.

Cuando se restablece el historial de error, aparece el siguiente indicador.

Cuando falla el restablecimiento del historial de error, vuelve a aparecer el contenido de error.



⑤ Restablecimiento de la autocomprobación

Hay dos formas de restablecer la autocomprobación.

Pulse el botón [CHECK] dos veces sucesivamente durante tres segundos → Restablece la autocomprobación y vuelve al estado anterior.

Pulse el botón [ON/OFF] → Se restablece la autocomprobación y las unidades interiores se paran.

(Cuando se prohíbe el funcionamiento, esta operación no resulta efectiva).

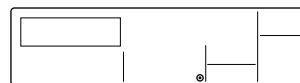
8 Comprobación del controlador remoto

Cuando no se puede controlar el acondicionador de aire desde el controlador remoto, utilice esta función para comprobar el controlador remoto.

① Compruebe primero la marca de alimentación.

Cuando el controlador remoto no tiene un voltaje normal (DC12V) la marca de alimentación se apaga.

Cuando la marca de alimentación está apagada, compruebe el cableado del controlador remoto y la unidad interior.

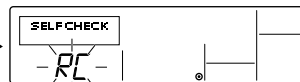
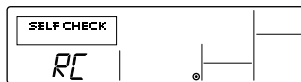


Marca de alimentación

② Cambie al modo de comprobación del controlador remoto.

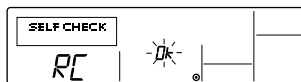
Cuando mantiene presionado el botón [CHECK] durante cinco segundos o más, aparecerá el siguiente indicador.

Cuando presiona el botón [FILTER], comienza la comprobación del controlador remoto.



③ Resultado de comprobación del controlador remoto

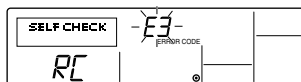
Cuando el controlador remoto funciona con normalidad



Como no hay ningún problema en el controlador remoto, compruebe otras causas.

Cuando el problema no se debe al controlador remoto comprobado

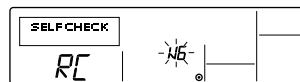
(Código de error 2) parpadeará "E3" "6833" "6832" → No puede enviar



Hay ruido en la línea de transmisión, falla la unidad interior u otro controlador remoto. Compruebe la línea de transmisión y los otros controladores remotos.

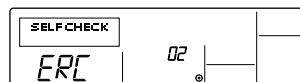
Cuando el controlador remoto falla

(Indicador de error 1) parpadea "NG" → El circuito de envío/recepción del controlador remoto no funciona con normalidad



Es necesario cambiar el controlador remoto.

(Indicador de error 3) aparecen "ERC" y el contador de errores de datos → Generación de error de datos



El "Contador de errores de datos" es la diferencia entre el número de bits de los datos de envío del controlador remoto y el número de bits que realmente se envían a la línea de transmisión. En estos casos, los datos de envío se han distribuido debido al ruido o causa similar. Compruebe la línea de transmisión.

Cuando el contador de errores de datos es 02

Datos de envío del controlador remoto Datos de envío de la línea de transmisión

④ Restablecimiento de la comprobación del controlador remoto

Cuando mantiene pulsado el botón [CHECK] durante cinco segundos o más, la comprobación del controlador remoto se restablece y parpadean "PLEASE WAIT" (Espere, por favor) y la luz de funcionamiento. Aproximadamente 30 segundos después, el controlador remoto vuelve al estado anterior a la comprobación del mismo.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

MITSUBISHI ELECTRIC



Sistema controllo di CITY MULTI
e climatizzatori Mitsubishi Mr. SLIM

Comando a distanza MA

PAR-21MAA

Manuale d'installazione

Questo manuale descrive come installare il comando a distanza MA per i sistemi di climatizzazione di edifici Mitsubishi, le unità interne dei climatizzatori CITY MULTI di tipo a espansione diretta (tipo "A" e successivi) e i climatizzatori Mitsubishi Mr. SLIM. Leggere attentamente il manuale e installare il comando a distanza attenendosi alle istruzioni. Per informazioni su come eseguire i collegamenti elettrici e installare le unità di climatizzazione, consultare il manuale di installazione. Una volta eseguita l'installazione, consegnare il presente manuale agli utenti.

1 Misure di sicurezza

- Leggere attentamente le misure di sicurezza ed eseguire in conseguenza i lavori d'installazione.
- I seguenti due simboli indicano situazioni di pericolo causate da un uso incorretto.

AVVERTENZA	Questo simbolo indica ciò che potrebbe causare infortuni gravi o la morte in caso di cattivo uso dell'unità PAR-21MAA.
CAUTELA	Questo simbolo indica ciò che potrebbe causare lesioni personali o danni in caso di cattivo uso dell'unità PAR-21MAA.

- Dopo aver letto il manuale d'installazione, consegnarlo all'utilizzatore finale, assieme al manuale d'installazione della sezione interna.
- L'utilizzatore finale deve conservare questo manuale e il manuale d'installazione della sezione interna in un luogo facilmente accessibile. In caso di spostamento o riparazione dell'unità PAR-21MAA, accertarsi che questo manuale venga inoltrato all'utilizzatore finale.

AVVERTENZA

Fare installare l'unità dal proprio rivenditore o tecnico.
Eventuali difetti dovuti all'installazione eseguita in proprio potrebbero causare scosse elettriche o incendi.

Installare il regolatore PAR-21MAA su una parete abbastanza robusta da sostenerne il peso.
Se la parete non è abbastanza robusta il regolatore PAR-21MAA potrebbe cadere, con il rischio di danni alle persone.

Fissare i collegamenti in modo sicuro usando i cavi specificati. Controllare attentamente che i cavi non esercitino forza sui terminali.
I collegamenti elettrici scorretti possono produrre calore e potrebbero causare incendi.

Non modificare o riparare da sé il regolatore PAR-21MAA.
Eventuali difetti dovuti a modifiche o riparazioni eseguite in proprio potrebbero causare scosse elettriche o incendi.
Rivolgersi al proprio rivenditore per le riparazioni.

Assicurarsi che l'installazione sia eseguita correttamente secondo le istruzioni contenute in questa guida.
Eventuali difetti dovuti all'installazione potrebbero causare scosse elettriche o incendi.

Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un tecnico qualificato, in conformità alle norme locali e alle istruzioni contenute in questa guida.
Eventuali errori nei circuiti elettrici o difetti dovuti all'installazione potrebbero causare scosse elettriche o incendi.

Non spostare e reinstallare da sé il regolatore PAR-21MAA.
Eventuali difetti dovuti all'installazione potrebbero causare scosse elettriche o incendi.
Rivolgersi al proprio distributore o rivenditore per gli spostamenti e l'installazione.

Contattare il proprio rivenditore se l'unità di controllo non viene più usata o deve essere eliminata.

CAUTELA

Non installare in luoghi esposti a perdite di gas infiammabili.
L'accumulo di gas infiammabili nelle vicinanze del corpo del regolatore PAR-21MAA potrebbe causare un'esplosione.

Non usare in ambienti speciali.
L'uso in ambienti esposti ad olio (compreso l'olio di macchina), vapore e gas solforici potrebbe deteriorare notevolmente le prestazioni o danneggiare i componenti.

Durante l'installazione del comando a distanza in un ospedale, in un centro di trasmissione, ecc., occorre prevedere una sufficiente protezione acustica.
Il comando a distanza può funzionare in modo errato o non funzionare del tutto se disturbato da un'apparecchiatura inverter, da un generatore elettrico ad uso privato, da un'apparecchiatura medica ad alta frequenza o da un'apparecchiatura di comunicazione radio. Le radiazioni provenienti dal comando a distanza possono influenzare negativamente il funzionamento di tali apparecchiature creando rumori in grado di disturbare il trattamento medico o la trasmissione di immagini.

Collegare i fili elettrici in modo da non esporli a eccessiva tensione.
Un'eccessiva tensione potrebbe provocarne la rottura o il surriscaldamento o causare incendi.

Sigillare accuratamente il foro di ingresso dei fili elettrici con stucco etc.
L'ingresso di condensa, umidità o insetti nell'unità potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti.

Non installare in ambienti con temperatura superiore a 40 °C o inferiore a 0 °C o in luoghi esposti alla luce diretta del sole.
Ciò potrebbe causare deformazioni o malfunzionamenti.

Non applicare una tensione di 100V AC o 200V AC al comando a distanza. La tensione massima applicabile al comando a distanza è di 12V.
Un'eccessiva tensione potrebbe danneggiare il comando a distanza o generare calore e causare incendi.

Non installare in ambienti esposti a vapore, come stanze da bagno o cucine.
Evitare luoghi in cui si forma condensa. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti.

Non installare in ambienti in cui vengono spesso utilizzate soluzioni acide o alcaline o aerosol speciali.
Ciò potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti.

Usare fili elettrici standard conformi alla capacità di corrente.
In caso contrario potrebbero verificarsi perdite di corrente, surriscaldamento o incendi.

Non toccare i tasti di controllo con le mani bagnate.
Ciò potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti.

Non lavare con acqua.
Ciò potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti.

Non premere i tasti di controllo con oggetti appuntiti.
Ciò potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti.

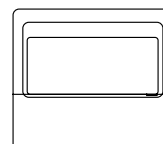
2 Conferma dei pezzi forniti

Confermare che la scatola include i seguenti pezzi, oltre al manuale d'installazione:

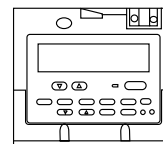
1. Comando a distanza (coperchio, corpo) 1
2. Vite Phillips a incrocio (M4 x 30) 2
3. Vite da legno (4,1 x 16, usata per aggancio direttamente sulla parete) 2
4. Etichetta di cautela (in 12 lingue) 1

*1 Per il comando a distanza, procurare localmente un cavo a 2 conduttori compreso tra 0,3 e 1,25 mm².

*2 Non è possibile collegare PAC-YT32PTA.



Coperchio comando a distanza



Corpo comando a distanza

3 Come installare

1. Scegliere un luogo dove installare il comando a distanza (scatola di commutazione).

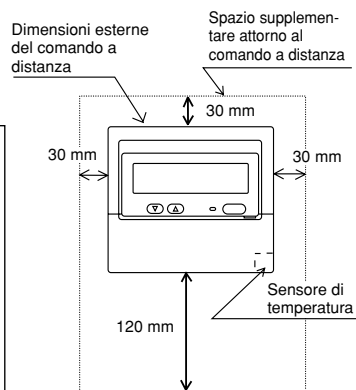
Osservare i seguenti punti:

- (1) Con il comando a distanza e le sezioni interne vengono forniti sensori di temperatura. Utilizzando il sensore di temperatura del comando a distanza, il comando a distanza principale rileva la temperatura ambiente. Installare il comando a distanza principale in un luogo dove la temperatura media del locale possono essere rilevata e che non sia influenzata da qualsiasi fonte di calore, sia dalla luce del sole diretta che dal flusso d'aria proveniente dal climatizzatore.

CAUTELA Quando la differenza tra la temperatura ambiente e la temperatura della parete è notevole, viene misurata la temperatura della parete su cui è installato il comando a distanza. Pertanto la differenza tra la temperatura ambiente e la temperatura della parete misurata potrebbe essere considerevole. Si consiglia l'uso di un sensore di temperatura per l'unità interna se il luogo di installazione presenta una delle caratteristiche seguenti:

- Il locale non è ben ventilato e l'aria non raggiunge la parete su cui è installato il comando a distanza.
- La differenza tra la temperatura della parete su cui è installato il comando a distanza e la temperatura ambiente è notevole.
- Il lato posteriore della parete su cui è installato il comando a distanza è esposto all'aria esterna.

Quando la temperatura cambia drasticamente, potrebbe non venire misurata in modo accurato.



Quando si utilizza un sensore di temperatura con il comando a distanza in un luogo che può essere condizionato dalla parete su cui è installato il comando a distanza, è consigliabile utilizzare un distanziatore opzionale (modello PAC-YT83RS) per il comando a distanza.

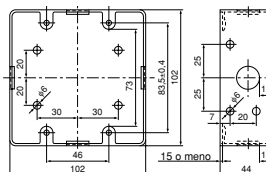
(Per l'impostazione dei comandi a distanza principale e asservito, vedere il punto (1) "Comando a distanza" [4]-3. (1) nella sezione (6) Selezione delle funzioni). Per l'impostazione del sensore di temperatura, vedere il punto (2) "Selezione delle funzioni dell'unità" nella sezione (6) Selezione delle funzioni).

- (2) Nell'installazione sulla scatola di commutazione o sulla parete, lasciare uno spazio supplementare attorno al comando a distanza, come indicato nella figura sulla destra.

NOTA: Accertarsi che non vi siano cavi nelle vicinanze del sensore del comando a distanza, altrimenti il comando a distanza non può rilevare l'esatta temperatura ambiente.

- (3) Pezzi che devono essere forniti sul sito.

- Scatola di commutazione per due unità
- Tubo di collegamento di rame
- Controdado e boccola
- Canalette esterne

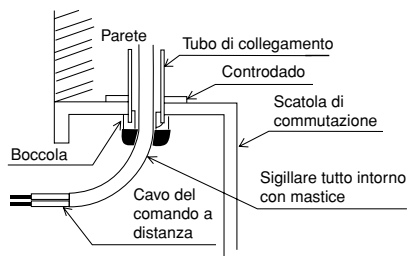


Scatola di commutazione per due unità

2. Sigillare il cavo del comando a distanza con mastice allo scopo di prevenire la penetrazione di rugiada, goccioline d'acqua, insetti, ecc.

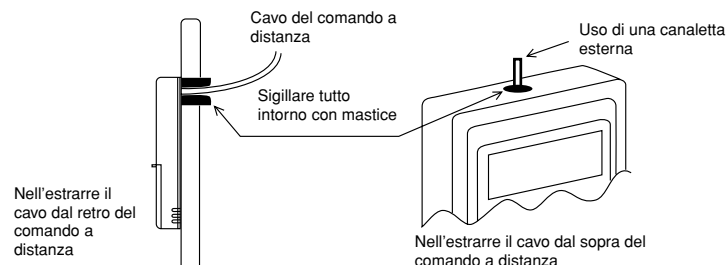
Se si utilizza la scatola di commutazione

- Nell'installare la scatola di commutazione, sigillare con mastice le connessioni fra la scatola di commutazione e il tubo di collegamento.



Installazione direttamente sulla parete

- Nel praticare un foro con un trapano per il cavo del comando a distanza (o nell'estrarre il cavo dal retro del comando a distanza), sigillare il foro con mastice.
- Nell'instradare il cavo attraverso la parte tagliata dal coperchio superiore, sigillare con mastice quella parte.
- Quando si estrae il cavo del comando a distanza dal retro, utilizzare una canaletta esterna.



3. Togliere il coperchio del comando a distanza.

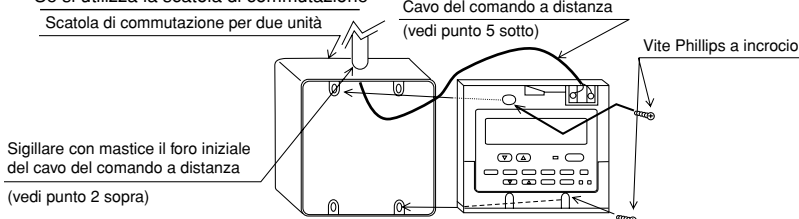
- Inserire un cacciavite in una delle fessure aperte e sposterlo nella direzione della freccia.



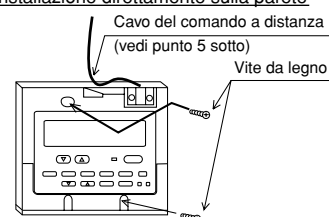
CAUTELA Non girare il cacciavite nella fessura, altrimenti si rischia di danneggiarla.

4. Installare la custodia inferiore sulla scatola di commutazione o direttamente sulla parete.

Se si utilizza la scatola di commutazione



Installazione direttamente sulla parete

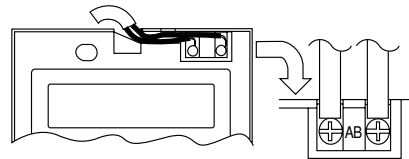


CAUTELA Non serrare troppo le viti, altrimenti si rischia di deformare o rompere il coperchio inferiore.

NOTA: - Scegliere una superficie piana per l'installazione.
- Installando a parete, fissare la scatola di commutazione in più di due punti.
- Reinstallando a parete, fissare saldamente con bulloni d'ancoraggio.

5. Collegare il cavo del comando a distanza al blocco terminale del comando a distanza.

Al comando a distanza MA della sezione interna o al blocco terminale di controllo A
Non c'è polarità.



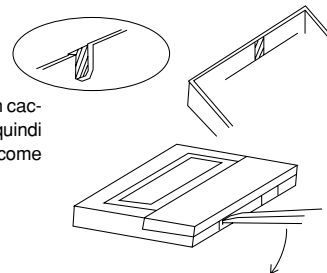
Per collegare il cavo del comando a distanza, rimuovere 6 mm di guaina.

CAUTELA Non utilizzare terminali aggraffati per il collegamento ai blocchi terminali del comando a distanza. I terminali possono entrare in contatto con il pannello e provocare guasti, oppure entrare in contatto con il coperchio e danneggiarlo.

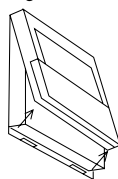
CAUTELA Impedire l'ingresso di pezzetti di cavo nel comando a distanza. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti.

6. Foro per il cablaggio per l'installazione direttamente sulla parete (o cablaggio aperto)

- Tagliare con un coltello l'area ombreggiata dal coperchio superiore.
- Estrarre, attraverso questa parte, il cavo del comando a distanza collegato al blocco terminale.



7. Installare il coperchio del comando a distanza.



Per togliere il coperchio, inserire un cacciavite in una delle fessure aperte, quindi spostarlo in direzione della freccia, come indicato nella figura.

Per prima cosa, agganciare il coperchio ai due granchi superiori, quindi installarlo sul comando a distanza.

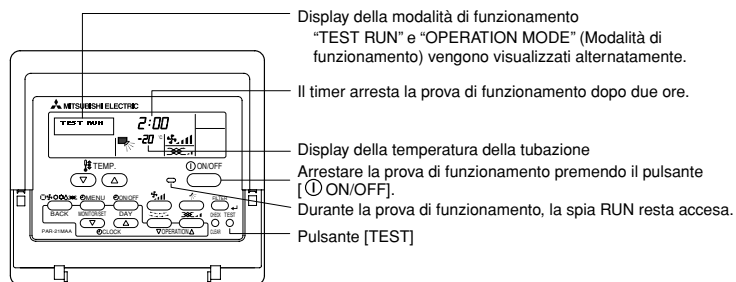
CAUTELA Premere il coperchio fino a quando non si chiude con uno scatto, altrimenti rischia di cadere.

CAUTELA Non girare il cacciavite nella fessura, altrimenti si rischia di danneggiarla.

NOTA: La sezione operativa include una custodia protettiva, che deve essere tolta prima dell'uso.

4 Prova di funzionamento

1. Prima di effettuare una prova di funzionamento, fare riferimento alla sezione "Prova di funzionamento" del manuale d'installazione della sezione interna.
2. Premere due volte il pulsante [TEST] successivamente entro tre secondi. Inizia la prova di funzionamento.
3. Arrestare la prova di funzionamento premendo il pulsante [ON/OFF].
4. In caso di problemi durante la prova di funzionamento, fare riferimento alla sezione "Prova di funzionamento" del manuale d'installazione della sezione interna.



5 Impostazione della ventilazione

Eseguire questa impostazione solo se è necessario far funzionare l'apparecchio in maniera asservita con l'unità LOSSNAY, con i modelli CITY MULTI.
(Questa impostazione non si può eseguire con i climatizzatori Mr. SLIM.)

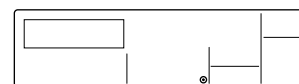
* Quando il comando a distanza superiore è collegato, eseguire questa impostazione mediante il comando a distanza superiore.

NOTA: se si utilizzano varie unità LOSSNAY, asservire gli indirizzi di tutte le unità interne del gruppo e gli indirizzi delle unità LOSSNAY.

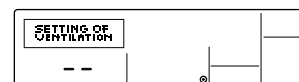
Eseguire questa operazione quando si desidera registrare l'unità LOSSNAY, confermare le unità registrate o cancellare le unità controllate dal comando a distanza. Nel seguente esempio, l'indirizzo della sezione interna è 05 e quello dell'unità LOSSNAY 30.

[Procedura d'impostazione]

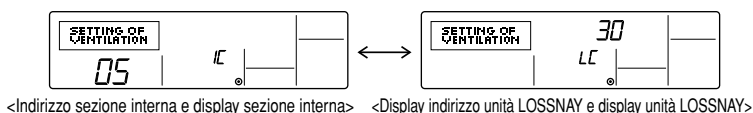
- ① Arrestare il climatizzatore utilizzando il pulsante [ON/OFF] del comando a distanza.
Se il display OFF indicato sotto non appare a questo punto, non è possibile eseguire il punto ②.



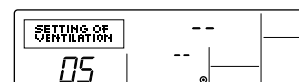
- ② Tenere premuti i pulsanti [FILTER] e [] contemporaneamente per due secondi. Appare il display indicato sotto. Il comando a distanza conferma gli indirizzi LOSSNAY registrati delle sezioni interne collegate.



- ③ Risultato di conferma della registrazione
- L'indirizzo della sezione interna e l'indirizzo dell'unità LOSSNAY registrata vengono visualizzati alternativamente.



- Quando le unità LOSSNAY non sono registrate.

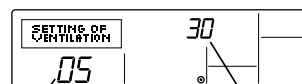


- ④ Se la registrazione non è necessaria, terminarla tenendo premuti i pulsanti [FILTER] e [] contemporaneamente per due secondi.
Se si deve registrare una nuova unità LOSSNAY, andare al punto 1. **Procedura di registrazione.** Se si desidera confermare un'altra unità LOSSNAY, andare al punto 2. **Procedura di conferma.** Per cancellare un'unità LOSSNAY registrata, andare al punto 3. **Procedura di cancellazione.**

< 1. Procedura di registrazione >

- ⑤ Impostare l'indirizzo dell'unità LOSSNAY e della sezione interna collegata al comando a distanza che si desidera registrare utilizzando i pulsanti [TEMP. (▽)] e [TEMP. (△)].
(da 01 a 50)

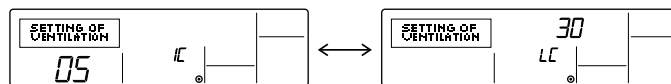
- ⑥ Impostare l'indirizzo dell'unità LOSSNAY che si desidera registrare utilizzando i pulsanti [⊖ CLOCK (▽) e (△)]. (da 01 a 50)



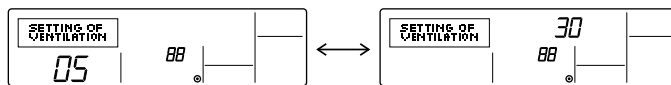
Indirizzo sezione interna Indirizzo unità LOSSNAY

- ⑦ Premere il pulsante [TEST] e registrare l'indirizzo della sezione interna e l'indirizzo dell'unità LOSSNAY impostati.

- Display di fine registrazione
L'indirizzo della sezione interna, "IC", l'indirizzo dell'unità LOSSNAY e "LC" vengono visualizzati alternativamente.



- Display errore di registrazione
Se l'indirizzo non è stato registrato correttamente, l'indirizzo della sezione interna e l'indirizzo dell'unità LOSSNAY registrata vengono visualizzati alternativamente.



Non può essere registrato perché la sezione interna o l'unità LOSSNAY registrata non esistono.
Non può essere registrato perché un'altra unità LOSSNAY è stata registrata alla sezione interna registrata.

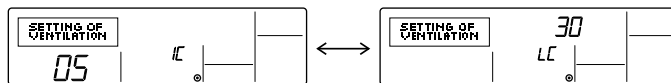
< 2. Procedura di conferma >

- ⑧ Impostare l'indirizzo della sezione interna collegata con il comando a distanza di cui si vuole confermare l'unità LOSSNAY utilizzando i pulsanti [⊕ TEMP. (▽) e (△)]. (da 01 a 50)

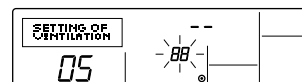
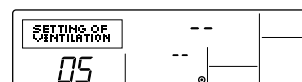


<Indirizzo sezione interna>

- ⑨ Premere il pulsante [⊖ MENU] e confermare l'indirizzo dell'unità LOSSNAY registrata all'indirizzo della sezione interna impostata.
Display di fine conferma (quando è collegata l'unità LOSSNAY).
L'indirizzo della sezione interna, "IC", l'indirizzo dell'unità LOSSNAY registrata e "LC" vengono visualizzati alternativamente.



- Display di fine conferma (quando l'unità LOSSNAY non è collegata).

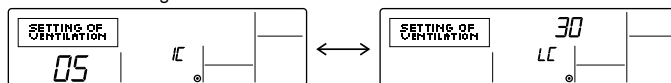


L'indirizzo registrato della sezione interna non esiste.

< 3. Procedura di cancellazione >

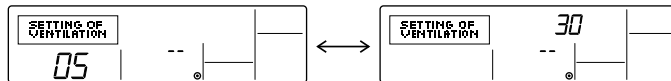
Utilizzare questa procedura quando si desidera cancellare la registrazione delle sezioni interne collegate al comando a distanza e all'unità LOSSNAY.

- ⑩ Confermare (vedi 2. Procedura di conferma) l'unità LOSSNAY che si desidera cancellare e visualizzare i risultati di conferma delle sezioni interne e dell'unità LOSSNAY.

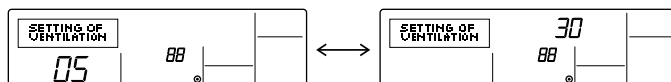


- ⑪ Premere due volte il pulsante [⊕ ON/OFF] e cancellare la registrazione dell'unità LOSSNAY registrata alla sezione interna impostata.

- Display di fine cancellazione
L'indirizzo della sezione interna, "--", l'indirizzo dell'unità LOSSNAY registrata e "--" vengono visualizzati alternativamente.



- Display errore di cancellazione
Quando la cancellazione non è stata eseguita correttamente.



6 Selezione delle funzioni

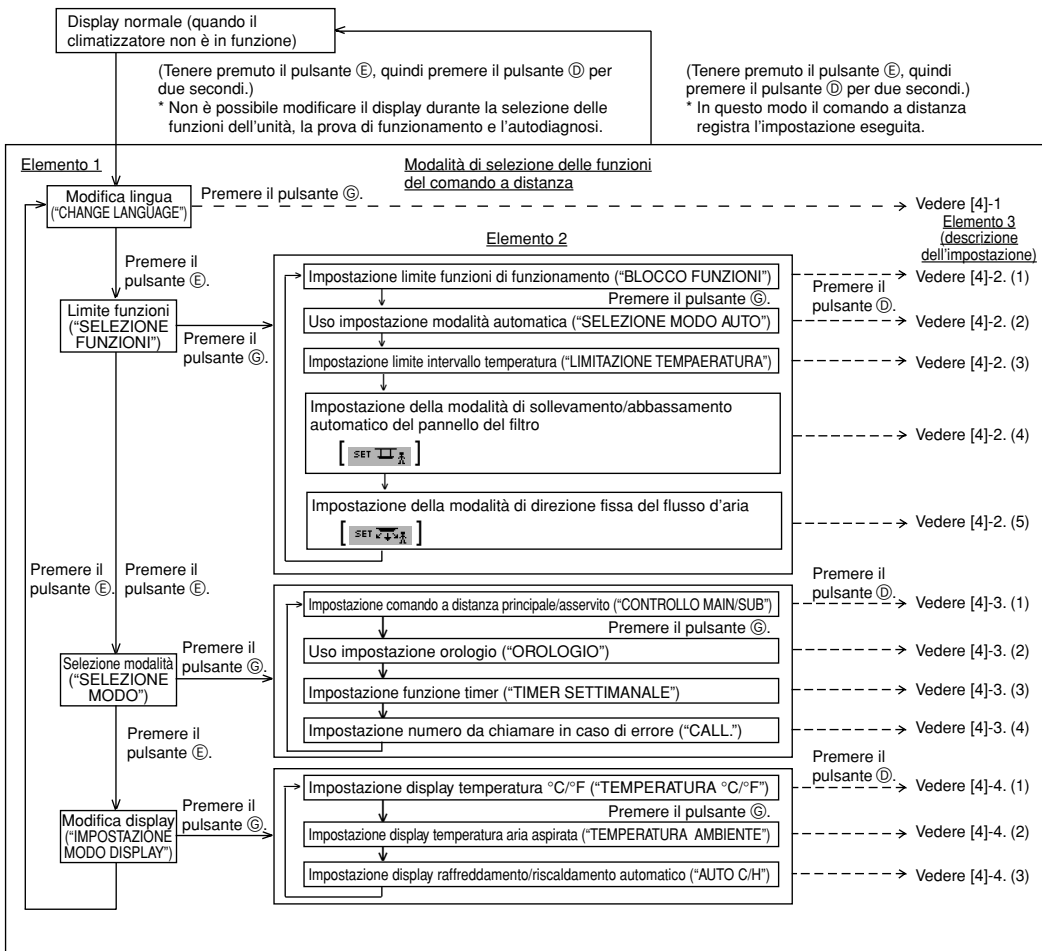
(1) Selezione delle funzioni del comando a distanza

L'impostazione delle funzioni del comando a distanza elencate di seguito può essere modificata mediante la modalità di selezione delle funzioni del comando a distanza. Modificare l'impostazione se necessario.

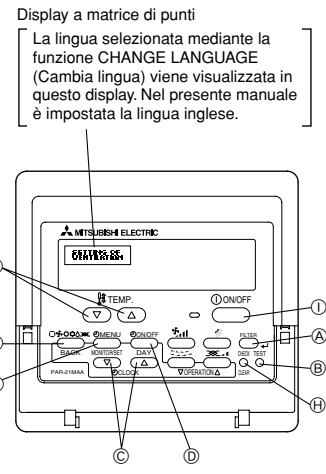
Elemento 1	Elemento 2	Elemento 3 (descrizione dell'impostazione)
1. Modifica lingua ("CHANGE LANGUAGE")	Impostazione lingua visualizzata sul display	• La visualizzazione in più lingue è possibile.
2. Limite funzioni ("SELEZIONE FUNZIONI")	(1) Impostazione limite funzioni di funzionamento (blocco funzionamento) ("BLOCCO FUNZIONI")	• Impostazione dell'intervallo del limite di funzionamento (blocco funzionamento)
	(2) Uso impostazione modalità automatica ("SELEZIONE MODO AUTO")	• Impostazione dell'uso o meno della modalità di funzionamento "automatica"
	(3) Impostazione limite intervallo temperatura ("LIMITAZIONE TEMPERATURA")	• Impostazione dell'intervallo regolabile della temperatura (massima, minima)
	(4) Impostazione della modalità di sollevamento/abbassamento automatico del pannello del filtro	• Impostazione d'uso o meno della modalità di sollevamento/abbassamento automatico del pannello del filtro
	(5) Impostazione della modalità di direzione fissa del flusso d'aria	• Impostazione d'uso o meno della modalità di direzione fissa del flusso d'aria
3. Selezione modalità ("SELEZIONE MODO")	(1) Impostazione comando a distanza principale/asservito ("CONTROLLO MAIN/SUB")	• Selezione del comando a distanza principale o asservito * Se due comandi a distanza sono collegati a un unico gruppo, un comando a distanza deve essere impostato come asservito.
	(2) Uso impostazione orologio ("OROLOGIO")	• Impostazione dell'uso o meno della funzione orologio
	(3) Impostazione funzione timer ("TIMER SETTIMANALE")	• Impostazione del tipo di timer
	(4) Impostazione numero da chiamare in caso di errore ("CALL.")	• Visualizzazione del numero da chiamare in caso di errore • Impostazione del numero di telefono
4. Modifica display ("IMPOSTAZIONE MODO DISPLAY")	(1) Impostazione display temperatura °C/°F ("TEMPERATURA °C/°F")	• Impostazione dell'unità di temperatura (°C o °F) visualizzata
	(2) Impostazione display temperatura aria aspirata ("TEMPERATURA AMBIENTE")	• Impostazione dell'uso o meno del display della temperatura dell'aria interna (aspirata)
	(3) Impostazione display raffreddamento/riscaldamento automatico ("AUTO C/H")	• Impostazione dell'uso o meno del display "Cooling" (Raffreddamento) o "Heating" (Riscaldamento) durante il funzionamento nella modalità automatica

[Flusso di selezione delle funzioni]

[1] Arrestare il climatizzatore per avviare la modalità di selezione delle funzioni del comando a distanza. → [2] Selezionare una voce dell'elenco Elemento 1. → [3] Selezionare una voce dell'elenco Elemento 2. → [4] Eseguire l'impostazione. (I dettagli sono specificati nell'elenco Elemento 3.) → [5] Impostazione completata. → [6] Reimpostare il display normale. (Fine)



NOTA
Il funzionamento del timer si arresta quando il display di selezione delle funzioni del comando a distanza viene sostituito con il display normale.



[Impostazione dettagliata]

[4]-1. Impostazione CHANGE LANGUAGE (Cambia lingua)

La lingua visualizzata nel display a matrice di punti può essere selezionata.

- Per cambiare lingua, premere il pulsante [⊕ MENU].
- ① Giapponese (JP), ② Inglese (GB), ③ Tedesco (D), ④ Spagnolo (E), ⑤ Russo (RU), ⑥ Italiano (I), ⑦ Cinese (CH), ⑧ Francese (F)

[4]-2. Limite funzioni

(1) Impostazione limite funzioni di funzionamento (blocco funzionamento)

- Per attivare o disattivare l'impostazione, premere il pulsante [⊖ ON/OFF].
- ① no1 : L'impostazione di blocco del funzionamento viene eseguita per tutti i pulsanti, tranne il pulsante [⊖ ON/OFF].
- ② no2 : L'impostazione di blocco del funzionamento viene eseguita per tutti i pulsanti.
- ③ OFF (Impostazione iniziale) : L'impostazione di blocco del funzionamento non viene eseguita.

* Per rendere effettiva l'impostazione di blocco del funzionamento nel display normale, è necessario premere e tenere premuti contemporaneamente per due secondi i pulsanti [FILTER] e [⊖ ON/OFF] sul display normale dopo avere eseguito la suddetta impostazione.

(2) Uso impostazione modalità automatica

Quando il comando a distanza è collegato a un'unità che funziona in modalità automatica, è possibile eseguire le impostazioni seguenti.

- Per attivare o disattivare l'impostazione, premere il pulsante [⊖ ON/OFF].
- ① ON (Impostazione iniziale) : Quando viene selezionata la modalità di funzionamento, la modalità automatica viene visualizzata.
- ② OFF : Quando viene selezionata la modalità di funzionamento, la modalità automatica non viene visualizzata.

(3) Impostazione limite intervallo temperatura

Una volta eseguita questa impostazione, è possibile modificare la temperatura entro l'intervallo impostato.

- Per attivare o disattivare l'impostazione, premere il pulsante [⊖ ON/OFF].
- ① LIMITAZIONE MODO COOL : L'intervallo di temperatura può essere modificato nella modalità di raffreddamento/deumidificazione.
- ② LIMITAZIONE MODO HEAT : L'intervallo di temperatura può essere modificato nella modalità di riscaldamento.
- ③ LIMITAZIONE MODO AUTO : L'intervallo di temperatura può essere modificato nella modalità automatica.

④ OFF (impostazione iniziale) : Il limite dell'intervallo di temperatura non è attivo.

* Quando viene eseguita un'impostazione diversa da OFF, contemporaneamente viene impostato il limite dell'intervallo di temperatura nelle modalità di raffreddamento, riscaldamento e automatica. Tuttavia, tale intervallo non può essere limitato se l'intervallo di temperatura impostato non è stato modificato.

- Per aumentare o ridurre la temperatura, premere il pulsante [⬇ TEMP (∇) o (Δ)].
 - Per impostare il limite superiore e il limite inferiore, premere il pulsante [⊕/⊖]. L'impostazione selezionata lampeggia ed è possibile impostare la temperatura.
 - Intervallo impostabile
 Modalità di raffreddamento/deumidificazione :
 Limite inferiore: 19°C a 30°C Limite superiore: 30°C a 19°C
 Modalità di riscaldamento : Limite inferiore: 17°C a 28°C Limite superiore: 28°C a 17°C
 Modalità automatica : Limite inferiore: 19°C a 28°C Limite superiore: 28°C a 19°C
- * L'intervallo impostabile varia a seconda dell'unità da collegare (unità Mr. Slim, unità Free Plan o unità a temperatura intermedia).

(4) Impostazione della modalità di sollevamento/abbassamento automatico del pannello del filtro

Una volta eseguita questa impostazione, è possibile modificare la temperatura entro l'intervallo impostato.

- Per attivare o isattivare l'impostazione, premere il pulsante [⊖ ON/OFF].
 - ① ON : La modalità di sollevamento/abbassamento automatico del pannello del filtro è attivata.
 - ② OFF : La modalità di sollevamento/abbassamento automatico del pannello del filtro è costantemente disattivata.
- * Per commutare: premere contemporaneamente per 2 secondi il pulsante del Filter (filtro) e quello di Ventilation (ventilazione) mentre sul telecomando appare l'unità arrestata.
- Per maggiori informazioni in merito alla modalità di sollevamento/abbassamento automatico del pannello del filtro si prega di consultare il manuale d'installazione dell'unità interna. La modalità di sollevamento/abbassamento automatico del pannello del filtro permette di sollevare il pannello (griglia) dell'unità interna.

(5) Impostazione della modalità di direzione fissa del flusso d'aria

- ① ON : la modalità di direzione fissa del flusso d'aria è attivata.
 - ② OFF : la modalità di direzione fissa del flusso d'aria è costantemente disattivata.
- * Per commutare: premere contemporaneamente per 2 secondi il tasto del Filter (filtro) e quello della Fan Speed (velocità della ventola) mentre sul telecomando appare l'unità arrestata.
- Per maggiori informazioni in merito all'impostazione della modalità di direzione fissa del flusso d'aria si prega di consultare il manuale d'installazione dell'unità interna. Impostando la modalità di direzione fissa del flusso d'aria diviene possibile fissare la posizione dell'aletta per ciascuna uscita dell'aria.

[4]-3. Selezione della modalità

(1) Impostazione comando a distanza principale/asservito

• Per attivare o disattivare l'impostazione, premere il pulsante [⊖ ON/OFF].

- ① Main: Il comando a distanza viene impostato come principale.
- ② Sub: Il comando a distanza viene impostato come asservito.

(2) Uso impostazione orologio

• Per attivare o disattivare l'impostazione, premere il pulsante [⊕ ON/OFF].

- ① ON : La funzione orologio può essere utilizzata.
- ② OFF : La funzione orologio non può essere utilizzata.

(3) Impostazione funzione timer

• Per attivare o disattivare l'impostazione, premere il pulsante [⊕ ON/OFF] (Scegliere una delle impostazioni seguenti.)

- ① **TIMER SETTIMANALE** (Impostazione iniziale) :
È possibile utilizzare il timer settimanale.
 - ② **AUTO OFF TIMER** : È possibile utilizzare il timer a disattivazione automatica.
 - ③ **TIMER SEMPLIFICATO** :
È possibile utilizzare il timer semplice.
 - ④ **TIMER OFF** : Non è possibile utilizzare la modalità timer.
- * Se l'orologio è impostato in modo da non essere usato (OFF), non è possibile utilizzare il "TIMER SETTIMANALE".

(4) Impostazione numero da chiamare in caso di errore

- Per attivare o disattivare l'impostazione, premere il pulsante [⊕ ON/OFF].
 - ① **CALL OFF** : I numeri da chiamare impostati non vengono visualizzati in caso di errore.
 - ② **CALL **** * *** : I numeri da chiamare impostati vengono visualizzati in caso di errore.
- CALL_ : Quando il display è come quello mostrato a sinistra, è possibile impostare i numeri da chiamare.

• Impostazione dei numeri da chiamare

Per impostare i numeri da chiamare, attenersi alla procedura seguente.

Spostare il cursore lampeggiante per impostare i numeri. Premere i pulsanti [⊕ TEMP. (▽) e (△)] per spostare il cursore verso destra e verso sinistra. Premere i pulsanti [⊕ CLOCK (▽) e (△)] per impostare i numeri.

[4] -4. Impostazione del display

(1) Impostazione display temperatura °C/°F

- Per attivare o disattivare l'impostazione, premere il pulsante [⊕ ON/OFF].
- ① °C : Viene utilizzata l'unità di temperatura °C.
- ② °F : Viene utilizzata l'unità di temperatura °F.

(2) Impostazione display temperatura aria aspirata

- Per attivare o disattivare l'impostazione, premere il pulsante [⊕ ON/OFF].
- ① ON : La temperatura dell'aria aspirata viene visualizzata.
- ② OFF : La temperatura dell'aria aspirata non viene visualizzata.

(3) Impostazione display raffreddamento/riscaldamento automatico

- Per attivare o disattivare l'impostazione, premere il pulsante [⊕ ON/OFF].
- ① ON : Nella modalità automatica vengono visualizzati "Automatic cooling" (Raffreddamento automatico) e "Automatic heating" (Riscaldamento automatico).
- ② OFF : Nella modalità automatica viene visualizzato solo "Automatic" (Automatica).

(2) Selezione delle funzioni dell'unità

Eseguire unicamente quando è necessario con il climatizzatore Mr. SLIM.

(Non possono essere eseguite con il sistema di controllo CITY MULTI.)

Impostare le funzioni di ciascuna sezione interna a partire dal comando a distanza, come richiesto. Le funzioni di ciascuna sezione interna possono essere selezionate solo dal comando a distanza. Impostare le funzioni selezionando gli elementi necessari dalla Tabella 1.

Tabella. 1 Contenuto della selezione delle funzioni (Per una descrizione dettagliata delle impostazioni di fabbrica e della modalità di ciascuna sezione interna, fare riferimento al manuale d'installazione della sezione interna.)

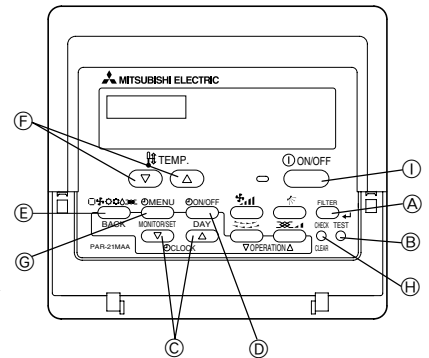
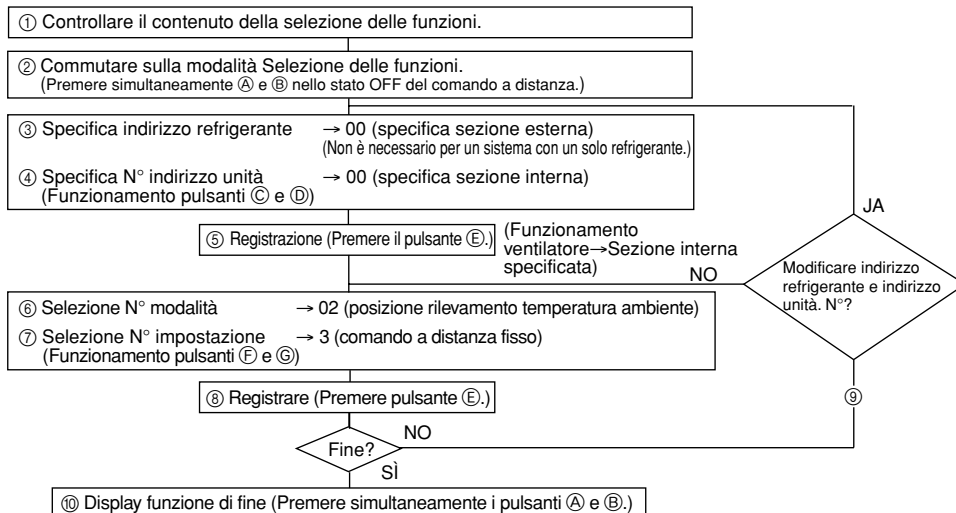
Funzione	Impostazioni	Modalità N°	Impostazione N°	controllo	Indirizzo unità oggetto N°
Recupero automatico da interruzioni di corrente	Non disponibile	01	1		Indirizzo unità N° 00
	Disponibile (4 minuti circa di attesa dopo ripristino della corrente)	01	2		
Rilevamento temperatura in interni	Media di funzionamento unità interna	02	1		Questi elementi vengono impostati per tutte le sezioni interne.
	Impostato dal comando a distanza dell'unità interna	02	2		
	Sensore interno del comando a distanza	02	3		
Collegabilità LOSSNAY	Non supportata	03	1		
	Supportata (unità interna priva di presa di ingresso aria esterna)	03	2		
	Supportata (unità interna dotata di presa di ingresso aria esterna)	03	3		
Modalità automatica	Ciclo di risparmio energetico attivato automaticamente	05	1		
	Ciclo di risparmio energetico disattivato automaticamente	05	2		
Simbolo filtro	100 ore	07	1		Indirizzo unità da N° 01 a 04 o AL
	2500 ore	07	2		
	Nessuna indicazione di simbolo filtro	07	3		
Velocità ventola	Funzionamento silenzioso	08	1		
	Normale	08	2		
	Limite massimo	08	3		
Numero di uscite d'aria	4 direzioni	09	1		
	3 direzioni	09	2		
Opzioni installate	Non supportata	10	1		Questi elementi vengono impostati per ciascuna sezione interna.
	Supportata	10	2		
Impostazione lamelle su/giù	Senza lamelle	11	1		
	Dotata di lamelle (Set N° 1)	11	2		
	Dotata di lamelle (Set N° 2)	11	3		
Flusso d'aria a risparmio energetico	Attivato	12	1		
	Disattivato	12	2		
Umidificatore	Non supportata	13	1		
	Supportata	13	2		

NOTA: Quando sono state cambiate le funzioni della sezione interna utilizzando la selezione delle funzioni dopo aver completato l'installazione, indicare sempre il contenuto che è stato impostato introducendo ○ od un altro simbolo nel campo di verifica appropriato della Tabella 1.

[Flusso di selezione delle funzioni]

Comprendere innanzitutto il flusso di selezione delle funzioni. Di seguito, viene descritta a titolo di esempio l'impostazione della "Posizione di rilevamento della temperatura ambiente" della Tabella 1.

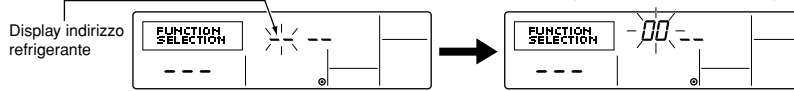
(Per la procedura d'impostazione effettiva, vedi [Procedura d'impostazione] da ① a ⑩.)



[Procedura d'impostazione][Impostare solo quando è necessario.]

① Controllare il contenuto delle impostazioni di ogni modalità. Se il contenuto di una modalità è stato cambiato con la selezione delle funzioni, anche le funzioni di quel modo cambiano. Controllare il contenuto delle impostazioni come indicato nei punti da ② a ⑦ e cambiare l'impostazione basata sulle introduzioni nel campo di verifica della Tabella 1. Per le impostazioni di fabbrica, fare riferimento al manuale d'installazione della sezione interna.

② Impostare il comando a distanza su OFF. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti [FILTER] (A) e [TEST] (B) per almeno due secondi. "SELEZIONE FUNZIONI" lampeggia per un po, quindi il display del comando a distanza cambia nel display mostrato sotto.

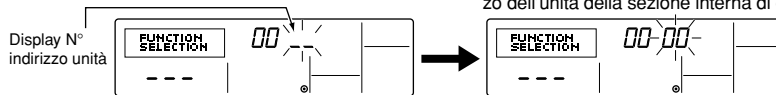


③ Impostare il N° dell'indirizzo del refrigerante della sezione esterna. Quando vengono premuti i pulsanti [CLOCK (▽) e (△)] (C), il N° dell'indirizzo del refrigerante diminuisce e aumenta fra 00 e 15. Impostarlo sul N° dell'indirizzo del refrigerante di cui si vuole selezionare la funzione. (Questo punto non è necessario per un sistema con un unico refrigerante.)

* Se il comando a distanza entra nello stato OFF dopo che il display "SELEZIONE FUNZIONI" e della temperatura ambiente "88" lampeggiano per due secondi, vi è un problema di comunicazione. Accertarsi che non vi siano sorgenti di rumore vicino alla linea di trasmissione.

NOTA: Se si commette un errore durante il funzionamento, terminare la selezione delle funzioni con il punto ⑩ e ripetere la selezione dal punto ②.

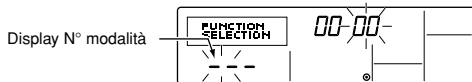
④ Impostare il N° dell'indirizzo della sezione interna. Premere il pulsante [ON/OFF] (D). Il display del N° dell'indirizzo dell'unità "—" lampeggia.



Quando vengono premuti i pulsanti [CLOCK (▽) e (△)] (C), il N° dell'indirizzo dell'unità cambia nell'ordine 00 → 01 → 02 → 03 → 04 → AL. Impostarlo sul N° dell'indirizzo dell'unità della sezione interna di cui si vuole impostare la funzione.

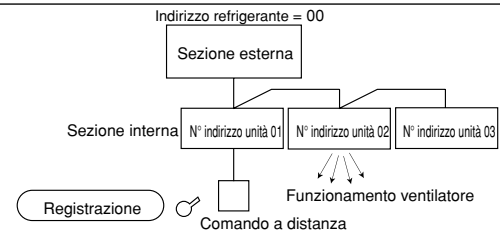
* Impostando la modalità da 1 a 3, impostare il N° dell'indirizzo dell'unità su "00".
* Impostando le modalità da 7 a 11:
- Impostando ogni sezione interna, impostare il N° dell'indirizzo dell'unità su "01-04".
- Nell'impostazione discontinua di ogni sezione interna, impostare il N° dell'indirizzo dell'unità su "AL".

⑤ Registrazione indirizzo refrigerante e N° indirizzo unità. Premere il pulsante [] (E). Vengono registrati l'indirizzo del refrigerante e il N° dell'indirizzo dell'unità. Dopo un certo tempo, il display del N° della modalità "—" lampeggia.



Se si registra utilizzando il pulsante [] (E), la sezione interna registrata inizia a far funzionare il ventilatore. Se si desidera conoscere la posizione delle sezioni interne del N° dell'indirizzo dell'unità le cui funzioni sono state selezionate, controllare qui. Quando il N° dell'indirizzo dell'unità è 00 o AL, tutte le sezioni interne dell'indirizzo del refrigerante selezionato fanno funzionare il ventilatore.

Es) Quando l'indirizzo del refrigerante è 00, viene registrato 02 come N° dell'indirizzo dell'unità.



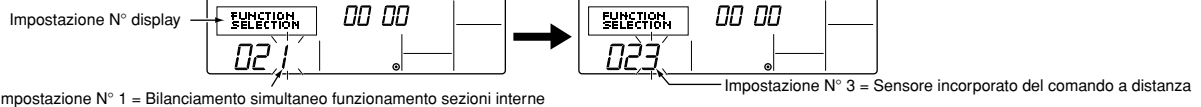
* Quando "88" lampeggia nel display della temperatura ambiente, l'indirizzo del refrigerante selezionato non è nel sistema. Quando viene visualizzato "F" nel display del N° dell'indirizzo dell'unità, e quando lampeggia insieme con il display dell'indirizzo del refrigerante, il N° dell'indirizzo dell'unità selezionata non esiste. Impostare correttamente l'indirizzo del refrigerante e il N° dell'indirizzo dell'unità ripetendo i punti ② e ③.

* Raggruppando diversi sistemi refrigeranti e quando una sezione interna diversa da quella dell'indirizzo del refrigerante specificato fa funzionare il ventilatore, l'indirizzo del refrigerante impostato qui è probabilmente duplicato. Ricontrollare l'indirizzo del refrigerante sul commutatore rotante della sezione esterna.

⑥ Selezione N° modalità. Selezionare il N° della modalità che si desidera impostare utilizzando i pulsanti [TEMP. (▽) e (△)] (F). (Si possono selezionare solo i numeri delle modalità impostabili.)

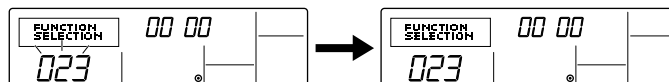


⑦ Selezionare il contenuto dell'impostazione della modalità selezionata. Quando viene premuto il pulsante [MENU] (G), il N° dell'impostazione attuale lampeggia. Utilizzarlo per controllare il contenuto attualmente impostato.



Selezionare il N° dell'impostazione utilizzando i pulsanti [TEMP. (▽) e (△)] (F).

⑧ Il contenuto impostato ai punti da ③ a ⑦ viene registrato. Quando si preme il pulsante [] (E), il N° della modalità e il N° dell'impostazione lampeggiano e la registrazione inizia. Il N° della modalità e il N° dell'impostazione cessano di lampeggiare e l'impostazione termina.

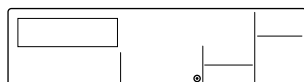


* Quando appare "—" nei display del N° della modalità e del N° dell'impostazione, e "88" lampeggia nel display della temperatura ambiente, vi è un problema di comunicazione. Accertarsi che non vi siano sorgenti di rumore nelle vicinanze della linea di trasmissione.

⑨ Per selezionare più funzioni, ripetere i punti da ③ a ⑧.

⑩ Fine della selezione delle funzioni.

Tenere premuti i pulsanti [FILTER] (A) e [TEST] (B) contemporaneamente per almeno due secondi. Dopo un certo tempo, il display di selezione delle funzioni scompare e il comando a distanza ritorna nella posizione OFF.



* Non far funzionare il climatizzatore dal comando a distanza per 30 secondi dopo il termine della selezione delle funzioni.

NOTA: Quando le funzioni di una sezione interna sono state modificate dalla selezione delle funzioni dopo il termine dell'installazione, indicare sempre il contenuto dell'impostazione introducendo ○ od un altro simbolo nel campo di verifica appropriato della Tabella 1.

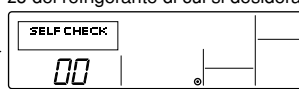
7 Autodiagnosi

Ricerca lo storico degli errori di ciascuna unità utilizzando il comando a distanza.

- Commutare sulla modalità di autodiagnosi.
Premendo due volte il pulsante di controllo [CHECK] (H) in successione entro tre secondi, appare il display mostrato sotto.
- Impostare il N° dell'indirizzo o il N° dell'indirizzo del refrigerante di cui si desidera fare l'autodiagnosi.
Quando vengono premuti i pulsanti [TEMP] (▽) e (△) (E), l'indirizzo aumenta e diminuisce fra 01 e 50 o fra 00 e 15. Impostarlo sul N° dell'indirizzo o sul N° dell'indirizzo del refrigerante di cui si desidera eseguire l'autodiagnosi.

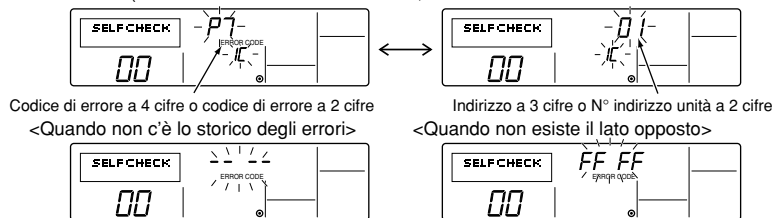


Autodiagnosi indirizzo o autodiagnosi indirizzo refrigerante



Circa tre secondi dopo l'operazione di modifica, l'indirizzo del refrigerante cessa di lampeggiare e inizia l'autodiagnosi.

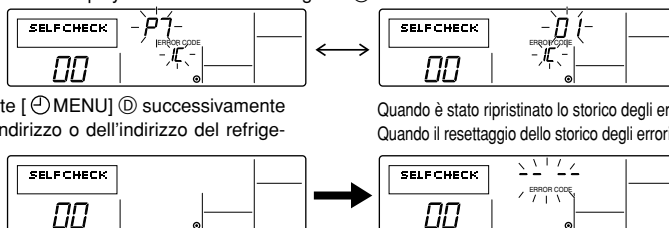
- Display risultati autodiagnosi <Storico errori> (Per il contenuto del codice di errore, fare riferimento al manuale d'installazione della sezione interna o al manuale di servizio.)



Codice di errore a 4 cifre o codice di errore a 2 cifre
<Quando non c'è lo storico degli errori>

Indirizzo a 3 cifre o N° indirizzo unità a 2 cifre
<Quando non esiste il lato opposto>

- Reset storico errori
Lo storico degli errori viene visualizzato nel display dei risultati di autodiagnosi (3).



Quando si preme due volte il pulsante [MENU] (E) successivamente per tre secondi, l'autodiagnosi dell'indirizzo o dell'indirizzo del refrigerante lampeggia.

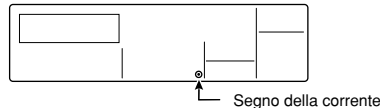
Quando è stato ripristinato lo storico degli errori, appare il display mostrato sotto. Quando il resettaggio dello storico degli errori non funziona, viene nuovamente visualizzato il contenuto degli errori.

- Reset autodiagnosi
Vi sono due modi per ripristinare l'autodiagnosi.
Premere due volte il pulsante di controllo [CHECK] (H) in successione entro tre secondi. → Ripristinare l'autodiagnosi e ritornare nello stato precedente all'autodiagnosi.
Premere il pulsante [ON/OFF] (1). → Viene ripristinata l'autodiagnosi e le sezioni interne si arrestano.
(Se il funzionamento è vietato, questa operazione è inefficace.)

8 Verifica del comando a distanza

- Per prima cosa controllare il segno della corrente.
Quando non viene applicata la tensione normale (DC12V) al comando a distanza, il segno della corrente sparisce.
Quando il segno della corrente è sparito controllare il cablaggio del comando a distanza e della sezione interna.

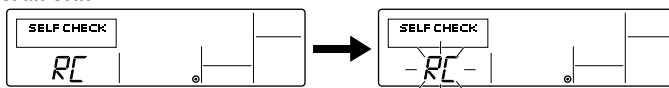
Quando non è possibile controllare il climatizzatore a partire dal comando a distanza, utilizzare questa funzione per controllare il comando a distanza.



Segno della corrente

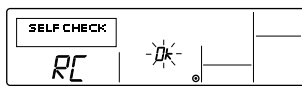
- Commutare sulla modalità di controllo del comando a distanza.
Quando si tiene premuto il pulsante di controllo [CHECK] (H) per almeno cinque secondi, appare il display mostrato sotto.

Quando si preme il pulsante [FILTER] (A), inizia il controllo del comando a distanza.



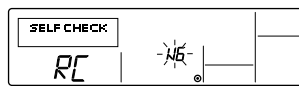
- Risultato controllo comando a distanza

Quando il comando a distanza è normale



Quando il comando a distanza è difettoso

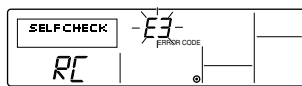
(Display errore 1) "NG" lampeggia → Circuito invio/ricezione comando a distanza anormale



Poiché non vi sono problemi con il comando a distanza, verificare le altre cause.

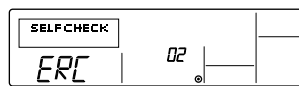
Se il problema non riguarda il comando a distanza controllato

(Codice errore 2) "E3" "6833" "6832" lampeggiano → Non è possibile inviare



È necessario commutare il comando a distanza.

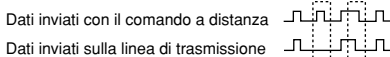
(Display errore 3) "ERC" e il conteggio degli errori nei dati vengono visualizzati → Generazione errori nei dati



Se la linea di trasmissione è rumorosa o la sezione interna o un altro comando a distanza sono difettosi, controllare la linea di trasmissione e l'altro comando a distanza.

"Conteggio errori nei dati" è la differenza fra il numero di bit dei dati inviati con il comando a distanza e il numero di bit effettivamente inviati alla linea di trasmissione. In questo caso, i dati inviati erano disturbati dal rumore, ecc. Controllare la linea di trasmissione.

Quando il conteggio degli errori nei dati è 02



- Reset controllo comando a distanza
Quando si tiene premuto il pulsante di controllo [CHECK] (H) per almeno cinque secondi, il controllo del comando a distanza viene ripristinato e le spie "PLEASE WAIT" (Attendere) e "RUN" lampeggiano. Circa 30 secondi dopo, il comando a distanza ritorna nello stato precedente al controllo.

MITSUBISHI ELECTRIC



CITY MULTI bedieningsysteem
en Mitsubishi Mr. SLIM airconditioners

MA-afstandsbediening

Installatiehandleiding

PAR-21MAA

In deze gebruikershandleiding wordt de installatie beschreven van de afstandsbediening MA voor het Mitsubishi Building Air Conditioning System, de CITY MULTI-binnenunits van airconditioners met directe expansie (type "A" en later), en Mitsubishi Mr. SLIM-airconditioners. Lees deze handleiding aandachtig door en breng de afstandsbediening overeenkomstig de aanwijzingen aan. Voor informatie over het aansluiten en installeren van de units van de airconditioner verwijzen wij naar de installatiehandleiding. Geef deze handleiding na installatie aan de gebruikers.

1 Veiligheidsvoorschriften

- Lees deze veiligheidsvoorschriften aandachtig door en houd u aan de aanwijzingen erin tijdens het uitvoeren van het installatiewerk.
- De volgende twee symbolen worden gebruikt om u te wijzen op gevaar door verkeerd gebruik of door uitvoeren van verkeerde handelingen.

	WAARSCHUWING	Dit symbool geeft aan dat de kans op ernstige verwondingen of dood aanwezig is bij verkeerd gebruik van de PAR-21MAA.
	VOORZICHTIG	Dit symbool geeft aan dat er kans op persoonlijke verwondingen of beschadiging van het apparaat is, bij verkeerd gebruik van de PAR-21MAA.

- Als u klaar bent met de installatie en u heeft deze handleiding niet meer nodig, geef deze, samen met de handleiding voor het binnenapparaat, dan aan de eindgebruiker.
- De eindgebruiker dient deze twee handelingen zorgvuldig op te bergen op een plaats waar deze gemakkelijk teruggevonden kunnen worden. Als iemand verhuist of als er reparaties worden uitgevoerd aan de PAR-21MAA, zorg dan de betreffende persoon over deze handleidingen kan beschikken.

WAARSCHUWING

Vraag de handelaar of uw technische vertegenwoordiger om het apparaat te installeren.

Elk gebrek dat wordt veroorzaakt door het zelf installeren van het apparaat kan elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.

Installeer de PAR-21MAA op een plaats die sterk genoeg is om het gewicht van de PAR-21MAA te dragen.

Elk gebrek aan draagkracht kan ertoe leiden dat de PAR-21MAA valt, hetgeen lichamelijke letsels kan veroorzaken.

Sluit de bedrading stevig en met de voorgeschreven kabels aan. Controleer zorgvuldig dat de snoeren geen kracht op de aansluitklemmen uitoefenen.

Ondeugdelijke aansluitingen van de bedrading kunnen warmte produceren en mogelijk brand veroorzaken.

Probeer nooit de PAR-21MAA zelf aan te passen of te repareren.

Elke tekortkoming die wordt veroorzaakt door uw aanpassingen of reparaties kan elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.

Neem contact op met uw handelaar voor reparaties.

Verzeker u ervan dat de installatie correct wordt uitgevoerd en dat deze installatiehandleiding wordt gevolgd.

Elke tekortkoming die wordt veroorzaakt door het installeren kan elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.

Alle werkzaamheden aan de elektrische installatie moeten worden uitgevoerd door een erkende elektricien, volgens de plaatselijke voorschriften en de instructies die in deze handleiding worden gegeven.

Elk gebrek aan het elektrische circuit en elke tekortkoming die wordt veroorzaakt door het installeren kan elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.

Probeer nooit de PAR-21MAA zelf te verplaatsen en opnieuw te installeren.

Elke tekortkoming die wordt veroorzaakt door het installeren kan elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.

Neem contact op met de distributeur of gespecialiseerde verkoper als u de eenheid wilt verplaatsen en installeren.

Neem contact op met uw dealer als de eenheid niet meer wordt gebruikt of als u het wilt weggooien.

VOORZICHTIG

Installeer deze eenheid niet op een plaats waar hij kan worden blootgesteld aan een lekkage van ontvlambaar gas.

Wanneer ontvlambare gassen zich rond de PAR-21MAA ophopen, kan dit een ontploffing veroorzaken.

Gebruik deze eenheid niet in een speciale omgeving.

Wanneer u de eenheid gebruikt in een omgeving waar deze wordt blootgesteld aan olie (met inbegrip van machineolie), stoom en zwavelgas, kunnen de prestaties aanzienlijk afnemen of de onderdelen worden beschadigd.

Als de afstandsbediening in een ziekenhuis of communicatiecentrum wordt geplaatst, zorg dan voor een goede geluidsisolatie.

Omzetter, noodaggregaten, medische apparatuur waarbij hoogfrequente straling kan vrijkomen en draadloze communicatieapparatuur, kunnen een goede werking van de afstandsbediening in de weg staan. Straling van de afstandsbediening kan een negatieve invloed uitoefenen op communicatieapparatuur en medische ingrepen of beeldtransmissies verstoren en bovendien interferentie veroorzaken.

Voor de bedrading zo uit dat de draden niet gespannen staan.

Wanneer de draden gespannen staan, kan dit draadbreek, warmte of brand veroorzaken.

Dicht de inlaatopening voor de draden volledig af met stopverf enz.

Vocht, dauw of insecten die in de eenheid terecht komen, kunnen elektrische schokken of storingen veroorzaken.

Installeer de eenheid niet op een plaats waar de omgevingstemperatuur boven 40 °C of onder 0 °C komt, of waar de eenheid in direct zonlicht staat.

Als u dit wel doet, kan het apparaat vervormen of storingen vertonen.

Breng geen spanningen op de afstandsbediening aan van 100V AC of 200V AC. Maximaal geldt voor de afstandsbediening een spanning van 12V.

Bij te hoge spanning kan de afstandsbediening beschadigd raken of warm worden en brand veroorzaken.

Installeer de bedieningseenheid niet op plaatsen waar veel stoom ontstaat, zoals een badkamer of keuken.

Vermijd elke plaats waar vocht tot druppels condenseert. Dit kan elektrische schokken of storingen veroorzaken.

Installeer de eenheid niet op een plaats waar regelmatig zuur- of basische oplossingen of speciale sprays worden gebruikt.

Dit kan elektrische schokken of storingen veroorzaken.

Gebruik standaarddraden overeenkomstig de stroomcapaciteit.

Als u dit nalaat, kan dit leiden tot een stroomlek, warmte of brand.

Raak de bedieningsknoppen niet met natte handen aan.

Dit kan elektrische schokken of storingen veroorzaken.

Reinig de eenheid niet met water.

Dit kan elektrische schokken of storingen veroorzaken.

Gebruik nooit een scherp voorwerp om op de bedieningsknoppen te drukken.

Dit kan elektrische schokken of storingen veroorzaken.

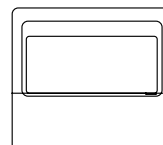
2 Controleren van de meegeleverde onderdelen

Controleer of de volgende onderdelen zich, samen met deze installatiehandleiding, in de verpakking bevinden:

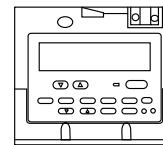
- | | |
|--|---|
| 1. Afstandsbediening (behuizing, deksel) | 1 |
| 2. M4 x 30 kruiskopschroeven met verzonken kop | 2 |
| 3. Houtschroeven (4,1 x 16, voor directe ophanging aan een muur) | 2 |
| 4. Waarschuwingstabel (in 12 talen) | 1 |

*1 Schaf zelf voor de afstandsbediening een 2-aderige kabel tussen 0,3 and 1,25 mm² aan.

*2 De PAC-YT32PTA kan niet worden aangesloten.



Deksel van de afstandsbediening



Behuizing van de afstandsbediening

3 Installatie

1. Kies een geschikte plaats voor het installeren van de afstandsbediening (schakelkast).

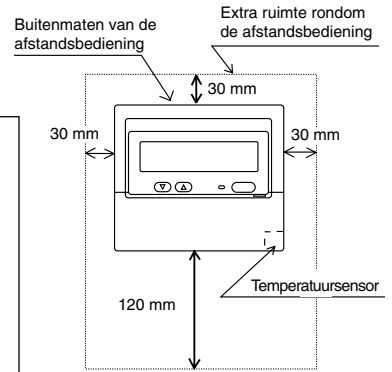
Volg de volgende stappen.

(1) Temperatuursensoren worden zowel bij de afstandsbedieningen als bij de binnenapparaten geleverd. Als u de temperatuursensor van de afstandsbediening gebruikt, detecteert de hoofdafstandsbediening de kamertemperatuur. Installeer de hoofdafstandsbediening op een plaats waar een significante kamertemperatuur wordt gemeten, zonder invloed van verwarmingselementen, direct zonlicht of koelapparatuur.

⚠ VOORZICHTIG Op een plaats waar (of wanneer) het verschil tussen de kamertemperatuur en de temperatuur van de wand groot is, zal de wandtemperatuur die wordt beïnvloed door de temperatuur van de wand waarop de afstandsbediening is geïnstalleerd, worden gemeten. Het verschil tussen de kamertemperatuur en de gemeten wandtemperatuur kan dus groot zijn.
Bij één van de volgende installatielocaties wordt aanbevolen een temperatuursensor voor een binnenunit te gebruiken.

- Indien de ruimte niet goed wordt geventileerd en de lucht de wand niet bereikt waarop de afstandsbediening is geïnstalleerd.
- Indien het verschil tussen de temperatuur van de wand waarop de afstandsbediening is geïnstalleerd en de kamertemperatuur groot is.
- Indien de achterzijde van de wand waarop de afstandsbediening is geïnstalleerd aan de buitenlucht wordt blootgesteld.

Bij drastische temperatuurwijzigingen wordt de temperatuur mogelijk niet nauwkeurig gemeten.



Indien u de temperatuursensor van de afstandsbediening gebruikt op een plaats waarbij beïnvloeding door de wand waarop de afstandsbediening is aangebracht waarschijnlijk is, wordt aanbevolen een afstandhouder (model PAC-YT83RS) voor de afstandsbediening te gebruiken.

(Zie voor het instellen van de hoofd- en de subafstandsbediening stap (1) "Afstandsbediening" [4]-3. (1) in hoofdstuk 6 "Functiekeuze".

Zie voor het instellen van de temperatuursensor stap (2) "Unitfunctiekeuze" in hoofdstuk 6 "Functiekeuze".)

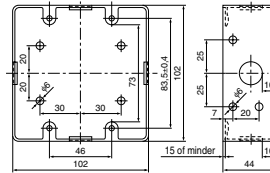
(2) Zowel bij installatie van de afstandsbediening op de schakelkast als bij installatie direct op een muur, dient u altijd genoeg ruimte rondom de afstandsbediening vrij te laten, zoals getoond in de afbeelding rechts.

(Als u de afstandsbediening gebruikt in combinatie met een programmatimer, raadpleeg dan ook de installatiehandleiding van de programmatimer.)

OPMERKING: Zorg dat er geen bedrading vlak langs de temperatuursensor loopt. Als dit het geval is, kan het gebeuren dat de juiste kamertemperatuur niet wordt gedetecteerd.

(3) Onderdelen die ter plekken moeten worden aangeschaft.

- Schakelkast voor twee eenheden
- Dunne koperen doorvoerpipj
- Borgmoer en doorvoermof
- Kabelgoten

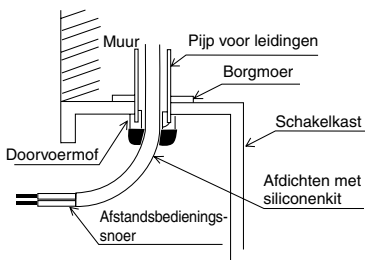


Schakelkast voor twee eenheden

2. Gebruik siliconenkit om de opening waar de bedrading van de afstandsbediening doorheen loopt goed af te sluiten zodat er geen condensvocht, waterdruppels, insecten, etc. in de behuizing ervan terecht kunnen komen.

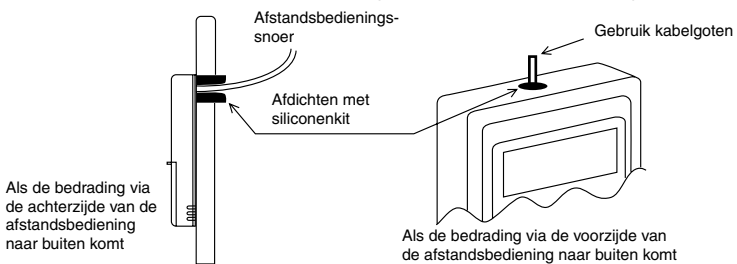
Bij installatie op de schakelkast

- Als u de afstandsbediening op de schakelkast installeert, dicht dan ook de openingen tussen de schakelkast en de buis met de leidingen met siliconenkit.



Bij directe installatie op een muur

- Als u een gat boort om de bedrading van de afstandsbediening door de behuizing te leiden (of als u de bedrading door de achterkant van de afstandsbediening leidt), dient u deze opening altijd af te dichten met siliconenkit.
- Als u de bedrading door een opening in het voordeksel leidt, moet deze opening ook worden gestopt met kit.
- Indien u de kabel van de afstandsbediening vanaf de achterzijde invoert, gebruikt u kabelgoten.



3. Verwijder het deksel van de afstandsbediening

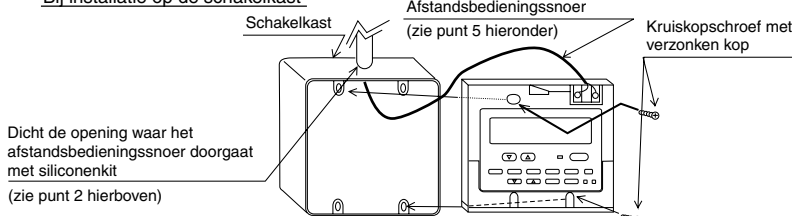
- Steek een (-) schroevendraaier in een van de twee open sleuven en verplaats deze in de richting van de pijl.



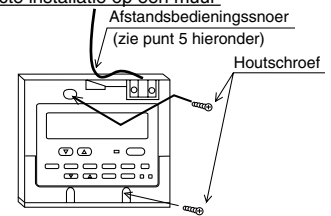
⚠ VOORZICHTIG Draai de schroevendraaier niet als deze in de sleuf zit. Hiermee kunt u de sleuf beschadigen.

4. Bevestig de behuizing van de afstandsbediening aan de muur of op de schakelkast.

Bij installatie op de schakelkast



Bij directe installatie op een muur



VOORZICHTIG Draai de schroeven niet al te vast aan om te vermijden dat de lage behuizing hierdoor barst of vervormd wordt.

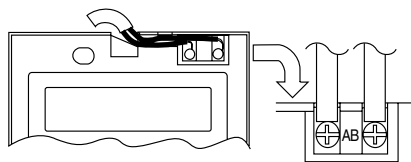
OPMERKINGEN:

- Bevestig de afstandsbediening altijd op een plat vlak.
- Als u de afstandsbediening aan de muur bevestigt, zet deze dan op meer dan twee plaatsen vast.
- Als u de afstandsbediening op een stenen of betonnen muur bevestigt, gebruik dan pluggen.

5. Sluit het afstandsbedieningsnoer aan op het aansluitblok voor de afstandsbediening.

Naar MA-afstandsbediening van binnenapparaat of A-aansluitblok voor afstandsbediening.

Geen polariteit



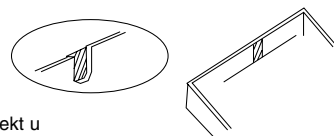
Verwijder 6 mm isolatie voor het aansluiten van de afstandsbedieningskabel.

VOORZICHTIG Maak geen gebruik van krimpsokken voor de aansluitingen bij het aansluitblok van de afstandsbediening. Deze krimpsokken zouden in contact kunnen komen met de plaat of met het deksel en zo een storing kunnen veroorzaken.

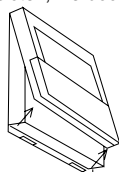
VOORZICHTIG Er mogen geen stukjes van de afstandsbedieningskabel in de afstandsbediening terechtkomen. Elektrische schokken of defecten kunnen hiervan het gevolg zijn.

6. Opening voor de bedrading bij bevestiging aan de muur (of open bedrading)

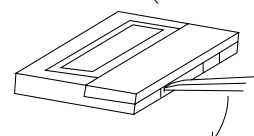
- Snij het gearceerde gedeelte van het deksel weg, met behulp van een mes of kniptang.
- Laat het afstandsbedieningsnoer dat op het aansluitblok is aangesloten, hierdoor naar buiten komen.



7. Plaats het deksel op de afstandsbediening.



Om het deksel te verwijderen, steekt u een schroevendraaier in een van de sleuven en u verplaatst deze in de richting van de pijl, zoals getoond in de afbeelding.



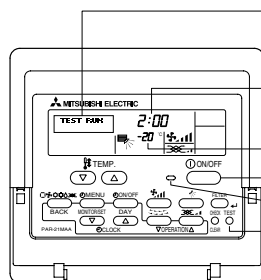
Haak het deksel van de afstandsbediening aan de twee bovenste klauwen en sluit het vervolgens.

VOORZICHTIG Druk het deksel aan totdat dit vastklikt. Zorg dat het deksel goed vastzit, zodat dit niet van de afstandsbediening kan vallen. **VOORZICHTIG** Draai de schroevendraaier niet als deze in de sleuf zit. Hiermee kunt u de sleuf beschadigen.

OPMERKING: Over het bedieningsgedeelte is ter bescherming een stuk plastic geplakt. Verwijder dit voordat u de afstandsbediening in gebruik neemt.

4 Proefdraaien

1. Raadpleeg eerst de sectie "Proefdraaien" in de installatiehandleiding van het binnenapparaat.
2. Druk de [TEST]-knop binnen drie seconden tweemaal achter elkaar in. Het proefdraaien begint.
3. Stop het proefdraaien met de [ON/OFF]-knop.
4. Als er tijdens het proefdraaien iets mis gaat, raadpleegt u de sectie "Proefdraaien" in de installatiehandleiding van het binnenapparaat.



Aanduiding voor bedieningsstand
Afwisselend worden "TEST RUN" (proefdraaien) en "OPERATION MODE" (bedrijfsstand) weergegeven.

De timer stopt het proefdraaien na twee uur.

Aanduiding voor temperatuur in de leidingen

U kunt het proefdraaien stoppen met de [ON/OFF]-knop.

Tijdens het proefdraaien licht de lamp PROEFDRAAIEN op.

[TEST]-knop

5 Ventilatie-instelling

Deze instelling maakt u alleen bij CITY MULTI modellen als er een LOSSNAY-eenheid is aangesloten. (Deze instelling kan niet worden gemaakt bij Mr. SLIM airconditioners.)

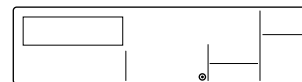
* Indien de bovenste afstandsbediening is aangesloten, voert u de instellingen uit met de bovenste afstandsbediening.

OPMERKING: Indien u een combinatie van LOSSNAY-units gebruikt, legt u de adressen van alle binneneenheden vast binnen de groep en de adressen van de LOSSNAY-units.

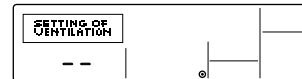
Voer deze bewerking uit als u een LOSSNAY-eenheid wilt registreren, de registratie van reeds geregistreerde eenheden wilt bevestigen of een registratie ongedaan wilt maken van een geregistreerde eenheid die door de afstandsbediening wordt bediend. In het hier volgende voorbeeld is 05 het adres van het binnenapparaat en het adres van de LOSSNAY-eenheid is 30.

[Instelprocedure]

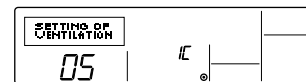
- ① Stop de airconditioner met behulp van de [ON/OFF]-knop van de afstandsbediening. Als de aanduiding UIT niet verschijnt, kan stap ② niet worden uitgevoerd.



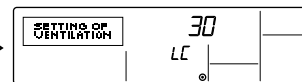
- ② Houd de [FILTER]-knop en de [ON/OFF]-knop tegelijkertijd twee seconden ingedrukt. De onderstaande aanduidingen verschijnen in het display. De afstandsbediening bevestigt nu de geregistreerde LOSSNAY-adressen van de aangesloten binnenapparaten.



- ③ Bevestiging van de registratie
- Het adres van het binnenapparaat en de geregistreerde LOSSNAY-adressen verschijnen om en om in het display.

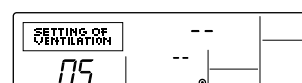


<Adres binnenapparaat en aanduiding voor binnenapparaat>



<Aanduiding van LOSSNAY-adres en LOSSNAY-aanduiding>

- Als er geen LOSSNAY-eenheid is geregistreerd



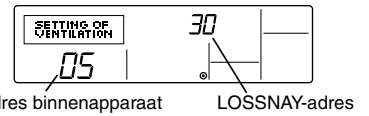
- ④ Als er geen registratie benodigd is, kunt u de registratieprocedure stopzetten door de [FILTER]-knop en de [ON/OFF]-knop tegelijkertijd twee seconden ingedrukt te houden.

Als er een nieuwe LOSSNAY-eenheid moet worden geregistreerd, gaat u naar stap 1. **Registratieprocedure**. Als u de registratie van een andere LOSSNAY wilt bevestigen, gaat u naar stap 2. **Bevestigingsprocedure**. Om een geregistreerde LOSSNAY-eenheid te wissen, gaat u naar stap 3. **Procedure voor wissen**.

< 1. Registratieprocedure >

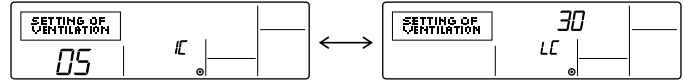
- ⑤ Stel de adressen in van de LOSSNAY-eenheid en van het binnenapparaat die zijn aangesloten op de afstandsbediening die u wilt registreren, met behulp van de [TEMP. (▽) en (△)]-knoppen. (01 t/m 50)

- ⑥ Stel het adres in van de LOSSNAY-eenheid die u wilt registreren, met behulp van de [CLOCK (▽) en (△)]-knoppen. (01 t/m 50)

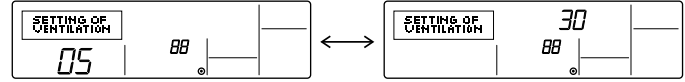


- ⑦ Druk de [TEST]-knop in en registreer het adres van het binnenapparaat en van de LOSSNAY.

- Aanduiding voor einde registratie
Het adres van het binnenapparaat en de "IC" en het adres van de LOSSNAY en "LC" verschijnen om en om in het display.



- Aanduiding voor fout in de registratie
Als het adres niet juist is geregistreerd, verschijnen de adressen van het binnenapparaat en van de LOSSNAY om en om in het display.

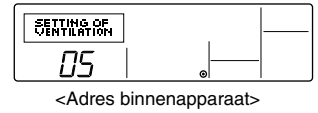


Kan niet worden geregistreerd omdat het geregistreerde binnenapparaat of de geregistreerde LOSSNAY-eenheid niet bestaat.

Kan niet worden geregistreerd omdat er een andere LOSSNAY-eenheid is geregistreerd op het adres van een geregistreerd binnenapparaat.

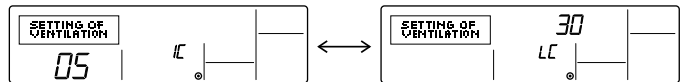
< 2. Bevestigingsprocedure >

- ⑧ Stel het adres in van het binnenapparaat dat is aangesloten door de afstandsbediening wiens LOSSNAY-eenheid u wilt bevestigen met de [TEMP. (▽) en (△)]-knoppen. (01 t/m 50)

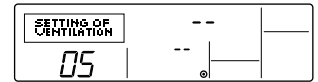


- ⑨ Druk de [MENU]-knop in en bevestig het LOSSNAY-adres dat is geregistreerd bij het ingestelde adres voor het binnenapparaat.

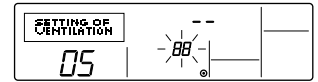
- Aanduiding voor einde registratie (als er een LOSSNAY is aangesloten).
Het adres van het binnenapparaat en de "IC" en het adres van de geregistreerde LOSSNAY en "LC" verschijnen om en om in het display



- Aanduiding voor einde registratie (als er geen LOSSNAY is aangesloten).



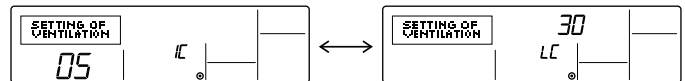
Het adres van het geregistreerde binnenapparaat bestaat niet.



< 3. Procedure voor wissen >

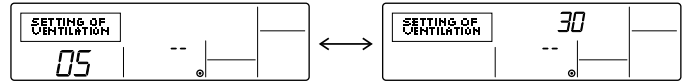
Gebruik deze procedure als u de adressen wilt wissen van binnenapparaten die zijn aangesloten op de afstandsbediening en de LOSSNAY-eenheid.

- ⑩ Bevestig (zie stap 2. Bevestigingsprocedure) het adres van de LOSSNAY-eenheid dat u wilt wissen en laat de bevestiging voor de LOSSNAY-eenheid en de binnenapparaten in het display verschijnen.

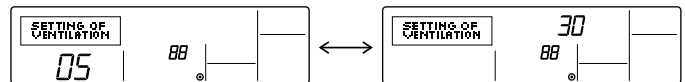


- ⑪ Druk de [ON/OFF]-knop tweemaal in en wis de registratie van de LOSSNAY-eenheid die is geregistreerd bij het ingestelde binnenapparaat.

- Aanduiding voor einde wissen
Het adres van het binnenapparaat en "--" en het adres van de LOSSNAY-eenheid en "--" verschijnen om en om in het display.



- Aanduidingen van fouten in het wissen
Als het wissen niet goed is verlopen.



6 Functiekeuze

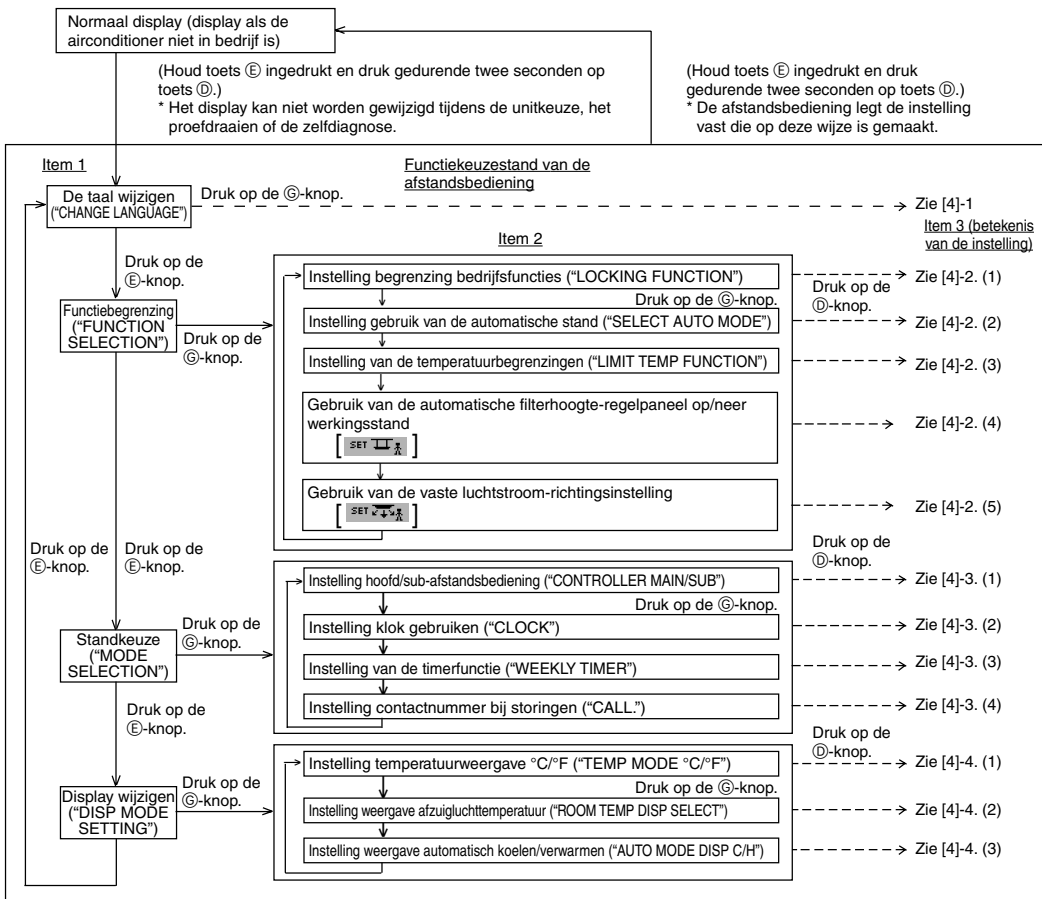
(1) Functiekeuze van de afstandsbediening

De instelling van de volgende functies van de afstandsbediening kan in de functiekeuzestand van de afstandsbediening worden gewijzigd. Wijzig de instelling indien nodig.

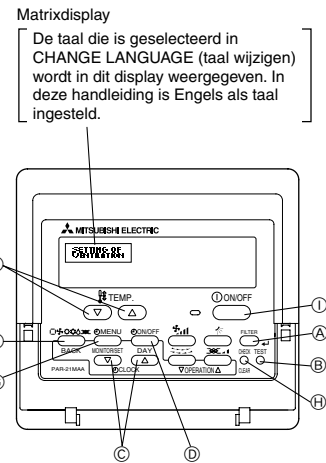
Item 1	Item 2	Item 3 (betekenis van de instelling)
1. De taal wijzigen ("CHANGE LANGUAGE")	Instelling displaytaal	• Weergave is mogelijk in meerdere talen.
2. Functiebegrenzing ("FUNCTION SELECTION")	(1) Instelling begrenzing bedrijfsfuncties (bedrijfsblokkering) ("LOCKING FUNCTION")	• Het instellen van de begrenzing van bedrijfsfuncties (bedrijfsblokkering)
	(2) Instelling gebruik van de automatische stand ("SELECT AUTO MODE")	• Instelling van het wel of niet gebruiken van de "automatische" bedrijfsstand
	(3) Instelling van de temperatuurbegrenzings ("LIMIT TEMP FUNCTION")	• Instellen van het instelbare temperatuurbereik (maximum, minimum)
	(4) Gebruik van de automatische filterhoogte-regelpaneel op/ neer werkingsstand	• Keuze voor al dan niet gebruiken van de automatische filterhoogte-regelpaneel op/ neer werkingsstand
	(5) Gebruik van de vaste luchtstroom-richtingsinstelling	• Keuze voor al dan niet gebruiken van de vaste luchtstroom-richtingsinstelling
3. Standkeuze ("MODE SELECTION")	(1) Instelling hoofd/sub-afstandsbediening ("CONTROLLER MAIN/ SUB")	• Keuze van de hoofd- of subafstandsbediening * Indien op één groep twee afstandsbedieningen zijn aangesloten, dient één afstandsbediening als "sub" te worden ingesteld.
	(2) Instelling klok gebruiken ("CLOCK")	• Instelling van het wel of niet gebruiken van de klokfunctie
	(3) Instelling van de timerfunctie ("WEEKLY TIMER")	• Instelling van het type timer
	(4) Instelling contactnummer bij storingen ("CALL")	• Weergave van het te bellen nummer bij storingen • Instelling van het telefoonnummer
4. Display wijzigen ("DISP MODE SETTING")	(1) Instelling temperatuurweergave °C/°F ("TEMP MODE °C/°F")	• Instelling van de weer te geven temperatuureenheid (°C of °F)
	(2) Instelling weergave afzuigluchttemperatuur ("ROOM TEMP DISP SELECT")	• Instelling van het wel of niet gebruiken van het display van de binnen-(aanzuig)-luchttemperatuur
	(3) Instelling weergave automatisch koelen/verwarmen ("AUTO MODE DISP C/H")	• Instelling van het wel of niet gebruiken van het display voor "koelen" of "verwarmen" tijdens bedrijf in de automatische stand

[Stroomdiagram functiekeuze]

- [1] Stop de airconditioner om met de selectieprocedure van de afstandsbediening te kunnen starten. → [2] Maak een keuze uit item 1. → [3] Maak een keuze uit item 2. → [4] Voer de instelling uit. (De details worden toegelicht in item 3) → [5] Instelling voltooid. → [6] Wijzig het display naar normaal. (Einde)



OPMERKING
De timer stopt als het display voor de selectie van de afstandsbedieningsfunctie is gewijzigd naar normaal.



[Details van de instellingen]

[4] -1. Instelling CHANGE LANGUAGE (taal wijzigen)

- De taal in het matrixdisplay kan worden geselecteerd.
- Druk op de [Ⓜ] MENU-toets om de taal te wijzigen.
 - ① Japans (JP), ② Engels (GB), ③ Duits (D), ④ Spaans (E), ⑤ Russisch (RU), ⑥ Italiaans (I), ⑦ Chinees (CH), ⑧ Frans (F)

[4] -2. Functiebegrenzing

- (1) **Instelling begrenzing bedrijfsfuncties (bedrijfsblokkering)**
- Om de instelling te wijzigen drukt u op de [Ⓜ] ON/OFF-knop.
 - ① no1 : Voor de instelling van de bedrijfsblokkering worden alle toetsen behalve de [Ⓜ] ON/OFF-knop gebruikt.
 - ② no2 : De bedrijfsblokkering wordt via alle toetsen ingesteld.
 - ③ OFF (Initiële instelling) : De bedrijfsblokkering wordt niet ingesteld.
 - * Om de instelling van de bedrijfsblokkering op het normale scherm van kracht te laten worden, moeten de [FILTER]- en de [Ⓜ] ON/OFF-knoppen gedurende twee seconden tegelijkertijd worden ingedrukt, bij het normale scherm en nadat de bovenstaande instelling is uitgevoerd.
- (2) **Instelling gebruik van de automatische stand**
- Indien de afstandsbediening aangesloten is op een unit met automatische bedrijfsstand, kunnen de volgende instellingen worden uitgevoerd.
- Om de instelling te wijzigen drukt u op de [Ⓜ] ON/OFF-knoppen.
 - ① ON (Initiële instelling) : Als de bedrijfsstand wordt geselecteerd, wordt de automatische stand getoond.
 - ② OFF : Als de bedrijfsstand wordt geselecteerd, wordt de automatische stand niet getoond.

(3) **Instelling van de temperatuurbegrenzings**

- Nadat deze instelling is gemaakt, kan de temperatuur binnen het ingestelde bereik worden gewijzigd.
- Om de instelling te wijzigen drukt u op de [Ⓜ] ON/OFF-knoppen.
 - ① LIMIT TEMP COOL MODE : Het temperatuurbereik kan in de koel/droogstand worden gewijzigd.
 - ② LIMIT TEMP HEAT MODE : Het temperatuurbereik kan in de verwarmingsstand worden gewijzigd.
 - ③ LIMIT TEMP AUTO MODE : Het temperatuurbereik kan in de automatische stand worden gewijzigd.
 - ④ OFF (initiële instelling) : De begrenzing van het temperatuurbereik is niet geactiveerd.
- * Indien de instelling wordt gemaakt (behalve bij OFF (uit)), wordt tegelijkertijd de temperatuurbegrenzing bij koelen, verwarmen en automatisch ingesteld. Het bereik kan echter niet worden begrensd als het ingestelde temperatuurbereik niet is gewijzigd.
- Om de temperatuur hoger of lager te maken, drukt u op [Ⓜ] TEMP (▽) of (△).

- Om naar de instelling van de bovenste en onderste begrenzing te schakelen, drukt u op [Ⓜ] UP/DOWN. De geselecteerde instelling zal knipperen waarna het temperatuurbereik kan worden ingesteld.

- Instelbaar bereik

Koel/droogstand :	Ondergrens: 19°C t/m 30°C	Bovengrens: 30°C t/m 19°C
Verwarmingsstand :	Ondergrens: 17°C t/m 28°C	Bovengrens: 28°C t/m 17°C
Automatische stand :	Ondergrens: 19°C t/m 28°C	Bovengrens: 28°C t/m 19°C

* Het instelbare gebied varieert afhankelijk van de aan te sluiten unit (Mr. Slim-units, Free-plan-units, en tussenliggende-temperatuur-units)

(4) **Gebruik van de automatische filterhoogte-regelpaneel op/naar werkingsstand**

- Om de instelling te wijzigen drukt u op de [Ⓜ] ON/OFF-knop.
- ① ON : Het overschakelen naar de automatische filterhoogte-regelpaneel op/naar werkingsstand is nu mogelijk.
- ② OFF : Het overschakelen naar de automatische filterhoogte-regelpaneel op/naar werkingsstand is hierbij in geen geval mogelijk.

* Bediening voor overschakelen: Houd de filterknop en de ventilatorknop tegelijk 2 seconden lang ingedrukt terwijl de aanduiding dat het apparaat gestopt is op het scherm van de afstandsbediening wordt getoond.

- Nadere details over de automatische filterhoogte-regelpaneel op/naar werkingsstanden vindt u in de installatiehandleiding voor het binnenapparaat. De automatische filterhoogte-regelpaneel op/naar werkingsstand maakt de verhoging van het paneel (rooster) van het binnenapparaat mogelijk.

(5) **Gebruik van de vaste luchtstroom-richtingsinstelling**

- ① ON : Het overschakelen naar de vaste luchtstroom-richtingsinstelling is nu mogelijk.
- ② OFF : Het overschakelen naar de vaste luchtstroom-richtingsinstelling is hierbij in geen geval mogelijk.

* Bediening voor overschakelen: Houd de filterknop en de ventilatorsnelheidsknop tegelijk 2 seconden lang ingedrukt terwijl de aanduiding dat het apparaat gestopt is op het scherm van de afstandsbediening wordt getoond.

- Nadere details over de vaste luchtstroom-richtingsinstellingen vindt u in de installatiehandleiding voor het binnenapparaat. Bij de vaste luchtstroom-richtingsinstellingen kan de stand van de lamellen vast worden ingesteld voor elke luchtuitstroomopening.

[4] -3. Standkeuze-instelling

(1) **Instelling hoofd/sub-afstandsbediening**

- Om de instelling te wijzigen drukt u op de [Ⓜ] ON/OFF-knop.
- ① Main : De afstandsbediening is de hoofd-afstandsbediening.
- ② Sub : De afstandsbediening is de sub-afstandsbediening.

(2) **Instelling klok gebruiken**

- Om de instelling te wijzigen drukt u op de [Ⓜ] ON/OFF-knop.
- ① ON : De klokfunctie kan worden gebruikt.
- ② OFF : De klokfunctie kan niet worden gebruikt.

(3) Instelling van de timerfunctie

- Om de instelling te wijzigen drukt u op de [⊖ ON/OFF]-knop (Kies één van de volgende.)

① WEEKLY TIMER (Initiële instelling) :

De weektimer kan worden gebruikt.

② AUTO OFF TIMER : De auto-uit-timer kan worden gebruikt.

③ SIMPLE TIMER : De eenvoudige timer kan worden gebruikt.

④ TIMER MODE OFF : De timer kan niet worden gebruikt.

* Indien de instelling voor het gebruik van de klok OFF (uit) is, kan de "WEEKLY TIMER" niet worden gebruikt.

(4) Instelling contactnummer bij storingen

- Om de instelling te wijzigen drukt u op de [⊖ ON/OFF]-knop.

① CALL OFF : De ingestelde te bellen nummers worden bij een storing niet getoond.

② CALL ***** : De ingestelde te bellen nummers worden bij een storing getoond.

CALL_ : Het te bellen nummer kan worden ingesteld als het display verschijnt dat links wordt getoond.

- Het instellen van de te bellen nummers

Om de te bellen nummers in te stellen dient u de onderstaande procedures te volgen. Verplaats de knipperende cursor naar de in te stellen nummers. Druk op [⊖ TEMP (▽)] en (Δ)]-knoppen om de cursor naar rechts of links te verplaatsen. Druk op [⊖ CLOCK (▽)] en (Δ)]-knoppen om de nummers in te stellen.

[4] -4. Displayweergave-instelling

(1) Instelling temperatuurweergave °C/°F

- Om de instelling te wijzigen drukt u op de [⊖ ON/OFF]-knop.

① °C : Voor de temperatuur wordt de eenheid °C gebruikt.

② °F : Voor de temperatuur wordt de eenheid °F gebruikt.

(2) Instelling weergave afzuigluchttemperatuur

- Om de instelling te wijzigen drukt u op de [⊖ ON/OFF]-knop.

① ON : De afzuigluchttemperatuur wordt weergegeven.

② OFF : De afzuigluchttemperatuur wordt niet weergegeven.

(3) Instelling weergave automatisch koelen/verwarmen

- Om de instelling te wijzigen drukt u op de [⊖ ON/OFF]-knop.

① ON : Bij automatisch bedrijf wordt "automatisch koelen" of "automatisch verwarmen" weergegeven.

② OFF : Bij automatisch bedrijf wordt alleen "automatisch" getoond.

(2) Unitfunctiekeuze

Voor deze bewerking alleen uit als er daadwerkelijk een wijziging moet worden aangebracht voor een Mr. SLIM airconditioner.

(De bewerking kan niet worden uitgevoerd met een CITY MULTI bedieningssysteem.)

Stel de functies voor de verschillende binnenapparaten in, met behulp van de afstandsbediening. De functies voor de binnenapparaten kunnen uitsluitend met de afstandsbediening worden ingesteld. Stel de functies in door de gewenste items te kiezen in Tabel nr. 1.

Tabel 1 Instellingen de functiekeuzetabel nr. 1. (Voor meer details over de fabrieksinstellingen en de werkstanden van de binnenapparaten, raadpleegt u de installatiehandleidingen van de binnenapparaten.)

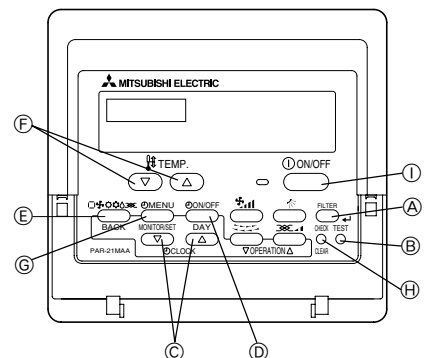
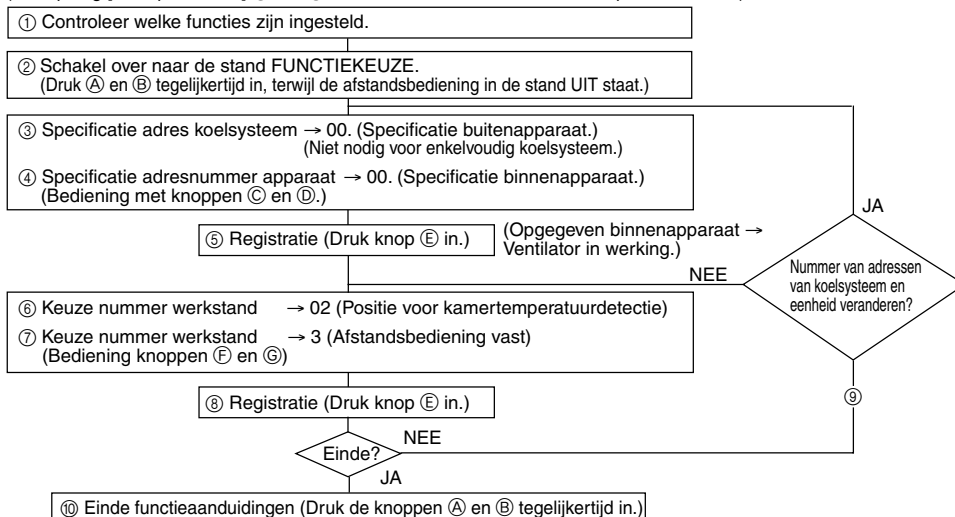
Functie	Functie	Werkstandnummer	Nummer instelling	Controle	Adresnummer objecteenheid
Automatisch herstel van stroomuitval	Niet beschikbaar	01	1		Adres eenheid nummer 00
	Beschikbaar (Een wachtperiode van circa 4 minuten nadat de stroomtoevoer wordt hervat.)	01	2		
Binnentemperatuurdetectie	Binnenapparaat gemiddelde werking	02	1		Deze items zijn ingesteld voor alle binnenapparaten
	Instellen met afstandsbediening van binnenapparaat	02	2		
	Interne sensor van afstandsbediening	02	3		
LOSSNAY-verbinding	Niet ondersteund	03	1		Deze items zijn voor alle binnenapparaten ingesteld
	Ondersteund (binnenapparaat is niet voorzien van buitenluchtoevoer)	03	2		
	Ondersteund (binnenapparaat is voorzien van buitenluchtoevoer)	03	3		
Werkstand AUTO	Automatisch inschakelen van energiebesparende stand	05	1		Deze items zijn voor alle binnenapparaten ingesteld
	Automatisch uitschakelen van energiebesparende stand	05	2		
Filterteken	100 uur	07	1		Adres eenheden nummer 01 t/m 04 of AL
	2500 uur	07	2		
	Geen filtertekenindicator	07	3		
Ventilatorsnelheid	Stil	08	1		Deze items zijn voor alle binnenapparaten ingesteld
	Standaard	08	2		
	Hoog plafond	08	3		
Aantal luchtuitlaten	4 richtingen	09	1		Deze items zijn voor alle binnenapparaten ingesteld
	3 richtingen	09	2		
Geïnstalleerde opties	Niet ondersteund	10	1		Deze items zijn voor alle binnenapparaten ingesteld
	Ondersteund	10	2		
Blad omhoog/omlaag	Geen bladen	11	1		Deze items zijn voor alle binnenapparaten ingesteld
	Voorzien van bladen (Nummer 1 ingesteld)	11	2		
	Voorzien van bladen (Nummer 2 ingesteld)	11	3		
Energiebesparende stand voor luchtstroom	Uitgeschakeld	12	1		Deze items zijn voor alle binnenapparaten ingesteld
	Ingeschakeld	12	2		
Bevochtiger	Niet ondersteund	13	1		Deze items zijn voor alle binnenapparaten ingesteld
	Ondersteund	13	2		

OPMERKING: Als de functies van een binnenapparaat worden gewijzigd met de functiekeuzeoptie nadat de installatie is voltooid, geef de ingestelde items dan altijd aan door invoeren van een ○ of een ander merkteken in het betreffende controleveld van Tabel 1.

[Functiekeuzestroom]

Probeer eerst een overzicht te krijgen van het stroomdiagram voor de functiekeuzes. Het voorbeeld hieronder beschrijft de instelling voor "Positie voor kamertemperatuurdetectie", uit Tabel 1.

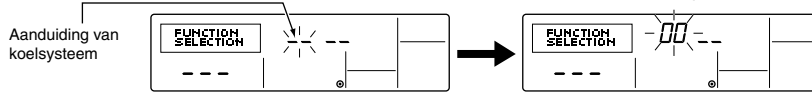
(Raadpleeg [Instelprocedure] ① t/m ⑩ voor meer informatie over de instelprocedure zelf.)



[Instelprocedure] (Alleen instellen als er een wijziging moet worden gemaakt.)

① Controleer de instellingen van alle werkstanden. Als de instellingen van een werkstand zijn gewijzigd door een functiekeuze, worden ook de functies van die werkstand gewijzigd. Controleer de instelling zoals beschreven in de stappen ② t/m ⑦ en wijzig de instelling met behulp van de items in het controleveld van Tabel 1. Voor de fabriekinstellingen raadpleegt u de installatiehandleiding van het binnenapparaat.

② Zet de afstandsbediening uit.
Houd de knoppen [FILTER] en [TEST] tegelijkertijd twee seconden of langer ingedrukt.
De aanduiding "FUNCTION SELECTION" knippert een tijdje en het display van de afstandsbediening verandert zoals hieronder aangegeven.

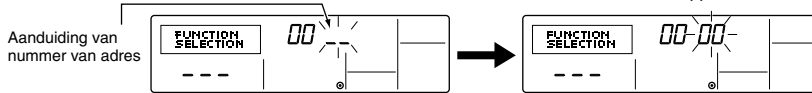


③ Stel het nummer van het adres van het koelsysteem van het buitenapparaat in.
Als de [CLOCK] of [UP] knop wordt ingedrukt, loopt het adresnummer op of af, tussen 00 en 15. Stel in op het nummer van het koelsysteem waarvoor u een functie wilt kiezen.
(Deze stap is onnodig voor een enkelvoudig koelsysteem.)

* Als de afstandsbediening uitgeschakeld wordt nadat de aanduidingen voor de "FUNCTION SELECTION" en voor de kamertemperatuur twee seconden lang knipperend "BB" hebben weergegeven, is er vermoedelijk iets mis met de communicatie. Controleer of er zich geen storingsbronnen in de nabijheid van de transmissieleiding bevinden.

OPMERKING: Als u bij de bediening een fout maakt, stop dan met het instellen van de functies door stap ⑩ uit te voeren en begin weer opnieuw met stap ②.

④ Stel het nummer voor het adres van het binnenapparaat in.
Druk de [ON/OFF] knop in. De aanduiding "--" voor het adresnummer van het binnenapparaat knippert.



Als u de [CLOCK] en [UP] knoppen indrukt, verandert het adresnummer van het binnenapparaat in deze volgorde: 00 → 01 → 02 → 03 → 04 → AL. Kies het nummer van het adres van het binnenapparaat waarvoor u de functies wilt instellen.

* Voor het instellen van de werkstanden 1 t/m 3, stelt u het adresnummer in op "00".

* Bij instellen van de werkstanden 7 t/m 11:

- Bij instellingen voor de verschillende binnenapparaten, zet u het adresnummer op "01-04".
- Als u batchinstellingen maakt voor alle binnenapparaten tegelijkertijd, zet u het adresnummer op "AL".

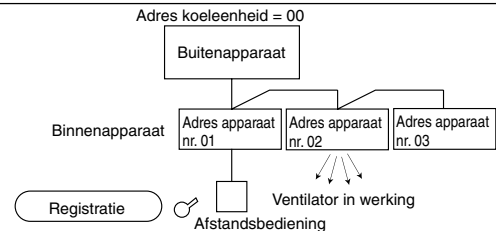
⑤ Registratie van de adresnummers voor het koelsysteem en de apparaten
Druk de [REGISTER] knop in. De adresnummers van het koelsysteem en van de apparaten worden geregistreerd.
Na een tijdje begint de aanduiding voor de werkstand "--" te knipperen.



Als u de registratie uitvoert met behulp van de [REGISTER] knop, begint de ventilator van het binnenapparaat te werken. Als u de locatie van de binnenapparaten wilt weten waarvoor u de functies heeft geselecteerd, kunt u dit hier controleren. Als het adresnummer van het binnenapparaat "00" of "AL" is, wordt bij alle binnenapparaten van het geselecteerde koelsysteem de ventilator in werking gesteld.

Voorbeeld: als het adresnummer van het koelsysteem 00 is, wordt het adres van het binnenapparaat geregistreerd als 02.

* Als de aanduiding "BB" knippert in het display voor de kamertemperatuur, maakt het geselecteerde koelsysteemadres geen deel uit van het systeem.
Als de aanduiding "F" wordt weergegeven in het display voor het adresnummer van het apparaat, en als dit samen met het adres voor het koelsysteem knippert, bestaat het geselecteerde adresnummer voor het apparaat niet. Stel de juiste adresnummers in voor het koelsysteem en de apparaten door de stappen ② en ③ te herhalen.

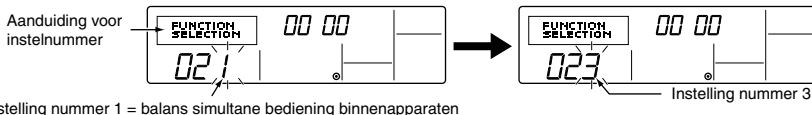


* Als u apparaten uit verschillende koelsystemen in een groep heeft opgenomen en de ventilator van een binnenapparaat uit een andere groep dan degene die u heeft opgegeven, treedt in werking, dan is een bepaald adres vermoedelijk gedupliceerd. Controleer de adressen van de koelsystemen bij de draaischakelaars van het buitenapparaat.

⑥ Keuze werkstandnummers
Selecteer het werkstandnummer dat u wilt instellen, met de [TEMP] of [DOWN] knoppen. (Alleen de instelbare werkstandnummers kunnen worden gekozen.)

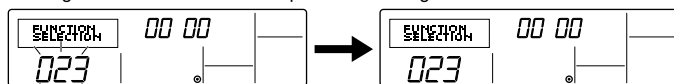


⑦ Kies het instellingenoverzicht van de geselecteerde werkstand.
Als u de [MENU] knop indrukt, knippert het instelnummer waarop op dat moment is ingesteld. Hiermee kunt u controleren welke functies zijn ingesteld.



Kies het nummer van de instelling met behulp van de [TEMP] en [DOWN] knoppen.

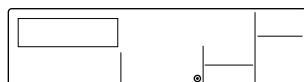
⑧ De gemaakte instellingen van de stappen ③ t/m ⑦ worden geregistreerd.
Als de [REGISTER] knop wordt ingedrukt, knipperen de aanduidingen voor het werkstandnummer en het nummer van de instelling en het registreren begint. Het knipperende werkstandnummer en instellingsnummer lichten continu op en de instelling is voltooid.



* Als de aanduiding "--" op de plaats voor het werkstandnummer en het instellingsnummer verschijnt en de aanduiding "BB" knippert in het display voor de kamertemperatuur, is er vermoedelijk iets mis met de communicatie. Controleer of er zich geen storingsbronnen in de nabijheid van de transmissieleiding bevinden.

⑨ Als u nog meer functies wilt selecteren, herhaalt u de stappen ③ t/m ⑧.

⑩ Instellen van functies beëindigen
Houd de knoppen [FILTER] en [TEST] tegelijkertijd meer dan twee seconden lang ingedrukt.
Na een tijdje verdwijnt het display voor de functiekeuze en in de afstandsbediening keren de aanduidingen voor een uitgeschakelde afstandsbediening terug.



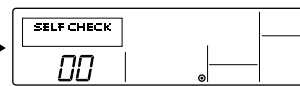
* Let erop dat u, na het instellen van de functies, de airconditioner minimaal 30 seconden lang niet bedient met de afstandsbediening.

OPMERKING: Als de functies van een binnenapparaat zijn gewijzigd door de functiekeuzeprocedure nadat de installatie was voltooid, geef de ingestelde functies dan altijd op door een 0 of een ander teken in te voeren in het betreffende controleveld van Tabel 1.

7 Zelftest

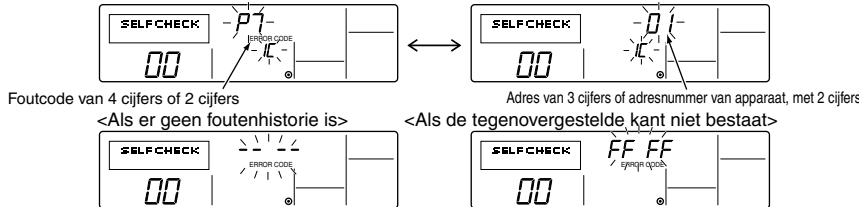
Haal de historie van de verschillende apparaten op, met behulp van de afstandsbediening.

- Schakel over naar de zelfstestmodus.
Als u de [CHECK]-knop binnen drie seconden tweemaal achter elkaar indrukt, verschijnt het hieronder afgebeelde display.
- Stel het adresnummer in van het koelsysteem waar u de zelftest wilt uitvoeren.
Als u de [TEMP. (▽)] of [TEMP. (△)]-knoppen indrukt, loopt het adres op of af tussen 01 en 50 of 00 en 15. Stel in op het adresnummer of op het adresnummer van het koelsysteem waar u de zelftest wilt uitvoeren.

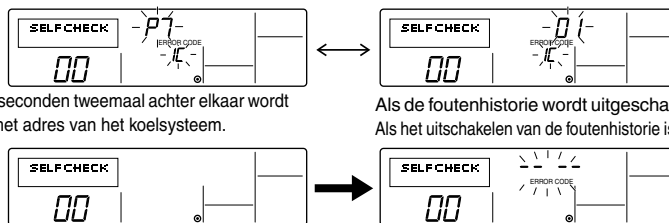


Circa 3 seconden nadat u de wijziging heeft ingevoerd, verandert de aanduiding van het adres voor het koelsysteem voor de zelftest van knipperen in continu oplichten en de zelftest begint.

- Display van de resultaten van de zelftest <foutenhistorie> (Raadpleeg de installatiehandleiding of het serviceboekje van het binnenapparaat voor meer informatie over het binnenapparaat.)



- Uitschakelen van de foutenhistorie
De foutenhistorie wordt weergegeven in het display ③ voor resultaten van zelftest.



Als de [MENU]-knop binnen drie seconden tweemaal achter elkaar wordt ingedrukt, knippert het zelftestadres of het adres van het koelsysteem.

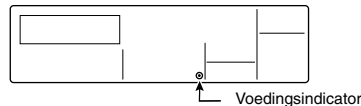
Als de foutenhistorie wordt uitgeschakeld, verschijnt het hieronder weergegeven display. Als het uitschakelen van de foutenhistorie is mislukt, verschijnen de aanduidingen voor de fouten weer.

- Uitschakelen van de zelftest
Er zijn twee manieren om de zelftest uit te schakelen.
Druk de [CHECK]-knop binnen drie seconden tweemaal achter elkaar in → De zelftest wordt stopgezet en het apparaat keert terug naar de stand waarin dit stond voordat de zelftest werd gestart.
Druk op de [ON/OFF]-knop → De zelftest wordt stopgezet en het binnenapparaat wordt uitgeschakeld.
(Als de bediening is geblokkeerd, kan ook deze handeling niet worden uitgevoerd.)

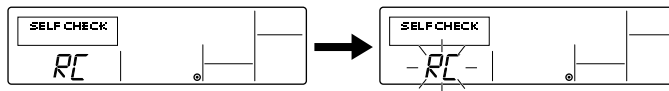
8 Controle afstandsbediening

Als de airconditioner niet bediend kan worden via de afstandsbediening, kunt u deze functie gebruiken om de afstandsbediening te testen.

- Controleer eerst de voedingsindicator.
Als er geen stroomtoevoer (DC12V) naar de afstandsbediening is, licht de voedingsindicator niet op.
Als de voedingsindicator niet oplicht, controleert u eerst de bedrading van de afstandsbediening en het binnenapparaat.



- Stel in op de stand voor controle van de afstandsbediening.
Als de [CHECK]-knop meer dan vijf seconden lang ingedrukt wordt gehouden, verschijnen de volgende aanduidingen in het display.
Als u de [FILTER]-knop indrukt, begint de controle van de afstandsbediening.



- Resultaten van de controle van de afstandsbediening
Als er niets mis is met de afstandsbediening

Als er een storing is in de afstandsbediening
(Foutaanduiding 1) De aanduiding "NG" knippert → er is iets mis met het zend-/ontvangstcircuit van de afstandsbediening.

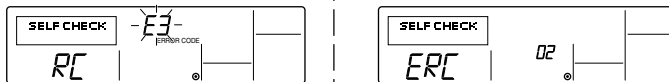


U moet de afstandsbediening hiervoor anders instellen.

Aangezien er geen probleem met de afstandsbediening is, gaat u nu verder met zoeken naar andere oorzaken.

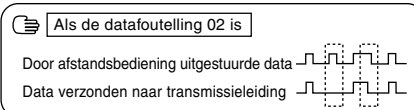
- Als er een ander probleem is dan een storing in de afstandsbediening zelf
(Foutcode 2) de aanduidingen "E3" "6833" "6832" knipperen → kan niet verzenden

(Foutdisplay 3) "ERC" en de datafouttelling worden weergegeven → Genereren van foutdata



Er is interferentie in of bij de transmissieleiding of een storing in het binnenapparaat of in een andere afstandsbediening. Controleer de transmissieleiding en de andere afstandsbedieningen.

De "Datafouttelling" is het verschil tussen het aantal bits dat is uitgestuurd door de afstandsbediening en het aantal bits dat naar de transmissieleiding is verzonden. Als er hier een verschil is, zijn de verstuurd data verstoord door interferentie bij de transmissieleiding. Controleer de transmissieleiding.



- Uitschakelen van de controle van de afstandsbediening
Als de [CHECK]-knop langer dan vijf seconden ingedrukt wordt gehouden, wordt de controle van de afstandsbediening stopgezet en de indicators "PLEASE WAIT" (ogenblik geduld) en "RUN" knipperen. Circa 30 seconden later keert de afstandsbediening terug naar de stand waarin deze stond voordat de controle werd ingeschakeld.

MITSUBISHI ELECTRIC



Sistema de Controlo CITY MULTI
e Aparelhos de Ar Condicionado Mitsubishi Mr. SLIM

Controlo Remoto MA

PAR-21MAA

Manual de Instalação

Este manual de instruções descreve como instalar o Controlo Remoto MA para os Sistemas de Ar Condicionado Mitsubishi para Edifícios, unidades interiores de aparelhos de ar condicionado CITY MULTI do tipo de expansão directa (tipo "A" e mais recente) e aparelhos de ar condicionado compactos Mr. SLIM da Mitsubishi. Leia atentamente este manual e instale o controlo remoto em conformidade. Para obter informações sobre como ligar e instalar as unidades de ar condicionado, consulte o manual de instruções. Após a instalação, coloque este manual à disposição dos utilizadores.

1 Precauções de Segurança

- Leia estas Precauções de Segurança e efectue o trabalho de instalação de acordo com estas.
- Os seguintes símbolos são utilizados para perigos que podem ser causados pela utilização incorrecta e pelo seu grau:

AVISO	Este símbolo indica o que pode levar a graves danos físicos ou à morte se utilizar incorrectamente o PAR-21MAA.
CUIDADO	Este símbolo indica o que pode levar a danos físicos pessoais ou a danos materiais se utilizar incorrectamente o PAR-21MAA.

- Depois de ler este manual de instalação, dê-o ao utilizador final juntamente com o manual de instalação da unidade interior.
- O utilizador final deverá manter este manual e o manual de instalação da unidade interior num local onde ele o possa consultar a qualquer momento. Quando alguém mudar de sítio ou reparar o PAR-21MAA, certifique-se de que este manual foi dado ao utilizador final.

AVISO

Peça ao seu concessionário ou representante técnico que lhe instale a unidade.
Qualquer deficiência causada pela sua instalação pode provocar choques eléctricos ou incêndio.

Instale o PAR-21MAA num local suficientemente sólido para sustentar o respectivo peso.
Caso contrário, a unidade pode cair e provocar lesões corporais.

Ligue bem a cablagem com os cabos especificados. Verifique cuidadosamente se os cabos não exercem qualquer força nos terminais.
As ligações de cablagem incorrectas pode produzir aquecimento e um possível incêndio.

Nunca modifique ou repare você mesmo o PAR-21MAA.
Qualquer deficiência causada pela modificação ou reparação por si efectuadas pode provocar choques eléctricos ou incêndio.
Consulte o seu concessionário acerca das reparações.

Certifique-se de o trabalho de instalação é feito correctamente segundo o presente manual de instalação.
Qualquer deficiência causada pela instalação pode provocar choques eléctricos ou incêndio.

Todo o trabalho eléctrico deve ser executado por um técnico qualificado, de acordo com as normas locais e as instruções fornecidas neste manual.
Qualquer falha do circuito eléctrico ou deficiência causada pela instalação pode provocar choques eléctricos ou incêndio.

Não desloque nem reinstale você mesmo o PAR-21MAA.
Qualquer deficiência causada pela instalação pode provocar choques eléctricos ou incêndio.
Peça ao seu concessionário ou vendedor especial que proceda à mudança e instalação.

Contacte o seu representante se deixar de utilizar o controlo ou se pretender deixá-lo fora.

CUIDADO

Não o instale num local exposto a fugas de gás inflamável.
Os gases inflamáveis acumulados à volta do PAR-21MAA podem causar explosão.

Não o utilize em nenhum ambiente especial.
Utilizando-o num local exposto a óleos (incluindo óleo de máquina), vapores e gás sulfúrico pode deteriorar significativamente o seu rendimento ou danificar as peças componentes.

Quando instalar o controlo remoto num hospital ou num local com dispositivos de comunicação, tome sérias medidas contra o ruído.
Conversores, geradores de fornecimento de energia de emergência, equipamento médico de alta frequência, e equipamento de comunicação sem fio pode fazer com que o controlo remoto funcione mal ou falhe. A radiação do controlo remoto pode afectar o equipamento de comunicação e impedir operações médicas no corpo humano ou interferir com a transmissão de imagem e provocar ruído.

Efectue a cablagem de modo que fique sem qualquer tensão.
A tensão pode provocar a quebra do fio, aquecimento ou incêndio.

Vede completamente a porta de entrada do fio com betume, etc.
Se entrarem na unidade condensação, humidade ou insectos, tal pode causar choques eléctricos ou avaria.

Não instale num lugar onde a temperatura possa ser superior a 40 °C ou inferior a 0 °C ou fique exposta ao sol.
Tal facto pode provocar deformação ou avaria.

Não utilize o controlo remoto em CA de 100 V nem CA de 200 V. A tensão máxima que pode ser aplicada no controlo remoto é de 12 V.
Caso contrário, o controlo remoto pode ficar danificado ou pode gerar calor e provocar um incêndio.

Não instale em locais com muito vapor, tais como casas-de-banho ou cozinhas.
Evite qualquer local onde a névoa se condense em orvalho. Fazendo-o, pode causar choques eléctricos ou mau funcionamento.

Não instale num local onde se utilize com frequência soluções sulfúricas ou alcalinas ou vaporizações especiais.
Fazendo-o, pode causar choques eléctricos ou mau funcionamento.

Utilize fios standard em função da capacidade da corrente.
Uma falha neste campo pode causar fugas eléctricas, aquecimento ou incêndio.

Não toque em nenhum botão de controlo com as mãos húmidas.
Fazendo-o, pode causar choques eléctricos ou mau funcionamento.

Não lave com água.
Fazendo-o, pode causar choques eléctricos ou mau funcionamento;

Não carregue em nenhum botão de controlo com um objecto pontiagudo.
Fazendo-o, pode causar choques eléctricos ou mau funcionamento.

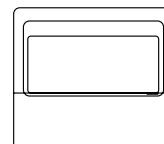
2 Verificar as peças Fornecidas

Verifique se a caixa contém as seguintes peças, além deste manual de instalação:

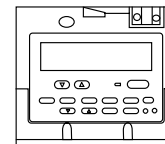
1. Controlo remoto (tampa, estrutura) 1
2. Parafuso com cabeça Philips (M4 × 30) 2
3. Parafuso para madeira (4,1 × 16, utilizado para pendurar directamente na parede) 2
4. Etiqueta de "Cuidado" (em 12 línguas) 1

*1 Para o controlo remoto, adquira um cabo de 2 núcleos entre 0,3 e 1,25 mm² localmente.

*2 PAC-YT32PTA não pode ser ligado.



Tampa do controlo remoto



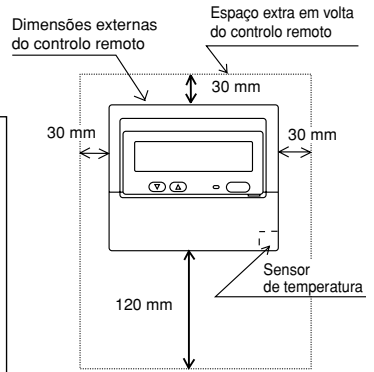
Corpo do controlo remoto

3 Como Instalar

1. Escolha um local no qual pretende instalar o controlo remoto (caixa de distribuição).

Certifique-se de que salvaguarda os seguintes passos:

(1) Os sensores de temperatura são fornecidos com o controlo remoto e as unidades interiores. Quando utilizar o sensor de temperatura do controlo remoto, o controlo remoto mestre detecta a temperatura ambiente. Instale o controlo remoto mestre num lugar onde a temperatura ambiente média pode ser melhor detectada e onde não haja uma exposição a uma fonte de calor como raios de sol ou sopro de ar das unidades de ar condicionado.



CUIDADO Em locais onde (quando) a diferença entre a temperatura ambiente e a temperatura da parede é grande, é medida a temperatura da parede que é afectada pela temperatura da parede onde o controlo remoto está instalado. Portanto, a diferença entre a temperatura ambiente e a temperatura medida da parede pode ser grande.

Quando o local de instalação é um dos a seguir enumerados, é recomendada a utilização de um sensor de temperatura numa unidade interior.

- Quando a divisão não é bem ventilada e o ar não atinge a parede onde o controlo remoto está instalado.
- Quando a diferença entre a temperatura da parede onde está instalado o controlo remoto e a temperatura ambiente é grande.
- Quando a parte externa da parede onde está instalado o controlo remoto está exposta ao ar exterior.

Quando a temperatura muda drasticamente, pode não ser medida com precisão.

Quando o sensor de temperatura de um controlo remoto é utilizado num local propício a ser afectado pela parede onde o controlo remoto está instalado, é recomendada a utilização de um espaçador opcional para o controlo remoto (modelo: PAC-YT83RS).

(Para saber como instalar o controlo remoto mestre e subordinado, consulte o passo (1) "Controlo Remoto" [4]-3. (1) na secção (6) Seleção de Função).

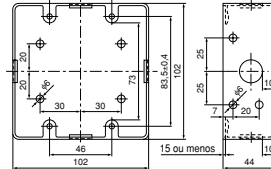
Para saber como instalar o sensor de temperatura, consulte o passo (2) "Seleção da Função da Unidade" na secção (6) Seleção de Função.)

(2) Quando instalar na caixa de distribuição ou na parede, deixe algum espaço extra em volta do controlo remoto como mostrado na figura à direita.

NOTA: Certifique-se de que não há cabos perto do sensor do controlo remoto. Se houver, o controlo remoto não consegue detectar a temperatura ambiente exacta.

(3) Peças que têm que estarem disponíveis no local.

- Caixa de distribuição para duas unidades
- Tubo fino para cabos em cobre
- Porca de aperto e buchas
- Calhas da superfície

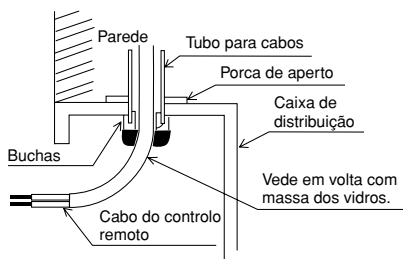


Caixa de distribuição para duas unidades

2. Vede o fio do controlo remoto com massa dos vidros para evitar uma possível entrada de humidade, pingos de água, baratas, outros insectos, etc.

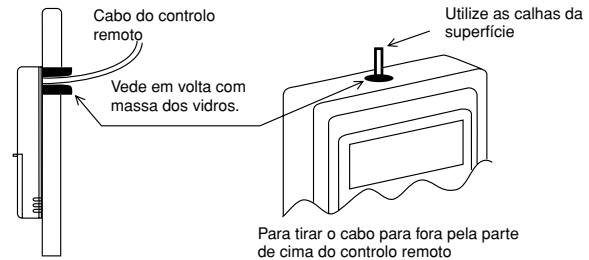
Quando utilizar uma caixa de distribuição

- Quando instalar numa caixa de distribuição, vede com massa dos vidros as ligações entre a caixa de distribuição e o tubo dos cabos.



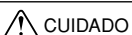
Quando instalar directamente na parede

- Quando abrir um furo para o cabo do controlo remoto com um berbequim (ou quando retirar o cabo na parte de trás do controlo remoto), vede o furo com massa dos vidros.
- Quando passar o cabo através da abertura cortada na tampa superior, vede também a abertura com massa dos vidros.
- Ao retirar o cabo do controlo remoto da parte posterior deste último, utilize as calhas da superfície.



3. Retire a tampa do controlo remoto.

- Introduza uma chave de fendas numa das ranhuras abertas e mova a chave de fendas na direcção da seta.



CUIDADO Não rode a chave de fendas na ranhura. Se o fizer pode danificar a ranhura.

4. Instale a caixa inferior na caixa de distribuição ou directamente na parede.

Quando utilizar uma caixa de distribuição

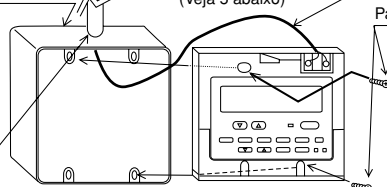
Caixa de distribuição para duas unidades

Cabo do controlo remoto

(Veja 5 abaixo)

Parafuso com cabeça Philips

Vede com massa dos vidros a entrada do cabo do controlo remoto. (Veja 2 acima)

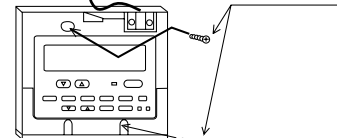


Quando instalar directamente na parede

Cabo do controlo remoto

(Veja 5 abaixo)

Parafuso para madeira



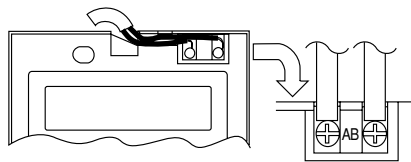
⚠ CUIDADO Não aperte os parafusos demasiado. Se o fizer pode deformar ou fazer estalar a tampa inferior.

NOTA: - Escolha um sítio plano para a instalação.
- Quando instalar a caixa de distribuição directamente na parede fixe-a com mais de duas fixações.
- Quando voltar a instalar na parede fixe devidamente com ganchos.

5. Ligue o cabo do controlo remoto ao bloco de terminais do controlo remoto.

Para o controlo remoto MA da unidade interior ou ao bloco de terminais do controlo A

Não há polaridade.



Para ligar o cabo do controlo remoto, descarte 6 mm de revestimento.

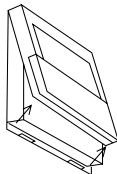
⚠ CUIDADO Não aplique terminais retractíveis para ligar aos blocos de terminais do controlo remoto. Os terminais podem entrar em contacto com a placa e provocar problemas ou entrar em contacto com a tampa e danificar a tampa.

⚠ CUIDADO Evite que os bocados do cabo entrem no controlo remoto. Tal poderá provocar choques eléctricos ou avarias.

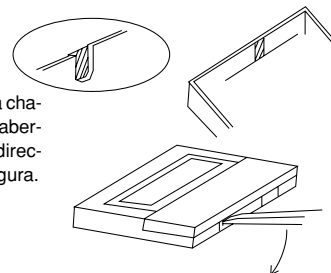
6. Furo do cabo para uma instalação directamente na parede (ou cablagem aberta)

- Com uma faca, alicate, etc., corte a área acinzentada na tampa superior.
- Através desta abertura tire para fora o cabo do controlo remoto que liga ao bloco de terminais.

7. Monte a tampa no controlo remoto.



Para retirar a tampa, introduza uma chave de fendas numa das ranhuras abertas e mova a chave de fendas na direcção da seta, como mostrado na figura.



Primeiro, encaixe a tampa nos dois ganchos superiores e depois ajuste-a ao controlo remoto.

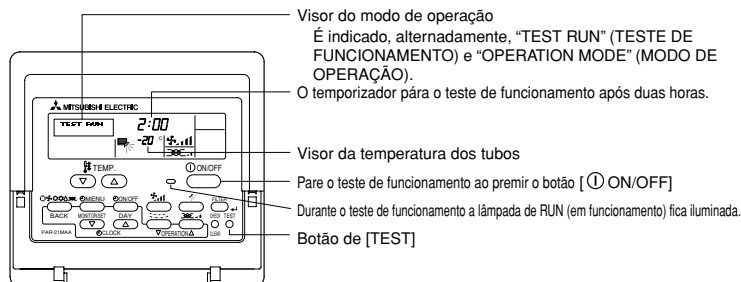
⚠ CUIDADO Pressione a tampa até que esta entre e feche. Caso contrário, a tampa pode sair fora.

⚠ CUIDADO Não rode a chave de fendas na ranhura. Se o fizer pode danificar a ranhura.

NOTA: Foi fixa uma folha de protecção à secção de operação. Solte esta folha de protecção antes de iniciar a utilização.

4 Teste de Funcionamento

1. Antes de efectuar um teste de funcionamento, consulte a secção de "Teste de Funcionamento" no manual de instalação da unidade interior.
2. Prima o botão de [TEST] duas vezes seguidas dentro de dois segundos. O teste de funcionamento inicia.
3. Para parar o teste de funcionamento prima o botão de [ON/OFF].
4. Se tiver problemas durante o teste de funcionamento, consulte a secção de "Teste de Funcionamento" no manual de instalação da unidade interior.



5 Regulação de Ventilação

Faça esta definição apenas quando é necessária uma operação interligada com LOSSNAY com os modelos CITY MULTI.

(Esta definição não pode ser feita com os aparelhos de ar condicionado Mr. SLIM.)

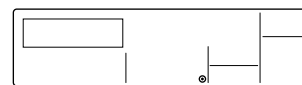
* Quando o controlo superior estiver ligado, execute as definições através deste.

NOTA: Ao utilizar unidades LOSSNAY em conjunto, faça a interligação das localizações de todas as unidades interiores dentro do grupo e da localização das unidades LOSSNAY.

Faça esta operação quando pretender registar o LOSSNAY, confirme as unidades registadas ou elimine as unidades registadas controladas pelo controlo remoto. A seguir é utilizado 05 como endereço da unidade interior e 30 como endereço LOSSNAY, para descrever o procedimento de definição.

[Procedimento de Definição]

① Pare o aparelho de ar condicionado ao premir o botão de [ON/OFF] do controlo remoto. Se o visor de OFF (desligado) mostrado abaixo não aparecer neste momento, o passo ② não pode ser efectuado.

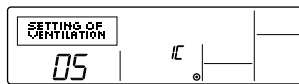


② Prima ao mesmo tempo e mantenha carregados os botões [FILTER] e [] durante dois segundos. O visor mostrado abaixo aparece. O controlo remoto confirma os endereços do LOSSNAY registados para as unidades interiores actualmente ligadas.

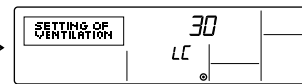


③ Resultado da confirmação do registo

- O endereço da unidade interior e o endereço LOSSNAY registado são visualizados alternadamente.

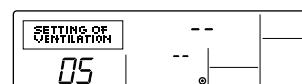


<Endereço da unidade interior e o visor da unidade interior>



<Visor do endereço LOSSNAY e o visor LOSSNAY>

- Quando LOSSNAY não estão registados



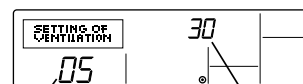
④ Se o registo não for necessário, termine o registo premindo e mantendo carregados ao mesmo tempo os botões [FILTER] e [] durante dois segundos.

Se tiver que registar um LOSSNAY novo, vá para o passo 1. **Procedimento de registo.** Se tiver que confirmar um outro LOSSNAY, vá para o passo 2. **Procedimento de confirmação.** Para eliminar um LOSSNAY registado, vá para o passo 3. **Procedimento de eliminação.**

< 1. Procedimento de registo >

⑤ Defina o endereço do LOSSNAY e a unidade interior ligada pelo controlo remoto que pretende registar utilizando os botões [TEMP. (▽) e (△)]. (01 a 50)

⑥ Defina o endereço do LOSSNAY que pretende registar ao utilizar os botões [⊕ CLOCK (▽) e (△)]. (01 a 50)



Endereço da unidade interior Endereço LOSSNAY

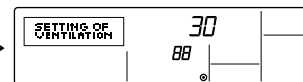
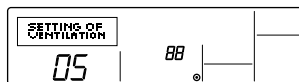
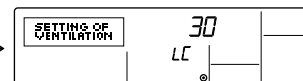
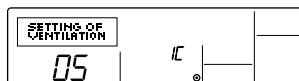
⑦ Prima o botão de [TEST] e registre o endereço da unidade interior definida e o endereço LOSSNAY.

- Visor do fim do registo

O endereço da unidade interior e "IC" e o endereço LOSSNAY e "LC" são visualizados alternadamente.

- Visor do erro de registo

Se o endereço não foi correctamente registado, o endereço da unidade interior e o endereço LOSSNAY registado são alternadamente visualizados.



Não se pode efectuar o registo porque a unidade interior registada ou o LOSSNAY não existem.

Não se pode efectuar o registo porque um outro LOSSNAY foi registado na mesma unidade interior.

< 2. Procedimento de confirmação >

⑧ Defina o endereço da unidade interior ligada através do controlo remoto cujo LOSSNAY pretende confirmar com os botões [TEMP. (▽) e (△)]. (01 a 50)



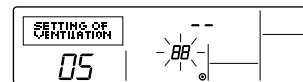
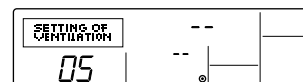
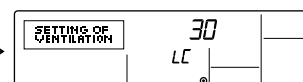
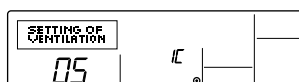
<Endereço da unidade interior>

⑨ Prima o botão de [⊕ MENU] e confirme o endereço LOSSNAY registado na definição do endereço da unidade interior.

- Visor do fim da confirmação (Quando o LOSSNAY está ligado).

O endereço da unidade interior e "IC" e o endereço LOSSNAY registado e "LC" são visualizados alternadamente.

- Visor do fim da confirmação (Quando o LOSSNAY não está ligado.)

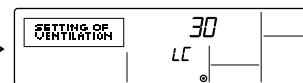
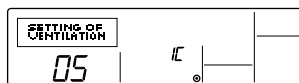


O endereço da unidade interior registado não existe.

< 3. Procedimento de eliminação >

Utilize este procedimento quando pretender eliminar o registo das unidades interiores ligadas através do controlo remoto e do LOSSNAY.

⑩ Confirme (veja 2. Procedimento de confirmação) o LOSSNAY que pretende eliminar e visualize as unidades interiores e os resultados de confirmação do LOSSNAY.



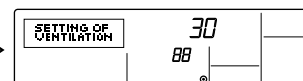
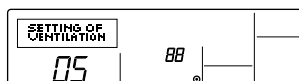
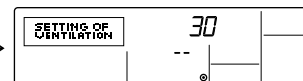
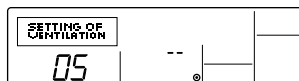
⑪ Prima o botão de [⊕ ON/OFF] duas vezes e elimine o registo do LOSSNAY registado na definição da unidade interior.

- Visor do fim da eliminação

O endereço da unidade interior e "--" e o endereço LOSSNAY registado e "--" são visualizados alternadamente.

- Visor de erro na eliminação

Quando a eliminação não foi feita correctamente.



6 | Selecção de Função

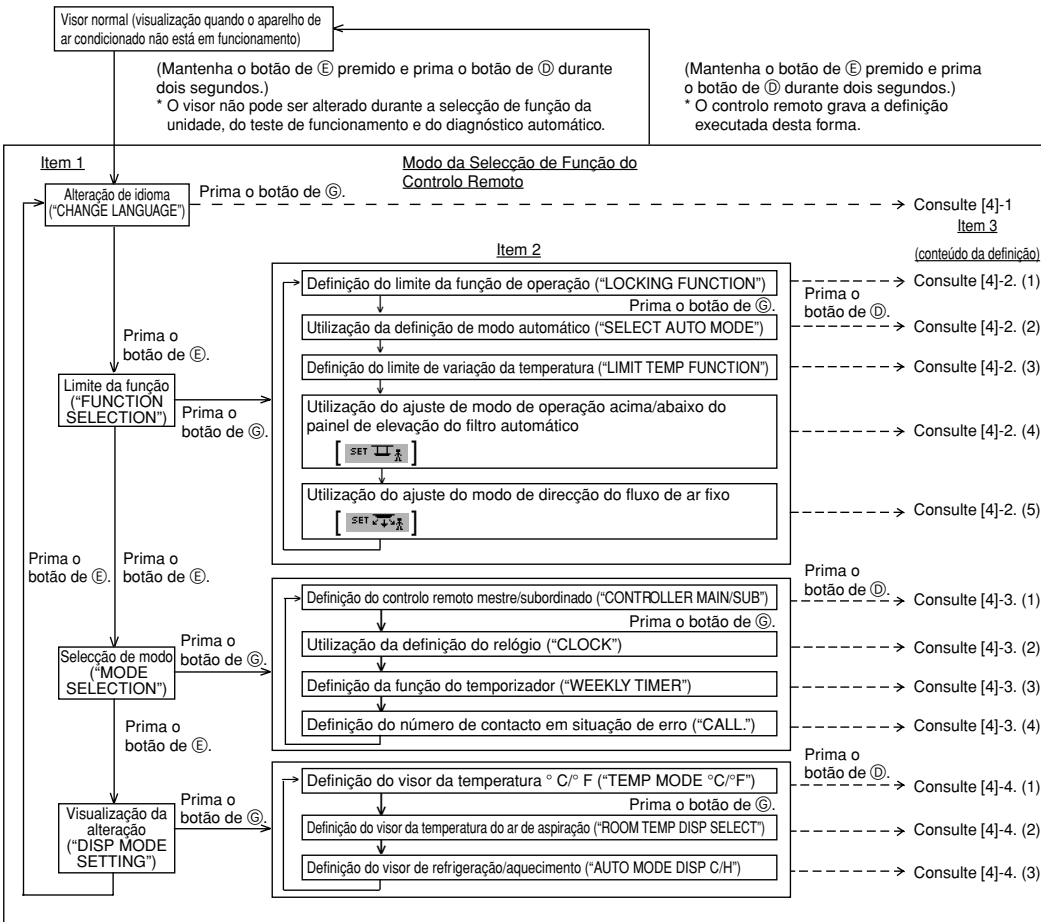
(1) Selecção de função do controlo remoto

As definições das funções do controlo remoto que se seguem podem ser alteradas através do modo de selecção de função do controlo remoto. Altere a definição conforme necessário.

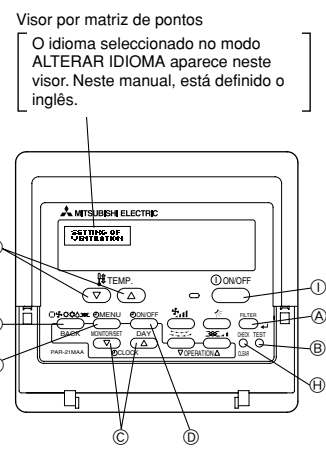
Item 1	Item 2	Item 3 (conteúdo da definição)
1. Alteração de idioma ("CHANGE LANGUAGE")	Definição do idioma a visualizar	• É possível a visualização em vários idiomas.
2. Limite da função ("FUNCTION SELECTION")	(1) Definição do limite da função de operação (bloqueio da operação) ("LOCKING FUNCTION")	• Definição da amplitude do limite de operação (bloqueio da operação)
	(2) Utilização da definição de modo automático ("SELECT AUTO MODE")	• Definição da utilização ou não utilização do modo de operação "automático"
	(3) Definição do limite de variação da temperatura ("LIMIT TEMP FUNCTION")	• Definição da variação regulável da temperatura (máximo, mínimo)
	(4) Utilização do ajuste de modo de operação acima/abaixo do painel de elevação do filtro automático	• Ajuste do uso ou do não uso do modo de operação acima/abaixo do painel de elevação do filtro automático
	(5) Utilização do ajuste do modo de direcção do fluxo de ar fixo	• Ajuste do uso ou do não uso do modo de direcção do fluxo de ar fixo
3. Selecção de modo ("MODE SELECTION")	(1) Definição do controlo remoto mestre/subordinado ("CONTROLLER MAIN/SUB")	• Selecção do controlo remoto mestre ou subordinado * Quando dois controlos remotos estão ligados a um grupo, um deles tem que ser definido como subordinado.
	(2) Utilização da definição do relógio ("CLOCK")	• Definição da utilização ou não utilização da função de relógio
	(3) Definição da função do temporizador ("WEEKLY TIMER")	• Definição do tipo de temporizador
	(4) Definição do número de contacto em situação de erro ("CALL.")	• Visualização do número de contacto em caso de erro • Definição do número de telefone
4. Visualização da alteração ("DISP MODE SETTING")	(1) Definição do visor da temperatura °C/°F ("TEMP MODE °C/°F")	• Definição da unidade de temperatura (°C ou °F) a visualizar
	(2) Definição do visor da temperatura do ar de aspiração ("ROOM TEMP DISP SELECT")	• Definição da utilização ou não utilização da visualização da temperatura do ar (aspiração) do interior
	(3) Definição do visor de refrigeração/aquecimento ("AUTO MODE DISP C/H")	• Definição da utilização ou não utilização da visualização de "Refrigeração" ou "Aquecimento" no visor, durante a operação em modo automático

[Fluxograma de selecção de função]

[1] Desligue o aparelho de ar condicionado para iniciar o modo de selecção de função do controlo remoto. → [2] Selecciona a partir do item 1. → [3] Selecciona a partir do item 2. → [4] Faça a definição. (Os detalhes estão especificados no item 3) → [5] A definição está completa. → [6] Altere o visor para o normal. (Fim)



NOTA
A operação do temporizador é interrompida quando o visor da selecção de função do controlo remoto é alterado para o normal.



[Definição detalhada]

[4]-1. definição de ALTERAR IDIOMA

O idioma que aparece no visor por matriz de pontos pode ser seleccionado.
 • Prima o botão de [MENU] para alterar o idioma.
 ① japonês (JP), ② inglês (GB), ③ alemão (D), ④ espanhol (E),
 ⑤ russo (RU), ⑥ italiano (I), ⑦ chinês (CH), ⑧ francês (F)

[4]-2. Limite da função

(1) Definição do limite da função de operação (bloqueio da operação)

• Para alterar a definição, prima o botão de [ON/OFF].
 ① no1 : A definição de bloqueio da operação é feita em todos os botões, excepto no botão de [ON/OFF].
 ② no2 : A definição de bloqueio da operação é feita em todos os botões.
 ③ OFF (Valor da definição inicial) : A definição de bloqueio da operação não é feita.

* Para tornar a definição de bloqueio da operação válida no visor normal, é necessário premir os botões (mantenha premidos simultaneamente os botões [FILTER] e [ON/OFF] durante dois segundos) no visor normal depois de ter sido feita a definição anterior.

(2) Utilização da definição de modo automático

Quando o controlo remoto está ligado à unidade que se encontra em modo de operação automático, podem ser feitas as definições que se seguem.
 • Para alterar a definição, prima o botão de [ON/OFF].
 ① ON (Valor da definição inicial) : O modo automático é visualizado quando é seleccionado o modo de operação.
 ② OFF : O modo automático não é visualizado quando é seleccionado o modo de operação.

(3) Definição do limite de variação da temperatura

Depois de feita esta definição, a temperatura pode ser alterada dentro da variação definida.

• Para alterar a definição, prima o botão de [ON/OFF].
 ① LIMIT TEMP COOL MODE :
 A variação da temperatura pode ser alterada no modo de refrigeração/desumidificação.
 ② LIMIT TEMP HEAT MODE :
 A variação da temperatura pode ser alterada no modo de aquecimento.
 ③ LIMIT TEMP AUTO MODE :
 A variação da temperatura pode ser alterada no modo automático.
 ④ OFF (definição inicial) : O limite de variação da temperatura não está activo.

* Quando é feita outra definição além de OFF, a definição do limite de variação da temperatura nos modos de refrigeração, aquecimento e automático é feita ao mesmo tempo. Contudo, a variação não pode ser limitada quando a variação de temperatura definida não tiver sido alterada.

- Para aumentar ou diminuir a temperatura, prima os botões [TEMP (▽) or (△)].
- Para alterar a definição do limite superior e inferior, prima o botão de [LIMIT]. A definição seleccionada fica intermitente, podendo ser definida a temperatura.
- Definição da variação
 Modo de Refrigeração/Desumidificação : Limite inferior: 19°C a 30°C Limite superior: 30°C a 19°C
 Modo de aquecimento : Limite inferior: 17°C a 28°C Limite superior: 28°C a 17°C
 Modo automático : Limite inferior: 19°C a 28°C Limite superior: 28°C a 19°C

(4) Utilização do ajuste de modo de operação acima/abaixo do painel de elevação do filtro automático

- Para alterar a definição de botão de [ON/OFF].
 ① ON : A operação para ligar o modo de operação acima/abaixo do painel de elevação do filtro automático é válida.
 ② OFF : A operação para ligar o modo de operação acima/abaixo do painel de elevação do filtro automático é sempre inválida.

* Operação de comutação: Carregue ao mesmo tempo nos botões de Filter (filtro) e Ventilation (ventilação) por 2 segundos enquanto a visualização da unidade parada aparece no controlador remoto.

- Para mais detalhes sobre o ajuste do modo de operação acima/abaixo do painel de elevação do filtro automático, consulte o manual de instalação para a unidade interior. Com o ajuste do modo de operação acima/abaixo do painel de elevação do filtro automático, a operação de elevação da panel (tela) na unidade interior pode ser realizada.

(5) Utilização do ajuste de modo de direcção do fluxo de ar fixo

- ① ON : A operação para ligar o modo de direcção do fluxo de ar fixo é válida.
 ② OFF : A operação para ligar o modo de direcção do fluxo de ar fixo é sempre inválida.
 * Operação de comutação: Carregue ao mesmo tempo nos botões de Filter (filtro) e Fan Speed (velocidade da ventoinha) por 2 segundos enquanto a visualização da unidade parada aparece no controlador remoto.
- Para mais detalhes sobre o ajuste do modo de direcção do fluxo de ar fixo, consulte o manual de instalação para a unidade interior. Com o ajuste do modo de direcção do fluxo de ar fixo, a posição da grampa pode ser fixa para cada saída de ar.

[4]-3. Definição da selecção de modo

(1) Definição do controlo remoto mestre/subordinado

- Para alterar a definição, prima o botão de [ON/OFF].
 ① Main : O controlo remoto será o mestre.
 ② Sub : O controlo remoto será o subordinado.

(2) Utilização da definição do relógio

- Para alterar a definição, prima o botão de [ON/OFF].
 ① ON : A função do relógio pode ser utilizada.
 ② OFF : A função do relógio não pode ser utilizada.

(3) Definição da função do temporizador

• Para alterar a definição, prima o botão de [⊖ ON/OFF] (Escolha uma das opções que se seguem.).

- ① WEEKLY TIMER (Valor da definição inicial) :
O temporizador semanal pode ser utilizado.
 - ② AUTO OFF TIMER : O temporizador de desligamento automático pode ser utilizado.
 - ③ SIMPLE TIMER: O temporizador simples pode ser utilizado.
 - ④ TIMER MODE OFF : O modo de temporizador não pode ser utilizado.
- * Quando a utilização da definição do relógio está em OFF, o "WEEKLY TIMER" (TEMPORIZADOR SEMANAL) não pode ser utilizado.

(4) Definição do número de contacto em situação de erro

- Para alterar a definição, prima o botão de [⊖ ON/OFF].
- ① CALL OFF : A definição dos números de contacto não é visualizada em caso de erro.
 - ② CALL **** * : A definição dos números de contacto é visualizada em caso de erro.
- CALL_ : O número de contacto pode ser definido quando o visor se encontra conforme ilustrado à esquerda.

• Definição dos números de contacto

Para poder definir os números de contacto, execute os procedimentos que se seguem. Desloque o cursor intermitente para definir os números. Prima os botões [TEMP] (▽) e (△) para mover o cursor para a direita (esquerda). Prima os botões [CLOCK (▽) e (△)] para definir os números.

[4] -4. Definição de alteração do visor

(1) Definição do visor da temperatura °C/°F

- Para alterar a definição, prima o botão de [⊖ ON/OFF].
- ① °C : É utilizada a unidade de temperatura °C.
 - ② °F : É utilizada a unidade de temperatura °F.

(2) Definição do visor da temperatura do ar de aspiração

- Para alterar a definição, prima o botão de [⊖ ON/OFF].
- ① ON : É indicada a temperatura do ar de aspiração.
 - ② OFF : Não é indicada a temperatura do ar de aspiração.

(3) Definição do visor de refrigeração/aquecimento

- Para alterar a definição, prima o botão de [⊖ ON/OFF].
- ① ON : É visualizado "Refrigeração automática" e "Aquecimento automático" sob modo automático em funcionamento.
 - ② OFF : Apenas é visualizado "Automático" sob o modo automático.

(2) Selecção da Função da Unidade

Só o faça quando for necessário alterar com um aparelho de ar condicionado Mr. SLIM.

(Não pode ser feito com o sistema de controlo CITY MULTI.)

Defina as funções de cada unidade interior do controlo remoto, conforme seja necessário. As funções de cada unidade interior podem ser apenas seleccionadas a partir do controlo remoto. Defina as funções através da selecção dos itens necessários a partir da Tabela 1.

Tabela 1. Conteúdo da selecção das funções (Para informações mais detalhes acerca das definições de fábrica e o modo da cada unidade interior, consulte o manual de instalação da unidade interior.)

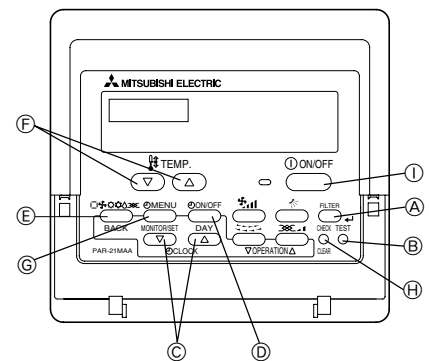
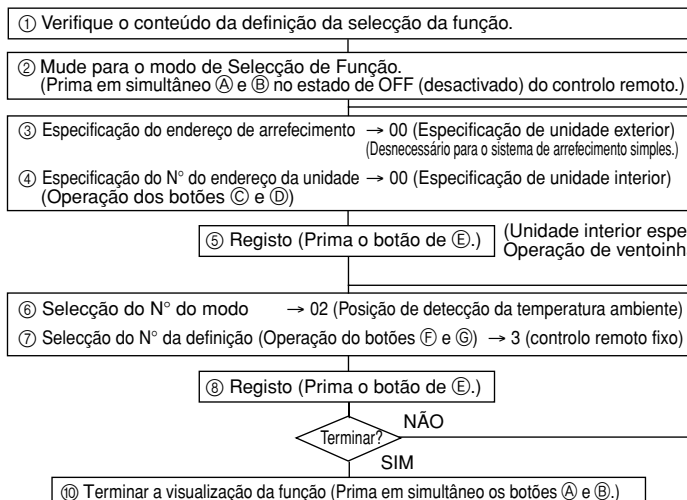
Função	Ajustes	Nº do modo	Nº da definição	Verificar	Nº do endereço da unidade do objecto
Recuperação automática de corte de alimentação	Não disponível	01	1		Endereço da unidade Nº 00
	Disponível (Período de espera de aproximadamente 4 minutos depois de a alimentação ser restabelecida.)	01	2		
Detecção da temperatura interior	Média de funcionamento da unidade interior	02	1		Estes itens são definidos para todas as unidades interiores.
	Ajustado pelo controlo remoto da unidade interior	02	2		
	Sensor interno do controlo remoto	02	3		
Conectividade LOSSNAY	Não assistido	03	1		
	Assistido (a unidade interior não está equipada com admissão de ar exterior)	03	2		
	Assistido (a unidade interior está equipada com admissão de ar exterior)	03	3		
Modo AUTO	Ciclo para poupar energia é automaticamente activado	05	1		
	Ciclo para poupar energia é automaticamente desactivado	05	2		
Sinal de filtro	100 Hr	07	1		Endereço da unidade do Nº 01 a 04 ou AL
	2500 Hr	07	2		
	Nenhum indicador de sinal de filtro	07	3		
Velocidade da ventoinha	Silencioso	08	1		
	Padrão	08	2		
	Tecto alto	08	3		
Nº de saídas de ar	4 direcções	09	1		
	3 direcções	09	2		
Opções instaladas	Não assistido	10	1		Estes itens são definidos para cada uma das unidades interiores.
	Assistido	10	2		
Ajuste de palheta para cima/baixo	Sem palhetas	11	1		
	Equipado com palhetas (Conjunto Nº.1)	11	2		
	Equipado com palhetas (Conjunto Nº.2)	11	3		
Fluxo de ar de poupança de energia	Desactivado	12	1		
	Activado	12	2		
Humidificador	Não assistido	13	1		
	Assistido	13	2		

NOTA: Quando as funções da unidade interior foram alteradas com a selecção da função depois de completar a instalação, indique sempre o conteúdo ao introduzir ○ ou outra marca no campo de confirmação adequado na Tabela 1.

[Fluxo da selecção de função]

Primeiro pegue no fluxo da selecção da função. ○ seguinte descreve a definição da "Posição de detecção da temperatura ambiente" da Tabela 1 como um exemplo.

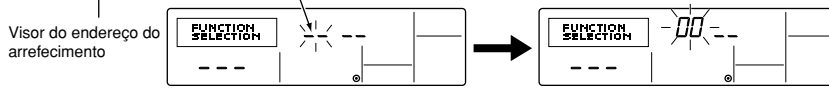
(Para o procedimento da definição actual, veja [Procedimento da definição] ① a ⑩.)



[Procedimento de Definição] (Defina apenas quando é necessário alterar.)

① Verifique o conteúdo da definição de cada modo. Quando o conteúdo da definição de um modo foi alterado pela selecção da função, as funções desse modo também alteram. Verifique o conteúdo da definição como descrito nos passos ② a ⑦ e altere a definição baseada nas entradas no campo de confirmação da Tabela 1. Para as definições de fábrica, veja o manual de instalação da unidade interior.

② Regule o controlo remoto para Off (desligado).
Prima ao mesmo tempo e mantenha carregados os botões **A** [FILTER] e **B** [TEST] durante dois segundos ou mais tempo.
"FUNCTION SELECTION" pisca durante algum tempo, depois o visor do controlo remoto altera para o visor mostrado abaixo.

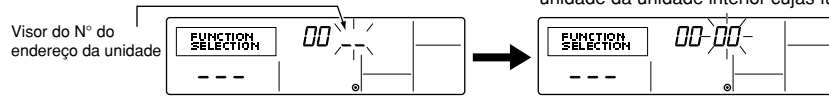


③ Defina o N° do endereço do arrefecimento da unidade exterior.
Quando os botões **C** [CLOCK (▽)] e **D** [△] **E** são premidos, o N° do endereço do arrefecimento baixa ou sobe entre 00 e 15. Defina-o para o N° do endereço de arrefecimento cuja função pretende seleccionar.
(Este passo é desnecessário para o sistema de arrefecimento simples.)

* Se o controlo remoto entrar no estado de OFF depois de nos visores "FUNCTION SELECTION" e da temperatura do compartimento "BB" ter piscado durante dois segundos, provavelmente existe uma anomalia na comunicação. Certifique-se de que não existem fontes de ruído perto da linha de transmissão.

NOTA: Se fizer um erro durante a operação, termine a selecção da função no passo ⑩ e repita a selecção a partir do passo ②.

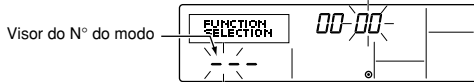
④ Defina o N° do endereço da unidade interior.
Prima o botão de **F** [ON/OFF]. O visor do N° do endereço da unidade mostra "--" a piscar.



Quando os botões **C** [CLOCK (▽)] e **D** [△] **E** são premidos, o N° do endereço da unidade altera pela ordem 00 → 01 → 02 → 03 → 04 → AL. Defina o N° do endereço da unidade interior cujas funções pretende definir.

* Quando definir o modo de 1 a 3, defina o N° do endereço da unidade para "00".
* Quando definir os modos de 7 a 11:
- Quando definir para cada unidade interior, defina o N° do endereço da unidade para "01-04".
- Quando definir em grupo para todas as unidades interiores, defina o N° do endereço da unidade para "AL".

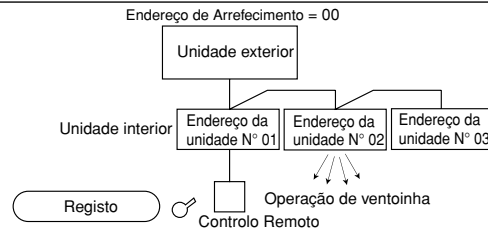
⑤ Registo do N° do endereço de arrefecimento e do endereço da unidade.
Prima o botão **G** [□+□+□+□+□]. O N° do endereço de arrefecimento e do endereço da unidade são registados.
Depois de algum tempo, o visor do N° "--" pisca.



* Quando "BB" pisca no visor da temperatura ambiente, o endereço de arrefecimento seleccionado não está no sistema.
Quando "F" é visualizado no visor do N° do endereço da unidade e quando começa a piscar juntamente com o visor do endereço de arrefecimento, o N° do endereço da unidade seleccionada não existe. Defina correctamente o endereço de arrefecimento e o N° do endereço da unidade através da repetição dos passos ② e ③.

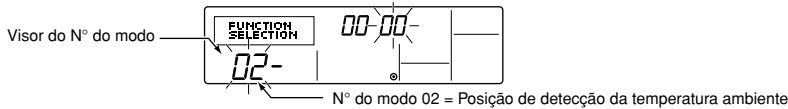
Quando registado com o botão de **G** [□+□+□+□+□], a unidade interior registada começa a operação da ventoinha. Quando pretender saber o local das unidades interiores do N° do endereço da unidade cujas funções foram seleccionadas, confirme aqui. Quando o N° do endereço da unidade for 00 ou AL, todas as unidades interiores do endereço de arrefecimento seleccionado começam a operação da ventoinha.

Ex) Quando o endereço de arrefecimento for 00, N° do endereço da unidade = 02 registado]

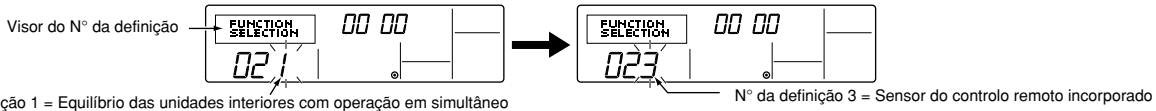


* Quando agrupar por sistemas de arrefecimento diferentes e uma unidade interior diferente do endereço de arrefecimento especificado efectua a operação de ventoinha, o endereço de arrefecimento aqui definido é provavelmente duplicado.
Volte a verificar o endereço de arrefecimento nos interruptores rotativos da unidade exterior.

⑥ Selecção do N° do modo
Selecione o N° do modo que pretende definir com os botões **H** [TEMP. (▽)] e **I** [△] **J**. (Apenas os números do modo reguláveis é que podem ser seleccionados.)

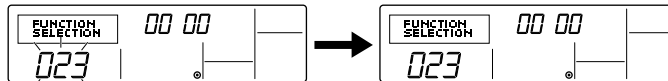


⑦ Seleccione o conteúdo da definição de modo seleccionado.
Quando o botão de **K** [MENU] é premido, o N° da definição actual pisca. Utilize isto para verificar o conteúdo da definição actual.



Selecione o N° da definição com os botões **H** [TEMP. (▽)] e **I** [△] **J**.

⑧ O conteúdo definido nos passos ③ a ⑦ são registados.
Quando o botão de **G** [□+□+□+□+□] é premido, o N° do modo e o N° da definição piscam e o registo inicia. O N° do modo e o N° da definição a piscar mudam para uma luz contínua e a definição termina.

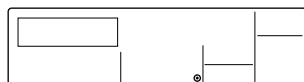


* Quando "--" aparece nos visores do N° do modo e do N° da definição e "BB" pisca no visor da temperatura do compartimento, provavelmente existe uma anomalia na comunicação. Certifique-se de que não existem fontes de ruído perto da linha de transmissão.

⑨ Para seleccionar mais funções, repita os passos de ③ a ⑧.

⑩ Fim da selecção da função.

Prima ao mesmo tempo e mantenha carregados os botões **A** [FILTER] e **B** [TEST] durante dois segundos ou mais tempo.
Depois de algum tempo, o visor de selecção de função desaparece e o controlo remoto volta para o visor de aparelho de ar condicionado desligado.



* Não opere o aparelho de ar condicionado a partir do controlo remoto durante 30 segundos depois da selecção de função ter terminado.

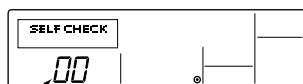
NOTA: Quando as funções de uma unidade interior foram alteradas com a selecção da função depois de completar a instalação, indique sempre o conteúdo da definição ao introduzir **O** ou outra marca no campo de confirmação adequado na Tabela 1.

7 Auto verificação

Com o controlo remoto obtenha o historial de erros de cada unidade.

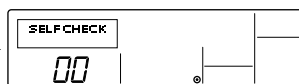
- ① Mude para o modo de Self check (Auto verificação).

Quando o botão de [CHECK] é premido duas vezes seguidas dentro de três segundos, o visor mostrado abaixo aparece.



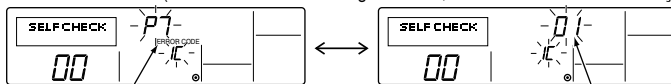
Endereço de auto verificação ou endereço do arrefecimento de auto verificação

- ② Defina o N° do endereço ou o N° do endereço de arrefecimento em que pretende efectuar a auto verificação. Quando os botões [TEMP. (▽)] e [△] são premidos, o endereço baixa ou sobe entre 01 e 50 ou entre 00 e 15. Defina-o para o N° do endereço ou para o N° do endereço de arrefecimento em que pretende efectuar a auto verificação.

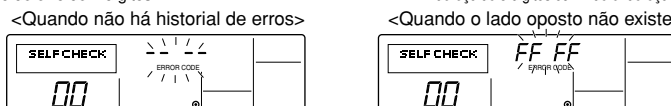


Aproximadamente três segundos depois da operação de alteração, o endereço do arrefecimento de auto verificação altera de intermitente para uma iluminação permanente e a auto verificação inicia.

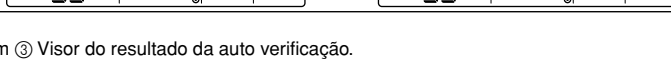
- ③ Visor do resultado da auto verificação <Historial de erros> (Para o conteúdo dos códigos de erro, consulte o manual da instalação da unidade interior ou o manual de assistência.)



Código de erro de 4 dígitos ou código de erro de 2 dígitos



Endereço de 3 dígitos ou N° de endereço da unidade de 2 dígitos

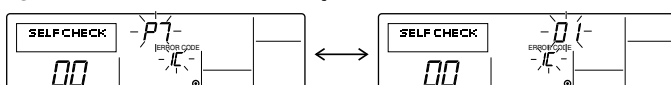


<Quando não há historial de erros>

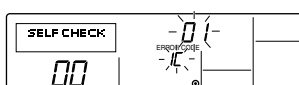
<Quando o lado oposto não existe>

- ④ Reset (redefinir) o historial de erros

O historial de erros é visualizado em ③ Visor do resultado da auto verificação.

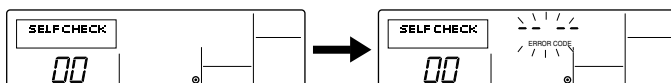


Quando o botão de [MENU] é premido duas vezes seguidas dentro de três segundos, o endereço de auto verificação ou o endereço de arrefecimento piscam.



Quando o historial de erros foi redefinido (reset), o visor mostrado abaixo aparece.

Quando a redefinição (reset) do historial de erros falhou, o conteúdo dos erros é novamente visualizado.



- ⑤ Redefinir (reset) a auto verificação

Existem as duas maneiras seguintes para redefinir (reset) a auto verificação.

Prima o botão de [CHECK] duas vezes seguidas dentro de três segundos → Redefine (reset) a auto verificação e volta para o estado anterior à auto verificação.

Prima o botão de [ON/OFF] → A auto verificação é redefinida (reset) e a unidade interior pára.

(Quando a operação é proibida, esta operação não tem efeito.)

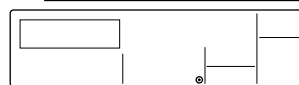
8 Verificação do Controlo Remoto

- ① Primeiro verifique a posição do indicador de funcionamento (ligado/desligado).

Quando não é utilizada voltagem normal (DC 12V) no controlo remoto, o indicador de funcionamento volta para a posição de desligado.

Quando o indicador de funcionamento estiver em desligado, verifique a cablagem do controlo remoto e da unidade interior.

Quando o aparelho de ar condicionado não pode ser controlado a partir do controlo remoto utilize esta função para verificar o controlo remoto.

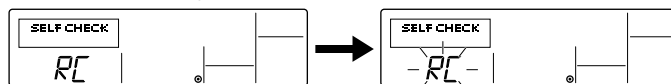


Indicador de funcionamento

- ② Mude para o modo de verificação do controlo remoto.

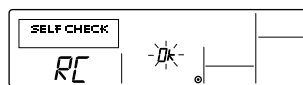
Quando o botão de [CHECK] é premido e mantido carregado durante cinco segundos ou mais, o visor mostrado abaixo aparece.

Quando o botão de [FILTER] é premido, é iniciada a verificação do controlo remoto.



- ③ Resultado da verificação do controlo remoto

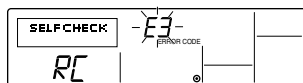
Quando o controlo remoto está normal



Desde que não haja nenhum problema no controlo remoto, verifique se há outra causa possível.

Quando o problema não for no controlo remoto verificado

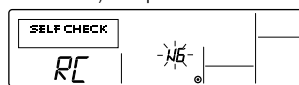
(Código de erro 2) "E3" "6833" "6832" pisca → Não consegue enviar



Há ruído na linha de transmissão ou a unidade interior ou outro controlo remoto está defeituoso. Verifique a linha de transmissão e os outros controlos remotos.

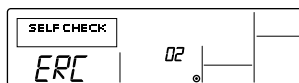
Quando o controlo remoto está com problemas

(Visor de erros 1) "NG" pisca → O circuito de enviar/receber do controlo remoto está com problemas



É necessário alternar o controlo remoto.

(Código de erro 3) "ERC" e contagem de erros de dados são visualizados → A gerar erros nos dados



A "Contagem de erros de dados" é a diferença entre o número de bits dos dados enviados do controlo remoto e o número de bits verdadeiramente enviados para a linha de transmissão. Neste caso, os dados enviados foram perturbados pelo ruído, etc. Verifique a linha de transmissão.

Quando a contagem de erros de dados é 02

O controlo remoto enviou dados

Envio de dados na linha de transmissão

- ④ Redefinição (reset) da verificação do controlo remoto

Quando o botão [CHECK] é premido e mantido carregado durante cinco segundos ou mais, a verificação do controlo remoto é redefinida (reset) e "PLEASE WAIT" (AGUARDE, POR FAVOR) e a lâmpada RUN pisca. Aproximadamente 30 segundos mais tarde, o controlo remoto volta para o estado anterior à verificação do controlo remoto.

mitsubishi electric



Σύστημα Ελέγχου CITY MULTI

και Μονάδες Κλιματισμού Mitsubishi Mr. SLIM

Τηλεχειριστήριο MA

PAR-21MAA

Εγχειρίδιο εγκατάστασης

Αυτό το εγχειρίδιο περιγράφει την εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου MA για το κλιματιστικό σύστημα κτιρίων της Mitsubishi, τις εσωτερικές μονάδες κλιματισμού τύπου άμεσης εκτόνωσης CITY MULTI (τύπου "A" και μεταγενέστερου), καθώς και τις κλιματιστικές μονάδες Mr. SLIM. Πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και να εγκαταστήσετε το τηλεχειριστήριο σύμφωνα με τις οδηγίες. Για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σύνδεσης και εγκατάστασης των μονάδων κλιματισμού, ανατρέξτε στο αντίστοιχο εγχειρίδιο εγκατάστασης. Μετά την εγκατάσταση, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στους χρήστες.

1 Προφυλακτικά μέτρα ασφάλειας

- Διαβάστε τα Προφυλακτικά Μέτρα Ασφάλειας και κάντε την εγκατάσταση σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Τα παρακάτω δύο σύμβολα δηλώνουν τις βλάβες που μπορούν να προκληθούν από λανθασμένη χρήση, καθώς και τη σοβαρότητα των βλαβών αυτών.

	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Αυτό το σύμβολο δηλώνει σε ποιες περιπτώσεις η λανθασμένη χρήση του PAR-21MAA μπορεί να προκαλέσει σοβαρή σωματική βλάβη ή θάνατο.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Αυτό το σύμβολο δηλώνει σε ποιες περιπτώσεις η λανθασμένη χρήση του PAR-21MAA μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη ή υλικές ζημιές.

- Αφού διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο εγκατάστασης, δώστε το μαζί με το εγχειρίδιο εγκατάστασης της εσωτερικής μονάδας στον τελικό χρήστη.
- Ο τελικός χρήστης πρέπει να φυλάσσει το παρόν εγχειρίδιο και το εγχειρίδιο εγκατάστασης της εσωτερικής μονάδας σε μέρος όπου θα μπορεί να το συμβουλευτείται ανά πάσα στιγμή. Σε περίπτωση μετακίνησης ή επισκευής του PAR-21MAA, βεβαιωθείτε ότι ο τελικός χρήστης θα έχει στη διάθεσή του το εγχειρίδιο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ζητήστε από τον εμπορικό ή τον τεχνικό αντιπρόσωπο να εγκαταστήσουν τη μονάδα.

Οποιαδήποτε ατέλεια δημιουργηθεί αν εγκαταστήσετε εσείς τη μονάδα μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία ή φωτιά.

Εγκαταστήστε την μονάδα σε σημείο που είναι αρκετά ανθεκτικό για να αντέξει το βάρος του PAR-21MAA.

Οποιαδήποτε ανεπάρκεια σε ανθεκτικότητα μπορεί να προκαλέσει την πτώση του PAR-21MAA, με αποτέλεσμα προσωπικό τραυματισμό σας,

Συνδέστε τα καλώδια στερεά χρησιμοποιώντας τα προδιαγεγραμμένα καλώδια. Εξετάστε προσεκτικά για να βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια δεν εξασκούν καμμία πίεση στα τερματικά.

Εσφαλμένη καλωδίωση μπορεί να προκαλέσει θερμότητα και πιθανόν φωτιά.

Ποτέ μην τροποποιήσετε ή επιδιορθώσετε το PAR-21MAA μόνοι σας.

Οποιαδήποτε ατέλεια προκληθεί από την δική σας τροποποίηση ή επιδιόρθωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή φωτιά. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο σας για επιδιορθώσεις.

Βεβαιωθείτε ότι η εργασία της εγκατάστασης έχει γίνει σωστά ακολουθώντας το βιβλίο οδηγιών.

Οποιαδήποτε ατέλεια προκληθεί από κακή εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή φωτιά.

Όλες οι ηλεκτρικές εργασίες πρέπει να εκτελούνται από αδειούχο τεχνικό, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, και τις οδηγίες που δίνονται στο βιβλίο αυτό.

Οποιαδήποτε έλλειψη στο ηλεκτρικό κύκλωμα ή οποιαδήποτε ατέλεια προκληθεί από τη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή φωτιά.

Μην μετακινήσετε και επανεγκαταστήσετε το PAR-21MAA μόνοι σας.

Οποιαδήποτε ατέλεια προκληθεί από κακή εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή φωτιά.

Ζητήστε από τον διανομέα σας ή τον ειδικό πωλητή σας για την μετακίνηση και εγκατάσταση του PAR-21MAA.

Αποταθείτε στον εμπορικό σας αντιπρόσωπο αν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε πλέον το χειριστήριο ή αν πρόκειται να το πετάξετε.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην το εγκαταστήσετε σε σημείο που είναι εκτεθειμένο σε διαρροή εύλεκτου αερίου.

Εύφλεκτα αέρια που συσσωρεύονται γύρω από το σώμα του PAR-21MAA μπορούν να προκαλέσουν εκρηξη.

Μην το χρησιμοποιήσετε σε κανένα ειδικό περιβάλλον.

Χρησιμοποιώντας το σε οποιοδήποτε μέρος είναι εκτεθειμένο σε πετρελαιοειδή (περιλαμβανομένου λαδιού μηχανής), ατμούς ή αέρια ενώσεων του θείου μπορούν να επιδεινώσει τις επιδόσεις της μονάδας σημαντικά ή να προκαλέσει φθορά στα εξαρτήματα της μονάδας.

Σε περίπτωση εγκατάστασης του τηλεχειριστηρίου σε υσοκομείο ή χώρους με εξοπλισμό επικοινωνίας, λάβετε προληπτικά μέτρα για την αντιμετώπιση του θορύβου.

Οι αναστροφείς, οι γεννήτριες, ο ιατρικός εξοπλισμός υψηλής συχνότητας, καθώς και οι ασύρματες συσκευές επικοινωνίας ενδέχεται να προκαλέσουν προβλήματα λειτουργίας ή βλάβη στο τηλεχειριστήριο. Η ακτινοβολία από το τηλεχειριστήριο μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τις συσκευές επικοινωνίας, τις χειρουργικές επεμβάσεις ή να προκαλέσει θόρυβο και παρεμβολές στη μετάδοση εικόνας.

Τοποθετήστε το καλώδιο με τρόπο που να μην δέχονται εντάσεις.

Εντάσεις μπορεί να προκαλέσουν σπάσιμο συρμάτων, θερμότητα ή φωτιά.

Σφραγίστε με στόκο εντελώς την οπή εισόδου του καλωδίου.

Υγρασία, κατσαρίδες ή έντομα που τυχόν εισχωρήσουν στην μονάδα μπορεί να προξενήσουν ηλεκτροπληξία ή φωτιά.

Μην εγκαταστήσετε σε κανένα σημείο με θερμοκρασία μεγαλύτερη από 40 °C ή μικρότερη από 0 °C ή εκτεθειμένο απευθείας στον ήλιο.

Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση του σχήματος ή δυσλειτουργία.

Μην χρησιμοποιήσετε συνεχές ρεύμα 100V ή 200V για το τηλεχειριστήριο. Η μέγιστη τάση που μπορεί να εφαρμοστεί στο τηλεχειριστήριο είναι 12V.

Το τηλεχειριστήριο μπορεί να υποστεί βλάβη ή μπορεί να εκλυθεί θερμότητα και να προκληθεί πυρκαγιά.

Μην εγκαταστήσετε σε κανένα χώρο με υδρατμούς, όπως το μπάνιο ή η κουζίνα.

Αποφύγετε σημεία όπου η υγρασία συμπυκνώνεται σε σταγονίδια. Τούτο μπορεί να προξενήσει ηλεκτροπληξία ή βλάβη.

Μην εγκαταστήσετε σε σημείο όπου χρησιμοποιούνται συχνά διαλύματα οξέων ή αλκαλίων, ή ειδικά σπρέι.

Τούτο μπορεί να προξενήσει ηλεκτροπληξία ή βλάβη.

Χρησιμοποιήστε τα σωστά καλώδια σύμφωνα με την τρέχουσα ισχύ.

Αν αυτό δεν συμβεί, μπορεί να προξενήσει ηλεκτρική διαρροή, θερμότητα ή φωτιά.

Μην ακουμπήσετε κανένα από τα κουμπιά του καντράν ελέγχου με θρεμένα χέρια.

Τούτο μπορεί να προξενήσει ηλεκτροπληξία ή βλάβη.

Μην πλύνετε με νερό.

Μπορεί να προξενήσει ηλεκτροπληξία ή βλάβη.

Μην πιέσετε κανένα από τα κουμπιά με μυτερό αντικείμενο.

Τούτο μπορεί να προξενήσει ηλεκτροπληξία ή βλάβη.

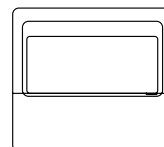
2 Επιβεβαίωση των παρεχόμενων εξαρτημάτων

Βεβαιωθείτε ότι εκτός από το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης, το κουτί περιλαμβάνει και τα παρακάτω εξαρτήματα:

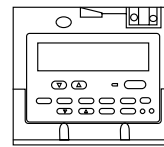
1. Τηλεχειριστήριο (κάλυμμα, συσκευή) 1
2. Βίδα με σταυροειδή εγκοπή (M4 x 30) 2
3. Ξυλόβιδα (4,1 x 16, για απευθείας κρέμασμα στον τοίχο) 2
4. Ετικέτα ασφάλειας (σε 12 γλώσσες) 1

*1 Για το τηλεχειριστήριο προμηθευτείτε από το εμπόριο καλώδιο 2 κλώνων μεταξύ 0,3 και 1,25 mm².

*2 Δεν είναι δυνατό να συνδεθεί το PAC-YT32PTA.



Κάλυμμα τηλεχειριστηρίου



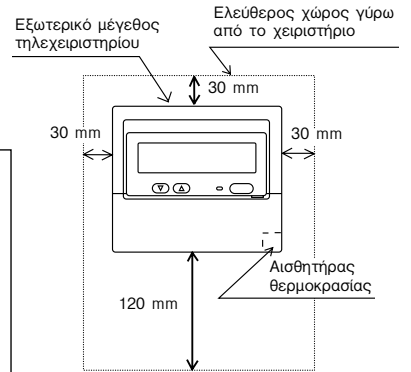
Συσκευή τηλεχειριστηρίου

3 Εγκατάσταση

1. Επιλέξτε ένα μέρος όπου θα εγκαταστήσετε το τηλεχειριστήριο (πίνακας διακοπών).

Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τα παρακάτω βήματα:

(1) Μαζί με το τηλεχειριστήριο και τις εσωτερικές μονάδες παρέχονται αισθητήρες θερμοκρασίας. Όταν χρησιμοποιείτε τον αισθητήρα θερμοκρασίας του τηλεχειριστηρίου, το κύριο τηλεχειριστήριο ανιχνεύει τη θερμοκρασία του δωματίου. Εγκαταστήστε το κύριο τηλεχειριστήριο σε ένα μέρος όπου θα μπορεί να ανιχνεύει τη μέση θερμοκρασία του δωματίου και το οποίο δεν επηρεάζεται από καμία πηγή θερμότητας, άμεση έκθεση στο ηλιακό φως ή στον αέρα που προέρχεται από τις μονάδες κλιματισμού.



ΠΡΟΣΟΧΗ Το σημείο όπου μετρείται η θερμοκρασία επηρεάζεται από τη θερμοκρασία του τοίχου στον οποίο έχει εγκατασταθεί το τηλεχειριστήριο. Άρα λοιπόν μπορεί να είναι μεγάλη η διαφορά ανάμεσα στη θερμοκρασία του δωματίου και τη θερμοκρασία που θα μετρηθεί στον τοίχο. Όταν για το σημείο εγκατάστασης ισχύει ένα από τα ακόλουθα, συνιστάται η χρήση ενός αισθητήρα θερμοκρασίας για την εσωτερική μονάδα.

- Όταν το δωμάτιο δεν αερίζεται καλά και ο αέρας δεν φτάνει στον τοίχο στον οποίο έχει εγκατασταθεί το τηλεχειριστήριο.
- Όταν η διαφορά ανάμεσα στη θερμοκρασία του τοίχου στον οποίο το τηλεχειριστήριο έχει εγκατασταθεί και τη θερμοκρασία του δωματίου είναι πολύ μεγάλη.
- Όταν η άλλη πλευρά του τοίχου στον οποίο το τηλεχειριστήριο έχει εγκατασταθεί είναι εκτεθειμένη στον αέρα του περιβάλλοντος.

Όταν η θερμοκρασία αλλάζει απότομα και ενδεχομένως η μέτρηση δεν είναι ακριβής.

Όταν ο αισθητήρας θερμοκρασίας του τηλεχειριστηρίου χρησιμοποιείται σε σημείο όπου είναι πιθανό να επηρεάζεται από τη θερμοκρασία του τοίχου στην οποία είναι εγκατεστημένο το τηλεχειριστήριο, συνιστάται η χρήση ενός προαιρετικού αποστάτη (Μοντέλο: PAC-YT83RS) για το τηλεχειριστήριο.

(Για πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση του κύριου και του δευτερεύοντος τηλεχειριστηρίου, ανατρέξτε στο βήμα (1) "Τηλεχειριστήριο" [4]-3. (1) στην ενότητα **6 | Επιλογή λειτουργίας**).

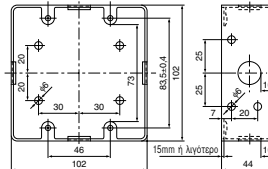
Για τη ρύθμιση του αισθητήρα θερμοκρασίας, ανατρέξτε στο βήμα (2) "Επιλογή λειτουργίας μονάδας" στην ενότητα **6 | Επιλογή λειτουργίας**.)

(2) Κατά την εγκατάσταση στον πίνακα διακοπών ή στον τοίχο, αφήστε επιπλέον χώρο γύρω από το τηλεχειριστήριο, σύμφωνα με το σχήμα στα δεξιά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν καλώδια κοντά στον αισθητήρα του τηλεχειριστηρίου. Εάν υπάρχουν, το τηλεχειριστήριο δεν θα μπορεί να ανιχνεύσει την ακριβή θερμοκρασία δωματίου.

(3) Εξαρτήματα τα οποία πρέπει να παρέχονται για την εγκατάσταση.

- Πίνακας διακοπών για δύο μονάδες
- Λεπτός χάλκινος αγωγός καλωδίων
- Παξιμάδι ασφαλείας και δακτύλιος
- Κανάλια καλωδίων

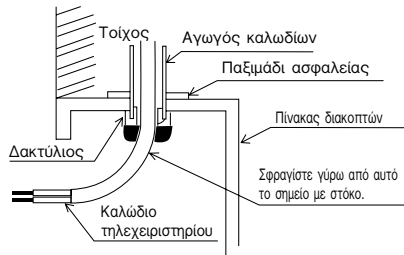


Πίνακας διακοπών για δύο μονάδες

2. Σφραγίστε το καλώδιο του τηλεχειριστηρίου με στόκο για να αποφύγετε την είσοδο υγρασίας, σταγόνων νερού, κατασβίδων, άλλων εντόμων, κλπ.

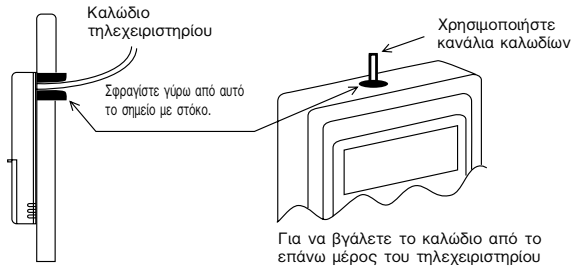
Όταν χρησιμοποιείτε πίνακα διακοπών

- Κατά την εγκατάσταση σε πίνακα διακοπών, σφραγίστε τις συνδέσεις μεταξύ του πίνακα διακοπών και του αγωγού καλωδίων με στόκο.



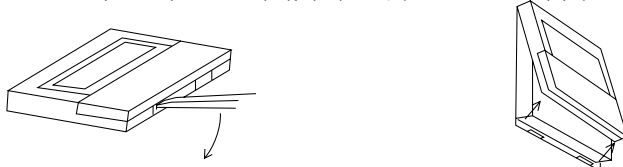
Για απευθείας εγκατάσταση στον τοίχο

- Όταν ανοίγετε μία τρύπα χρησιμοποιώντας τρυπάνι για το καλώδιο του τηλεχειριστηρίου (ή όταν βγάξετε το καλώδιο από το πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου), σφραγίστε το άνοιγμα με στόκο.
- Όταν περνάτε το καλώδιο μέσα από το τμήμα που έχει αφαιρεθεί από το επάνω κάλυμμα, σφραγίστε επίσης αυτό το τμήμα με στόκο.
- Όταν βγάξετε το καλώδιο του τηλεχειριστηρίου από το πίσω μέρος του, χρησιμοποιήστε κανάλια καλωδίων.



3. Αφαιρέστε το κάλυμμα του τηλεχειριστηρίου.

- Τοποθετήστε ένα κατασβίδι σε μία από τις σχισμές και γυρίστε το κατά τη φορά του βέλους.



ΠΡΟΣΟΧΗ Μη γυρίζετε το κατασβίδι μέσα στη σχισμή. Υπάρχει κίνδυνος να καταστρέψετε τη σχισμή.

4. Τοποθετήστε το κάτω μέρος της θήκης στον πίνακα διακοπών ή απευθείας στον τοίχο.

Όταν χρησιμοποιείτε πίνακα διακοπών

Πίνακας διακοπών για δύο μονάδες

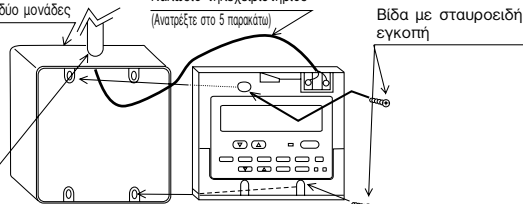
Καλώδιο τηλεχειριστηρίου

(Ανατρέξτε στο 5 παρακάτω)

Βίδα με σταυροειδή εγκοπή

Σφραγίστε το άνοιγμα από όπου θα περάσει το καλώδιο του τηλεχειριστηρίου με στόκο.

(Ανατρέξτε στο 2 παραπάνω)

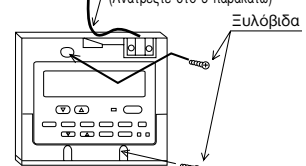


Για απευθείας εγκατάσταση στον τοίχο

Καλώδιο τηλεχειριστηρίου

(Ανατρέξτε στο 5 παρακάτω)

Ξυλόβιδα





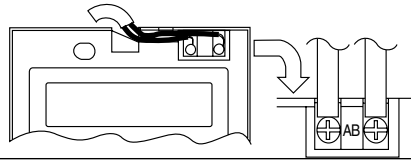
ΠΡΟΣΟΧΗ Μη σφίγγετε πολύ τις βίδες. Υπάρχει κίνδυνος να παραμορφωθεί ή να ραγίσει το κάτω μέρος του καλύμματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: - Επιλέξτε μία επίπεδη επιφάνεια για την εγκατάσταση.
- Κατά την εγκατάσταση απευθείας στον τοίχο, στερεώστε τον πίνακα διακοπών σε περισσότερα από δύο σημεία.
- Κατά την εκ νέου εγκατάσταση στον τοίχο, στερεώστε καλά χρησιμοποιώντας γαντζάκια.

5. Συνδέστε το τηλεχειριστήριο στο κιβώτιο ακροδεκτών τηλεχειριστηρίου.

Στο τηλεχειριστήριο MA εσωτερικής μονάδας ή στο κιβώτιο ακροδεκτών A

Δεν υπάρχει πολικότητα.



Για να συνδέσετε το καλώδιο του τηλεχειριστηρίου, αφαιρέστε 6 mm από το πλαστικό κάλυμμα του καλωδίου.



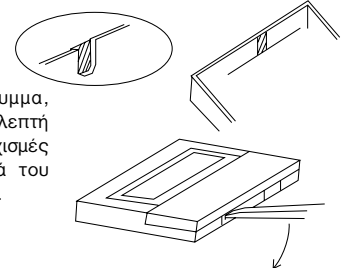
ΠΡΟΣΟΧΗ Μη χρησιμοποιείτε πτυχωμένα τερματικά για τη σύνδεση στα κιβώτια ακροδεκτών του τηλεχειριστηρίου. Υπάρχει κίνδυνος να έρθουν τα τερματικά σε επαφή με τον πίνακα και να προκαλέσουν ζημιά ή να έρθουν σε επαφή με το κάλυμμα και να το καταστρέψουν.



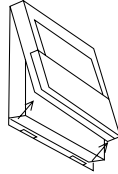
ΠΡΟΣΟΧΗ Αποφύγετε την είσοδο ρινομάτων από το καλώδιο στο τηλεχειριστήριο. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία.

6. Οπή καλωδίωσης για απευθείας εγκατάσταση στον τοίχο (ή ανοικτή καλωδίωση)

- Αφαιρέστε το σκιασμένο τμήμα από το επάνω μέρος του καλύμματος χρησιμοποιώντας ένα αιχμηρό αντικείμενο.
- Βγάλτε έξω το καλώδιο του τηλεχειριστηρίου που είναι συνδεδεμένο στο κιβώτιο ακροδεκτών μέσα από αυτό το τμήμα.

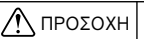


7. Τοποθετήστε το κάλυμμα στο τηλεχειριστήριο.

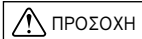


Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα, τοποθετήστε ένα κατσαβίδι με λεπτή μύτη σε μία από τις ανοιχτές σχισμές και γυρίστε το κατά τη φορά του βέλους, όπως δείχνει η εικόνα.

Αρχικά, κρεμάστε το κάλυμμα από τα δύο πάνω γαντζάκια και έπειτα τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο.



ΠΡΟΣΟΧΗ Πιέστε το κάλυμμα μέχρι να εφαρμόσει καλά. Διαφορετικά, μπορεί να πέσει.

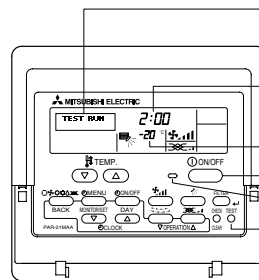


ΠΡΟΣΟΧΗ Μη γυρίζετε το κατσαβίδι μέσα στη σχισμή. Υπάρχει κίνδυνος να καταστρέψετε τη σχισμή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στην επιφάνεια με τα κουμπιά είναι κολλημένο ένα προστατευτικό φύλλο. Αφαιρέστε το προστατευτικό αυτό φύλλο πριν από τη χρήση.

4 Δοκιμαστική λειτουργία

1. Πρωτού προβείτε σε δοκιμαστική λειτουργία, ανατρέξτε στην ενότητα "Δοκιμαστική Λειτουργία" του εγχειριδίου εγκατάστασης της εσωτερικής μονάδας.
2. Πατήστε το κουμπί [TEST] δύο φορές διαδοχικά μέσα σε τρία δευτερόλεπτα. Η δοκιμαστική λειτουργία ξεκινά.
3. Σταματήστε τη δοκιμαστική λειτουργία πατώντας το κουμπί [ON/OFF].
4. Εάν στη διάρκεια της δοκιμαστικής λειτουργίας παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα "Δοκιμαστική λειτουργία" του εγχειριδίου εγκατάστασης της εσωτερικής μονάδας.



- Ενδειξη τρόπου λειτουργίας
Εμφανίζονται διαδοχικά οι ενδείξεις "TEST RUN" (ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ) και "OPERATION MODE" (ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ).
- Ο χρονοδιακόπτης σταματά τη δοκιμαστική λειτουργία μετά από δύο ώρες.
- Ενδειξη θερμοκρασίας σωληνώσεων
Σταματήστε τη δοκιμαστική λειτουργία πατώντας το κουμπί [ON/OFF].
Κατά τη δοκιμαστική λειτουργία, η λυχνία ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ παραμένει αναμμένη.
- Κουμπί [TEST]

5 Ρύθμιση Εξαερισμού

Προβείτε σε αυτήν τη ρύθμιση μόνο όταν απαιτείται αλληλασφαλισμένη λειτουργία με τη μονάδα LOSSNAY στα μοντέλα CITY MULTI.

(Αυτή η ρύθμιση δεν μπορεί να γίνει με τις μονάδες κλιματισμού Mr. SLIM.)

* Όταν είναι συνδεδεμένο το άνω τηλεχειριστήριο, κάντε τη ρύθμιση χρησιμοποιώντας το άνω τηλεχειριστήριο.

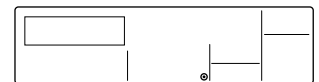
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε μονάδες LOSSNAY σε συνδυασμό, αλληλασφαλίστε τις διευθύνσεις όλων των εσωτερικών μονάδων της ομάδας και τη διεύθυνση των μονάδων LOSSNAY.

Εκτελέστε αυτή τη λειτουργία όταν θέλετε να καταχωρήσετε τη μονάδα LOSSNAY, επιβεβαιώστε τις καταχωρημένες μονάδες ή διαγράψτε τις καταχωρημένες μονάδες που ελέγχονται από το τηλεχειριστήριο.

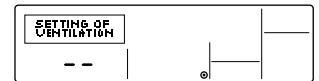
Παρακάτω χρησιμοποιούνται η διεύθυνση 05 εσωτερικής μονάδας και η διεύθυνση 30 της μονάδας LOSSNAY, ως παράδειγμα περιγραφής της διαδικασίας ρύθμισης.

[Διαδικασία Ρύθμισης]

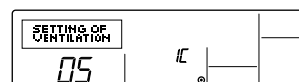
1. Σταματήστε τη μονάδα κλιματισμού χρησιμοποιώντας το κουμπί [ON/OFF] του τηλεχειριστηρίου. Εάν η ένδειξη OFF δεν εμφανιστεί αυτή τη φορά, δεν μπορείτε να εκτελέσετε το βήμα 2.



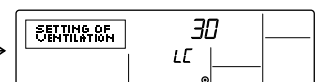
2. Πατήστε ταυτόχρονα και κρατήστε πατημένα για δύο δευτερόλεπτα τα κουμπιά [FILTER] και []. Εμφανίζεται η παρακάτω οθόνη ενδείξεων. Το τηλεχειριστήριο επιβεβαιώνει τις καταχωρημένες διευθύνσεις LOSSNAY των συνδεδεμένων εσωτερικών μονάδων.



3. Επιβεβαίωση καταχώρησης
- Η διεύθυνση της εσωτερικής μονάδας και η καταχωρημένη διεύθυνση μονάδας LOSSNAY εμφανίζονται διαδοχικά.



<Διεύθυνση και ένδειξη εσωτερικής μονάδας>



<Ένδειξη διεύθυνσης μονάδας LOSSNAY και ένδειξη μονάδας LOSSNAY>

- Όταν οι διευθύνσεις μονάδων LOSSNAY δεν είναι καταχωρημένες



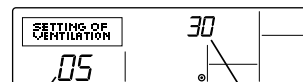
4. Εάν δεν απαιτείται καταχώρηση, τερματίστε τη διαδικασία πατώντας ταυτόχρονα και κρατώντας πατημένα για δύο δευτερόλεπτα τα κουμπιά [FILTER] και []. Εάν πρέπει να καταχωρήσετε μία νέα διεύθυνση μονάδας LOSSNAY, ανατρέξτε στο βήμα 1. **Διαδικασία καταχώρησης.** Εάν θέλετε να επιβεβαιώσετε μία άλλη διεύθυνση μονάδας LOSSNAY, ανατρέξτε στο βήμα 2. **Διαδικασία επιβεβαίωσης.**

Για να διαγράψετε μία καταχωρημένη διεύθυνση μονάδας LOSSNAY, ανατρέξτε στο βήμα 3. **Διαδικασία διαγραφής.**

< 1. Διαδικασία καταχώρησης >

5. Ρυθμίστε τη διεύθυνση της μονάδας LOSSNAY και της συνδεδεμένης εσωτερικής μονάδας με το τηλεχειριστήριο, την οποία θέλετε να καταχωρήσετε χρησιμοποιώντας τα κουμπιά [TEMP. (▽) και (Δ)]. (01 έως 50)

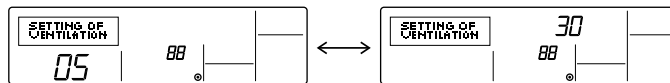
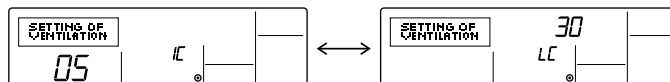
- ⑥ Ρυθμίστε τη διεύθυνση της μονάδας LOSSNAY που θέλετε να καταχωρήσετε χρησιμοποιώντας τα κουμπιά [CLOCK (▽) και (Δ)]. (01 έως 50)



- ⑦ Πιέστε το κουμπί [TEST] και καταχωρήστε τις ορισμένες διευθύνσεις εσωτερικής μονάδας και μονάδας LOSSNAY.

Διεύθυνση εσωτερικής μονάδας Διεύθυνση μονάδας LOSSNAY

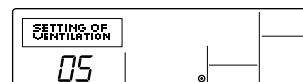
- Ένδειξη τέλους καταχώρησης
Η διεύθυνση εσωτερικής μονάδας και η ένδειξη "IC" καθώς και η διεύθυνση μονάδας LOSSNAY και η ένδειξη "LC" εναλλάσσονται στην οθόνη ενδείξεων.
- Ένδειξη λάθους καταχώρησης
Εάν η διεύθυνση δεν έχει καταχωρηθεί σωστά, η διεύθυνση της εσωτερικής μονάδας και η διεύθυνση της καταχωρημένης μονάδας LOSSNAY εναλλάσσονται στην οθόνη ενδείξεων.



Δεν μπορεί να γίνει καταχώρηση διότι η καταχωρημένη εσωτερική μονάδα ή η μονάδα LOSSNAY δεν υπάρχει.
Δεν μπορεί να γίνει καταχώρηση διότι μία άλλη μονάδα LOSSNAY έχει καταχωρηθεί για τη συγκεκριμένη εσωτερική μονάδα.

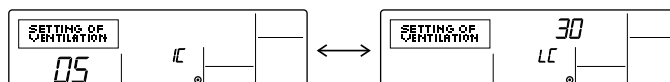
< 2. Διαδικασία επιβεβαίωσης >

- ⑧ Ορίστε τη διεύθυνση της συνδεδεμένης εσωτερικής μονάδας με το τηλεχειριστήριο, τη μονάδα LOSSNAY της οποίας θέλετε να επιβεβαιώσετε χρησιμοποιώντας τα κουμπιά [TEMP. (▽) και (Δ)]. (01 έως 50)



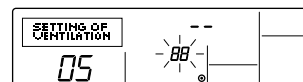
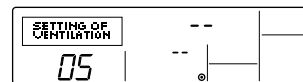
<Διεύθυνση εσωτερικής μονάδας>

- ⑨ Πατήστε το κουμπί [MENU] και επιβεβαιώστε τη διεύθυνση της μονάδας LOSSNAY που έχει καταχωρηθεί στην καθορισμένη διεύθυνση εσωτερικής μονάδας.



- Ένδειξη τέλους επιβεβαίωσης (Όταν η μονάδα LOSSNAY είναι συνδεδεμένη.)
Η διεύθυνση εσωτερικής μονάδας και η ένδειξη "IC" καθώς και η καταχωρημένη διεύθυνση μονάδας LOSSNAY και η ένδειξη "LC" εναλλάσσονται στην οθόνη ενδείξεων.

- Ένδειξη τέλους επιβεβαίωσης (Όταν η μονάδα LOSSNAY δεν είναι συνδεδεμένη.)

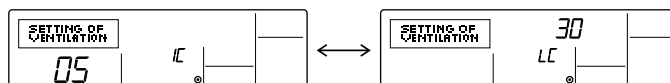


Η καταχωρημένη διεύθυνση εσωτερικής μονάδας δεν υπάρχει.

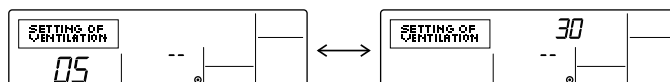
< 3. Διαδικασία διαγραφής >

Χρησιμοποιήστε αυτή τη διαδικασία όταν θέλετε να διαγράψετε την καταχώρηση εσωτερικών μονάδων που έχουν συνδεθεί με το τηλεχειριστήριο και τη μονάδα LOSSNAY.

- ⑩ Επιβεβαιώστε (ανατρέξτε στην παράγραφο 2. Διαδικασία επιβεβαίωσης) τη μονάδα LOSSNAY που θέλετε να διαγράψετε και εμφανίστε τα αποτελέσματα της επιβεβαίωσης για τις εσωτερικές μονάδες και τη μονάδα LOSSNAY.

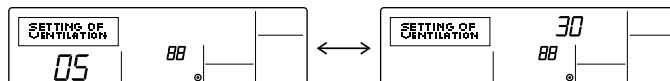


- ⑪ Πιέστε δύο φορές το κουμπί [ON/OFF] και διαγράψτε την καταχώρηση της μονάδας LOSSNAY που αντιστοιχεί στην καθορισμένη εσωτερική μονάδα.



- Ένδειξη τέλους διαγραφής
Η διεύθυνση εσωτερικής μονάδας και η ένδειξη "--", καθώς και η καταχωρημένη διεύθυνση μονάδας LOSSNAY και η ένδειξη "--" εναλλάσσονται στην οθόνη ενδείξεων.

- Ένδειξη τέλους διαγραφής
Όταν η διαγραφή δεν εκτελέστηκε σωστά.



6 Επιλογή λειτουργίας

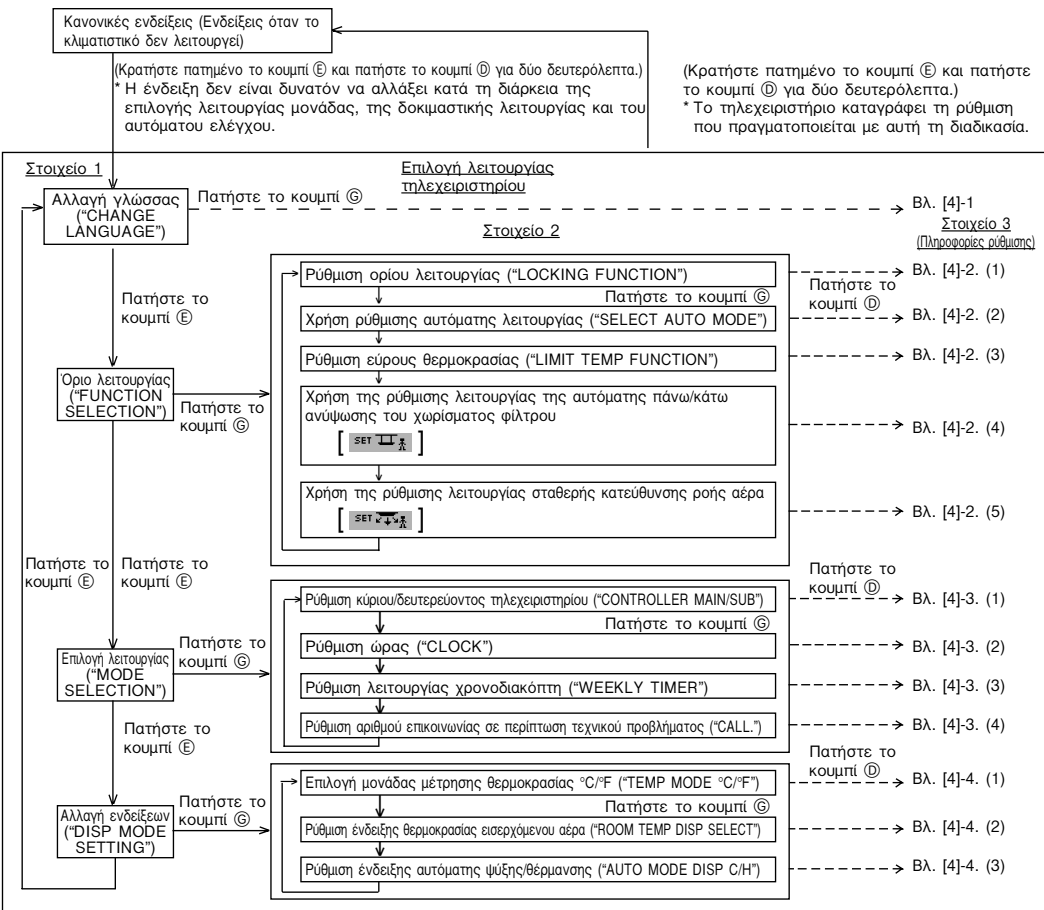
(1) Επιλογή λειτουργίας τηλεχειριστηρίου

Η ρύθμιση των ακόλουθων λειτουργιών τηλεχειριστηρίου μπορεί να αλλάξει με τη χρήση της επιλογής λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου. Αλλάξτε τις ρυθμίσεις όταν είναι απαραίτητο.

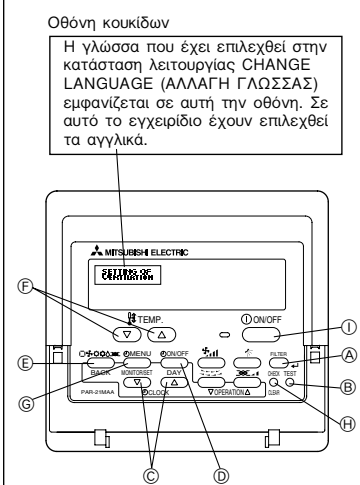
Στοιχείο 1	Στοιχείο 2	Στοιχείο 3 (Πληροφορίες ρύθμισης)
1. Αλλαγή γλώσσας ("CHANGE LANGUAGE")	Ρύθμιση γλώσσας εμφάνισης	• Είναι δυνατή η εμφάνιση των ενδείξεων σε πολλές γλώσσες.
2. Όριο λειτουργίας ("FUNCTION SELECTION")	(1) Ρύθμιση ορίου λειτουργίας (λειτουργία κλειδώματος) ("LOCKING FUNCTION")	• Ρύθμιση του εύρους του ορίου λειτουργίας (λειτουργία κλειδώματος)
	(2) Χρήση ρύθμισης αυτόματης λειτουργίας ("SELECT AUTO MODE")	• Ενεργοποίηση ή μη της "αυτόματης" λειτουργίας
	(3) Ρύθμιση εύρους θερμοκρασίας ("LIMIT TEMP FUNCTION")	• Ρύθμιση του εύρους επιλεγόμενης θερμοκρασίας (μέγιστη τιμή, ελάχιστη τιμή)
	(4) Χρήση της ρύθμισης λειτουργίας της αυτόματης πάνω/κάτω ανύψωσης του χωριστού φίλτρου	• Ρύθμιση της χρήσης ή μη χρήσης λειτουργίας της αυτόματης πάνω/κάτω ανύψωσης του χωριστού φίλτρου
	(5) Χρήση της ρύθμισης λειτουργίας σταθερής κατεύθυνσης ροής αέρα	• Ρύθμιση της χρήσης ή μη χρήσης λειτουργίας σταθερής κατεύθυνσης ροής αέρα
3. Επιλογή λειτουργίας ("MODE SELECTION")	(1) Ρύθμιση κύριου/δευτερεύοντος τηλεχειριστηρίου ("CONTROLLER MAIN/SUB")	• Επιλογή του κύριου ή του δευτερεύοντος τηλεχειριστηρίου * Όταν συνδεθούν δύο τηλεχειριστήρια σε μία ομάδα, το ένα τηλεχειριστήριο πρέπει να οριστεί ως δευτερεύον.
	(2) Ρύθμιση ώρας ("CLOCK")	• Ενεργοποίηση ή μη της λειτουργίας ρολογιού
	(3) Ρύθμιση λειτουργίας χρονοδιακόπτη ("WEEKLY TIMER")	• Ρύθμιση του τύπου χρονομέτρου
	(4) Ρύθμιση αριθμού επικοινωνίας σε περίπτωση τεχνικού προβλήματος ("CALL")	• Αριθμός επικοινωνίας σε περίπτωση τεχνικού προβλήματος • Επιλογή του αριθμού τηλεφώνου
4. Αλλαγή ενδείξεων ("DISP MODE SETTING")	(1) Επιλογή μονάδας μέτρησης θερμοκρασίας °C/°F ("TEMP MODE °C/°F")	• Ρύθμιση της μονάδας θερμοκρασίας (°C ή °F) που θα εμφανίζεται
	(2) Ρύθμιση ένδειξης θερμοκρασίας εισερχόμενου αέρα ("ROOM TEMP DISP SELECT")	• Ενεργοποίηση ή μη της εμφάνισης της ένδειξης θερμοκρασίας εσωτερικού (εισερχόμενου) αέρα
	(3) Ρύθμιση ένδειξης αυτόματης ψύξης/θέρμανσης ("AUTO MODE DISP C/H")	• Ενεργοποίηση ή μη της εμφάνισης της ένδειξης "Cooling" (Ψύξη) ή "Heating" (Θέρμανση) κατά τη διάρκεια αυτόματης λειτουργίας

[Διάγραμμα επιλογής λειτουργίας]

[1] Σταματήστε τη λειτουργία του κλιματιστικού για να αρχίσετε την επιλογή λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου. → [2] Κάντε μία επιλογή από το στοιχείο 1. → [3] Κάντε μία επιλογή από το στοιχείο 2. → [4] Κάντε τη ρύθμιση. (Οι λεπτομέρειες επεξηγούνται στο στοιχείο 3) → [5] Ολοκλήρωση ρύθμισης. → [6] Αλλαγή των ενδείξεων οθόνης στις κανονικές. (Τέλος)



ΣΗΜΕΙΩΣΗ
 Η λειτουργία του χρονοδιακόπτη σταματάει όταν η ένδειξη για την επιλογή λειτουργίας τηλεχειριστηρίου αλλάζει στην κανονική.



[Λεπτομέρειες ρύθμισης]

[4]-1. Ρύθμιση CHANGE LANGUAGE (ΑΛΛΑΓΗ ΓΛΩΣΣΑΣ)
 Μπορεί να επιλεγεί η γλώσσα που θα εμφανίζεται στην οθόνη κουκιδών.
 • Πιέστε το κουμπί [⊖ MENU] για να αλλάξετε τη γλώσσα.
 ① Ιαπωνικά (JP), ② Αγγλικά (GB), ③ Γερμανικά (D), ④ Ισπανικά (E), ⑤ Ρώσικα (RU), ⑥ Ιταλικά (I), ⑦ Κινεζικά (CH), ⑧ Γαλλικά (F)

[4]-2. Όριο λειτουργίας
(1) Ρύθμιση ορίου λειτουργίας (λειτουργία κλειδώματος)
 • Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί [⊖ ON/OFF].
 ① no1 : Η ρύθμιση της λειτουργίας κλειδώματος ισχύει για όλα τα κουμπιά εκτός από το [⊖ ON/OFF].
 ② no2 : Η ρύθμιση της λειτουργίας κλειδώματος ισχύει για όλα τα κουμπιά.
 ③ OFF (Τιμή αρχικής ρύθμισης) : Η λειτουργία κλειδώματος δεν είναι ενεργοποιημένη.

* Για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση λειτουργίας κλειδώματος στην κανονική οθόνη, είναι απαραίτητο να πατήσετε κάποια κουμπί (Πατήστε ταυτόχρονα και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά [FILTER] και [⊖ ON/OFF] για δύο δευτερόλεπτα) στην κανονική οθόνη αφού γίνει η παραπάνω ρύθμιση.

(2) Χρήση ρύθμισης αυτόματης λειτουργίας
 Όταν το τηλεχειριστήριο είναι συνδεδεμένο με μονάδα η οποία βρίσκεται σε αυτόματη λειτουργία, μπορούν να πραγματοποιηθούν οι ακόλουθες ρυθμίσεις.
 • Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί [⊖ ON/OFF].
 ① ON (Τιμή αρχικής ρύθμισης) : Η ένδειξη αυτόματης λειτουργίας εμφανίζεται όταν επιλέγεται η κατάσταση λειτουργίας.
 ② OFF : Η ένδειξη αυτόματης λειτουργίας δεν εμφανίζεται όταν επιλέγεται η κατάσταση λειτουργίας.

(3) Ρύθμιση εύρους θερμοκρασίας
 Αφού πραγματοποιηθεί αυτή η ρύθμιση, μπορεί να επιλεγεί μία θερμοκρασία ανάμεσα στο καθορισμένο εύρος.
 • Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί [⊖ ON/OFF].
 ① LIMIT TEMP COOL MODE : Το εύρος θερμοκρασίας μπορεί να αλλάξει στη λειτουργία ψύξης/αφύγρανσης.
 ② LIMIT TEMP HEAT MODE : Το εύρος θερμοκρασίας μπορεί να αλλάξει στη λειτουργία θέρμανσης.
 ③ LIMIT TEMP AUTO MODE : Το εύρος θερμοκρασίας μπορεί να αλλάξει στην αυτόματη λειτουργία.
 ④ OFF (αρχική ρύθμιση) : Το εύρος θερμοκρασίας δεν είναι ενεργό.
 * Όταν γίνει ρύθμιση άλλη πέραν της OFF (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ), γίνεται ταυτόχρονα η ρύθμιση του εύρους θερμοκρασίας για τις λειτουργίες αυτόματη, ψύξη και θέρμανση. Όμως, δεν είναι δυνατό να τεθεί όριο για το εύρος όταν δεν έχει αλλάξει η επιλεγμένη θερμοκρασία.

• Για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη θερμοκρασία, πατήστε το κουμπί [⏴ TEMP (∇) ή (Δ)].
 • Για να αλλάξετε τη ρύθμιση ανώτερου και κατώτερου ορίου, πατήστε το κουμπί [⊖ ON/OFF]. Η επιλεγμένη ρύθμιση θα αναβοσβήσει και μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.
 • Εύρος ρύθμισης
 Λειτουργία ψύξης/αφύγρανσης: Κατώτερο όριο: 19°C έως 30°C Ανώτερο όριο: 30°C έως 19°C
 Λειτουργία θέρμανσης: Κατώτερο όριο: 17°C έως 28°C Ανώτερο όριο: 28°C έως 17°C
 Αυτόματη λειτουργία: Κατώτερο όριο: 19°C έως 28°C Ανώτερο όριο: 28°C έως 19°C
 * Το εύρος ρύθμισης αλλάζει ανάλογα με τη συνδεδεμένη μονάδα (Μονάδες Mr. Slim, μονάδες Free-play και μονάδες ενδιάμεσης θερμοκρασίας)

(4) Χρήση της ρύθμισης λειτουργίας της αυτόματης πάνω/κάτω ανύψωσης του χωρίσματος φίλτρου
 • Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πιέστε το κουμπί [⊖ ON/OFF].
 ① ON : Η λειτουργία μετάβασης στη λειτουργία της αυτόματης πάνω/κάτω ανύψωσης του χωρίσματος φίλτρου είναι έγκυρη.
 ② OFF : Η λειτουργία μετάβασης στη λειτουργία της αυτόματης πάνω/κάτω ανύψωσης του χωρίσματος φίλτρου είναι πάντα άκυρη.

* Λειτουργία εναλλαγής: Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα filter (φίλτρου) και ventilation (εξαερισμού) για 2 δευτερόλεπτα όταν εμφανίζεται η ένδειξη της σταματημένης μονάδας στο τηλεχειριστήριο.

• Για λεπτομέρειες τις ρυθμίσεις λειτουργίας της αυτόματης πάνω/κάτω ανύψωσης του χωρίσματος φίλτρου, ανατρέξτε στις οδηγίες εγκατάστασης της εσωτερικής μονάδας.
 Με τη λειτουργία της αυτόματης πάνω/κάτω ανύψωσης του χωρίσματος φίλτρου, είναι δυνατή η λειτουργία ανύψωσης χωρίσματος (σάκας) στη εσωτερική μονάδα.

(5) Χρήση της ρύθμισης λειτουργίας σταθερής κατεύθυνσης ροής αέρα
 ① ON : Η λειτουργία μετάβασης στη ρύθμιση λειτουργίας σταθερής κατεύθυνσης ροής αέρα είναι έγκυρη.
 ② OFF : Η λειτουργία μετάβασης στη ρύθμιση λειτουργίας σταθερής κατεύθυνσης ροής αέρα είναι πάντα άκυρη.

* Λειτουργία εναλλαγής: Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα filter (φίλτρου) και Fan Speed (ταχύτητα ανεμιστήρα) για 2 δευτερόλεπτα όταν εμφανίζεται η ένδειξη της σταματημένης μονάδας στο τηλεχειριστήριο.

• Για λεπτομέρειες της ρύθμισης λειτουργίας σταθερής κατεύθυνσης ροής αέρα, ανατρέξτε στις οδηγίες εγκατάστασης της εσωτερικής μονάδας.
 Με τις ρυθμίσεις λειτουργίας σταθερής κατεύθυνσης ροής αέρα, η θέση της φτερωτής μπορεί να ρυθμιστεί για την κάθε έξοδο αέρα ξεχωριστά.

[4]-3. Ρύθμιση επιλογής λειτουργίας
(1) Ρύθμιση κύριου/δευτερεύοντος τηλεχειριστηρίου
 • Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί [⊖ ON/OFF].
 ① Main: Το τηλεχειριστήριο θα είναι το κύριο τηλεχειριστήριο.
 ② Sub: Το τηλεχειριστήριο θα είναι το δευτερεύον τηλεχειριστήριο.

(2) Ρύθμιση ώρας
 • Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί [⊖ ON/OFF].
 ① ON : Η λειτουργία ρολογιού είναι ενεργοποιημένη.
 ② OFF : Η λειτουργία ρολογιού δεν είναι ενεργοποιημένη.

(3) Ρύθμιση λειτουργίας χρονοδιακόπτη

• Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί [⊖ ON/OFF] (Επιλέξτε ένα από τα ακόλουθα).

- ① WEEKLY TIMER (Τιμή αρχικής ρύθμισης) : Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης.
- ② AUTO OFF TIMER : Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ο χρονοδιακόπτης αυτόματης απενεργοποίησης.
- ③ SIMPLE TIMER : Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ο απλός χρονοδιακόπτης.
- ④ TIMER MODE OFF : Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί η λειτουργία χρονοδιακόπτη.

* Όταν το ρολόι είναι απενεργοποιημένο (ρύθμιση OFF), δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ο "WEEKLY TIMER" (ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ).

(4) Ρύθμιση αριθμού επικοινωνίας σε περίπτωση τεχνικού προβλήματος

- Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί [⊖ ON/OFF].
- ① CALL OFF : Σε περίπτωση τεχνικού προβλήματος δεν εμφανίζονται οι καθορισμένοι αριθμοί επικοινωνίας.
- ② CALL **** * : Σε περίπτωση τεχνικού προβλήματος εμφανίζονται οι καθορισμένοι αριθμοί επικοινωνίας.
- CALL_ : Ο αριθμός επικοινωνίας μπορεί να επιλεγεί όταν η ένδειξη της οθόνης είναι όμοια με εκείνη στα αριστερά.

• Επιλογή των αριθμών επικοινωνίας

Για να επιλέξετε τους αριθμούς επικοινωνίας, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

Μετακινήστε τον δρομέα που αναβοσβήνει για να ορίσετε τους αριθμούς. Πιέστε το κουμπί [⊕ TEMP. (∇) ή (Δ)] για να μετακινήσετε τον δρομέα προς τα δεξιά (ή αριστερά). Πιέστε το κουμπί [⊖ CLOCK (∇) και (Δ)] για να ορίσετε τους αριθμούς.

[4] -4. Ρύθμιση αλλαγής ενδείξεων

(1) Επιλογή μονάδας μέτρησης θερμοκρασίας °C/°F

• Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί [⊖ ON/OFF].

① °C : Χρησιμοποιείται η μονάδα θερμοκρασίας °C.

② °F : Χρησιμοποιείται η μονάδα θερμοκρασίας °F.

(2) Ρύθμιση ένδειξης θερμοκρασίας εισερχόμενου αέρα

• Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί [⊖ ON/OFF].

① ON : Εμφανίζεται η θερμοκρασία εισερχόμενου αέρα.

② OFF : Δεν εμφανίζεται η θερμοκρασία εισερχόμενου αέρα.

(3) Ρύθμιση ένδειξης αυτόματης ψύξης/θέρμανσης

• Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί [⊖ ON/OFF].

① ON : Εμφανίζεται είτε το "Automatic cooling" (Αυτόματη ψύξη) είτε το "Automatic heating" (Αυτόματη θέρμανση) όταν έχει επιλεγεί η αυτόματη λειτουργία.

② OFF : Εμφανίζεται μόνο το "Automatic" (Αυτόματη λειτουργία) όταν έχει επιλεγεί η αυτόματη λειτουργία.

(2) Επιλογή λειτουργίας μονάδας

Μόνο όταν απαιτείται αλλαγή με μονάδες κλιματισμού Mr. SLIM.

(Δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί με σύστημα ελέγχου CITY MULTI.)

Ρυθμίστε ανάλογα τις λειτουργίες κάθε εσωτερικής μονάδας από το χειριστήριο. Μπορείτε να επιλέξετε τις λειτουργίες κάθε εσωτερικής μονάδας μόνο από το τηλεχειριστήριο. Ρυθμίστε τις λειτουργίες επιλέγοντας τα κατάλληλα στοιχεία από τον Πίνακα 1.

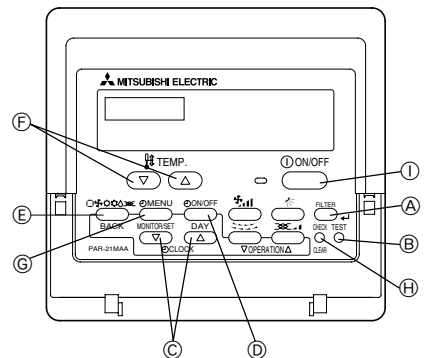
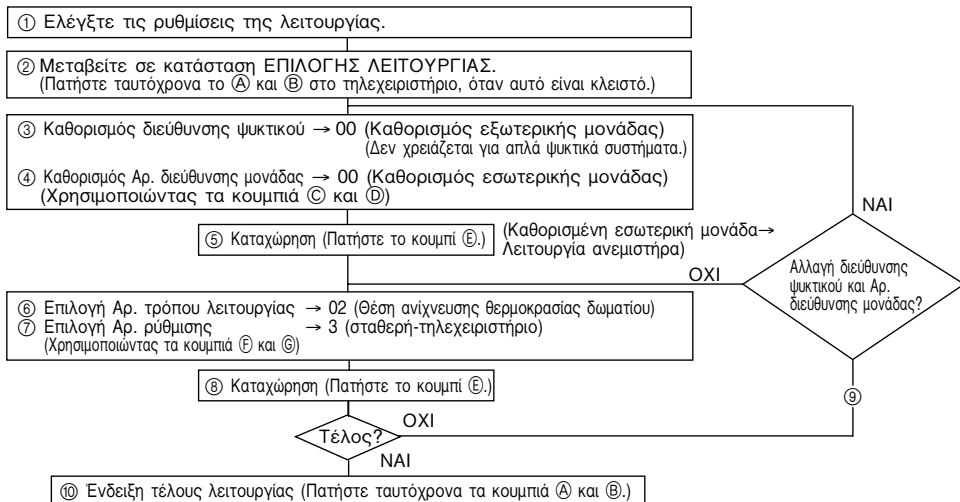
Πίνακας 1. Ρυθμίσεις λειτουργιών (Για λεπτομερή περιγραφή των εργοστασιακών ρυθμίσεων και του τρόπου λειτουργίας κάθε εσωτερικής μονάδας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης της εσωτερικής μονάδας).

Λειτουργία	Ρυθμίσεις	Αρ. τρόπου λειτουργίας	Αρ. ρύθμισης	έλεγχος	Αρ. διεύθυνσης μονάδας στόχου
Αυτόματη επαναφορά μετά από διακοπή ρεύματος	Μη διαθέσιμη	01	1		Διεύθυνση μονάδας Αρ. 00
	Διαθέσιμη (Περίοδος αναμονής περίπου 4 λεπτών αφού αποκατασταθεί η ηλεκτρική παροχή.)	01	2		
Ανίχνευση εσωτερική θερμοκρασίας	Μέση λειτουργία εσωτερικής μονάδας	02	1		Αυτά τα στοιχεία ρυθμίζονται για όλες τις εσωτερικές μονάδες
	Ρυθμίζεται από το τηλεχειριστήριο της εσωτερικής μονάδας	02	2		
	Εσωτερικός αισθητήρας τηλεχειριστηρίου	02	3		
Δυνατότητα σύνδεσης LOSSNAY	Μη αποδεκτή	03	1		Αυτά τα στοιχεία ρυθμίζονται για όλες τις εσωτερικές μονάδες
	Αποδεκτή (η εσωτερική μονάδα δεν είναι εξοπλισμένη με εξωτερικό στόμιο εισαγωγής αέρα)	03	2		
Αυτόματη λειτουργία (AUTO)	Αποδεκτή (η εσωτερική μονάδα είναι εξοπλισμένη με εξωτερικό στόμιο εισαγωγής αέρα)	03	3		Αυτά τα στοιχεία ρυθμίζονται για όλες τις εσωτερικές μονάδες
	Αυτόματη ενεργοποίηση κύκλου εξοικονόμησης ενέργειας	05	1		
Σήμα φίλτρου	Αυτόματη απενεργοποίηση κύκλου εξοικονόμησης ενέργειας	05	2		Διεύθυνση μονάδας Αρ. 01 έως 04 ή AL
	100Hr	07	1		
	2500Hr	07	2		
Ταχύτητα ανεμιστήρα	Χωρίς δείκτη φίλτρου	07	3		Αυτά τα στοιχεία ρυθμίζονται για κάθε εσωτερική μονάδα.
	Αθόρυβη	08	1		
	Κανονική	08	2		
Αρ. σημείων εξόδου	Υψος οροφής	08	3		Αυτά τα στοιχεία ρυθμίζονται για κάθε εσωτερική μονάδα.
	4 κατευθύνσεις	09	1		
Εγκατεστημένες επιλογές	3 κατευθύνσεις	09	2		Αυτά τα στοιχεία ρυθμίζονται για κάθε εσωτερική μονάδα.
	Μη αποδεκτό	10	1		
Ανω/κάτω ρύθμιση πτερυγίων	Αποδεκτό	10	2		Αυτά τα στοιχεία ρυθμίζονται για κάθε εσωτερική μονάδα.
	Χωρίς πτερύγια	11	1		
Ροή αέρα εξοικονόμησης ενέργειας	Εξοπλισμένο με πτερύγια (Ομάδα Αρ.1)	11	2		Αυτά τα στοιχεία ρυθμίζονται για κάθε εσωτερική μονάδα.
	Εξοπλισμένο με πτερύγια (Ομάδα Αρ.2)	11	3		
	Απενεργοποιημένη	12	1		
Υγραντήρας	Ενεργοποιημένη	12	2		Αυτά τα στοιχεία ρυθμίζονται για κάθε εσωτερική μονάδα.
	Μη αποδεκτό	13	1		
Υγραντήρας	Αποδεκτό	13	2		Αυτά τα στοιχεία ρυθμίζονται για κάθε εσωτερική μονάδα.
	Μη αποδεκτό	13	1		

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν αλλάξετε τις λειτουργίες της εσωτερικής μονάδας χρησιμοποιώντας την επιλογή λειτουργίας μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, υποδεικνύετε πάντοτε τις αλλαγές εισάγοντας ένα ○ ή άλλο σημάδι στο αντίστοιχο πεδίο ελέγχου του Πίνακα 1.

[Διαδικασία επιλογής λειτουργίας]

Ακολουθήστε τη διαδικασία επιλογής λειτουργίας. Ως παράδειγμα, παρακάτω περιγράφεται η ρύθμιση της "Θέσης ανίχνευσης θερμοκρασίας δωματίου" του Πίνακα 1. (Για την πραγματική διαδικασία ρύθμισης, ανατρέξτε στη [Διαδικασία ρύθμισης] ① έως ⑩.)

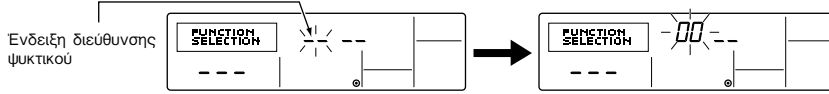


[Διαδικασία Ρύθμισης] (Ρυθμίστε μόνο όταν απαιτείται αλλαγή.)

① Ελέγξτε τις ρυθμίσεις κάθε τρόπου λειτουργίας. Όταν αλλάζετε τις ρυθμίσεις ενός τρόπου λειτουργίας μέσω της κατάστασης επιλογής λειτουργίας, αλλάζουν και οι λειτουργίες του εν λόγω τρόπου λειτουργίας. Ελέγξτε τις ρυθμίσεις σύμφωνα με τα βήματα ② έως ⑦ και αλλάξτε τη ρύθμιση βάσει των δεδομένων στα πεδία ελέγχου του Πίνακα 1. Για τις εργοστασιακές ρυθμίσεις, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης της εσωτερικής μονάδας.

② Θέστε το τηλεχειριστήριο στη θέση Off.

Πατήστε ταυτόχρονα και κρατήστε πατημένα για δύο δευτερόλεπτα ή περισσότερο τα κουμπιά ④ [FILTER] και ⑥ [TEST]. Η ένδειξη "FUNCTION SELECTION" αναβοσβήνει για λίγο και έπειτα στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου εμφανίζεται η παρακάτω ένδειξη.



③ Ρυθμίστε τον Αρ. διεύθυνσης ψυκτικού της εξωτερικής μονάδας.

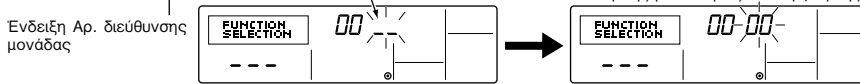
Όταν πατάτε τα κουμπιά ③ [CLOCK (▽)] και ④ [MENU (△)], ο Αρ. διεύθυνσης ψυκτικού αυξομειώνεται μεταξύ 00 και 15. Ορίστε τον ίσο με τον Αρ. διεύθυνσης ψυκτικού τη λειτουργία του οποίου θέλετε να επιλέξετε. (Αυτό το βήμα δεν χρειάζεται για απλά ψυκτικά συστήματα.)

* Εάν το τηλεχειριστήριο απενεργοποιηθεί (OFF) αφότου οι ενδείξεις "FUNCTION SELECTION" και "BB" θερμοκρασίας δωματίου αναβοσβήσουν για δύο δευτερόλεπτα, πιθανότατα υπάρχουν προβλήματα επικοινωνίας. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν πηγές ήχου κοντά στη γραμμή μετάδοσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν κάνετε λάθος, σταματήστε την επιλογή λειτουργίας σύμφωνα με το βήμα ⑩ και επαναλάβετε την επιλογή από το βήμα ②.

④ Ρυθμίστε τον Αρ. διεύθυνσης της εσωτερικής μονάδας.

Πατήστε το κουμπί ③ [ON/OFF]. Η ένδειξη Αρ. διεύθυνσης της μονάδας "--" αναβοσβήνει.



Όταν πατάτε τα κουμπιά ③ [CLOCK (▽)] και ④ [MENU (△)], ο Αρ. διεύθυνσης της μονάδας αλλάζει με την εξής σειρά 00 → 01 → 02 → 03 → 04 → AL. Ορίστε τον ίσο με τον Αρ. διεύθυνσης της εσωτερικής μονάδας τις λειτουργίες της οποίας θέλετε να ρυθμίσετε.

* Όταν ορίζετε τρόπο λειτουργίας 1 έως 3, ορίστε τον Αρ. διεύθυνσης μονάδας ίσο με "00".

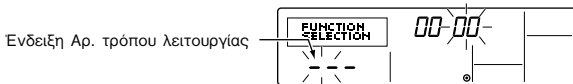
* Όταν ορίζετε τρόπο λειτουργίας 7 έως 11:

- Για μεμονωμένη ρύθμιση κάθε εσωτερικής μονάδας, ορίστε τον Αρ. διεύθυνσης μονάδας ίσο με "01-04".
- Για ομαδική ρύθμιση όλων των εσωτερικών μονάδων, ορίστε τον Αρ. διεύθυνσης μονάδας ίσο με "AL".

⑤ Καταχώρηση διεύθυνσης ψυκτικού και Αρ. διεύθυνσης μονάδας

Πιέστε το κουμπί ⑤ [□+○+○+○]. Η διεύθυνση ψυκτικού και ο Αρ. διεύθυνσης μονάδας έχουν καταχωρηθεί.

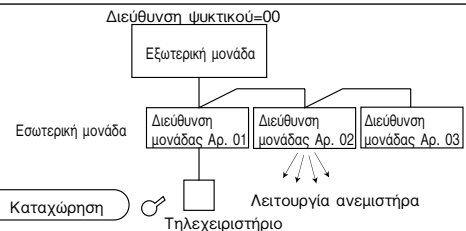
Μετά από λίγο, ο Αρ. τρόπου λειτουργίας "--" αρχίζει να αναβοσβήνει.



* Όταν η ένδειξη "BB" αναβοσβήνει στην οθόνη ενδείξεων θερμοκρασίας δωματίου, η διεύθυνση ψυκτικού που επιλέξατε δεν υπάρχει στο σύστημα. Όταν στις ενδείξεις του Αρ. διεύθυνσης μονάδας εμφανίζεται η ένδειξη "F", και όταν αναβοσβήνει μαζί με την ένδειξη της διεύθυνσης ψυκτικού, τότε ο Αρ. διεύθυνσης μονάδας που επιλέξατε δεν υπάρχει. Ρυθμίστε σωστά τη διεύθυνση ψυκτικού και τον Αρ. διεύθυνσης της μονάδας επαναλαμβάνοντας τα βήματα ② και ③.

☞ Μετά την καταχώρηση χρησιμοποιώντας το κουμπί ⑤ [□+○+○+○], η καταχωρημένη εσωτερική μονάδα ξεκινά στη λειτουργία ανεμιστήρα. Όταν θέλετε να γνωρίζετε τη θέση των εσωτερικών μονάδων που αντιστοιχούν στον Αρ. διεύθυνσης της μονάδας της οποίας οι λειτουργίες έχουν επιλεγεί, τοσκάρετε εδώ. Όταν ο Αρ. διεύθυνσης μονάδας είναι 00 ή AL, όλες οι εσωτερικές μονάδες της επιλεγμένης διεύθυνσης ψυκτικού βρίσκονται σε λειτουργία ανεμιστήρα.

Π.χ. Όταν η διεύθυνση ψυκτικού είναι 00, καταχωρείται Αρ. διεύθυνσης μονάδας = 02



* Εάν κατά την ομαδοποίηση κατά διαφορετικά συστήματα ψυκτικού και όταν μία εσωτερική μονάδα, εκτός της καθορισμένης διεύθυνσης ψυκτικού βρίσκεται σε λειτουργία ανεμιστήρα, τότε η διεύθυνση ψυκτικού που έχει οριστεί εδώ έχει μάλλον αντιγραφεί. Ελέγξτε ξανά τη διεύθυνση ψυκτικού στους περιστροφικούς διακόπτες της εξωτερικής μονάδας.

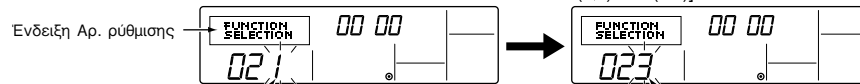
⑥ Επιλογή Αρ. τρόπου λειτουργίας

Επιλέξτε τον Αρ. τρόπου λειτουργίας που θέλετε να ρυθμίσετε με τα κουμπιά ⑤ [TEMP. (▽)] και ④ [MENU (△)]. (Μπορείτε να επιλέξετε μόνο τους αριθμούς των τρόπων λειτουργίας που μπορούν να ρυθμιστούν.)



⑦ Επιλέξτε τις ρυθμίσεις του επιλεγμένου τρόπου λειτουργίας.

Όταν πατάτε το κουμπί ③ [MENU], ο αριθμός τρέχουσας ρύθμισης αναβοσβήνει. Χρησιμοποιήστε τον για να ελέγξετε τις τρέχουσες ρυθμίσεις.



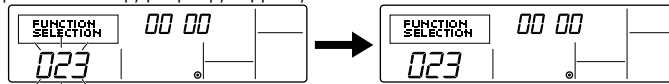
Ρύθμιση Αρ. 1 = Κυμαινόμενη-Ταυτόχρονη λειτουργία εσωτερικών μονάδων

Ρύθμιση Αρ. 3 = Ενσωματωμένος αισθητήρας τηλεχειριστηρίου

Επιλέξτε τον Αρ. Ρύθμισης χρησιμοποιώντας τα κουμπιά ⑤ [TEMP. (▽)] και ④ [MENU (△)].

⑧ Οι ρυθμίσεις που ορίστηκαν στα βήματα ③ έως ⑦ έχουν καταχωρηθεί.

Όταν πατάτε το κουμπί ⑤ [□+○+○+○], ο Αρ. τρόπου λειτουργίας και ρύθμισης αναβοσβήνουν και η καταχώρηση ξεκινά. Ο Αρ. τρόπου λειτουργίας και ρύθμισης σταματούν να αναβοσβήνουν και η διαδικασία της ρύθμισης τερματίζεται.



* Όταν στη θέση του Αρ. τρόπου λειτουργίας και Αρ. ρύθμισης εμφανίζεται η ένδειξη "--" και η ένδειξη "BB" αναβοσβήνει στην οθόνη ενδείξεων θερμοκρασίας δωματίου, τότε πιθανότατα υπάρχουν προβλήματα επικοινωνίας. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν πηγές θορύβου κοντά στη γραμμή μετάδοσης.

⑨ Για να επιλέξετε περισσότερες λειτουργίες, επαναλάβετε τα βήματα ③ έως ⑥.

⑩ Τέλος επιλογής λειτουργίας.

Πατήστε ταυτόχρονα και κρατήστε πατημένα για δύο δευτερόλεπτα ή περισσότερο τα κουμπιά ④ [FILTER] και ⑥ [TEST]. Μετά από λίγο, η οθόνη επιλογής λειτουργίας εξαφανίζεται και το τηλεχειριστήριο μπαίνει σε κατάσταση απενεργοποίησης.



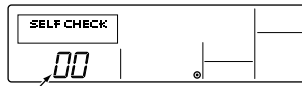
* Περιμένετε 30 δευτερόλεπτα μετά το τέλος της επιλογής λειτουργίας προτού χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για τη λειτουργία της μονάδας κλιματισμού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν αλλάξατε τις λειτουργίες της εσωτερικής μονάδας χρησιμοποιώντας την επιλογή λειτουργίας μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, υποδεικνύετε πάντοτε τις αλλαγές εισάγοντας ένα ○ ή άλλο σημάδι στο αντίστοιχο πεδίο ελέγχου του Πίνακα 1.

7 Αυτόματος έλεγχος

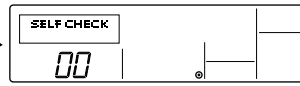
Ανακαλέστε το ιστορικό βλαβών κάθε μονάδας χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο.

① Όταν πατήσετε το κουμπί [CHECK] δύο φορές διαδοχικά μέσα σε τρία δευτερόλεπτα, θα εμφανιστεί η παρακάτω οθόνη ενδείξεων.



Διεύθυνση αυτόματου ελέγχου ή διεύθυνση ψυκτικού αυτόματου ελέγχου

② Ορίστε τη διεύθυνση ή τον Αρ. διεύθυνσης ψυκτικού για τον αυτόματο έλεγχο. Όταν πατάτε τα κουμπιά [TEMP. (▽)] και [TEMP. (△)], η διεύθυνση αυξομειώνεται μεταξύ 01 και 50 ή 00 και 15. Ορίστε την ίση με τον Αρ. διεύθυνσης ή τον Αρ. διεύθυνσης ψυκτικού που θέλετε να ελέγξετε αυτόματα.

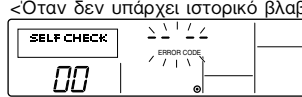


Περίπου τρία δευτερόλεπτα μετά την αλλαγή, η διεύθυνση ψυκτικού αυτόματου ελέγχου σταματά να αναβοσβήνει και ο αυτόματος έλεγχος ξεκινά.

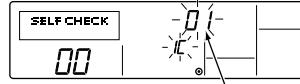
③ Ενδειξη αποτελέσματος αυτόματου ελέγχου <Ιστορικό βλαβών> (Για την ερμηνεία του κώδικα βλαβών, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης της εσωτερικής μονάδας ή στο εγχειρίδιο σέρβις.)



Κωδικός βλαβών 4 ψηφίων ή κωδικός βλαβών 2 ψηφίων



<Όταν δεν υπάρχει ιστορικό βλαβών>



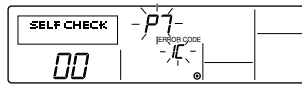
Διεύθυνση 3 ψηφίων ή Αρ. διεύθυνσης μονάδας 2 ψηφίων



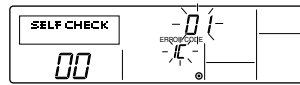
<Όταν δεν υπάρχει αντίθετη πλευρά>

④ Μηδενισμός ιστορικού βλαβών

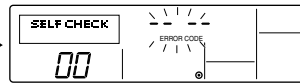
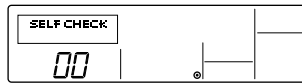
Το ιστορικό βλαβών εμφανίζεται στο ③ Αποτελέσματα αυτόματου ελέγχου.



Όταν πατήσετε το κουμπί [MENU] δύο φορές διαδοχικά μέσα σε τρία δευτερόλεπτα, η διεύθυνση αυτόματου ελέγχου ή η διεύθυνση ψυκτικού αναβοσβήνει.



Μετά το μηδενισμό του ιστορικού βλαβών, εμφανίζεται η παρακάτω οθόνη ενδείξεων. Εάν ο μηδενισμός του ιστορικού βλαβών αποτύχει, τα στοιχεία της βλάβης εμφανίζονται ξανά.



⑤ Μηδενισμός αυτόματου ελέγχου

Υπάρχουν οι παρακάτω δύο τρόποι μηδενισμού του αυτόματου ελέγχου.

Πατήστε το κουμπί [CHECK] δύο φορές διαδοχικά μέσα σε τρία δευτερόλεπτα → Ο αυτόματος έλεγχος μηδενίζεται και το σύστημα επιστρέφει στην κατάσταση πριν τον αυτόματο έλεγχο.

Πατήστε το κουμπί [ON/OFF]. → Ο αυτόματος έλεγχος μηδενίζεται και οι εσωτερικές μονάδες σταματούν. (Όταν η λειτουργία δεν είναι δυνατή, η επιλογή αυτή δεν είναι διαθέσιμη.)

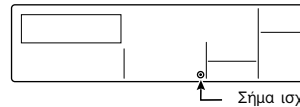
8 Έλεγχος Τηλεχειριστηρίου

① Αρχικά ελέγξτε το σήμα ισχύος.

Όταν στο τηλεχειριστήριο δεν υπάρχει κανονική τάση (DC12V), το σήμα ισχύος σβήνει.

Όταν το σήμα ισχύος είναι σβηστό, ελέγξτε την καλωδίωση του τηλεχειριστηρίου και της εσωτερικής μονάδας.

Όταν δεν μπορείτε να χειριστείτε τη μονάδα κλιματισμού από το τηλεχειριστήριο, χρησιμοποιήστε αυτήν τη λειτουργία για να ελέγξετε το τηλεχειριστήριο.

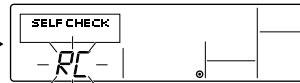
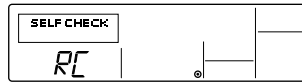


Σήμα ισχύος

② Μεταβείτε στην κατάσταση ελέγχου του τηλεχειριστηρίου.

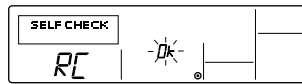
Όταν πατήσετε το κουμπί [CHECK] για πέντε δευτερόλεπτα ή περισσότερο, εμφανίζεται η παρακάτω οθόνη.

Όταν πατήσετε το κουμπί [FILTER], ο έλεγχος του τηλεχειριστηρίου ξεκινά.



③ Αποτελέσματα ελέγχου τηλεχειριστηρίου

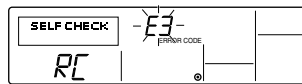
Όταν το τηλεχειριστήριο λειτουργεί κανονικά



Εφόσον δεν υπάρχει πρόβλημα στο τηλεχειριστήριο, ελέγξτε για τυχόν άλλες αιτίες.

Όταν το πρόβλημα δεν είναι στο τηλεχειριστήριο

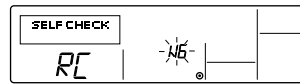
(Κωδικός βλάβης 2) Οι ενδείξεις "E3" "6833" "6832" αναβοσβήνουν → Αδύνατη η εκπομπή



Υπάρχει θόρυβος στη γραμμή μετάδοσης ή η εσωτερική μονάδα ή κάποιο άλλο τηλεχειριστήριο έχει βλάβη. Ελέγξτε τη γραμμή μετάδοσης και τα υπόλοιπα τηλεχειριστήρια.

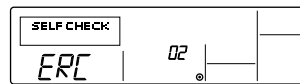
Όταν το τηλεχειριστήριο παρουσιάζει βλάβη

(Κωδικός βλάβης 1) Η ένδειξη "NG" αναβοσβήνει → Αναμάλια κυκλώματος εκπομπής/λήψης του τηλεχειριστηρίου



Η αλλαγή του τηλεχειριστηρίου είναι απαραίτητη.

(Κωδικός βλάβης 3) Εμφανίζονται η ένδειξη "ERC" και ο αριθμός σφάλματος → Εμφάνιση αριθμού σφάλματος



“Ο Αριθμός σφάλματος” είναι η διαφορά μεταξύ του αριθμού των bit των δεδομένων εκπομπής του τηλεχειριστηρίου και του αριθμού των bit που πραγματικά εκπέμπονται στη γραμμή μετάδοσης. Σε αυτήν την περίπτωση, τα δεδομένα εκπομπής διαταράχθηκαν από θόρυβο, κλπ. Ελέγξτε τη γραμμή μετάδοσης.



Όταν ο αριθμός σφάλματος είναι 02

Δεδομένα εκπομπής από το τηλεχειριστήριο

Δεδομένα εκπομπής στη γραμμή μετάδοσης

④ Μηδενισμός ελέγχου τηλεχειριστηρίου

Όταν πατήσετε το πλήκτρο [CHECK] για πέντε δευτερόλεπτα ή περισσότερο, ο έλεγχος τηλεχειριστηρίου μηδενίζεται ενώ η ένδειξη "PLEASE WAIT" (ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ) και η λυχνία ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ αναβοσβήνουν. Περίπου 30 δευτερόλεπτα αργότερα, το τηλεχειριστήριο επιστρέφει στην κατάσταση στην οποία βρισκόταν πριν τον έλεγχο.

mitsubishi electric



Система управления CITY MULTI

и кондиционеры воздуха Mr. SLIM компании Mitsubishi

Пульт дистанционного управления MA

PAR-21MAA

Руководство по установке

В данном руководстве дается описание установки пульта дистанционного управления MA для системы кондиционирования воздуха в помещениях компании Mitsubishi, кондиционеров для помещений типа непосредственного охлаждения CITY MULTI (тип "A" и более поздние), а также для объединенных кондиционеров Mr. SLIM компании Mitsubishi. Внимательно ознакомьтесь с руководством и установите пульт дистанционного управления согласно инструкциям. Информацию об электропроводке и установке кондиционеров см. в руководстве по установке. После установки передайте руководство пользователям.

1 Меры предосторожности

- Прочитайте данные "Меры предосторожности" и выполните установку в соответствии с изложенными в нем требованиями.
- Приведенные ниже символы используются для указания на опасные последствия, которые могут быть вызваны нарушением правил эксплуатации прибора PAR-21MAA, а также на степень этой опасности.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Данный символ указывает на действия, которые могут привести к серьезной травме или гибели в случае нарушения Вами правил использования прибора PAR-21MAA.
	ОСТОРОЖНО	Данный символ указывает на действия, которые могут привести к травме или повреждению имущества в случае нарушения Вами правил использования прибора PAR-21MAA.

- Прочитав данное руководство по установке, передайте его вместе с руководством по установке внутреннего блока кондиционера конечному пользователю.
- Конечному пользователю следует сохранить данное руководство вместе с руководством по установке внутреннего блока кондиционера в легко доступном месте. В случае ремонта или перемещения прибора PAR-21MAA на новое место обязательно передайте данное руководство конечному пользователю.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
<p>Обратитесь к вашему дилеру или техническому представителю для того чтобы они установили систему. Любая неточность в случае вашей собственной попытки собрать систему может привести к электрошоку или пожару.</p>	<p>Убедитесь что вмонтирование выполнено в соответствии с руководством. Любая неточность в случае вашей собственной попытки собрать систему может привести к электрошоку или пожару.</p>
<p>Вмонтируйте на поверхность которая способна выдержать вес PAR-21MAA. Недостаточная упругость поверхности может стать причиной падения PAR-21MAA, что может привести к травме.</p>	<p>Все работы по электрике должны быть выполнены лицензированным техником в соответствии с местными требованиями и инструкциями описанными в руководстве. Любая неточность в электрике или неисправность при сборке системы может привести к электрошок или пожару.</p>
<p>Прочно выполните подсоединения используя соответствующие провода. Внимательно убедитесь что провода нигде не перегнуты. Неправильное подсоединение может привести к перегреву или, возможно, пожару.</p>	<p>Не пытайтесь передвинуть или переустановить PAR-21MAA самостоятельно. Любая неточность при сборке системы может привести к электрошоку или пожару. Обратитесь к вашему поставщику или специальному представителю товара для передвижения и установки.</p>
<p>Никогда не пытайтесь исправить или починить PAR-21MAA самостоятельно. Любая неточность в случае вашей собственной попытки исправить или починить систему может привести к электрошоку или пожару. Проконсультируйтесь с вашим дилером о ремонте.</p>	<p>Если контроллер больше не предполагается использовать и подлежит удалению в отходы, обратитесь к обслуживающему вас дилеру.</p>

ОСТОРОЖНО	
<p>Не устанавливайте в место открытое для утечки легковоспламеняющихся газов. Легковоспламеняющиеся газы аккумулируемые вокруг системы PAR-21MAA могут вызвать воспламенение.</p>	<p>Для работы пульта дистанционного управления не используйте напряжение переменного тока 100 В или 200 В. Максимальное напряжение для пульта дистанционного управления - 12 В. Пульт дистанционного управления может быть поврежден или может стать источником перегрева и пожара.</p>
<p>Не используйте никакую специальную среду. Использование любой поверхности экспонируемой к маслу (включая машинное масло), пару и серному газу может значительно ухудшить функции или вызвать повреждение компонентов системы.</p>	<p>Не устанавливайте на поверхность подверженную парам, как например, ванная или кухня. Не ставьте на поверхность где конденсируется влага. Это может вызвать электрошок или неисправность.</p>
<p>Если пульт дистанционного управления устанавливается в больнице или на узле связи, необходимо принять все возможные меры для защиты от помех. Использование инверторного оборудования, аварийных электрогенераторов, высокочастотного медицинского оборудования и беспроводных средств связи может привести к сбоям в работе пульта дистанционного управления или к его поломке. Сигналы, излучаемые пультом дистанционного управления, в свою очередь, могут неблагоприятно повлиять на работу коммуникационного оборудования, медицинских приборов, помешать проведению хирургических операций в больницах, а также неблагоприятно сказаться на качестве передаваемых изображений и привести к генерированию помех.</p>	<p>Не ставьте на поверхность где часто используются щелочь или кислота или специальные гудвеллизаторы. Это может вызвать электрошок или неисправность.</p>
<p>Подсоединяйте так, чтобы не создавалось никакого механического напряжения. Напряжение может вызвать разрыв провода, перегрев и воспламенение.</p>	<p>Используйте стандартные провода с соответствующим напряжением тока. Использование некорректного напряжения может вызвать электрическую утечку, перегрев или пожар.</p>
<p>Полностью загерметизируйте зазор между проводом и краем отверстия с помощью мастики, герметика или т. п. Попадание внутрь блока влаги или насекомых может привести к поражению электротокком и неисправностям.</p>	<p>Не трогайте кнопки на пульте управления влажными руками. Это может вызвать электрошок или неисправность.</p>
<p>Не ставьте на поверхность где температура выше 40 °C или ниже чем 0 °C или под воздействие прямых солнечных лучей. Эти действия могут привести к деформации или неполадкам в работе.</p>	<p>Не мойте с водой. Это так же может вызвать электрошок или неисправность.</p>
	<p>Не трогайте любые кнопки на пульте управления острыми предметами. Это может вызвать электрошок или неисправность.</p>

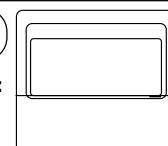
2 Проверьте наличие деталей в комплекте

Проверьте наличие следующих деталей в коробке. Кроме данного руководства по установке, коробка должна содержать:

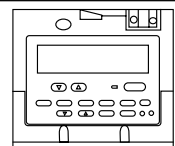
1. Пульт дистанционного управления (крышка, корпус) 1
2. Винт с крестообразным шлицем и плоскоконической головкой (M4 x 30) 2
3. Шуруп (4,1 x 16, для навешивания пульта прямо на стену) 2
4. Этикетка с предупреждением (на 12 языках) 1

*1 Для пульта дистанционного управления используйте 2 (два) сдвоенных кабеля от 0,3 до 1,25 мм².

*2 PAC-YT32PТА не подсоединяется.



Крышка пульта дистанционного управления



Корпус пульта дистанционного управления

3 Как выполнять установку

1. Выберите место установки пульта дистанционного управления (распределительной коробки).

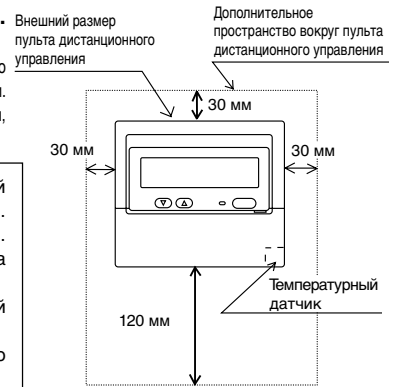
Обязательно соблюдайте следующие требования:

- (1) Температурные датчики установлены как на пульте дистанционного управления, так и на внутренних блоках кондиционера. С помощью температурного датчика пульта дистанционного управления главный пульт дистанционного управления определяет температуру в помещении. Устанавливайте главный пульт дистанционного управления в таком месте, где возможно определить среднюю температуру воздуха в помещении, и которое не подвержено влиянию тепла от прямых солнечных лучей или воздуха, выдуваемого из блоков кондиционера.

ОСТОРОЖНО В месте, где (когда) существует сильное различие между температурой помещения и температурой стены, измеряется температура стены, на которой установлен пульт дистанционного управления. Поэтому различие между температурой помещения и температурой стены может быть сильным. Если место установки соответствует приведенным ниже примерам, для внутреннего кондиционера рекомендуется использовать датчик температуры.

- Если помещение проветривается недостаточно, и воздух не достигает стены, на которой установлен пульт дистанционного управления.
- Если различие между температурой стены, на которой установлен пульт дистанционного управления, и температурой помещения достаточно сильное.
- Если обратная сторона стены, на которой установлен пульт дистанционного управления, выходит на улицу.

Если температура существенно меняется и ее невозможно точно измерить.



Если датчик температуры используется в месте, где на него оказывает влияние температура стены, на которой установлен пульт дистанционного управления, для пульта дистанционного управления требуется использовать дополнительный распор (модель PAC-YT83RS).

(Для получения информации об установке основного и подчиненного пульта дистанционного управления см. шаг (1) "Пульт дистанционного управления" [4]-3. (1) В разделе (6) Выбор функции)

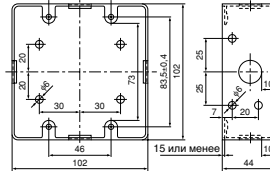
Для получения информации о датчике температуры см. шаг (2) "Выбор функции блока" в разделе (6) Выбор функции.)

- (2) При установке на распределительной коробке или на стене всегда оставляйте дополнительное пространство вокруг пульта дистанционного управления, как показано на рисунке справа.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в отсутствии проводки или проводов рядом с датчиком пульта дистанционного управления. В противном случае пульт дистанционного управления не способен точно определять температуру воздуха в помещении.

- (3) Детали, которые необходимо приобрести на месте.

- Распределительная коробка на два блока
- Труба из тонкой меди для проводки кабеля
- Контргайка и бушинг
- Каналы для прокладки кабелей на поверхности

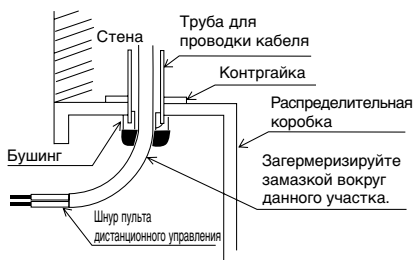


Распределительная коробка на два блока

2. Загерметизируйте отверстие для шнура пульта дистанционного управления замазкой, чтобы предотвратить возможное проникновение внутрь капель росы, влаги, тараканов, других насекомых и т.д.

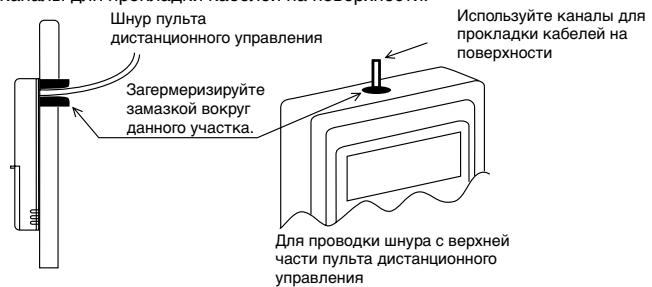
При использовании распределительной коробки

- Устанавливая распределительную коробку, загерметизируйте замазкой участок соединения между распределительной коробкой и трубой для проводки кабеля.



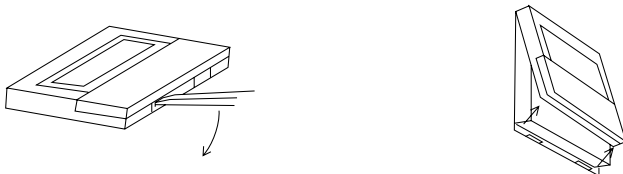
При установке непосредственно на стену

- С помощью дрели открыв отверстие для шнура пульта дистанционного управления (или при проводке шнура с задней части пульта дистанционного управления), загерметизируйте его замазкой.
- Выполняя проводку через участок, вырезанный в верхней крышке, также загерметизируйте его замазкой.
- При выведении кабеля пульта дистанционного управления с обратной стороны пульта используйте каналы для прокладки кабелей на поверхности.



3. Снимите крышку пульта дистанционного управления.

- Вставьте небольшую плоскую отвертку в один из открытых слотов и сдвиньте ее в направлении стрелки.



ОСТОРОЖНО Не поворачивайте отвертку в слоте. Вы можете сломать слот.

4. Установите нижний корпус на распределительную коробку или непосредственно на стену.

При использовании распределительной коробки

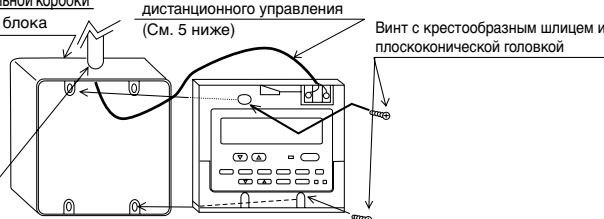
Распределительная коробка на два блока

Шнур пульта дистанционного управления

(См. 5 ниже)

Винт с крестообразным шлицем и плоскоконической головкой

Загерметизируйте отверстие ввода шнура пульта дистанционного управления замазкой. (См. 2 выше)

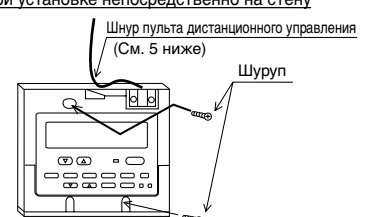


При установке непосредственно на стену

Шнур пульта дистанционного управления

(См. 5 ниже)

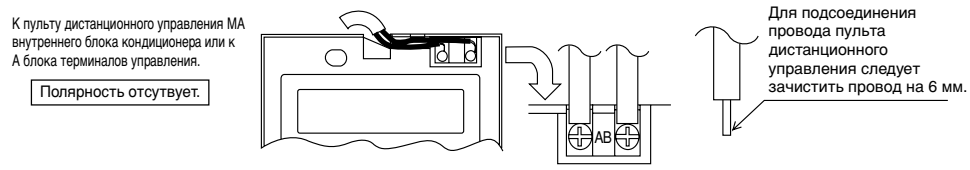
Шуруп



ОСТОРОЖНО Не затягивайте шурупы чрезмерно туго. В противном случае Вы можете повредить или расколоть нижнюю крышку.

ПРИМЕЧАНИЯ: - Для установки выбирайте плоскую поверхность.
 - При монтаже непосредственно на стену закрепите распределительную коробку в более, чем двух точках.
 - При повторном монтаже на стене надежно закрепите с помощью анкеров.

5. Подсоедините шнур пульта дистанционного управления к блоку терминалов на пульте дистанционного управления.

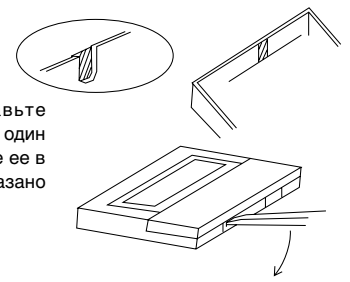


ОСТОРОЖНО Не используйте кримп-терминалы для подсоединения к блоку терминалов пульта дистанционного управления. Кримп-терминалы могут войти в контакт со шитом или с крышкой и повредить крышку.

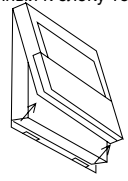
ОСТОРОЖНО Следите, чтобы зачищенные концы не попали в пульт дистанционного управления. Это может привести к поражению электрическим током или неполадкам в работе.

6. Отверстие для провода при установке непосредственно на стену (или при открытой проводке)

- Ножом или острогубцами вырежьте заштрихованный участок в верхней крышке.
- Пропустите шнур пульта дистанционного управления, подсоединенный к блоку терминалов через данный прорез.



7. Установите крышку на пульт дистанционного управления.



Для снятия крышки вставьте небольшую плоскую отвертку в один из открытых слотов и сдвиньте ее в направлении стрелки, как показано на рисунке.

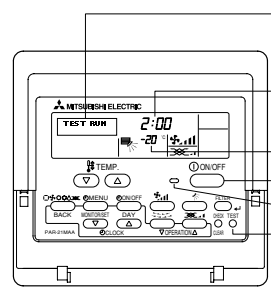
Сначала зацепите крышку за два верхних зубца и затем зафиксируйте ее на пульте дистанционного управления.

ОСТОРОЖНО Надавите на крышку, чтобы она зафиксировалась на месте со щелчком. Незафиксированная крышка может упасть. **ОСТОРОЖНО** Не поворачивайте отвертку в слоте. Вы можете сломать слот.

ПРИМЕЧАНИЕ: На рабочий сектор наклеена защитная пленка. Удалите пленку перед началом эксплуатации прибора.

4 Пробный прогон

1. Перед началом пробного прогона прочитайте раздел "Пробный прогон" в руководстве по установке внутреннего блока кондиционера.
2. Дважды в течение 3-х секундного промежутка времени нажмите кнопку "TEST". Начнется пробный прогон.
3. Выключение пробного прогона производится нажатием кнопки [ON/OFF].
4. При обнаружении неполадок во время пробного прогона обратитесь к разделу "Пробный прогон" в руководстве по установке внутреннего блока кондиционера.



- Индикация режима работы
Попеременно будут отображаться сообщения "Тестовый запуск" и "OPERATION MODE" (режим работы).
- Таймер останавливает пробный прогон через два часа.
- Индикация температуры труб
- Выключите пробный прогон нажатием кнопки [ON/OFF]
Во время пробного прогона индикаторная лампочка работы RUN продолжает светиться.
Кнопка [TEST]

5 Настройка вентиляции

Производите данную настройку только при необходимости настройки взаимосвязи кондиционеров моделей CITY MULTI с блоком LOSSNAY.
 (Данная настройка невозможна для кондиционеров Mr. SLIM.)

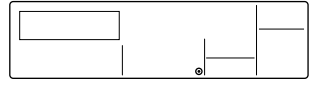
* После подсоединения верхнего пульта дистанционного управления используйте его для настройки.

ПРИМЕЧАНИЕ: При совместном использовании с устройствами серии LOSSNAY следует соединить между собой все устройства для работы в помещении и устройства LOSSNAY.

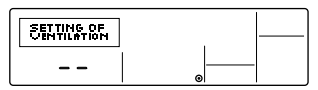
Выполните данную операцию, если Вы хотите зарегистрировать блок LOSSNAY, подтвердить ранее зарегистрированные блоки или стереть регистрацию зарегистрированных блоков, управляемых с данного пульта дистанционного управления.
 В нижеприведенном примере описания операции настройки адресом внутреннего блока является 05, а адресом блока LOSSNAY является 30.

[Процедура настройки]

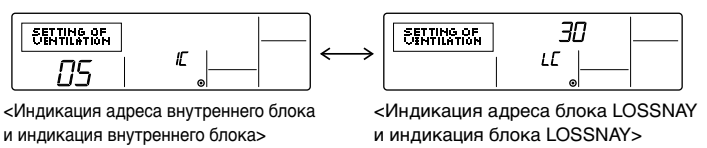
① Остановите кондиционер с помощью кнопки [ON/OFF] на пульте дистанционного управления. Если в данный момент не появится дисплей OFF (выкл.), изображенный ниже, выполнение операции ② невозможно.



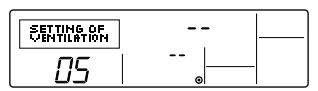
② Одновременно нажмите и удерживайте в нажатом состоянии в течении двух секунд кнопки [FILTER] и []. Дисплей будет выглядеть, как показано ниже. Пульт дистанционного управления подтверждает зарегистрированные адреса блока LOSSNAY подсоединенных на данный момент внутренних блоков кондиционера.



③ Результат подтверждения регистрации
 - На дисплее поочередно показывается адрес внутреннего блока и зарегистрированный адрес блока LOSSNAY.



- Когда LOSSNAY не зарегистрированы

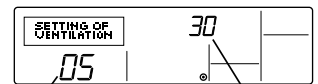


④ Если регистрация не нужна, завершите процесс регистрации одновременным нажатием и удерживанием в течение 2 секунд кнопок [FILTER] и [].
 Если необходимо зарегистрировать новый блок LOSSNAY, перейдите к операции 1. **Процедуры регистрации**. Если необходимо подтвердить регистрацию нового блока LOSSNAY, перейдите к операции 2. **Процедура подтверждения**. Для того, чтобы стереть регистрацию ранее зарегистрированного блока LOSSNAY, перейдите к операции 3. **Процедура стирания**.

< 1. Процедура регистрации >

⑤ Настройте адреса блока LOSSNAY и внутреннего блока кондиционера, подсоединенного к пульту дистанционного управления, которые Вы хотите зарегистрировать, нажатием кнопок [TEMP. (∇) и (Δ)]. (от 01 до 50)

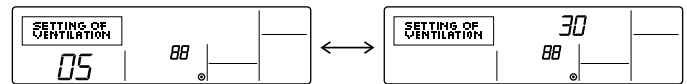
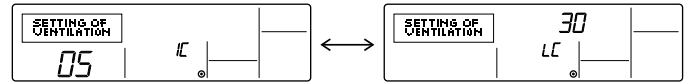
- ⑥ Настройте адрес блока LOSSNAY, который Вы хотите зарегистрировать нажатием кнопок [⊕ CLOCK (▽) и (△)].
(от 01 до 50)



Адрес внутреннего блока Адрес блока LOSSNAY

- ⑦ Нажмите кнопку [TEST], и зарегистрируйте настроенные Вами адрес внутреннего блока кондиционера и адрес блока LOSSNAY.

- Индикация завершения регистрации
На дисплее поочередно показывается адрес внутреннего блока кондиционера с символом "IC" и адрес блока LOSSNAY с символом "LC".
- Индикация ошибки при регистрации
Если адрес был зарегистрирован неправильно, на дисплее поочередно показывается индикация адреса внутреннего блока и зарегистрированный адрес блока LOSSNAY.



Не может быть зарегистрирован, так как зарегистрированный внутренний блок или блок LOSSNAY не существуют.

Не может быть зарегистрирован, так как за данным зарегистрированным внутренним блоком зарегистрирован другой блок LOSSNAY.

< 2. Процедура подтверждения >

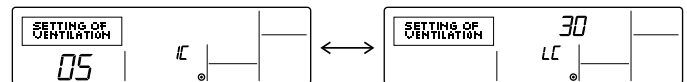
- ⑧ Настройте адрес подсоединенного к пульту дистанционного управления внутреннего блока, блок LOSSNAY которого Вы хотите подтвердить, с помощью нажатия кнопок [⊕ TEMP. (▽) и (△)]. (от 01 до 50)



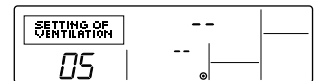
<Адрес внутреннего блока>

- ⑨ Нажмите кнопку [⊕ MENU] и подтвердите адрес блока LOSSNAY, зарегистрированного за настроенным адресом внутреннего блока кондиционера.

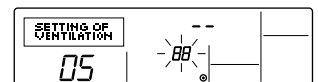
- Индикация завершения подтверждения (При подсоединенном блоке LOSSNAY.)
На дисплее поочередно показывается адрес внутреннего блока кондиционера с символом "IC" и адрес блока LOSSNAY с символом "LC".



- Индикация завершения подтверждения (Когда блок LOSSNAY не подсоединен.)



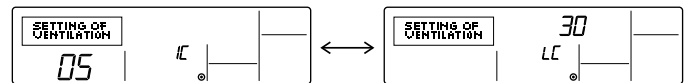
Адрес зарегистрированного внутреннего блока не существует.



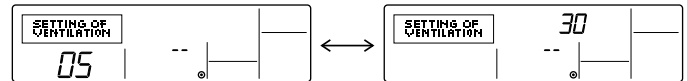
< 3. Процедура стирания >

Воспользуйтесь данной процедурой, если Вы хотите стереть регистрацию внутренних блоков кондиционера, соединенных пультом дистанционного управления и блоком LOSSNAY.

- ⑩ Подтвердите (см. раздел 2. Процедура подтверждения) блок LOSSNAY, который Вы хотите стереть, и выведите на дисплей индикацию внутренних блоков и результаты подтверждения LOSSNAY.

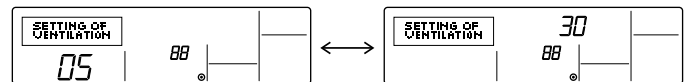


- ⑪ Дважды нажмите кнопку [⊕ ON/OFF] и сотрите регистрацию блока LOSSNAY, зарегистрированного за данным внутренним блоком кондиционера.



- Индикация завершения стирания
На дисплее поочередно показывается адрес внутреннего блока кондиционера с символом "--" и адрес блока LOSSNAY с символом "--".

- Индикация ошибки стирания
Если стирание было выполнено неправильно.



6 Выбор функции

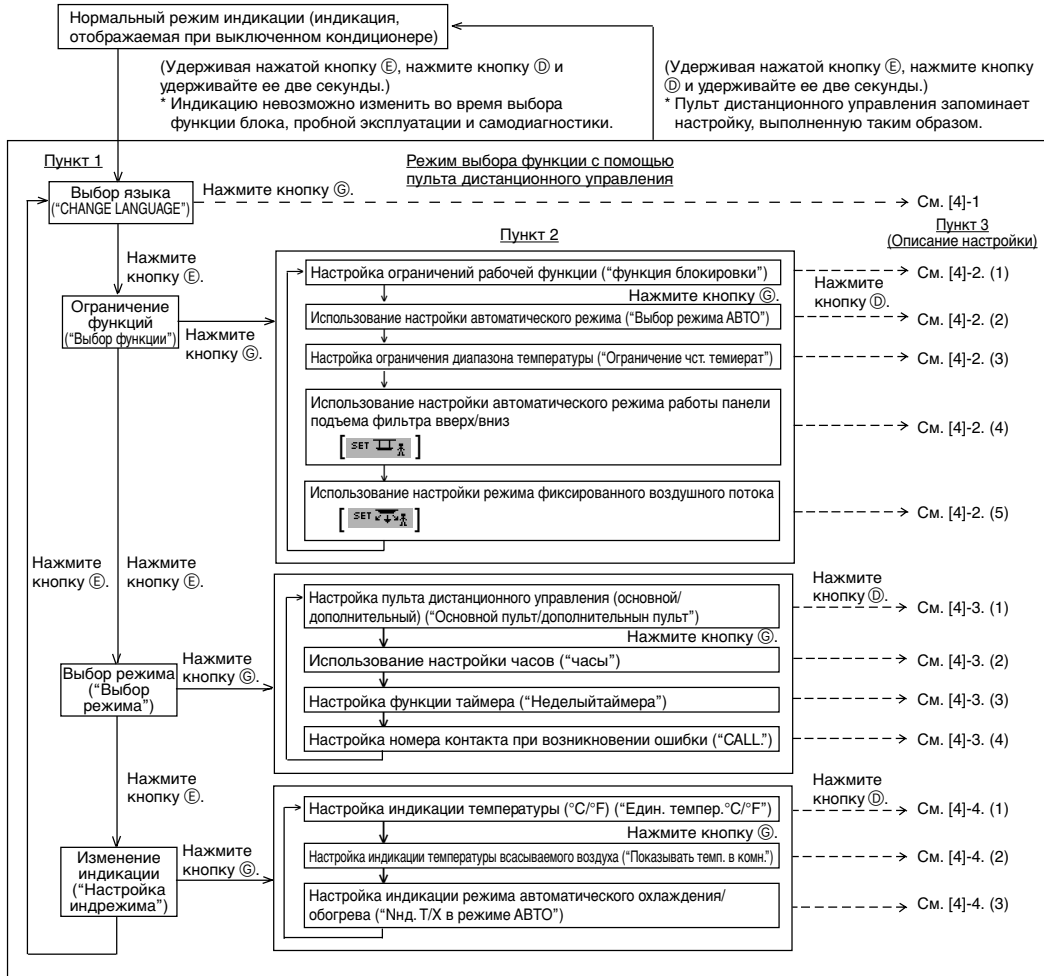
(1) Выбор функции с помощью пульта дистанционного управления

В режиме выбора функции с помощью пульта дистанционного управления можно настраивать нижеприведенные функции. При необходимости измените настройку.

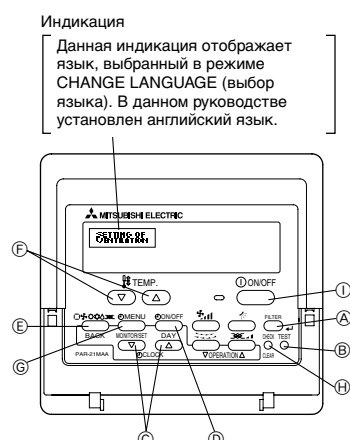
Пункт 1	Пункт 2	Пункт 3 (Описание настройки)
1. Выбор языка ("CHANGE LANGUAGE")	Выбор языка отображения	• Возможен вариант индикации на разных языках.
2. Ограничение функций ("Выбор функции")	(1) Настройка ограничений рабочей функции (блокировка режима работы) ("функция блокировки")	• Настройка диапазона ограничения режима работы (блокировка режима работы)
	(2) Использование настройки автоматического режима ("Выбор режима АВТО")	• Настройка включения или отключения "автоматического" режима работы
	(3) Настройка ограничения диапазона температуры ("Ограничение част. температур")	• Настройка регулируемого диапазона температуры (максимум, минимум)
	(4) Использование настройки автоматического режима работы панели подъема фильтра вверх/вниз	• Настройка включения или отключения автоматического режима работы панели подъема фильтра вверх/вниз
	(5) Использование настройки режима фиксированного воздушного потока	• Настройка включения или отключения режима фиксированного воздушного потока
3. Выбор режима ("Выбор режима")	(1) Настройка пульта дистанционного управления (основной/дополнительный) ("Основной пульт/дополнительный пульт")	• Выбор основного или подчиненного пульта дистанционного управления * При подключении двух пультов дистанционного управления к одной группе один из пультов необходимо настроить как дополнительный.
	(2) Использование настройки часов ("часы")	• Настройка включения или отключения функции часов
	(3) Настройка функции таймера ("Недельный таймера")	• Настройка типа таймера
	(4) Настройка номера контакта при возникновении ошибки ("CALL")	• Индикация номера контакта в случае возникновения ошибки • Настройка номера телефона
4. Изменение индикации ("Настройка индрежима")	(1) Настройка индикации температуры (°C/°F) ("Един. темпер. °C/°F")	• Настройка индикации единиц измерения температуры (°C или °F)
	(2) Настройка индикации температуры всасываемого воздуха ("Показывать темп. в комн.")	• Настройка включения или отключения индикации температуры воздуха (всасываемого) в помещении
	(3) Настройка индикации режима автоматического охлаждения/обогрева ("Ннд. T/X в режиме АВТО")	• Настройка включения или отключения отображения индикации "Охлаждение" или "Обогрев" при автоматическом режиме работы

[Схема выбора функции]

[1] Выключите кондиционер, чтобы включить режим выбора функции с помощью пульта дистанционного управления. → [2] Выберите одну из функций, перечисленных в пункте 1. → [3] Выберите одну из функций, перечисленных в пункте 2. → [4] Выполните настройку. (Подробная информация приведена в пункте 3) → [5] Настройка завершена. → [6] Переключите индикацию в нормальный режим. (Конец)



ПРИМЕЧАНИЕ
При переключении индикации для выбора функции с помощью пульта дистанционного управления в нормальный режим таймер отключается.



Индикация
Данная индикация отображает язык, выбранный в режиме CHANGE LANGUAGE (выбор языка). В данном руководстве установлен английский язык.

[Детальная настройка]

[4] -1. Настройка CHANGE LANGUAGE (выбор языка)

Можно выбрать язык, на котором отображаются индикации на дисплее.
• Нажмите кнопку [MENU], чтобы выбрать язык.
① Японский (JP), ② Английский (GB), ③ Немецкий (D), ④ Испанский (E),
⑤ Русский (RU), ⑥ Итальянский (I), ⑦ Китайский (CH), ⑧ Французский (F)

[4] -2. Ограничение функций

(1) Настройка ограничений рабочей функции (блокировка режима работы)
• Чтобы включить настройку, нажмите кнопку [ON/OFF].
① no1 : Настройка блокировки режима работы осуществляется всеми кнопками, кроме кнопки [ON/OFF].
② no2 : Настройка блокировки режима работы осуществляется всеми кнопками.
③ OFF (Исходное значение настройки) : Настройка блокировки режима работы не осуществляется.

* Чтобы установить правильную настройку блокировки режима работы в нормальном режиме индикации экрана, необходимо нажать следующие кнопки (одновременно нажмите кнопки [FILTER] и [ON/OFF] и удерживайте их в течение двух секунд) в нормальном режиме индикации экрана после выполнения настройки, упомянутой выше.

(2) Использование настройки автоматического режима

Если пульт дистанционного управления подключен к блоку, который работает в автоматическом режиме, можно выполнить следующие настройки.
• Чтобы включить настройку, нажмите кнопку [ON/OFF].
① ON (Исходное значение настройки) : Индикация автоматического режима отображается, если выбран режим работы.
② OFF : Индикация автоматического режима не отображается, если выбран режим работы.

(3) Настройка ограничения диапазона температуры

После выполнения настройки можно изменить значение температуры в пределах установленного диапазона.
• Чтобы включить настройку, нажмите кнопку [ON/OFF].
① Ограничено охлаждение : Диапазон температуры можно изменить в режиме охлаждения/сушки.
② Ограничен обогрев : Диапазон температуры можно изменить в режиме обогрева.
③ Ограничен режим АВТО : Диапазон температуры можно изменить в автоматическом режиме.
④ OFF(исходная настройка) : ограничение диапазона температуры выключено.

* Если установлено значение кроме OFF (выкл.), одновременно выполняется настройка ограничения диапазона температуры в режимах охлаждения и обогрева, а также в автоматическом режиме. Тем не менее, диапазон невозможно ограничить, если установленный диапазон температуры не изменялся.
• Чтобы повысить или понизить температуру, нажмите кнопку [TEMP (▽) и (△)].
• Чтобы включить настройку верхнего и нижнего пределов, нажмите кнопку [LIMIT]. Замигает выбранная настройка и температуру можно установить.
• Устанавливаемый диапазон
Режим охлаждения/сушки: Нижний предел: от 19°C до 30°C Верхний предел: от 30°C до 19°C
Режим обогрева: Нижний предел: от 17°C до 28°C Верхний предел: от 28°C до 17°C
Автоматический режим: Нижний предел: от 19°C до 28°C Верхний предел: от 28°C до 19°C

* Устанавливаемый диапазон изменяется в зависимости от подключенного блока (Mr. slim блоки, Free-plap блоки и промежуточные температурные блоки)

(4) Использование настройки автоматического режима работы панели подъема фильтра вверх/вниз

• Чтобы включить настройку, нажмите кнопку [ON/OFF].
① ON : Операция включения автоматического режима работы панели подъема фильтра вверх/вниз применима.
② OFF : Операция включения автоматического режима работы панели подъема фильтра вверх/вниз всегда неприменима.

* Операция включения: Нажмите одновременно кнопку Filter (Фильтр) и кнопку вентиляции (Ventilation) на 2 секунды, когда на пульте дистанционного управления появится индикатор остановленного блока.

• Подробные сведения по настройкам автоматического режима работы панели подъема фильтра вверх/вниз приведены в руководстве по монтажу внутреннего блока. При использовании автоматического режима работы панели подъема фильтра вверх/вниз можно произвести операцию подъема панели (решетки) внутреннего блока.

(5) Использование настройки режима фиксированного воздушного потока

① ON : Операция включения режима фиксированного воздушного потока применима.
② OFF : Операция включения режима фиксированного воздушного потока всегда неприменима.

* Операция включения: Нажмите одновременно кнопку Filter (Фильтр) и кнопку Fan Speed (Скорость вентилятора) на 2 секунды, когда на пульте дистанционного управления появится индикатор остановленного блока.

• Подробные сведения по настройкам режима фиксированного воздушного потока приведены в руководстве по монтажу внутреннего блока. При использовании настроек режима фиксированного воздушного потока можно устанавливать положение лопатки для каждого выходного отверстия.

[4] -3. Настройка выбора режима

(1) Настройка пульта дистанционного управления (основной/дополнительный)

- Чтобы включить настройку, нажмите кнопку [ON/OFF].
- ① Основной: контроллер будет установлен как основной.
- ② Дополнительный: контроллер будет установлен как дополнительный.

(2) Использование настройки часов

- Чтобы включить настройку, нажмите кнопку [ON/OFF].
- ① ON : Можно использовать функцию часов.
- ② OFF : Функция часов использовать невозможно.

(3) Настройка функции таймера

- Чтобы включить настройку, нажмите кнопку [ON/OFF] (Выберите одну из настроек, приведенных ниже).

- ① Недельный таймер (Исходное значение настройки):
Можно использовать еженедельный таймер.
- ② АВТО от ключ. по таймеру : Можно использовать таймер автоотключения.
- ③ Простой таймер : Можно использовать обычный таймер.
- ④ Таймер выкл. : Режим таймера использовать невозможно.
- * Если настройка часов имеет значение OFF, "Недельный таймер" использовать невозможно.

(4) Настройка номера контакта при возникновении ошибки

- Чтобы включить настройку, нажмите кнопку [ON/OFF].

- ① CALL OFF : В случае ошибки настроенные контактные номера не отображаются.
- ② CALL **** * : В случае ошибки настроенные контактные номера отображаются.
CALL_ : Контактный номер можно настроить, если индикация отображается слева.

• Настройка контактных номеров

Для настройки контактных номеров следуйте перечисленным процедурам. Для настройки номеров перемещайте мигающий курсор. Нажмите кнопку [TEMP (∇) и (Δ)] для перемещения курсора вправо (влево). Нажмите кнопку [CLOCK (∇) и (Δ)] для настройки номеров.

[4] -4. Настройка изменения индикации

(1) Настройка индикации температуры (°C/°F)

- Чтобы включить настройку, нажмите кнопку [ON/OFF].
- ① °C : Используемая единица измерения температуры - °C.
- ② °F : Используемая единица измерения температуры - °F.

(2) Настройка индикации температуры всасываемого воздуха

- Чтобы включить настройку, нажмите кнопку [ON/OFF].
- ① ON : Температура всасываемого воздуха отображается.
- ② OFF : Температура всасываемого воздуха не отображается.

(3) Настройка индикации режима автоматического охлаждения/обогрева

- Чтобы включить настройку, нажмите кнопку [ON/OFF].
- ① ON : При работе в автоматическом режиме отображается либо "Автоматическое охлаждение", либо "Автоматический обогрев".
- ② OFF : В автоматическом режиме отображается только "Автоматический".

(2) Выбор функции блока

Выполняется только в случае необходимости внесения изменений на кондиционерах Mr. SLIM

(Не может быть выполнен на системе управления CITY MULTI.)

Настройте требуемые функции каждого внутреннего блока с пульта дистанционного управления. Выбор функций каждого внутреннего блока может быть произведен только с пульта дистанционного управления. Задайте функции, выбрав требуемые элементы из Таблицы 1.

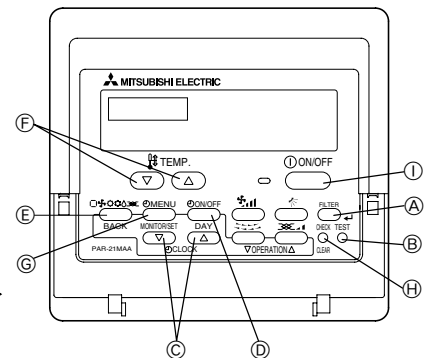
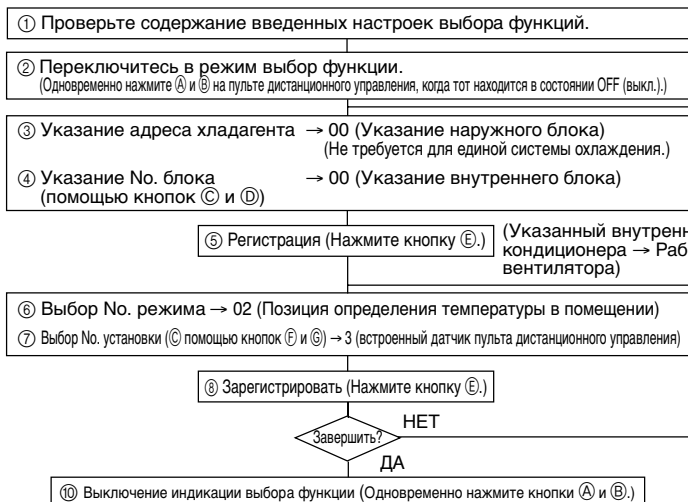
Таблица 1. Содержание выбора функций (Более подробное описание установок завода-изготовителя и режимов отдельных внутренних блоков кондиционера приводится в руководстве по установке внутреннего блока.)

Функция	Установки	No. режима	No. установки	проверьте	No. адреса целевого блока
Автоматическое восстановление после сбоя питания Netzstromausfall	Отсутствует	01	1		Адрес блока No. 00
	Имеется (Период ожидания приблизительно 4 минуты после восстановления подачи электропитания.)	01	2		
Определение температуры в помещении	Средняя величина при работе внутреннего прибора	02	1		Данные параметры настраиваются для всех внутренних блоков.
	Устанавливается с пульта дистанционного управления внутреннего прибора	02	2		
	Внутренний датчик пульта дистанционного управления	02	3		
Подсоединяемость LOSSNAY	Не поддерживается	03	1		Данные параметры настраиваются для всех внутренних блоков.
	Поддерживается (внутренний прибор не оборудован механизмом всасывания наружного воздуха)	03	2		
	Поддерживается (внутренний прибор оборудован механизмом всасывания наружного воздуха)	03	3		
Режим AUTO	Автоматическая активация энергосберегающего цикла	05	1		
	Автоматическая деактивация энергосберегающего цикла	05	2		
Знак фильтра	100 часов	07	1		Адреса блоков с No. 01 до 04 или AL
	2500 часов	07	2		
	Нет индикатора знака фильтра	07	3		
Скорость вентилятора	Тихая работа	08	1		
	Стандартная	08	2		
	Высокая	08	3		
Кол-во выдувных отверстий	4 направления	09	1		
	3 направления	09	2		
Установленные опции	Не поддерживается	10	1		Данные параметры настраиваются для каждого отдельного блока.
	Поддерживается	10	2		
Установка заслонки вверх/вниз	Нет заслонок	11	1		
	Оборудован заслонками (Набор No.1)	11	2		
	Оборудован заслонками (Набор No.2)	11	3		
Энергосберегающий воздушный поток	Выключено	12	1		
	Включено	12	2		
Увлажнитель	Не поддерживается	13	1		
	Поддерживается	13	2		

ПРИМЕЧАНИЕ: Если функции внутреннего блока были изменены с помощью "выбора функций" после завершения установки, всегда делайте отметку о выполненной настройке, отмечая символом соответствующий ряд в колонке "поля проверки" Таблицы 1.

[Как выполняется выбор функций]

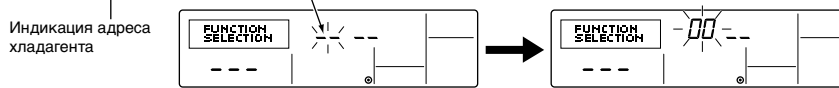
Сначала постарайтесь понять принцип процедуры выбора функций. Ниже в качестве примера описывается настройка "Позиции определения температуры в помещении" из Таблицы 1. (Собственно процедуру настройки см. в пунктах с ① до ⑩ раздела [Процедура настройки].)



[Процедура настройки] (Производите настройку только в случае необходимости внесения изменений.)

- ① Проверьте введенные настройки каждого режима. Если введенные настройки режима были изменены при выборе функции, функции данного режима также изменились.
 Проверьте введенные настройки, описанные в пунктах с ② до ⑦ и измените настройку в соответствии с данными Таблицы 1 и "поля проверки". Информация о настройках завода-изготовителя приводится в руководстве по установке внутреннего блока кондиционера.

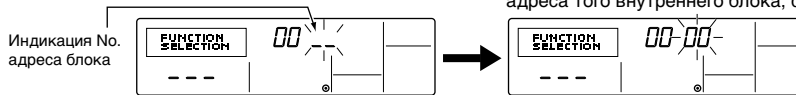
- ② Выключите пульт дистанционного управления (положение Off (выкл.)). Одновременно нажмите кнопки [FILTER] и [TEST], и удерживайте их в нажатом состоянии не менее двух секунд.
 На дисплее некоторое время будет мигать индикация "Выбор функции", после чего индикация дисплея пульта дистанционного управления изменится на индикацию, изображенную ниже.
- ③ Введите No. адреса хладагента наружного блока кондиционера. При нажатии кнопок [CLOCK (▽)] и [△], No. адреса хладагента соответственно уменьшается и увеличивается в пределах от 00 до 15. Установите его на No. адреса того хладагента, чью функцию Вы хотите выбрать. (Данной операции на требуется для единой системы хладагента.)



* Если пульт дистанционного управления выключился (состояние OFF (выкл.) после того, как на дисплее в течение двух секунд мигала индикация "Выбор функции" и индикация температуры в помещении "BB", то, по всей вероятности, произошла ошибка коммуникации. Убедитесь в отсутствии источников помех рядом с линией передачи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если Вы допустили ошибку во время процедуры настройки, выйдите из режима выбора функции, выполнив операцию пункта ⑩ и возобновите выбор с пункта ②.

- ④ Введите No. адреса внутреннего блока кондиционера. Нажмите кнопку [ON/OFF]. На дисплее замигает индикация No. адреса блока "--".
- При нажатии кнопок [CLOCK (▽)] и [△] No. адреса блока изменяется в последовательности 00 → 01 → 02 → 03 → 04 → AL. Установите его на No. адреса того внутреннего блока, функции которого Вы хотите настроить.



- * При настройке режимов с 1 до 3, устанавливайте No. адреса блока на "00".
 * При настройке режимов с 7 до 11:
 - При настройке каждого внутреннего блока кондиционера по отдельности, устанавливайте No. адреса блока на "01-04".
 - При групповой настройке всех внутренних блоков кондиционера устанавливайте No. адреса блока на "AL"

- ⑤ Регистрация адреса хладагента и No. адреса блока. Нажмите кнопку [OK]. Адрес хладагента и No. адреса блока будут зарегистрированы.
 Через некоторое время замигает индикация No. режима "--".



- * Когда на дисплее температуры в помещении мигает индикация "BB", это означает, что выбранный адрес хладагента отсутствует в системе. Когда на дисплее No. адреса блока показывается индикация "F", и когда эта индикация мигает вместе с индикацией адреса хладагента, это означает, что выбранный No. адреса блока не существует. Правильно настройте адрес хладагента и No. адреса блока, повторив операции ② и ③.

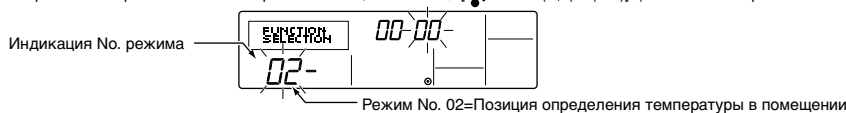
После регистрации с помощью кнопки [OK] зарегистрированный внутренний блок кондиционера начинает работать в режиме вентилятора. Если Вы хотите знать местонахождение тех внутренних блоков с No. адреса, функции которых были выбраны, проверьте эту информацию здесь. Если No. адреса блока 00 или AL, это означает, что все внутренние блоки кондиционера с выбранным адресом хладагента работают в режиме вентилятора.

Например) При адресе хладагента 00, регистрируется блок с адресом No. = 02

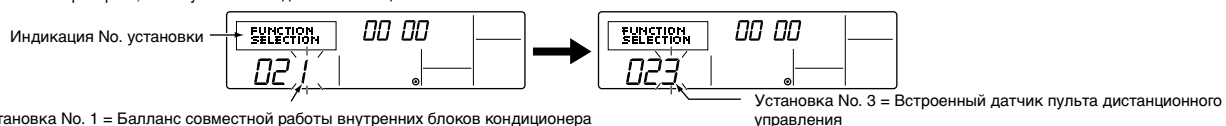


* Если при группировании по различным системам хладагента, а также в ситуации, когда внутренний блок кондиционера с адресом, отличным от заданного адреса хладагента, начинает работать в режиме вентилятора, это означает, что заданный Вами адрес хладагента, по всей вероятности, продублирован. Еще раз проверьте адрес хладагента на поворотных переключателях наружного блока кондиционера.

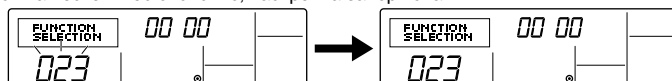
- ⑥ Выбор No. режима. Выберите No. режима. Котрый Вы хотите настроить с помощью кнопок [TEMP. (▽)] и [△]. (Вы можете выбрать только те номера режимов, которые подлежат настройке.)



- ⑦ Выберите содержание настройки выбранного режима. При нажатии кнопки [MENU], начинает мигать No. текущей установки. В этот момент Вы можете проверить, какая установка задана в настоящий момент.
- С помощью кнопок [TEMP. (▽)] и [△] выберите No. установки.



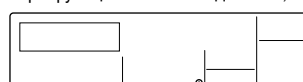
- ⑧ Происходит регистрация настроек, заданных в операциях пунктов с ③ до ⑦. При нажатии кнопки [OK], начинается мигать индикация No. режима и No. установки – начинается регистрация. Когда мигающая индикация No. режима и No. установки сменяется на постоянное свечение, настройка завершена.



* Когда в полях No. режима и No. установки появляется индикация "--", а в поле индикации температуры в помещении мигает индикация "BB", это означает, что, по всей вероятности, произошла ошибка коммуникации. Убедитесь в отсутствии источников помех рядом с линией передачи.

- ⑨ Для выбора других функций повторите операции пунктов с ③ до ⑤.

- ⑩ Завершение выбора функции. Одновременно нажмите кнопки [FILTER] и [TEST], и удерживайте их в нажатом состоянии не менее двух секунд. Через некоторое время индикация выбора функции исчезнет с дисплея, и пульт дистанционного управления вернется к индикации выключенного кондиционера воздуха.



* Не управляйте кондиционером с пульта дистанционного управления в течение 30 секунд после завершения выбора функции.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если функции внутреннего блока были изменены с помощью "выбора функций" после завершения установки, всегда делайте отметку о выполненной настройке, отмечая символом ○ или иной пометкой соответствующий ряд в колонке "поля проверки" Таблицы 1.

7 Самодиагностика

С помощью пульта дистанционного управления Вы можете извлечь историю ошибок каждого отдельного блока.

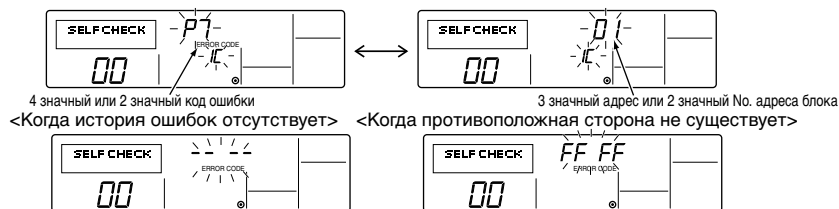
① Переключитесь в режим самодиагностики.

Если Вы дважды в течение 3-х секундного промежутка времени нажмете кнопку [CHECK] (проверка), на дисплее появится индикация, изображенная ниже.

② Введите адрес или No. адрес хладагента, который Вы хотите просамодиагностировать. При нажатии кнопки [TEMP. (Установка температуры) (▽) и (△)] значение адреса возрастает и уменьшается в пределах от 01 и 50 или от 00 до 15. Установите это значение на No. адреса или No. адреса хладагента, который Вы хотите просамодиагностировать.

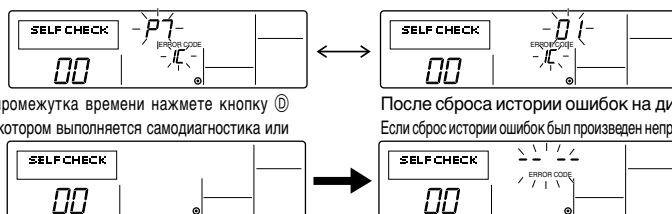


③ Дисплей результатов самодиагностики <История ошибок> (Значения кодов ошибок разъясняются в руководстве по установке внутреннего блока или в кратком справочнике по его техобслуживанию.)



④ Сброс истории ошибок

Индикация истории ошибок показывается в разделе ③ "Дисплей результатов самодиагностики".



Если Вы дважды в течение 3-х секундного промежутка времени нажмете кнопку [MENU] таймера, начнет мигать адрес, на котором выполняется самодиагностика или адрес хладагента.

После сброса истории ошибок на дисплее появится индикация, изображенная ниже. Если сброс истории ошибок был произведен неправильно, на дисплее опять будет показываться содержание ошибок.

⑤ Сброс режима самодиагностики

Существует два способа сброса режима самодиагностики.

Дважды в течение 3-х секундного промежутка времени нажмете кнопку [CHECK] → Происходит сброс режима самодиагностики, и прибор возвращается в режим, в котором он находился до начала самодиагностики.

Нажмите кнопку [ON/OFF]. → Происходит сброс режима самодиагностики, и внутренние блоки кондиционера останавливаются.

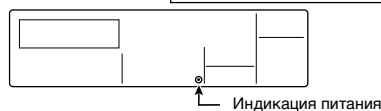
(Если работа под запретом, данная операция не выполняется.)

8 Проверка пульта дистанционного управления

Когда кондиционер воздуха неуправляем с пульта дистанционного управления, воспользуйтесь данной функцией для проверки пульта дистанционного управления.

① Сначала проверьте индикацию питания.

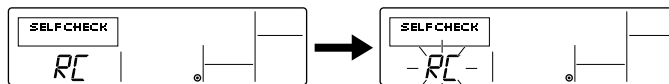
Если на пульт дистанционного управления не подается номинальное напряжение (12 В постоянного тока), индикация питания гаснет. Если индикация питания не светится, проверьте электропроводку питания пульта дистанционного управления и внутренний блок кондиционера.



② Переключитесь на режим проверки пульта дистанционного управления.

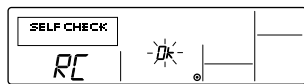
Если кнопку [CHECK] удерживать в нажатом состоянии в течение не менее 5 секунд, на дисплее появится индикация, изображенная ниже.

При нажатии кнопки [FILTER] начинается проверка пульта дистанционного управления.



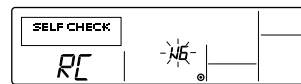
③ Результат проверки пульта дистанционного управления

Если пульт дистанционного управления исправен



Если пульт дистанционного управления неисправен

(Индикация ошибки 1) Мигает "NG" → Неисправность цепи приема/передачи пульта дистанционного управления

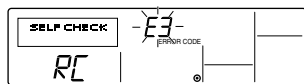


Необходимо выключить пульт дистанционного управления.

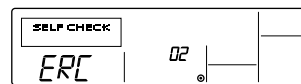
Так как проблемы в пульте дистанционного управления не обнаружены, проверьте иные причины неполадок.

Когда проблема не в проверенном пульте дистанционного управления

(Код ошибки 2) Мигают "E3" "6833" "6832" → Сигнал не посылается

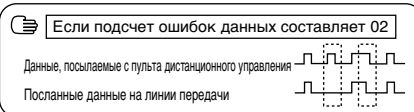


(Индикация ошибки 3) На дисплее показывается индикация "ERC" и подсчет ошибок данных → Генерирование ошибок данных



Помехи на линии передачи или неисправность внутреннего прибора или другого пульта дистанционного управления. Проверьте линию передачи и другие пульты дистанционного управления.

"Подсчет ошибок данных" – это разница между числом битов, посылаемых с пульта дистанционного управления данных и реальным числом битов, посланных на линию передачи. В данном случае посылаемые данные были искажены помехами и т.д. Проверьте линию передачи.



④ Сброс режима проверки пульта дистанционного управления

Если кнопку [CHECK] удерживать в нажатом состоянии в течение не менее 5 секунд, происходит сброс режима проверки пульта дистанционного управления, и начинают мигать "PLEASE WAIT" (ПОДОЖДИТЕ) и индикаторная лампочка RUN. Приблизительно через 30 секунд пульт дистанционного управления возвращается в состояние, в котором он находился до включения режима проверки.

MITSUBISHI ELECTRIC



CITY MULTI Kontrol Sistemi
ve Mitsubishi Mr. SLIM Klimaları

MA Uzaktan Kumanda

PAR-21MAA

Montaj Kitapçığı

Bu talimat kitapçığında Mitsubishi Bina Klima Sistemleri, direkt genişleme tipi CITY MULTI klima iç mekan üniteleri ("A" tipi ve sonrasındakiler) ve Mitsubishi Mr. SLIM klimalarına yönelik MA Uzaktan Kumandasının nasıl monte edileceği anlatılmaktadır. Lütfen bu kitapçığı tümüyle okuyunuz ve uzaktan kumandayı buna uygun olarak monte ediniz. Klima ünitelerinin bağlantılarını nasıl yapacağınız ve monte edeceğiniz hakkında bilgi edinmek için bu konuyla ilgili montaj kitapçığına bakınız. Montajdan sonra bu kitapçığı kullanıcıya teslim ediniz.

1 Güvenlik Önlemleri

- Güvenlik Önlemlerini okuyunuz ve montaj işlemini buna göre yapınız.
- Aşağıdaki iki işaret hatalı kullanım sonucu ortaya çıkabilecek tehlikeleri ve boyutlarını belirtir.

UYARI	Bu işaret PAR-21MAA'yı hatalı kullandığınız takdirde neyin ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açacağını belirtir.
DİKKAT	Bu işaret PAR-21MAA'yı hatalı kullandığınız takdirde neyin kişisel yaralanmalara veya malınıza zarar gelmesine yol açacağını belirtir.

- Bu montaj kitapçığını okuduktan sonra bu kitapçığı ve iç mekan ünitesi montaj kitapçığını son kullanıcıya veriniz.
- Son kullanıcı bu kitapçığı ve iç mekan ünitesi montaj kitapçığını her zaman gözünün önünde bulabilecek bir yere koymalıdır. PAR-21MAA taşındığında veya tamir edildiğinde bu kitapçığın son kullanıcıya teslim edildiğinden emin olunuz.

UYARI	
Yetkili satıcınızdan veya şirket teknik temsilcisinden üniteyi monte etmelerini isteyin. Üniteyi kendi başınıza monte etmenizden kaynaklanan herhangi bir yetersizlik elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.	Montaj işlerinin bu elkitabına uygun olarak doğru biçimde yapılmasını sağlayın. Montajdan kaynaklanan herhangi bir yetersizlik elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
PAR-21MAA'yı cihazın ağırlığını çekebilecek sağlamlıkta bir yere monte edin. Yeterli sağlamlıkta olmaması PAR-21MAA'nın aşağıya düşerek yaralanmalara yol açmasına neden olabilir.	Tüm elektrik işleri yalnız ruhsatlı teknisyen tarafından yerel mevzuata ve bu elkitabında yer alan talimatlara uygun olarak yapılmalıdır. Elektrik devrelerinden birinin noksan olması veya montajdan kaynaklanan herhangi bir yetersizlik elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
Belirtilen kabloları kullanın ve kablo bağlantılarını sıkıca yapın. Kablolar terminaleri zorlamamalıdır; kontrol edin. Kablo bağlantılarının gereğince yapılmaması ısıya ve muhtemelen yangın çıkmasına neden olabilir.	PAR-21MAA'yı kendi başınıza taşımayın veya yeniden monte etmeyin. Montajdan kaynaklanan herhangi bir yetersizlik elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir. Taşıma ve montaj konularında distribütörünüzden veya özel satıcınızdan bilgi isteyin.
PAR-21MAA'yı asla kendi başınıza tadil veya tamir etmeyin. Sizin yapacağınız tadilat veya tamiratın yol açabileceği herhangi bir yetersizlik elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir. Tamirat işleri konusunda yetkili satıcınıza danışın.	Kumanda birimi artık kullanılmayacağında veya hurdaya çıkarılacağında yetkili satıcınızı arayın.

DİKKAT	
Cihazı yanıcı gaz kaçaklarına maruz kalabileceği bir yere monte etmeyin. PAR-21MAA'nın çevresinde toplanan yanıcı gazlar patlamaya neden olabilir.	Uzaktan kumandaya AC100V veya AC200V uygulamayınız. Uzaktan kumandaya uygulanabilecek maksimum voltaj 12V'dir. Uzaktan kumanda hasar görebilir veya ısınarak yangına yol açabilir.
PAR-21MAA'yı özel koşulların geçerli olduğu bir ortamda kullanmayın. Cihazın yağ (makine yağı dahil), buhar ve kükürlü gazlara maruz kalabileceği bir yerde kullanılması performansını önemli ölçüde bozabilir veya parçalarına zarar verebilir.	Banyo veya mutfak gibi buharlı yerlere monte etmeyin. Havadaki nemin çığ olarak yoğunlaştığı yerlerden kaçınınız. Bu, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
Uzaktan kumandayı hastaneye veya bir iletişim tesisine monte ederken çıkacak gürültüye karşı geniş karşı önlemler alın. Enversörler, acil ana elektrik jeneratörleri, yüksek frekanslı tıbbi teçhizat ve telsiz iletişim teçhizatı uzaktan kumandanın hatalı çalışmasına veya bozulmasına neden olabilir. Uzaktan kumandanın yaydığı radyasyon iletişim teçhizatını etkileyebilir ve insan vücudunda yapılacak tıbbi ameliyatları engelleyebilir veya resim naklinde parazit ve gürültüye neden olabilir.	Cihazı sık sık asitli veya alkali çözeltilerle ya da parçacık spreyleriyle çalışılan yerlere monte etmeyin. Bozulma veya arızaya neden olabilir.
Kablo bağlantılarını zorlamaya meydan vermeyecek şekilde yapın. Kabloların zorlanması kopmalara, ısınmaya veya yangına yol açabilir.	Gerekli akım kapasitesine sahip standart kablolar kullanın. Bunun ihmal edilmesi elektrik kaçaklarına, ısınmaya veya yangına neden olabilir.
Kablo giriş deliğini macun vb ile tamamen tıkayın. Üniteye girecek olan çığ, nem ve böcekler elektrik çarpmasına veya arızaya yol açabilir.	Kumanda düğmelerine ıslak elle dokunmayın. Bu, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
Çevre ısısının 40 °C'nin üzerine çıkabileceği ya da 0 °C'nin altına düşebileceği ya da birimin doğrudan doğruya güneş ışığına maruz kalabileceği bir yere monte etmeyin. Bu, deformasyona veya arızaya neden olabilir.	Suyla yıkamayın. Bu, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
	Kumanda düğmelerinden hiçbirine sivri bir aletle basmayın. Bu, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.

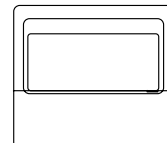
2 Tedarik edilen parçaların onaylanması

Elinizdeki montaj kitapçığına ek olarak kutuda aşağıdaki parçaların da bulunduğundan emin olunuz.

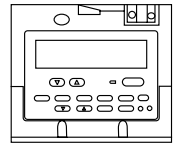
1. Uzaktan Kumanda (kabı, gövdesi) 1
2. Yuvarlak başlı yıldız vida (M4 x 30) 2
3. Direkt duvara monte etme amaçlı ağaç vidası (4,1 x 16) 2
4. Uyarı Etiket (12 dilde) 1

*1 Uzaktan kumanda için montaj yerinde 0,3 ila 1,25 mm² arasında 2 telli bir kablo temin edin.

*2 PAC-YT32PTA bağlanamaz.



Uzaktan kumanda kapağı



Uzaktan kumandanın gövdesi

3 Nasıl montaj yapılır

1. Uzaktan kumandayı monte edecek bir yer seçiniz (anahtar kutusu).

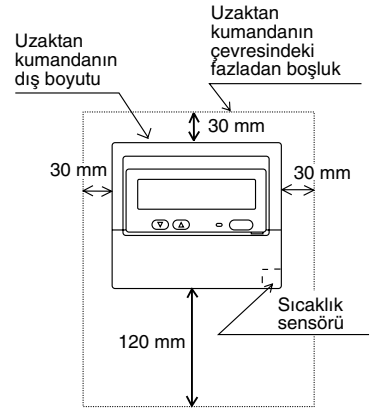
Aşağıdaki aşamaları gerçekleştirdiğinizden emin olunuz:

- (1) Hem uzaktan kumanda hem de iç mekan üniteleri sıcaklık sensörleri ile donatılmıştır. Uzaktan kumanda sıcaklık sensörünü kullanılırken ana uzaktan kumanda oda sıcaklığını belirler. Ana uzaktan kumandayı ortalama oda sıcaklığının belirlenebileceği ve herhangi bir ısı kaynağından, doğrudan güneş ışığından uzak olan ve klima ünitelerinin üflediği havadan etkilenmeyecek bir yere monte ediniz.

⚠ DİKKAT Oda sıcaklığı ile duvar sıcaklığı arasındaki farkın büyük olduğu yerlerde (hallerde) uzaktan kumandanın monte edildiği duvarın sıcaklığından etkilenen duvar sıcaklığı ölçülür. Bu nedenle, oda sıcaklığı ile ölçülen duvar sıcaklığı arasındaki fark büyük olabilir. Montaj yeri aşağıda belirtilenlerden biriye, iç mekan ünitesi için bir sıcaklık sensörünün kullanılması tavsiye edilmektedir.

- Odanın iyi havalandırılmadığı ve havanın uzaktan kumandanın monte edildiği duvara ulaşmadığı hallerde.
- Uzaktan kumandanın bulunduğu duvarın sıcaklığı ile oda sıcaklığı arasındaki farkın büyük olduğu hallerde.
- Uzaktan kumandanın bulunduğu duvarın arka tarafının açık havaya maruz kaldığı hallerde.

Sıcaklık, büyük bir sıcaklık değişimi meydana geldiğinde doğru bir şekilde ölçülemeyebilir.



Uzaktan kumandanın monte edildiği duvardan etkilenme ihtimali bulunan bir yerde bir uzaktan kumanda sıcaklık sensörünün kullanıldığı hallerde, uzaktan kumanda için isteğe bağlı bir ara birimin (Model: PAC-YT83RS) kullanılması tavsiye edilmektedir.

(Ana ve ikincil uzaktan kumandayı nasıl ayarlayacağınızı öğrenmek için **6 İşlev seçimi** bölümündeki (1) "Uzaktan kumanda" [4]-3. (1) aşamasını okuyunuz.

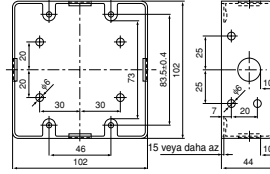
Sıcaklık sensörünün nasıl ayarlanacağını öğrenmek için **6 İşlev seçimi** bölümündeki (2) "Ünite işlev seçimi" aşamasını okuyunuz.

- (2) Anahtar kutusuna veya duvara monte ederken uzaktan kumandanın çevresinde sağ taraftaki şekilde görüldüğü gibi fazladan boşluk bırakınız.

NOT: Uzaktan kumanda detektörünün yakınında bir bağlantı veya kablo olmadığından emin olunuz. Eğer varsa, uzaktan kumanda doğru oda sıcaklığını saptayamaz.

- (3) Yerinde tedarik edilmesi gereken parçalar

- İki üniteye yönelik anahtar kutusu
- İnce-bakır bağlantı borusu
- Kilitleme somunu ve burcu
- Yüzey kanalları

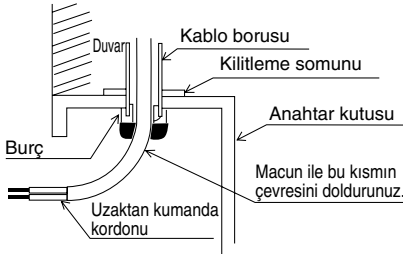


İki üniteye yönelik anahtar kutusu

2. Uzaktan kumandanın kordonunu çevresinde kalan boşluğu çiy, su damlaları, hamam böcekleri, diğer böceklerin, vb., girme olasılığına karşı macun ile doldurunuz.

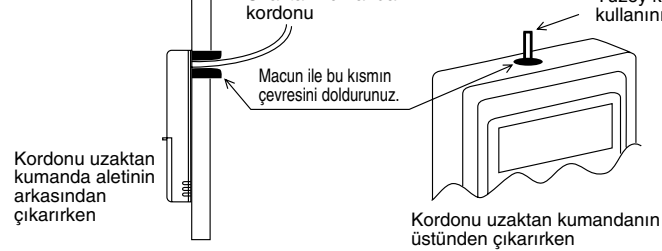
Anahtar kutusunu kullanırken

- Anahtar kutusuna monte ederken anahtar kutusu ve kablo borusu arasındaki bağlantıları macun kullanarak doldurunuz.



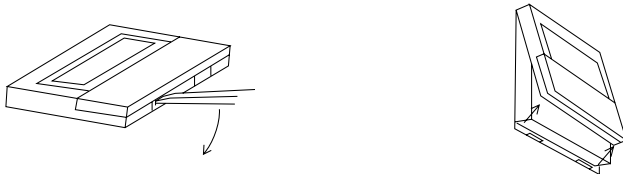
Direkt duvara monte ederken

- Uzaktan kumanda kordonu için matkap kullanarak delik açarken (veya kordonu uzaktan kumandanın arkasından çıkarırken) deliği macun ile doldurunuz.
- Kordonu bir kısmı aracılığıyla yönlendirirken üstteki kabından kesiniz, aynı şekilde de bu kısmı macun ile doldurunuz.
- Uzaktan kumanda kablosunu uzaktan kumandanın arkasından uzatırken yüzey kanallarını kullanınız.



3. Uzaktan kumanda kapağını çıkarınız

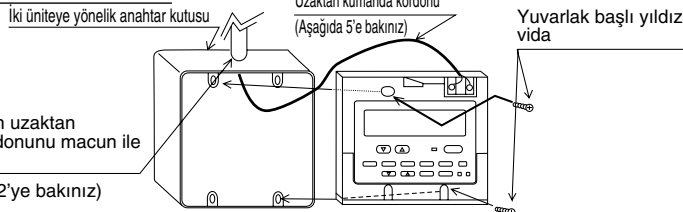
- Düz ağızlı bir tornavidayı açık oluklardan birine sokunuz ve tornavidayı ok yönünde hareket ettiriniz.



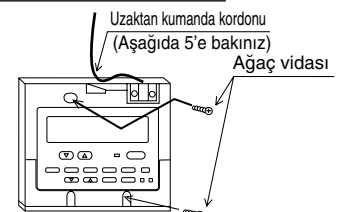
⚠ DİKKAT Tornavidayı oluğun içinde döndürmeyiniz. Böyle bir hareket oluğa zarar verebilir.

4. Altı kutuyu anahtar kutusunun üstüne veya direkt duvara monte ediniz.

Anahtar kutusunu kullanırken



Direkt duvara monte ederken



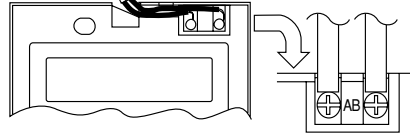
⚠ DİKKAT Vidaları çok fazla sıkmayınız. Bu alt kapağı deforme edebilir veya çatlatabilir.

NOT: - Montaj için düz bir yüzey seçiniz.
- Anahtar kutusunu duvara monte ederken kutuyu en az iki yerinden bağlayınız.
- Duvara tekrar monte ederken ankoraj kullanarak güvenli bir şekilde bağlayınız.

5. Uzaktan kumanda kordonunu uzaktan kumanda terminal bloğuna bağlayınız.

İç mekan ünitesi MA uzaktan kumandasına veya A Kontrollü terminal bloğuna

Polarite yoktur.



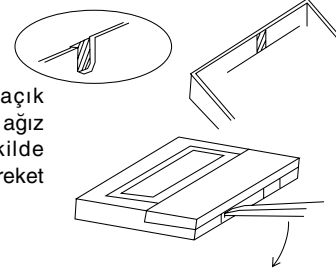
Uzaktan kumanda kablosunu bağlamak için kaplamayı 6 mm sıyrınız.

⚠ DİKKAT Uzaktan kumanda terminal bloğuna bağlanmak için sıkı geçme terminaler kullanmayınız. Terminaler karta değerek arızaya neden olabilir veya kapağa değerek kapağa zarar verebilir.

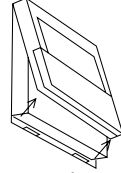
⚠ DİKKAT Uzaktan kumanda kablosundan çıkan kıymıkların uzaktan kumandanın içine girmesini önleyiniz. Elektrik çarpması veya arıza meydana gelebilir.

6. Doğrudan duvara monte etmek için elektrik tesisatı deliği (veya açık elektrik tesisatı)

- Taralı bölgeyi üst kapaktan bıçak, kerpeten yardımıyla keserek ayırınız.
- Terminal bloğa bağlı uzaktan kumanda kordonunu bu boşluktan dışarı çıkarınız.



7. Kapağı uzaktan kumandaya monte ediniz.



Kapağı çıkarmak için açık oluklardan birisinin içine düz ağız tornavida sokunuz ve şekilde gösterilen okun yönünde hareket ettiriniz.

İlk olarak kapağı iki üst tırnağa takınız ve daha sonra da uzaktan kumandaya geçiriniz.

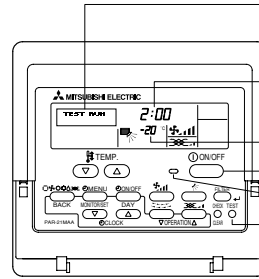
⚠ DİKKAT Tık edip kilitlemeye kadar kapağa bastırınız. Eğer bu sesi duymazsanız kapak düşebilir.

⚠ DİKKAT Tornavidayı oluğun içinde döndürmeyiniz. Böyle bir hareket oluğa zarar verebilir.

NOT: İşletim bölümüne koruyucu bir kağıt yapıştırır. Kullanmadan önce bu koruyucu kağıdı çıkarınız.

4 Deneme Çalıştırması

1. Deneme yapmadan önce iç mekan montaj kitapçığının "Deneme Çalıştırması" bölümünü inceleyiniz.
2. [TEST] düğmesine üç saniye içinde ard arda iki kere basınız. Deneme çalışması başlar.
3. Deneme çalışmasını [ON/OFF] düğmesine basarak durdurunuz.
4. Deneme çalıştırması sırasında herhangi bir sorun çıkarsa iç mekan ünitesi montaj kitapçığının "Deneme Çalıştırması" bölümüne bakınız.



İşletme modu göstergesi
Ekranda sırayla "TEST RUN" (DENEME ÇALIŞTIRMASI) VE "OPERATION MODE" (İŞLETİM MODU) ibareleri görüntülenir.

İki saat sonunda zamanlayıcı deneme çalışmasını durdurur.

Boru donanımı sıcaklığı göstergesi

[ON/OFF] düğmesine basarak deneme çalışmasını durdurunuz.

Deneme esnasında ÇALIŞIYOR (RUN) lambası yanar

[TEST] düğmesi

5 Havalandırma ayarı

Bu ayarı sadece CITY MULTI modellerinde LOSSNAY ile kilitlemiş işletim gerekli olduğunda yapınız.

(Bu ayar Mr. SLIM klimalarında yapılamaz.)

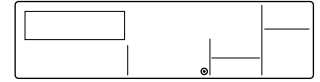
* Üst uzaktan kumanda bağlandığında ayarlamaları üst uzaktan kumandayı kullanarak yapınız.

NOT: LOSSNAY ünitelerini birbiriyle bağlantılı olarak kullanırken tüm iç mekan ünitelerinin adreslerini LOSSNAY üniteleri grubu ve adresi dahilinde kilitleyiniz.

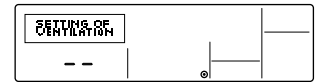
Bu işlemi LOSSNAY i, kaydetmek, kayıtlı üniteleri teyit etmek veya uzaktan kumanda tarafından kontrol edilen kayıtlı üniteleri silmek için yapınız. Aşağıdakiler, ayar işlemini anlatmak için bir örnek olarak iç mekan ünite adresi 05i ve LOSSNAY adresi 30u kullanılmaktadır.

[Ayar işlemi]

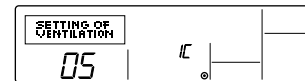
1. Uzaktan kumandanın [ON/OFF] düğmesini kullanarak klimayı durdurunuz. Aşağıda gösterilen KAPALI (OFF) göstergesi bu durumda görüntülenmezse aşama 2 gerçekleştirilemez.



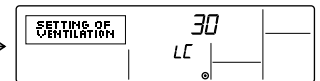
2. [FILTER] ve [] düğmelerine aynı zamanda basın ve iki saniye basılı tutun. Aşağıda gösterilen gösterge belirir. Uzaktan kumanda o anda bağlı olan iç mekan ünitelerinin kayıtlı LOSSNAY adreslerini teyit eder.)



3. Kayıt teyit sonucu
- İç mekan birimi adresi ve kayıtlı LOSSNAY adresi değişimli olarak görüntülenir.

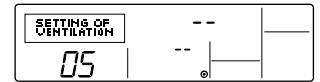


<İç mekan ünitesi adresi ve iç mekan ünitesi göstergesi>



<LOSSNAY adresi göstergesi ve LOSSNAY göstergesi>

- LOSSNAY kayıtlı değilse

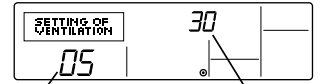


4. Kayıt gerekli değilse [FILTER] ve [] düğmelerine aynı anda basarak ve iki saniye boyunca basılı tutarak kaydı bitiriniz. Yeni bir LOSSNAYin kaydedilmesi gerekiyorsa aşama 1'e "Kayıt işlemi" ne bakınız. Diğer bir LOSSNAY'i tescil etmek istiyorsanız aşama 2'ye "Teyit işlemine" bakınız. Kayıtlı bir LOSSNAY'i iptal etmek için aşama 3'e "İptal işlemi" bakınız.

< 1. Kayıt işlemi >

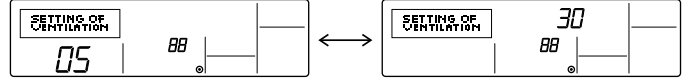
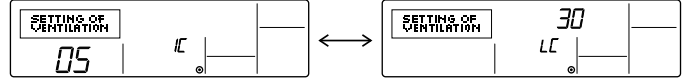
5. Kaydetmek istediğiniz uzaktan kumanda tarafından bağlanmış LOSSNAY'in ve iç mekan ünitesinin adresini [TEMP. (▽) ve (△)] tuşlarını kullanarak ayarlayınız. (01 ila 50).

- ⑥ Kaydetmek istediğiniz LOSSNAY'ın adresini [⊖CLOCK (▽) ve (△)] tuşlarını kullanarak ayarlayınız. (01 ila 50)



- ⑦ [TEST] düğmesine basıp ayarlı iç mekan ünitesi adresini ve LOSSNAY adresini kaydediniz.

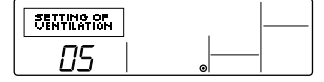
- Kaydın bitiş göstergesi
İç mekan ünitesi adresi ve "IC" ve LOSSNAY adresi ve "LC" değişimli olarak görünürler.
- Kayıt hatası göstergesi
Adres doğru olarak kaydedilmediyse iç mekan ünitesi adresi ve kayıtlı LOSSNAY adresi değişimli olarak gösterilir.



Kayıtlı iç mekan ünitesi veya LOSSNAY olmadığı içinkaydedilemez.
Kayıtlı iç mekan ünitesinde başka bir LOSSNAY kayıtlı olduğu için kaydedilemez.

< 2. Teyit işlemi >

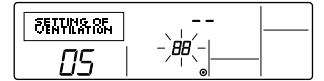
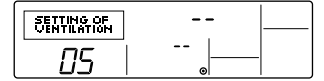
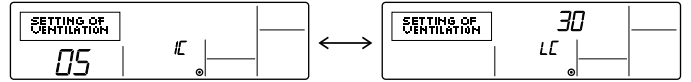
- ⑧ LOSSNAY'ini teyit etmek istediğiniz uzaktan kumanda tarafından bağlanan iç mekan ünitesi adresini [TEMP. (▽) ve (△)] düğmeleri kullanarak ayarlayınız. (01 ila 50)



<İç mekan ünitesi adresi>

- ⑨ [MENU] düğmesine basıp ayarlı iç mekan ünitesi adresinde kayıtlı LOSSNAY adresini teyit ediniz.

- Teyit bitiş göstergesi (LOSSNAY bağlı olduğunda)
İç mekan ünite adresi ve "IC" ve kayıtlı LOSSNAY adresi ve "LC" değişimli olarak görünürler.
- Teyit bitiş göstergesi (LOSSNAY bağlı olmadığında)



Kayıtlı iç mekan adresi yoktur.

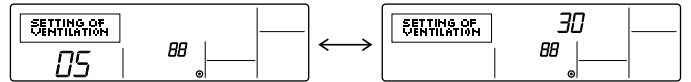
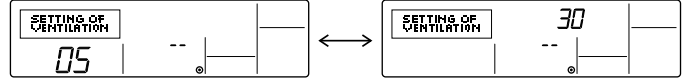
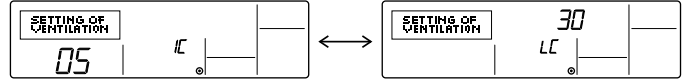
< 3. İptal işlemi >

Uzaktan kumanda ve LOSSNAY tarafından bağlanan iç mekan üniteleri kaydını iptal etmek istediğinizde bu işlemi kullanınız.

- ⑩ İptal etmek istediğiniz LOSSNAY'ı teyit ediniz ("2. Teyit işlemi" ne bakınız) ve iç mekan ünitelerini ve LOSSNAY teyit sonuçlarını gösteriniz.

- ⑪ [ON/OFF] düğmesine iki kere basınız ve ayarlı iç mekan ünitesinde kayıtlı LOSSNAY'ın kaydını iptal ediniz.

- İptalin sona eriş göstergesi
İç mekan ünite adresi ve "—" kayıtlı LOSSNAY adresi ve "—" değişimli olarak gösterilir.
- İptal hatası göstergesi
İptal işlemi doğru bir şekilde yapılmadığı zaman.



6 İşlev seçimi

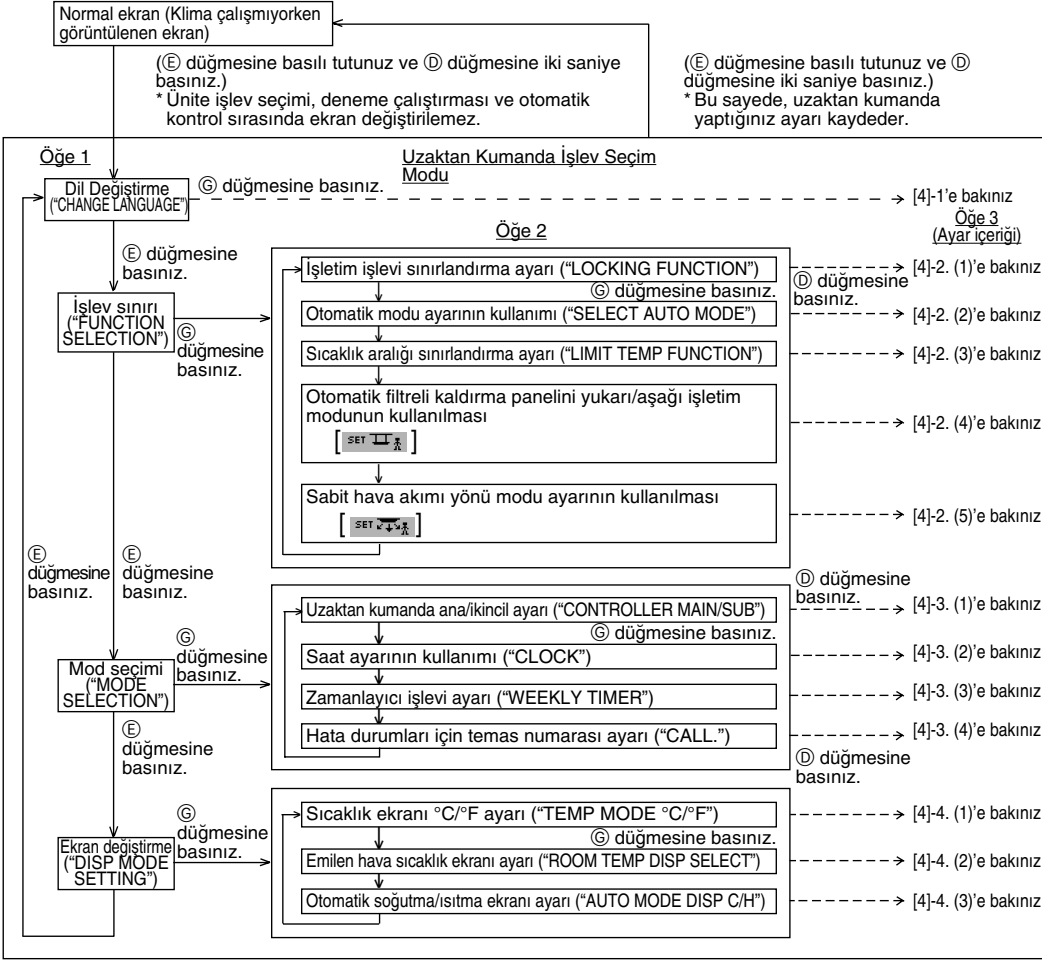
(1) Uzaktan kumanda işlev seçimi

Aşağıdaki uzaktan kumanda işlevlerinin ayarları, uzaktan kumanda işlev seçim modu kullanılarak değiştirilebilir. Ayarları, gerek duyduğunuzda değiştiriniz.

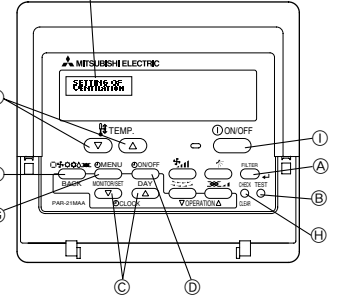
Öge 1	Öge 2	Öge 3 (Ayar içeriği)
1. Dil Değiştirme ("CHANGE LANGUAGE")	Görüntülenecek dil ayarı	• Çoklu dilde görüntüleme mümkündür.
2. İşlev sınırı ("FUNCTION SELECTION")	(1) İşletim işlevi sınırlandırma ayarı (işletim kilidi) ("LOCKING FUNCTION")	• İşletim sınırı aralığının ayarlanması (işletim kilidi)
	(2) Otomatik modu ayarının kullanımı ("SELECT AUTO MODE")	• "Automatic" (Otomatik) işletim modunun kullanılıp kullanılmayacağı ayarlanması
	(3) Sıcaklık aralığı sınırlandırma ayarı ("LIMIT TEMP FUNCTION")	• Ayarlanabilir sıcaklık aralığının (maksimum, minimum) ayarlanması
	(4) Otomatik filtreli kaldırma panelini yukarı/aşağı işletim modunun kullanılması	• Otomatik filtreli kaldırma panelini yukarı/aşağı işletim modunun kullanılıp kullanılmayacağı ayarlanması
	(5) Sabit hava akımı yönü modu ayarının kullanılması	• Sabit hava akımı yönü modunun kullanılıp kullanılmayacağı ayarlanması
3. Mod seçimi ("MODE SELECTION")	(1) Uzaktan kumanda ana/ikincil ayarı ("CONTROLLER MAIN/SUB")	• Ana veya ikincil uzaktan kumandanın seçilmesi * Bir gruba iki uzaktan kumanda bağlandığında, bir uzaktan kumanda ikincil olarak ayarlanmalıdır.
	(2) Saat ayarının kullanımı ("CLOCK")	• Saat işlevinin kullanılıp kullanılmayacağı ayarlanması
	(3) Zamanlayıcı işlevi ayarı ("WEEKLY TIMER")	• Zamanlayıcı tipinin ayarlanması
	(4) Hata durumları için temas numarası ayarı ("CALL.")	• Bir hata durumunda görüntülenecek temas numarası ekranı • Telefon numarasının ayarlanması
4. Ekran değiştirme ("DISP MODE SETTING")	(1) Sıcaklık ekranı °C/°F ayarı ("TEMP MODE °C/°F")	• Görüntülenecek sıcaklık biriminin ayarlanması (°C veya °F)
	(2) Emilen hava sıcaklık ekranı ayarı ("ROOM TEMP DISP SELECT")	• İç mekan (emilen) hava sıcaklığı ekranını kullanılıp kullanılmayacağı ayarlanması
	(3) Otomatik soğutma/ısıtma ekranı ayarı ("AUTO MODE DISP C/H")	• Otomatik modda işletim sırasında "Cooling" (Soğutma) veya "Heating" (Isıtma) ekranının kullanılıp kullanılmayacağı ayarlanması

[İşlev seçimi akış çizelgesi]

[1] Uzaktan kumanda işlev seçim modunu başlatmak için klimayı durdurunuz. → [2] Öğe1'den seçiniz. → [3] Öğe2'den seçiniz. → [4] Ayarı yapınız. (Ayrıntılar öğe'3'te açıklanmaktadır) → [5] Ayarlama işlemi tamamlanmıştır. → [6] Ekranı, normal ekrana döndürünüz. (Bitiş)



Nokta matrisli ekran
Ekranda, CHANGE LANGUAGE (DİL DEĞİŞTİRME) modunda seçilen dil görüntülenir. Bu kitapçıkta İngilizce dili ayarlanmıştır.



[Ayrıntılı ayarlama]

[4] -1. CHANGE LANGUAGE (DİL DEĞİŞTİRME) ayarı

Nokta matrisli ekranda görüntülenecek dil seçilebilir.

- Dili değiştirmek için [MENU] düğmesine basınız.
- 1 Japonca (JP), 2 İngilizce (GB), 3 Almanca (D), 4 İspanyolca (E), 5 Rusça (RU), 6 İtalyanca (I), 7 Çince (CH), 8 Fransızca (F)

[4] -2. İşlev sınırı

(1) İşletim işlevi sınırlandırma ayarı (işletim kilidi)

- Ayarı değiştirmek için [ON/OFF] düğmesine basınız.
- 1 no1: İşletim kilidi ayarı, [ON/OFF] düğmesi dışındaki tüm düğmelerde etkinleştirilir.
- 2 no2: İşletim kilidi ayarı tüm düğmelerde etkinleştirilir.
- 3 OFF (İlk ayar değeri): İşletim kilidi ayarı etkinleştirilemez.
- * İşletim kilidi ayarını normal ekranda da geçerli kılmak için, yukarıdaki ayarlar yapıldıktan sonra normal ekranda düğmelere basmak gereklidir [FILTER] ve [ON/OFF] düğmelerine aynı anda 2 saniye basınız.

(2) Otomatik modu ayarının kullanımı

- Uzaktan kumanda, otomatik işletim modu bulunan bir üniteye bağlandığında aşağıdaki ayarlar yapılabilir.
- Ayarı değiştirmek için [ON/OFF] düğmesine basınız.
- 1 ON (İlk ayar değeri): İşletim modu seçildiğinde otomatik mod görüntülenir.
- 2 OFF: İşletim modu seçildiğinde otomatik mod görüntülenmez.

(3) Sıcaklık aralığı sınırlandırma ayarı

- Ayarlama yapıldıktan sonra, sıcaklık, ayarlanan aralık dahilinde değiştirilebilir.
- Ayarı değiştirmek için [ON/OFF] düğmesine basınız.
- 1 LIMIT TEMP COOL MODE: Sıcaklık aralığı, soğutma/kurutma modunda değiştirilebilir.
- 2 LIMIT TEMP HEAT MODE: Sıcaklık aralığı, ısıtma modunda değiştirilebilir.
- 3 LIMIT TEMP AUTO MODE: Sıcaklık aralığı, otomatik modunda değiştirilebilir.
- 4 OFF (İlk ayar): Sıcaklık aralık sınırı etkin değildir.
- * OFF (KAPALI) dışında bir ayar seçildiğinde, soğutma, ısıtma ve otomatik modundaki sıcaklık aralık sınırı ayarı aynı anda yapılır. Ancak, ayarlanan sıcaklık aralığı değişmediğinde aralık sınırlandırılmaz.

- Sıcaklığı arttırmak veya azaltmak için [TEMP (▽) veya (△)] düğmesine basınız.
- Üst sınır ayarı ve alt sınır ayarına geçmek için [TEMP] düğmesine basınız. Seçilen ayar yanıp sönecektir ve sıcaklık ayarlanabilir.

- Ayarlanabilir aralık
- Soğutma/Kurutma modu: Alt sınır: 19°C ila 30°C Üst sınır: 30°C ila 19°C
- Isıtma modu: Alt sınır: 17°C ila 28°C Üst sınır: 28°C ila 17°C
- Otomatik modu: Alt sınır: 19°C ila 28°C Üst sınır: 28°C ila 19°C

* Ayarlanabilir aralık, bağlanan üniteye (Mr. Slim üniteler, Free-plan üniteler ve ara sıcaklık üniteleri) bağlı olarak değişir

(4) Otomatik filtreli kaldırma panelini yukarı/aşağı işletim modunun kullanılması

- Ayarı değiştirmek için [ON/OFF] düğmesine basınız.
- 1 ON: Otomatik filtreli kaldırma panelini yukarı/aşağı işletim moduna değiştirme işlemi geçerli.
- 2 OFF: Otomatik filtreli kaldırma panelini yukarı/aşağı işletim moduna değiştirme işlemi geçerli değil.

* Değiştirme işlemi: Filtre ve havalandırma düğmelerini durdurulan ünite uzaktan kumandanın ekranında görüntülene kadar 2 saniye süre ile basılı tutu

- Otomatik filtreli kaldırma panelini yukarı/aşağı işletim moduna değiştirme detayları için iç ünite kurulum talimatlarına bakınız.
- Otomatik filtreli kaldırma panelini yukarı/aşağı işletim modu ile iç ünitenin üzerindeki panelin (ızgaranın) kaldırma işletimi yapılabilir.

(5) Sabit hava akımı yönü modu ayarının kullanılması

- 1 ON: Sabit hava akımı yönü moduna değiştirme işlemi geçerli.
- 2 OFF: Sabit hava akımı yönü moduna değiştirme işlemi geçerli değil.
- * Değiştirme işlemi: Filtre ve Fan fızı düğmelerini durdurulan ünite uzaktan kumandanın ekranında görüntülene kadar 2 saniye süre ile basılı tutunuz.
- Sabit hava akımı yönü modu ayarları için iç ünite kurulum talimatlarına bakınız. Sabit hava akımı yönü modu ayarları ile kanatın pozisyonu her bir hava çıkışı için ayrı ayrı sabitlenebilir.

[4] -3. Mod seçim ayarı

(1) Uzaktan kumanda ana/ikincil ayarı

- Ayarı değiştirmek için [ON/OFF] düğmesine basınız.
- 1 Main: Uzaktan kumanda, ana kumanda cihazı olacaktır.
- 2 Sub: Uzaktan kumanda, ikincil kumanda cihazı olacaktır.

(2) Saat ayarının kullanımı

- Ayarı değiştirmek için [ON/OFF] düğmesine basınız.
- 1 ON: Saat işlevi kullanılabilir.
- 2 OFF: Saat işlevi kullanılamaz.

(3) Zamanlayıcı işlevi ayarı

- Ayarı değiştirmek için [⊖ ON/OFF] düğmesine basınız. (Aşağıdakilerden birini seçiniz.)

① WEEKLY TIMER (İlk ayar değeri) :

Haftalık zamanlayıcı kullanılabilir.

② AUTO OFF TIMER : Otomatik zamanlayıcı kullanılabilir.

③ SIMPLE TIMER : Basit zamanlayıcı kullanılabilir.

④ TIMER MODE OFF : Zamanlayıcı modu kullanılamaz.

* Saat kullanımı ayarı OFF (KAPALI) ise, "WEEKLY TIMER" kullanılamaz.

(4) Hata durumları için temas numarası ayarı

- Ayarı değiştirmek için [⊖ ON/OFF] düğmesine basınız.

① CALL OFF : Hata durumunda ayarlanmış temas numaraları görüntülenmez.

② CALL **** * : Hata durumunda ayarlanmış temas numaraları görüntülenir.

CALL_ : Temas numarası, ekran sol tarafta gösterildiği gibi olduğunda ayarlanabilir.

- Temas numaralarının ayarlanması

Temas numaralarını ayarlamak için aşağıdaki prosedürü izleyiniz. Numaraları ayarlamak için imleci kaydırınız. İmleci sağa (sola) kaydırmak için [⬅ TEMP. (▽) ve (△)] düğmesine basınız. Numaraları ayarlamak için [⊖ CLOCK (▽) ve (△)] düğmesine basınız.

[4] -4. Ekran değiştirme ayarı

(1) Sıcaklık ekranı °C/°F ayarı

- Ayarı değiştirmek için [⊖ ON/OFF] düğmesine basınız.

① °C : Sıcaklık birimi olarak °C kullanılır.

② °F : Sıcaklık birimi olarak °F kullanılır.

(2) Emilen hava sıcaklık ekranı ayarı

- Ayarı değiştirmek için [⊖ ON/OFF] düğmesine basınız.

① ON : Emilen hava sıcaklığı görüntülenir.

② OFF : Emilen hava sıcaklığı görüntülenmez.

(3) Otomatik soğutma/ısıtma ekranı ayarı

- Ayarı değiştirmek için [⊖ ON/OFF] düğmesine basınız.

① ON : Otomatik modu devrede iken "Automatic cooling" (Otomatik soğutma) ve "Automatic heating" (Otomatik ısıtma) ibarelerinde biri görüntülenir.

② OFF : Otomatik modunda yalnızca "Automatic" (Otomatik) ibaresi görüntülenir.

(2) Ünite işlev seçimi

Yalnız Mr. SLIM klimasında değişim gerekiyse yapınız.

(CITY MULTI kontrol sistemi ile yapılamaz.)

Her bir iç mekan ünitesinin işlevlerini uzaktan kumandadan istenildiği gibi ayarlayın. Her bir iç mekan ünitesinin işlevleri sadece uzaktan kumandadan seçilebilir. Tablo 1'den gerekli maddeleri seçerek işlevleri ayarlayınız.

Tablo 1. İşlev seçim içerikleri (Fabrika ayarlarının ve her bir iç mekan ünitesinin modunun ayrıntılı tanımı için iç mekan ünitesi montaj kitapçığına bakınız.)

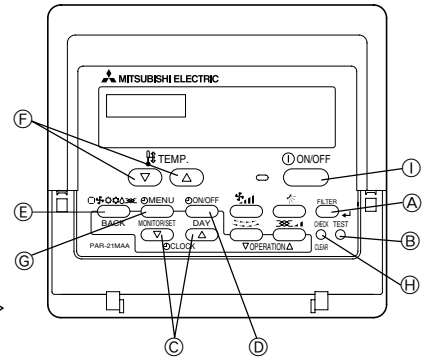
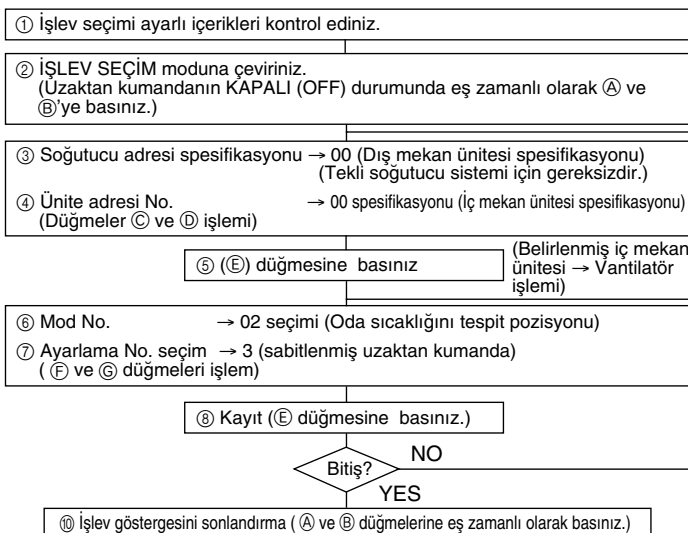
İşlev	Ayarlar	Mod No.	Ayar No.	kontrol	Objektif adresi No.
Elektrik kesilmesinden sonra otomatik yeniden çalışma	Yok	01	1		Birim adresi No.00
	Var (Cereyan yeniden bağlandıktan sonra ortalama 4 dakikalık bekleme süresi)	01	2		
İç ünite sıcaklık algılaması	İç ünite çalışma ortalaması	02	1		Bu maddeler tüm iç mekan üniteleri için ayarlıdır.
	İç ünite uzaktan kumandasınca ayarlanır	02	2		
	Uzaktan kumandanın iç sensörü	02	3		
LOSSNAY bağlantı olanağı	Mevcut değil	03	1		Bu maddeler tüm iç mekan üniteleri için ayarlıdır.
	Mevcut (iç ünite dış hava girişi yok)	03	2		
	Mevcut (iç ünite dış hava girişi var)	03	3		
OTO (AUTO) modu	Otomatik olarak mümkün kılan enerji tasarruflu devir	05	1		Birim adresi No. 01 ila 04 veya AL
	Otomatik olarak mümkün kılınmayan enerji tasarruflu devir	05	2		
Filtre işareti	100 Saat	07	1		Bu maddeler her bir iç mekan ünitesi için ayarlıdır.
	2500 Saat	07	2		
	Filtre işaret göstergesi yok	07	3		
Fan hızı	Sessiz	08	1		Bu maddeler her bir iç mekan ünitesi için ayarlıdır.
	Standart	08	2		
	Yüksek tavan	08	3		
Hava çıkışı sayısı	4 yönde	09	1		Bu maddeler her bir iç mekan ünitesi için ayarlıdır.
	3 yönde	09	2		
Takılı seçmelik birimler	Mevcut değil	10	1		Bu maddeler her bir iç mekan ünitesi için ayarlıdır.
	Mevcut	10	2		
Kanatçık yukarı/aşağı ayarı	Kanatçık yok	11	1		Bu maddeler her bir iç mekan ünitesi için ayarlıdır.
	Kanatçıklı (No.1 ayarlı)	11	2		
	Kanatçıklı (No.2 ayarlı)	11	3		
Enerji tasarruflu hava akımı	Çalışır	12	1		Bu maddeler her bir iç mekan ünitesi için ayarlıdır.
	Devre dışı	12	2		
Nemlendirici	Mevcut değil	13	1		Bu maddeler her bir iç mekan ünitesi için ayarlıdır.
	Mevcut	13	2		

NOT: Montaj tamamlandıktan sonra iç mekan ünitesi işlevleri işlev seçimi kullanılarak değiştirildiği zaman, her zaman Tablo 1'in uygun kontrol alanına ○ veya başka bir işaret girerek ayarlı içeriği belirtiniz.

[İşlev seçim akışı]

İlk olarak işlev seçim akışını anlayınız. Aşağıdaki, örnek olarak Tablo 1'in "Oda sıcaklığı tespit pozisyonunu" anlatır.

(Doğru ayar işlemi için [Ayar işlemi] ① ila ⑩'a bakınız)



[Ayar işlemi] (Değişiklik gerekli olduğunda ayarlayınız)

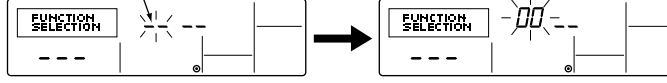
① Her bir modun ayarlı içeriklerini kontrol ediniz. Bir modun ayarlı içerikleri işlev seçimiyle değiştirilmişse bu modun işlevleri de değişir.

Aşama ② ile ⑦'de anlatıldığı şekilde ayarlı içerikleri kontrol ediniz ve Tablo 1 kontrol alanındaki girişlere dayanan ayarlamaları değiştiriniz. Fabrika ayarları için iç mekan ünitesi montaj kitapçığına bakınız.

② Uzaktan kumandayı Kapalı (Off) konumuna getiriniz.

Ⓐ [FILTER] ve Ⓑ [TEST] düğmelerine basınız ve aynı zamanda iki saniye veya daha uzun bir süre için basılı tutunuz. "FUNCTION SELECTION" bir süre yanar daha sonra da uzaktan kumanda ekranı aşağıda gösterilen ekrana dönüşür.

Soğutucu adresi göstergesi



③ Dış mekan ünitesi soğutma adresi No.

Ⓒ [CLOCK (▽) ve (△)] düğmeleri basılıyken soğutucu adres No. 00 ve 15 arasında azalır ve artar. Bunu işlevini seçmek istediğiniz soğutma adresi No. ayarlayınız. (Bu aşama tekli soğutucu sistemi için gereksizdir)

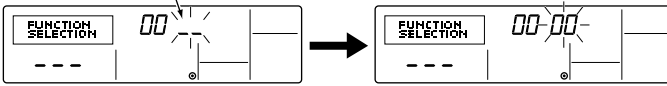
* Eğer "FUNCTION SELECTION" ve oda sıcaklığı "88" i görüntülenip, iki saniye boyunca yanıp söndükten sonra uzaktan kumanda OFF durumuna geçerse muhtemelen iletişim sorunu vardır. İletim hattı yakınlarında parazit kaynakları olmadığından emin olunuz.

NOT: İşlem esnasında bir hata yaparsanız işlev seçimini Ⓓ. Aşama ile durdurunuz ve seçimi aşama ②'den tekrarlayınız.

④ İç mekan ünitesi adres No. ayarlayınız.

Ⓓ [ON/OFF] düğmesine basınız. Ünite adres No. göstergesi "--" yanıp söner.

Ünite adresi No. gösterge ekran



Ⓒ [CLOCK (▽) ve (△)] düğmeleri basılıyken ünite adres No. 00 → 01 → 02 → 03 → 04 → AL a dönüşür. Bunu, işlevlerini ayarlamak istediğiniz iç mekan ünitesinin ünite adres No. na ayarlayınız.

* Ayar modu 1 ile 3 arasındaysa ünite adres numarasını "00" a ayarlayınız.

* Ayar modları 7 ile 11 arasındaysa

- Her bir iç mekan ünitesi için ayarlama yaparken ünite adres numarasını "01-04" e ayarlayınız.

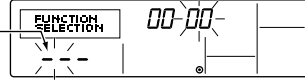
- Tüm iç mekan üniteleri için Parça ayarlaması yaparken ünite adres numarasını "AL" a ayarlayınız.

⑤ Soğutma ve ünite adres No. kayıt

Ⓔ [RECORD] düğmesine basınız. Soğutma ve ünite adres No. kaydedilir.

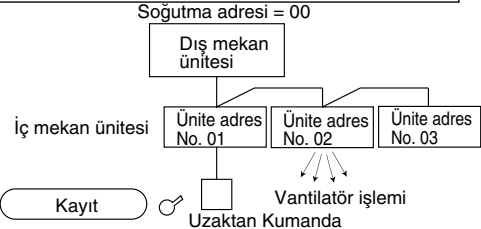
Bir süre sonra mod No. göstergesi "--" yanar.

Mod No. gösterge



Ⓔ [RECORD] düğmesini kullanarak kaydedildiği zaman kayıtlı iç mekan ünitesi vantilatör işlemine başlar. İşlevleri seçilmiş olan ünite adres No. iç mekan ünitelerinin yerlerini bilmek isterseniz burasını kontrol ediniz. Ünite adres No. 00 veya AL ise seçilmiş soğutma sisteminin tüm iç mekan üniteleri vantilatör işlemini gerçekleştirir.

Ex) Soğutma adresi 00 iken ünite adres No. = 02 kayıtlı



* Oda sıcaklığı göstergesinde "88" yanarsa seçilmiş soğutma adresi sisteme dahil değildir.

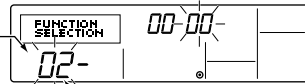
"F" ünite adres No. ekranında görüldüğünde ve soğutma adresi No. ile birlikte yandığında seçilmiş ünite adres No. yoktur. Soğutma ve ünite adresini ② ve ③ aşamalarını tekrarlayarak doğru bir şekilde ayarlayınız.

* Farklı soğutma sistemleri tarafından gruplanırken ve belirli soğutma adresinden başka bir iç mekan ünitesi vantilatör işlemini gerçekleştiriyorsa burada ayarlı olan soğutma adresi muhtemelen kopyalanmıştır. Dış mekan ünitesi rotatif anahtarlarındaki soğutma adresini tekrar kontrol ediniz.

⑥ Mod No. seçim

Ⓕ [TEMP. (▽) ve (△)] tuşlarıyla ayarlamak istediğiniz mod No. seçiniz. (Sadece ayarlanabilir mod numaraları seçilebilir.)

Mod Numarası göstergesi



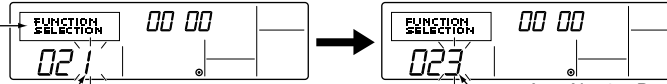
Mod No. 02 = Oda sıcaklığı tespit pozisyonu

⑦ Seçilmiş modun ayar içeriklerini seçiniz.

Ⓖ [MENU] düğmesi basılıyken geçerli ayar No. yanar. Henüz ayarlanmış içerikleri kontrol için bu numarayı kullanınız.

Ⓖ [TEMP. (▽) ve (△)] tuşlarını kullanarak ayar No. seçiniz.

Ayar No. göstergesi

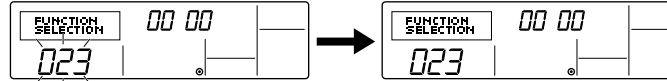


Ayar No. 3 = Detektör içi uzaktan kumanda

Ayar No. 1 = Eş zamanlı işlem iç mekan üniteleri dengesi

⑧ ③ ile ⑦ aşamalarında ayarlanan içerikler kayıtlıdır.

Ⓖ [RECORD] düğmesi basılıyken Mod No. ve ayar No. yanar ve kayıt başlar. Yanan mod Numarası ve ayar No. sabit bir ışığa dönüşür ve ayar işlemi sona erer.



* Mod No. "--" belirirse ve ayar No. görünürse ve oda sıcaklığı ekranında "88" yanarsa iletişimde muhtemelen yanlışlık vardır. İletim hattı yakınlarında herhangi bir gürültü kaynağı olmadığından emin olunuz.

⑨ Daha fazla işlev seçmek için ③ ile ⑧ arasındaki aşamaları tekrarlayınız.

⑩ Sonlandırma işlevi seçimi.

Ⓐ [FILTER] ve Ⓑ [TEST] düğmelerine basıp aynı zamanda iki saniye veya daha uzun bir süre için elinizi basılı tutunuz. Bir süre sonra işlev seçimi göstergesi kaybolur ve uzaktan kumanda klima kapalı ekranına döner.



* İşlev seçiminin bitiminden sonra 30 saniye boyunca klimayı uzaktan kumandadan çalıştırmayınız.

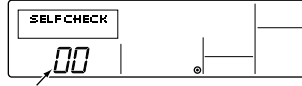
NOT: Montajın sona ermesinden sonra iç mekan ünitesinin işlevleri, işlev seçimi tarafından değişmişse her zaman Tablo 1'in uygun kontrol tablosuna ○ veya başka bir işaret girerek ayarlı içerikleri belirtiniz.

7 Otomatik kontrol

Her bir ünitenin hata geçmişini uzaktan kumandayı kullanarak gözden geçiriniz.

① Otomatik kontrol moduna çeviriniz.

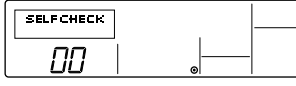
Ⓜ [CHECK] düğmesine üç saniye içinde ardarda iki kere basılırsa aşağıda gösterilen ekran belirir.



Adresi veya soğutucu adresini otomatik olarak kontrol ediniz.

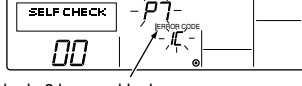
② Otomatik kontrol yapmak istediğiniz adresi No. veya soğutma adresini ayarlayınız.

Ⓜ [TEMP. (▽) ve (△)] düğmeleri basılıyken adres 01 ile 50 veya 00 ile 15 arasında artar veya azalır. Bunu, otomatik kontrol yapmak istediğiniz adres No. veya soğutma adresi No. ayarlayınız.



Değişim işleminden sonra ortalama üç saniyede otomatik kontrol soğutucu adresi yanıp sönen ışıktan sabit ışığa dönüşür ve otomatik kontrol başlar.

③ Otomatik kontrol sonucu ekran <Hata geçmişi> (Hata kodunun içeriklerini öğrenmek için iç mekan ünitesini inceleyiniz. Montaj kitapçığı veya servis el kitabı.)



Hata kodu 4 basamaklı veya hata kodu 2 basamaklı olur.

<Hata geçmişi olmadığında>



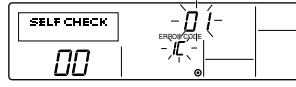
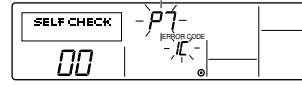
Adres 3 basamaklı veya ünite adres No. 2 basamaklı olur.

<Ters tarafı yoksa>



④ Hata geçmişinin sıfırlanması

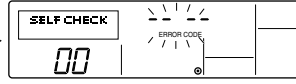
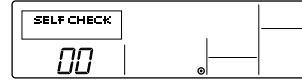
Hata geçmişi ③ Otomatik kontrol sonuçları ekranında belirir.



Ⓜ [MENU] düğmesine üç saniye içinde ardarda iki kere basılıncaya kadar otomatik kontrol adresi veya soğutma adresi yanıp söner.

Hata geçmişi sıfırlandığında aşağıda görülen ekran belirir.

Hata geçmişi sıfırlanamazsa hata içerikleri tekrar görüntülenir.



⑤ Otomatik kontrolün sıfırlanması

Otomatik kontrolü sıfırlamanın aşağıda belirtilen iki yolu vardır.

Ⓜ [CHECK] düğmesine üç saniye içinde ardarda iki kere basınız → Otomatik kontrolü sıfırlar ve kendi kendine kontrol öncesi duruma döner.

Ⓜ [ON/OFF] düğmesine basınız. → Otomatik kontrol sıfırlanır ve iç mekan üniteleri durur.

(İşlem yasaklandığında bu işlem etkisizdir.)

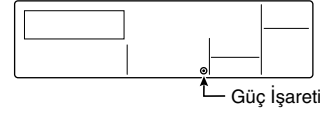
8 Uzaktan Kumanda Kontrolü

① İlk olarak güç işaretini kontrol ediniz.

Uzaktan kumandaya normal voltaj (DC12V) uygulanmazsa güç ışareti söner.

Güç ışareti yokken uzaktan kumanda tertibatını ve iç mekan ünitesini kontrol ediniz.

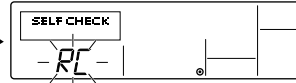
Klima uzaktan kumandadan kontrol edilemiyorsa bu işlevi uzaktan kumandayı kontrol etmek için kullanınız.



② Uzaktan kumanda kontrol moduna çeviriniz.

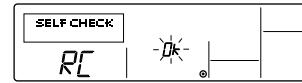
Ⓜ [CHECK] düğmesi beş saniye veya daha fazla basılı kalırsa aşağıda görülen gösterge belirir.

Ⓜ [FILTER] düğmesi basılıyken ise uzaktan kumanda kontrolü başlar.



③ Uzaktan kumanda kontrol sonucu

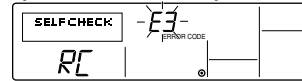
Uzaktan kumanda normalse



Uzaktan kumandada bir sorun olmadığından diğer sebepleri de kontrol ediniz.

Sorun kontrol edilmiş uzaktan kumandada değilse

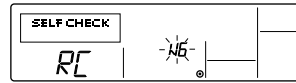
(Hata kodu 2) "E3" "6833" "6832" yanar → Gönderemiyor.



İletim hattında parazit var veya iç mekan ünitesi veya başka bir uzaktan kumanda hatalı. İletim hattını veya diğer bir uzaktan kumandanın hatalı olup olmadığını kontrol ediniz. İletim hattını veya diğer uzaktan kumandaları kontrol ediniz.

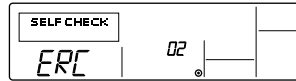
Uzaktan kumanda hatalıysa

(Hata göstergesi 1) "NG" yanar → Uzaktan kumanda akımı hatalı bir şekilde alır/gönderir.



Uzaktan kumanda ile çalıştırmak gereklidir.

(Hata göstergesi 3) "ERC" ve veri hatası sayımı görüntülenir. → Veri hatası jenerasyonu

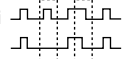


"Veri hata sayımı" uzaktan kumandanın gönderilmiş verisindeki bitlerin sayısı ile iletim hattına henüz gönderilmiş bitlerin sayısı arasındaki farktır. Bu durumda, gönderilmiş veri gürültü veya vb. ile hasara uğratılmıştır. İletim hattını kontrol ediniz.

Veri hata sayımı 02 ise

Uzaktan kumandadan gönderilmiş veri

İletim hattına veri gönderiniz



④ Uzaktan kumanda kontrolünün sıfırlanması

Ⓜ [CHECK] düğmesi beş saniye veya daha uzun bir süre basılı kalırsa uzaktan kumanda kontrolü sıfırlanır ve "PLEASE WAIT" (LÜTFEN BEKLEYİNİZ) ve ÇALIŞMA (RUN) lambası yanar. Ortalama 30 saniye sonra uzaktan kumanda uzaktan kumanda kontrolü öncesi durumuna döner.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

MITSUBISHI ELECTRIC



Styrsystemet CITY MULTI

och Mitsubishi Mr. SLIM luftkonditioneringar

MA fjärrkontroll

PAR-21MAA

Installationshandbok

Denna instruktionshandbok beskriver installationen av MA fjärrkontrollen för Mitsubishi luftkonditioneringssystem, inomhusenheterna CITY MULTI av direktexpansionstyp ("A"-typen och senare) samt Mitsubishi Mr. SLIM luftkonditioneringspaket. Läs denna handbok noga och installera fjärrkontrollen i enlighet med handbokens anvisningar. Information om ledningsdragning och installation av luftkonditioneringsenheter finns i installationshandboken. Överlämna handboken till användarna när installationen är klar.

1 Säkerhetsanvisningar

- Läs Säkerhetsanvisningarna och utför installationsarbetet i enlighet därmed.
- Följande två symboler används för faror som kan orsakas av felaktig användning samt deras risknivå:

VARNING	Denna symbol innebär att allvariga personskador eller dödsfall kan inträffa om PAR-21MAA används felaktigt.
FÖRSIKTIGHET	Denna symbol innebär att person- eller egendomsskador kan inträffa om PAR-21MAA används felaktigt.

- När du last installationshandboken ska den och inomhusenhetens installationshandbok överlämnas till slutanvändaren.
- Slut användaren bör förvara den här handboken och inomhusenhetens installationshandbok på en plats där den alltid är lätt åtkomlig. Om PAR-21MAA flyttas eller repareras bör det tillses att denna handbok överlämnas till nästa användare.

VARNING

Be återförsäljaren eller en teknisk representant installera enheten.

Eventuella defekter som orsakats av att du utfört installationen själv kan leda till elektriska stötar eller brand.

Installera PAR-21MAA-enheten på en plats som är stark nog att bära upp dess vikt.

Om den inte är tillräckligt stark kan PAR-21MAA falla ned och orsaka personskador.

Anslut ledningarna ordentligt och använd de specificerade kablarna. Kontrollera noga att kablarna inte utövar någon kraft på uttagen.

Felaktiga ledningsanslutningar kan alstra värme och eventuellt leda till en brand.

Modifiera eller reparera aldrig PAR-21MAA själv.

Eventuella defekter som orsakats av egna modifierationer eller reparationer kan leda till elektriska stötar eller brand.

Rådfråga återförsäljaren angående reparationer.

Se till att installationsarbetet utförs korrekt i enlighet med denna installationshandbok.

Eventuella defekter som orsakats av installationen kan leda till elektriska stötar eller brand.

Alla elektriska arbeten måste utföras av en kvalificerad elektriker, i enlighet med lokala föreskrifter och instruktionerna i denna handbok.

Eventuell avsaknad av elektriska kretsar eller defekter orsakade av installationen kan leda till elektriska stötar eller brand.

Flytta inte eller installera om PAR-21MAA själv.

Eventuella defekter som orsakats av installationen kan leda till elektriska stötar eller brand.

Kontakta distributören eller en specialleverantör vid flyttning och installation.

Rådfråga återförsäljaren angående avyttring av produkten.

FÖRSIKTIGHET

Installera inte enheten på en plats där antändbar gas kan läcka ut.

Antändbar gas som samlas runt PAR-21MAA-enheten kan orsaka en explosion.

Använd ej i specialmiljöer.

Om enheten används på en plats som utsätts för olja (inklusive maskinolja), ånga och svavelugns gas kan prestandan avsevärt försämrans eller komponenternas delar skadas.

När fjärrkontrollen installeras på sjukhus eller kommunikationsanläggningar bör åtgärder vidtas för att motverka ljud.

Växelriktare, elgeneratorer, högfrekvent medicinsk utrustning och trådlös kommunikationsutrustning kan göra att fjärrkontrollen fungerar felaktigt eller inte alls. Strålning från fjärrkontrollen kan påverka kommunikationsutrustningar, förhindra medicinska ingrepp eller störa bildöverföringar och orsaka brus.

Dra ledningarna så att enheten inte utsätts för påfrestningar.

Påfrestningar kan göra att ledningar bryts, enheten värms upp eller en brand startar.

Täta ledningens ingångsöppning med tätningsmassa el.dyl.

Om dagg, fukt eller insekter tränger in i enheten kan det leda till elektriska stötar eller felaktig funktion.

Installera inte enheten på platser där temperaturen är över 40°C eller under 0°C eller där den utsätts för direkt solljus.

Det kan orsaka deformation eller fel.

Använd inte 100 V AC eller 200 V AC för fjärrkontrollen. Den maximala spänningen för fjärrkontrollen är 12 V.

Fjärrkontrollen kan skadas eller alstra värme och orsaka en brand.

Installera inte enheten på platser där ånga kan uppstå, t.ex. i badrum eller kök.

Undvik platser där fukt kan kondensera till dagg. Det kan leda till elektriska stötar eller felaktig funktion.

Installera inte enheten på platser där syrehaltiga eller alkaliska lösningar eller specialsprayer ofta används.

Det kan leda till elektriska stötar eller felaktig funktion.

Använd standardledningar som uppfyller den aktuella kapaciteten.

Underlåtenhet att göra detta kan leda till elläckor, uppvärmning eller brand.

Ta inte på några funktionsknappar med våta händer.

Det kan leda till elektriska stötar eller felaktig funktion.

Tvätta inte med vatten.

Det kan leda till elektriska stötar eller felaktig funktion.

Använd inte vassa föremål för att trycka in funktionsknappar.

Det kan leda till elektriska stötar eller felaktig funktion.

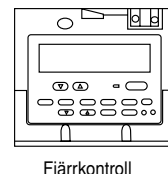
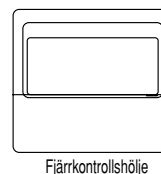
2 Kontroll av levererade delar

Kontrollera att förpackningen innehåller följande delar förutom denna installationshandbok:

- | | |
|---|---|
| 1. Fjärrkontroll (hölje, hus) | 1 |
| 2. Försänkt krysskruv med koniskt huvud (M4 × 30) | 2 |
| 3. Tråskruv (4,1 × 16, används för upphängning på vägg) | 2 |
| 4. Varningsdekal (på 12 språk) | 1 |

*1 Skaffa en 2-trådig kabel mellan 0,3 och 1,25 mm² på platsen för fjärrkontrollen.

*2 PAC-YT32PTA kan inte anslutas.



3 Installation

1. Välj plats för installation av fjärrkontrollen (kopplingsdosa).

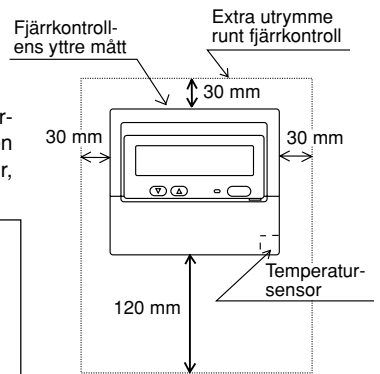
Observera följande steg:

- Temperatursensorer medföljer både fjärrkontrollen och inomhusenheterna. När fjärrkontrollens temperatursensor används, avkänner huvudfjärrkontrollen rumstemperaturen. Installera huvudfjärrkontrollen på en plats där den genomsnittliga rumstemperaturen kan avkännas och som inte påverkas av värmekällor, t.ex. direkt solljus eller utblåst luft från luftkonditioneringsenheter.

⚠ FÖRSIKTIGHET När skillnaden mellan rumstemperaturen och väggtemperaturen är stor, mäts temperaturen på väggen där fjärrkontrollen är installerad. Skillnaden mellan rumstemperaturen och den uppmätta väggtemperaturen kan därför vara stor. När en av följande installationsplatser används rekommenderar vi att en temperatursensor används för inomhusenheten.

- När rummet inte är välventilerat och luften inte når väggen där fjärrkontrollen är installerad.
- När skillnaden är stor mellan temperaturen hos väggen där fjärrkontrollen är installerad och rumstemperaturen.
- När den andra sidan av väggen där fjärrkontrollen är installerad utsätts för utomhusluft.

När temperaturen förändras avsevärt kanske den inte mäts exakt.



När en temperatursensor används för fjärrkontrollen på en plats som kan påverkas av väggen där fjärrkontrollen är installerad, rekommenderar vi att ett mellanlägg används (modell: PAC-YT83RS) för fjärrkontrollen.

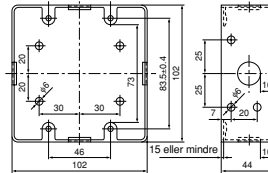
(Angående inställning av huvudfjärrkontrollen och underordnade fjärrkontroller, se steg (1) "Fjärrkontroll" [4]-3. (1) i avsnitt 6 Funktionsval. Angående temperatursensorns inställning, se steg (2) "Funktionsval för enheten" i avsnitt 6 Funktionsval.)

- Vid installation antingen i kopplingsdosa eller på vägg ska extra utrymme tillhandahållas runt fjärrkontrollen såsom visas i figuren till höger.

ANMÄRKNING: Kontrollera att det inte finns dragna ledningar eller andra ledningar i närheten av fjärrkontrollsensorn. Om så är fallet kan fjärrkontrollen inte avkänna den exakta rumstemperaturen.

- Delar som måste införskaffas på platsen.

- Kopplingsdosa för två enheter
- Tunn kopparledning
- Låsmutter och bussning
- Ytmonterade kabelskydd

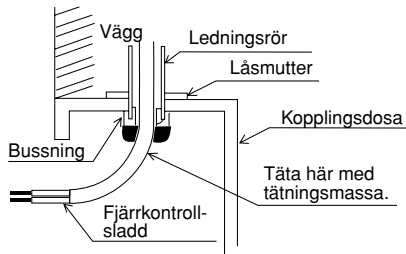


Kopplingsdosa, två enheter

2. Täta fjärrkontrollens sladd med tätningsmassa för att förhindra att dag, vattendroppar, kackerlackor, insekter och annat tränger in.

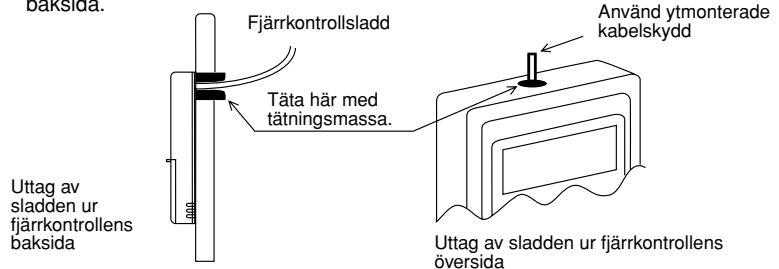
När kopplingsdosan används

- Vid installation i kopplingsdosa ska anslutningarna mellan kopplingsdosan och ledningsröret tätas med tätningsmassa.



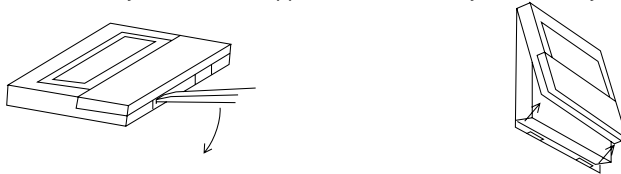
Vid installation direkt på vägg

- När ett hål borraras med en borr för fjärrkontrollssladden (eller när sladden dras ut ur fjärrkontrollens baksida), ska hålet tätas med tätningsmassa.
- När sladden dras via den utskurna delen i den övre luckan ska även den delen tätas med tätningsmassa.
- Använd ytmonterade kabelskydd när fjärrkontrollens sladd dras ut från fjärrkontrollens baksida.



3. Ta bort fjärrkontrollens hölje.

- För in en minuskravmejsel i en av de öppna skårorna och flytta skruvmejseln i pilens riktning.



⚠ FÖRSIKTIGHET Vrid inte skruvmejseln i skåran. Det kan skada skåran.

4. Installera den undre dosan på kopplingsdosan eller direkt på väggen.

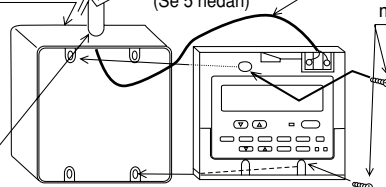
När kopplingsdosan används

Kopplingsdosa för två enheter

Fjärrkontrollssladd
(Se 5 nedan)

Försänkt krysskruv
med koniskt huvud

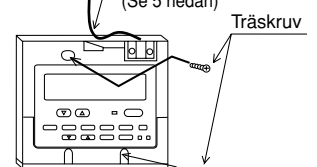
Täta fjärrkontrollssladdens
ingångshål med tätningsmassa.
(Se 2 ovan)



Vid installation direkt på vägg

Fjärrkontrollssladd
(Se 5 nedan)

Träskruv

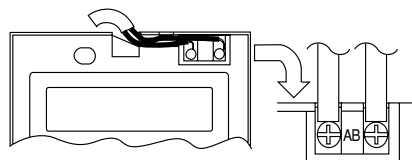


⚠ FÖRSIKTIGHET Dra inte åt skruvarna för hårt. Det kan göra att den undre dosan deformeras eller spricker.

ANMÄRKNING: - Välj en plan yta för installationen.
 - Fäst kopplingsdosan på mer än två platser vid installation direkt på väggen.
 - Vid ommontering på väggen ska den fästas ordentligt med ankarbultar.

5. Anslut fjärrkontrollsladden till fjärrkontrollens kopplingsplint.

Till inomhusenhetens MA fjärrkontrollen eller A-styrenhetens kopplingsplint
 Polaritet saknas.



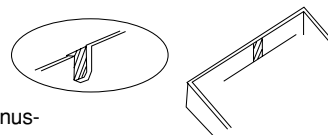
Dra bort 6 mm av ytbeläggningen när fjärrkontrollens sladd ansluts.

⚠ FÖRSIKTIGHET Använd inte krimpade kabelfästen för anslutning till fjärrkontrollens kopplingsplintar. Kabelfästena kan komma i kontakt med kortet och orsaka problem eller komma i kontakt med höljet och skada det.

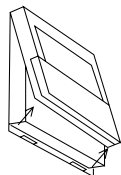
⚠ FÖRSIKTIGHET Förhindra att bitar av sladden tränger in i fjärrkontrollen. Det kan leda till elstötar eller fel.

6. Ledningshål för installation direkt på vägg (eller öppen ledningsdragning)

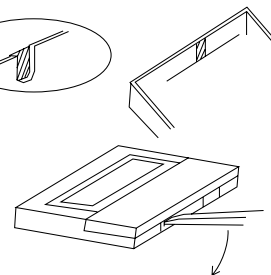
- Skär bort det skuggade området från det övre höljet med en kniv, avbitartång el.dyl..
- Ta ut fjärrkontrollsladden som är ansluten till kopplingsplinten via denna öppning.



7. Montera höljet på fjärrkontrollen.



För att ta bort höljet, för in en minus-skruvmejsel i en av de öppna skårorna och flytta den i pilens riktning såsom visas i figuren.



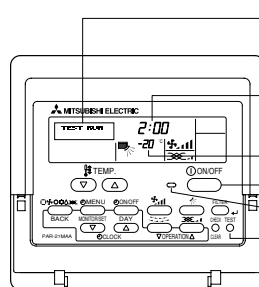
Haka först fast höljet på de två övre krokarna och montera sedan på fjärrkontrollen.

⚠ FÖRSIKTIGHET Tryck på höljet tills det snäpps fast. Annars kan det trilla av. **⚠ FÖRSIKTIGHET** Vrid inte skruvmejseln i skåran. Det kan skada skåran.

ANMÄRKNING: Ett skyddsark är festsatt på driftsdelen. Ta bort skyddsarket före användning.

4 Testkörning

1. Innan testkörningen inleds, se avsnittet "Testkörning" i inomhusenhetens installationshandbok.
2. Tryck på knappen [TEST] två gånger i följd inom tre sekunder. Testkörningen startar.
3. Stoppa testkörningen genom att trycka på knappen [ON/OFF].
4. Om problem uppstod under testkörningen, se avsnittet "Testkörning" i inomhusenhetens installationshandbok.



Driftslägesdisplay "TEST RUN" (TESTKÖRNING) och "OPERATION MODE" (DRIFTLÄGE) visas omväxlande.

Timern stoppar testkörningen efter två timmar.

Rörtemperaturdisplay

Stoppa testkörningen genom att trycka på knappen [ON/OFF].

Under testkörningen lyser lampan RUN.

[TEST]-knapp

5 Ventilationsinställning

Utför denna inställning enbart när sammankopplad drift med LOSSNAY-enheten krävs för CITY MULTI-modeller.
 (Denna inställning kan inte utföras med Mr. SLIM luftkonditionerar.)

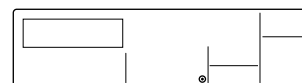
* När den övre fjärrkontrollen är ansluten ska inställningen göras med den övre fjärrkontrollen.

ANMÄRKNING: När LOSSNAY-enheter används ska adresserna för alla inomhusenheterna i gruppen och adresserna för LOSSNAY-enheter hopkopplas.

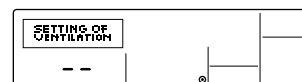
Utför denna rutin när du vill registrera LOSSNAY-enheten, bekräfta registrerade enheter eller radera registrerade enheter som styrs av fjärrkontrollen. Följande exempel används adress 05 för inomhusenheten och adress 30 för LOSSNAY-enheten för att beskriva inställningsrutinen.

[Inställningsrutin]

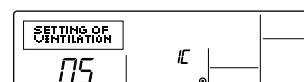
- 1 Stoppa luftkonditioneringen med knappen [ON/OFF] på fjärrkontrollen. Om displayen OFF som visas nedan inte visas kan steg 2 inte utföras.



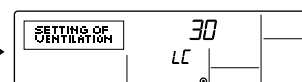
- 2 Tryck och håll nedtryckta knapparna [FILTER] och [] samtidigt i två sekunder. Displayen nedan visas. Fjärrkontrollen bekräftar de registrerade LOSSNAY-adresserna för de inomhusenheter som är anslutna.



- 3 Bekräftat resultat på registrering - Inomhusenhetens adress och den registrerade LOSSNAY-adressen visas omväxlande.

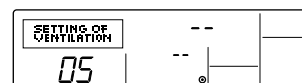


<Inomhusenhetsadress och inomhusenhetsdisplay>



<LOSSNAY-adressdisplay och LOSSNAY-display>

- När LOSSNAY ej är registrerad

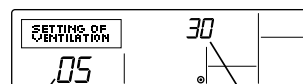


- 4 Om registrering inte behövs, avsluta registreringen genom att trycka och hålla nedtryckta knapparna [FILTER] och [] samtidigt i två sekunder. Om en ny LOSSNAY måste registreras, gå till steg 1. **Registreringsrutin.** Om du vill bekräfta en annan LOSSNAY, gå till steg 2. **Bekräftelserutin.** För att radera en registrerad LOSSNAY, gå till steg 3. **Raderingsrutin.**

< 1. Registreringsrutin >

- 5 Ställ in adressen för LOSSNAY-enheten och inomhusenheten som är ansluten till fjärrkontrollen som du vill registrera med knapparna [TEMP.] (▽) och (△). (01 till 50)

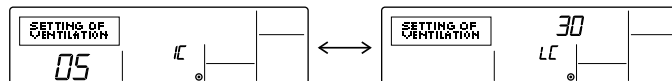
- ⑥ Ställ in adressen för LOSSNAY-enheten du vill registrera med knapparna [⊖CLOCK (▽) och (△)]. (01 till 50)



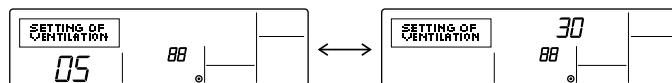
Inomhusenhetens adress LOSSNAY-enhetens adress

- ⑦ Tryck på knappen [TEST] och registrera den inställda inomhusenhetens adress och LOSSNAY-enhetens adress.

- Slutdisplay för registrering
Inomhusenhetens adress och "IC" samt LOSSNAY-adressen och "LC" visas omväxlande.



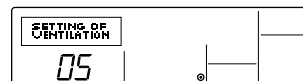
- Feldisplay för registrering
Om adressen inte registrerades korrekt visas inomhusenhetens adress och den registrerade LOSSNAY-adressen omväxlande.



Kan inte registrera eftersom registrerad inomhusenhet eller LOSSNAY inte existerar.
Kan inte registrera eftersom en annan LOSSNAY registrerats som inomhusenhet.

< 2. Bekräftelserutin >

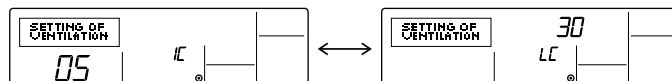
- ⑧ Ställ in adressen för inomhusenheten som är ansluten till fjärrkontrollen vars LOSSNAY du vill bekräfta med knapparna [⊕ TEMP. (▽) och (△)]. (01 till 50)



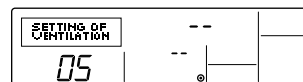
<Inomhusenhetens adress>

- ⑨ Tryck på knappen [⊕ MENU] och bekräfta LOSSNAY-adressen som registrerats för den inställda inomhusenhetens adress.

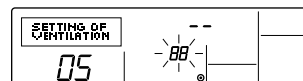
- Slutdisplay för bekräftelse (när LOSSNAY är ansluten.)
Inomhusenhetens adress och "IC" samt registrerad LOSSNAY-adress och "LC" visas omväxlande.



- Slutdisplay för bekräftelse (när LOSSNAY ej är ansluten.)



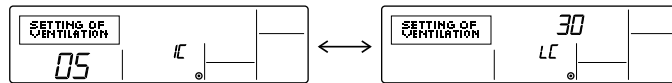
Registrerad inomhusenhetsadress existerar ej.



< 3. Raderingsrutin >

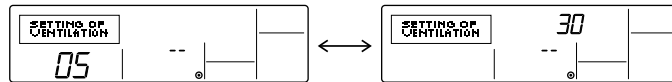
Använd denna rutin när du vill radera registrerade inomhusenheter anslutna till fjärrkontrollen och LOSSNAY.

- ⑩ Bekräfta (se 2. Bekräftelserutin) den LOSSNAY du vill radera och visa resultat på bekräftelse för inomhusenheterna och LOSSNAY.

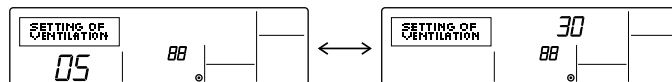


- ⑪ Tryck på knappen [⊕ ON/OFF] två gånger och radera registreringen av den LOSSNAY som registrerats för den inställda inomhusenheten.

- Slutdisplay för radering
Inomhusenhetens adress och "--" samt registrerad LOSSNAY-adress och "--" visas omväxlande.



- Feldisplay för radering
När raderingen inte utfördes korrekt.



6 Funktionsval

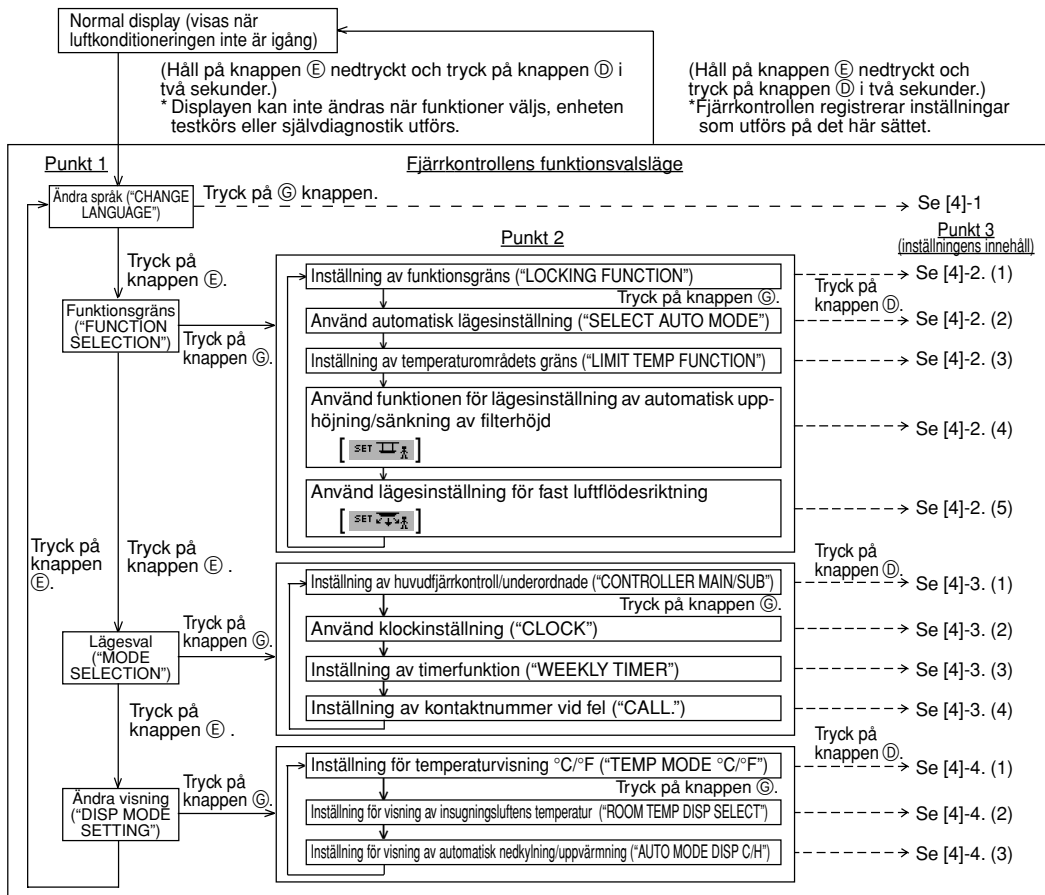
(1) Funktionsval för fjärrkontrollen

Inställningarna för följande fjärrkontrollfunktioner kan ändras med fjärrkontrollens funktionsvalsläge. Ändra inställningarna vid behov.

Punkt 1	Punkt 2	Punkt 3 (inställningens innehåll)
1. Ändra språk ("CHANGE LANGUAGE")	Språkinställning som visas	• Flera språk kan visas.
2. Funktionsgräns ("FUNCTION SELECTION")	(1) Inställning av funktionsgräns (driftspärr) ("LOCKING FUNCTION")	• Ställer in gränser för driftområden (driftspärr)
	(2) Använd automatisk lägesinställning ("SELECT AUTO MODE")	• Anger om automatiskt driftläge ska användas eller inte
	(3) Inställning av temperaturområdets gräns ("LIMIT TEMP FUNCTION")	• Ställer in det justerbara temperaturområdet (maximum, minimum)
	(4) Använd funktionen för lägesinställning av automatisk upphöjning/sänkning av filterhöjd	• Anger om lägesinställning av automatisk upphöjning/sänkning av filterhöjd ska användas eller inte
	(5) Använd lägesinställning för fast luftflödesriktning	• Anger om läge för fast luftflödesriktning ska användas eller inte
3. Lägesval ("MODE SELECTION")	(1) Inställning av huvudfjärrkontroll/underordnade ("CONTROLLER MAIN/SUB")	• Väljer huvud- eller underordnad fjärrkontroll * När två fjärrkontroller är anslutna till en grupp måste en fjärrkontroll ställas in som underordnad.
	(2) Använd klockinställning ("CLOCK")	• Anger om klockfunktionen ska användas eller inte
	(3) Inställning av timerfunktion ("WEEKLY TIMER")	• Ställer in timertyp
	(4) Inställning av kontaktnummer vid fel ("CALL")	• Kontaktnummer som visas i händelse av fel • Ställer in telefonnumret
4. Ändra visning ("DISP MODE SETTING")	(1) Inställning för temperaturvisning °C/°F ("TEMP MODE °C/°F")	• Ställer in temperaturenhet (°C eller °F) som visas
	(2) Inställning för visning av insugningsluftens temperatur ("ROOM TEMP DISP SELECT")	• Anger om inomhusluftens (insugningsluftens) temperatur ska visas eller inte
	(3) Inställning för visning av automatisk nedkyllning/uppvärmning ("AUTO MODE DISP C/H")	• Anger om "Cooling" (Nedkyllning) eller "Heating" (Uppvärmning) ska visas när automatiskt driftläge används

[Flödesdiagram för funktionsval]

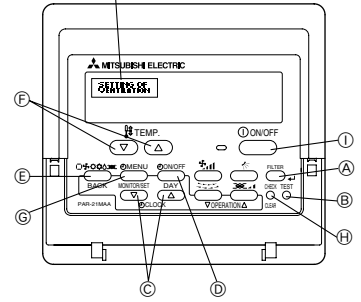
[1] Starta fjärrkontrollens funktionsvalsläge genom att stoppa luftkonditioneringen. → [2] Välj från punkt 1. → [3] Välj från punkt 2. → [4] Gör inställningen. (Detaljer anges under punkt 3) → [5] Inställningen är klar. → [6] Ändrar displayen till den vanliga. (Slut)



(Håll på knappen E nedtryckt och tryck på knappen D i två sekunder.)
* Fjärrkontrollen registrerar inställningar som utförs på det här sättet.

ANMÄRKNING
Timerdrift stoppas när displayen för fjärrkontrollens funktionsval ändras till den vanliga.

Punktdisplay
Språket som är valt i läget CHANGE LANGUAGE (BYT SPRÅK) visas på skärmen. I den här handboken används engelska.



[Detaljerade inställningar]

[4]-1. Inställningen CHANGE LANGUAGE (BYT SPRÅK)

Du kan välja språk som visas på displayen.

- Tryck på knappen [MENU] om du vill byta språk.
- 1 Japanska (JP), 2 Engelska (GB), 3 Tyska (D), 4 Spanska (E), 5 Ryska (RU), 6 Italienska (I), 7 Kinesiska (CH), 8 Franska (F)

[4]-2. Funktionsgräns

(1) Inställning av funktionsgräns (driftspärr)

- Tryck på knappen [ON/OFF] om du vill byta inställning.
- 1 no1 : Inställning av driftspärr kan ske på alla knappar utom knappen [ON/OFF].
- 2 no2 : Inställning av driftspärr kan ske på alla knappar.
- 3 OFF (Initialt inställningsvärde) : Driftspärr ställs inte in.
- * För att driftspärrinställningen ska gälla på den vanliga skärmen måste knapparna på den vanliga skärmen tryckas in när inställningen ovan har utförts (tryck och håll på knapparna [FILTER] och [ON/OFF] på knapparna intryckta samtidigt i två sekunder.

(2) Använd automatisk lägesinställning

Följande inställningar kan göras när fjärrkontrollen är ansluten till enheten med automatiskt driftläge.

- Tryck på knappen [ON/OFF] om du vill byta inställning.
- 1 ON (Initialt inställningsvärde) : Automatiskt läge visas när driftläget väljs.
- 2 OFF : Automatiskt läge visas inte när driftläget väljs.

(3) Inställning av temperaturområdets gräns

Temperaturen kan ändras inom det inställda området när inställningen är klar.

- Tryck på knappen [ON/OFF] om du vill byta inställning.
- 1 LIMIT TEMP COOL MODE : Temperaturområdet kan ändras i nedkylnings-/torkningsläget.
- 2 LIMIT TEMP HEAT MODE : Temperaturområdet kan ändras i uppvärmningsläget.
- 3 LIMIT TEMP AUTO MODE : Temperaturområdet kan ändras i automatiskt läge.
- 4 OFF (initialinställning) : Begränsning av temperaturområdet är inte aktivt.

* När en inställning, annan än OFF (AV) görs, ställs gränsen för temperaturområdet i nedkylning, uppvärmning och automatiskt läge samtidigt. Området kan inte begränsas om det inställda temperaturområdet inte har ändrats.

- Tryck på [TEMP] (▽) eller (△) knappen för att öka eller minska temperaturen.
- Tryck på [UP/DOWN] knappen om du vill ändra den övre eller undre gränsen. Den aktuella inställningen blinkar och temperaturen kan ställas in.
- Inställbart område
Nedkylnings-/torkningsläge : Undre gräns: 19°C till 30°C Övre gräns: 30°C till 19°C
Uppvärmningsläge : Undre gräns: 17°C till 28°C Övre gräns: 28°C till 17°C
Automatiskt läge : Undre gräns: 19°C till 28°C Övre gräns: 28°C till 19°C

* Det inställbara området varierar beroende på vilken enhet som ansluts (Mr. Slim-enheter, Free-plan-enheter och mellanliggande temperaturenheter)

(4) Använd funktionen för lägesinställning av automatisk upphöjning/sänkning av filterhöjd

- Tryck på knappen [ON/OFF] om du vill byta inställning.
- 1 ON : Funktionen för byte av driftsläge till automatisk upphöjning/sänkning av filterhöjd gäller.
- 2 OFF : Funktionen för byte av driftsläge till automatisk upphöjning/sänkning av filterhöjd gäller inte.

* Driftsbyte: Tryck på filterknappen och ventilationsknappen samtidigt under två sekunder till dess att visning av att enheten har stannat visas på fjärrkontrollen.
• För detaljerad information om lägesinställning för automatisk upphöjning/sänkning av filterhöjd se installationshandboken för inomhusenheten. I driftsläget för automatisk upphöjning/sänkning av filterhöjd kan upphöjning av panelen (skyddsgallret) på inomhusenheten göras.

(5) Använd lägesinställning för fast luftflödesriktning

- 1 ON : Funktionen för byte till läge för fast luftflödesriktning gäller.
- 2 OFF : Funktionen för byte till läge för fast luftflödesriktning gäller inte.
- * Driftsbyte: Tryck på filterknappen och Fläkthastighetsknappen samtidigt under 2 sekunder till dess att visning av att enheten har stannat visas på fjärrkontrollen.
- För detaljerad information om lägesinställning för fast luftflödesriktning se installationshandboken för inomhusenheten. Med lägesinställning för fast luftflödesriktning kan positionen för bladet fixeras för varje luftutlopp.

[4]-3. Ställa in läge

(1) Inställning av huvudfjärrkontroll/underordnade

- Tryck på knappen [ON/OFF] om du vill byta inställning.
- 1 Main : Fjärrkontrollen som är huvudkontroll.
- 2 Sub : Fjärrkontrollen som är underordnad kontroll.

(2) Använd klockinställning

- Tryck på knappen [ON/OFF] om du vill byta inställning.
- 1 ON : Klockfunktionen kan användas.
- 2 OFF : Klockfunktionen kan inte användas.

(3) Inställning av timerfunktion

- Tryck på knappen [⊖ ON/OFF] om du vill byta inställning (Välj ett av följande).

- WEEKLY TIMER (Initialt inställningsvärde) :
Veckotimern kan användas.
 - AUTO OFF TIMER : Timern för automatisk avstängning kan användas.
 - SIMPLE TIMER : Enkel timer kan användas.
 - TIMER MODE OFF : Timerläget kan inte användas.
- * "WEEKLY TIMER" kan inte användas när klockinställningen är OFF (AV).

(4) Inställning av kontaktnummer vid fel

- Tryck på knappen [⊖ ON/OFF] om du vill byta inställning.
- CALL OFF : Inställda kontaktnummer visas inte i händelse av fel.
 - CALL **** * : Inställda kontaktnummer visas i händelse av fel.
CALL_ : Kontaktnummer kan anges när skärmen till vänster visas.
- Ställa in kontaktnummer

Utför proceduren som följer när du vill ange kontaktnummer.

Flytta den blinkande markören när du ska ange siffror. Tryck på knappen [⏸ TEMP. (▽) och (△)] för att flytta markören till höger (vänster). Tryck på knappen [⊖ CLOCK (▽) och (△)] för att ange siffrorna.

[4] -4. Ändra visningsinställningen

(1) Inställning för temperaturvisning °C/°F

- Tryck på knappen [⊖ ON/OFF] om du vill byta inställning.
- °C : Temperaturenheten °C används.
 - °F : Temperaturenheten °F används.

(2) Inställning för visning av insugningsluftens temperatur

- Tryck på knappen [⊖ ON/OFF] om du vill byta inställning.
- ON : Insugningsluftens temperatur visas.
 - OFF : Insugningsluftens temperatur visas inte.

(3) Inställning för visning av automatisk nedkylning/uppvärmning

- Tryck på knappen [⊖ ON/OFF] om du vill byta inställning.
- ON : "Automatic cooling" (Automatisk nedkylning) eller "Automatic heating" (Automatisk uppvärmning) visas när automatiskt läge används.
 - OFF : Enbart "Automatic" (Automatiskt) visas i automatiskt läge.

(2) Funktionsval för enheten Ändra enbart när det är nödvändigt med Mr. SLIM luftkonditionering.

(Kan inte utföras med CITY MULTI styrsystem.)

Ställ in funktionerna för varje inomhusenhet via fjärrkontrollen efter behov. Funktionerna för varje inomhusenhet kan enbart väljas via fjärrkontrollen.

Ställ in funktionerna genom att välja nödvändiga alternativ i Tabell 1.

Tabell 1. Innehåll i Funktionsval (För en detaljerad beskrivning av fabriksinställningar och lägen för varje inomhusenhet, se inomhusenhetens installationshandbok.)

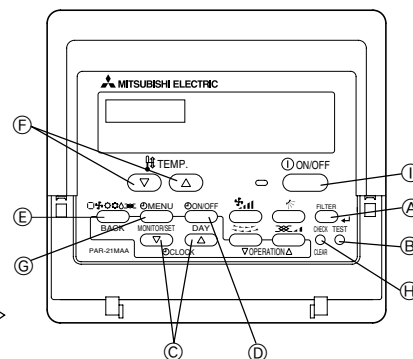
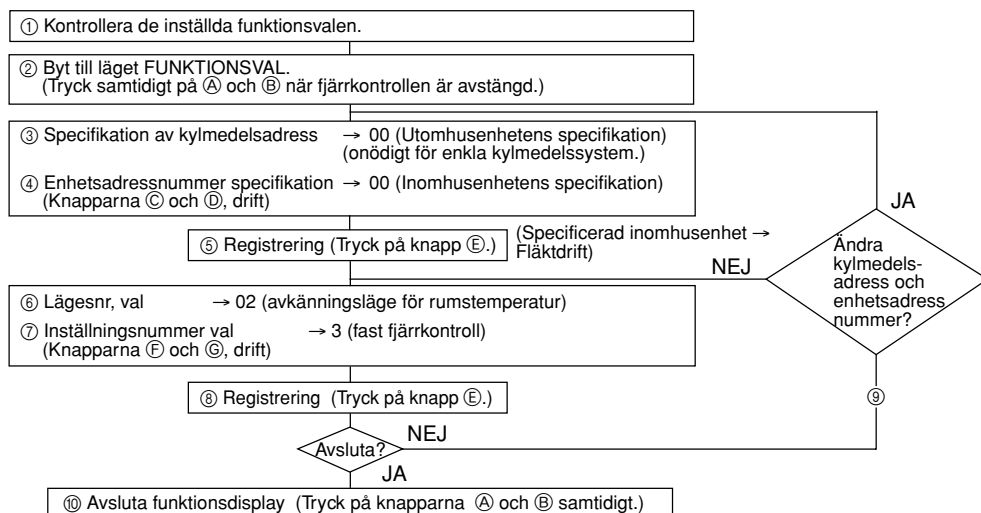
Funktion	Inställningar	Lägesnummer	Inställningsnummer	Kontrollera	Objektenhet, adressnummer
Strömavbrott, automatisk återställning	Ej tillgänglig	01	1		Enhetsadress nummer 00
	Tillgänglig (Ca. 4 minuters väntetid efter det att strömmen återställts.)	01	2		
Avkänn inomhus-temperatur	Inomhusenhetens genomsnitt vid drift	02	1		Dessa alternativ ställs in för alla inomhusenheter.
	Ställ in med inomhusenhetens fjärrkontroll	02	2		
	Fjärrkontrollens interna sensor	02	3		
LOSSNAY-anslutning	Saknar stöd	03	1		
	Stöds (inomhusenheten är ej utrustad med intag för utomhusluft)	03	2		
	Stöds (inomhusenheten är utrustad med intag för utomhusluft)	03	3		
AUTO-läge	Energisparcykel aktiveras automatiskt	05	1		
	Energisparcykel avaktiveras automatiskt	05	2		
Filtertecken	100 tim	07	1		Enhetsadress nummer 01 till 04 eller AL
	2500 tim	07	2		
	Ingen filterindikator	07	3		
Fläkthastighet	Tyst	08	1		
	Standard	08	2		
	Högt tak	08	3		
Ant. luftutlopp	4 riktningar	09	1		
	3 riktningar	09	2		
Installerade alternativ	Saknar stöd	10	1		Dessa alternativ ställs in för alla inomhusenheter.
	Stöds	10	2		
Flänsinställning, upp/ned	Inga flänsar	11	1		
	Utrustad med flänsar (upsättning nummer 1)	11	2		
	Utrustad med flänsar (upsättning nummer 2)	11	3		
Energisparande luftflöde	Avaktiverad	12	1		
	Aktiverad	12	2		
Luftfuktare	Saknar stöd	13	1		
	Stöds	13	2		

ANMÄRKNING: Om inomhusenheternas funktioner ändras med funktionsvalen när installationen avslutats ska inställda alternativ alltid markeras med ○ eller annan markering i lämpligt kontrollfält i Tabell 1.

[Funktionsvalsflöde]

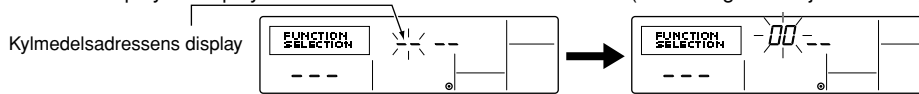
Lär dig först funktionsvalsflödet. Följande beskriver inställning av "Avkänningsläge för rumstemperatur" i Tabell 1 som exempel.

(För den verkliga inställningsrutinen, se [Inställningsrutin] ① till ⑩.)



[Rutin] (Ställ enbart in när ändring krävs.)

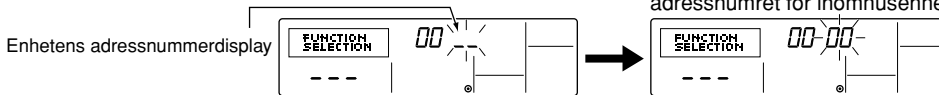
- ① Kontrollera de inställda alternativen för varje läge. När de inställda alternativen för ett läge ändras med funktionsvalen, ändras även funktionerna för det läget. Kontrollera inställda alternativ såsom beskrivs i stegen ② till ⑦ och ändra inställningen baserat på posterna i kontrollfältet i tabell 1. För fabriksinställningar, se inomhusenhetens installationshandbok.
- ② Ställ in fjärrkontrollen på AV. Tryck och håll nedtryckta knapparna A [FILTER] och B [TEST] samtidigt i två sekunder eller mer. "FUNKTION SELECTION" blinkar en stund, sedan ändras fjärrkontrollens display till displayen som visas nedan.
- ③ Ställ in utomhusenhetens kylmedelsadressnr. När knapparna C [⊖CLOCK (▽) och (△)] trycks in, ökar eller minskar kylmedelsadressen mellan 00 och 15. Ställ in den på kylmedelsadressnumret vars funktion du vill välja. (Detta steg krävs ej för enkla kylmedelssystem.)



* Om fjärrkontrollen stängs AV efter det att displayerna "FUNKTION SELECTION" och rumstemperaturen "88" blinkar i två sekunder betyder det troligen att kommunikationen är onormal. Kontrollera att det inte finns några ljudkällor i närheten av överföringsledningen.

ANMÄRKNING: Om du gör ett fel under rutinen, avbryt funktionsvalet vid steg ⑩ och upprepa rutinen från steg ②.

- ④ Ställ in inomhusenhetens adressnummer. Tryck på knappen D [⊖ON/OFF]. Enhetens adressnummerdisplay blinkar "--".



När knapparna C [⊖CLOCK (▽) och (△)] trycks in, ändras enhetens adressnummer i följden 00 → 01 → 02 → 03 → 04 → AL. Ställ in den på adressnumret för inomhusenheten vars funktioner du vill ställa in.

* När läge 1 till 3 ställs in ska enhetsadressens nummer ställas in på "00".

* När lägena 7 till 11 ställs in:

- När varje inomhusenhet ställs in individuellt, ställ in enhetens adressnummer på "01-04".
- När alla inomhusenheter ställs in samtidigt, ställ in enhetens adressnummer på "AL".

- ⑤ Registrering av kylmedelsadress och enhetsadressnummer. Tryck på knappen E [□⊕⊖⊗⊘⊙⊚]. Kylmedelsadressens och enhetsadressens nummer registreras. Efter en stund blinkar "--" på lägesnummerdisplayen.

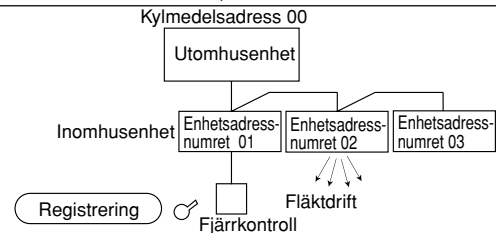


* När "88" blinkar på rumstemperaturens display finns den valda kylmedelsadressen inte i systemet.

När "F" visas på enhetsadressens nummerdisplay, och den blinkar tillsammans med kylmedelsadressens display, existerar inte det valda enhetsadressnumret. Ställ in korrekt kylmedelsadress och enhetsadress genom att upprepa stegen ② och ③.

- ⑥ Vid registrering med knappen E [□⊕⊖⊗⊘⊙⊚], startar den registrerade inomhusenhetens fläkt. Se här när du vill veta placeringen av inomhusenhetens adresserna vars funktioner valts. När enhetens adressnummer är 00 eller AL, drivs fläkten på alla inomhusenheter för den valda kylmedelsadressen.

Ex) Kylmedelsadressen är 00, enhetsadressnumret = 02 registrerat

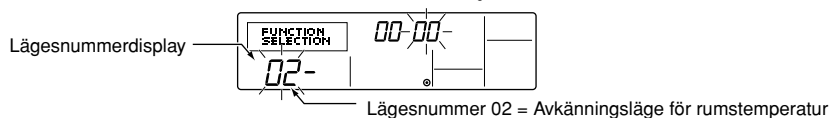


* När olika kylmedelssystem grupperas och en inomhusenhet annan än den specificerade kylmedelsadressen utför fläktdriften, har kylmedelsadressen som ställts in här förmodligen duplicerats.

Kontrollera kylmedelsadressen med utomhusenhetens vridströmbrytare.

- ⑥ Lägesnummerval

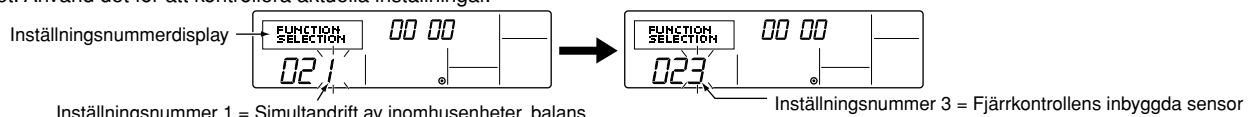
Välj det lägesnummer du vill ställa in med knapparna F [⊕TEMP. (▽) och (△)]. (Enbart inställningsbara lägesnummer kan väljas.)



- ⑦ Välj inställningar för det valda läget.

När knappen G [⊖MENU] trycks in, blinkar det aktuella inställningsnumret. Använd det för att kontrollera aktuella inställningar.

Välj inställningsnummer med knapparna F [⊕TEMP. (▽) och (△)].



- ⑧ När alternativen som ställts in i stegen ③ till ⑦ registreras.

När knappen E [□⊕⊖⊗⊘⊙⊚] trycks in, blinkar lägesnumret och inställningsnumret och registreringen börjar. Det blinkande lägesnumret och inställningsnumret ändras till att vara konstant tända och inställningen avslutas.



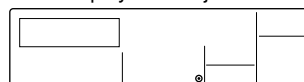
* Om "--" visas vid lägesnumrets och inställningsnumrets displayer och "88" blinkar på rumstemperaturdisplayen, är kommunikationen förmodligen onormal. Kontrollera att det inte finns några ljudkällor i närheten av överföringsledningen.

- ⑨ För att välja fler funktioner, upprepa stegen ③ till ⑧.

- ⑩ Avsluta funktionsval.

Tryck och håll nedtryckta knapparna A [FILTER] och B [TEST] samtidigt i två sekunder eller mer.

Efter en stund försvinner funktionsvalsdysplayen och fjärrkontrollen återgår till displayen för luftkonditionering avstängd.



* Driv inte luftkonditioneringen med fjärrkontrollen i 30 sekunder efter det att funktionsvalet avslutats.

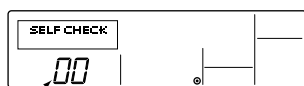
ANMÄRKNING: Om en inomhusenhetens funktioner ändras med funktionsvalen när installationen avslutats ska inställda alternativ alltid markeras med ○ eller annan markering i lämpligt kontrollfält i Tabell 1.

7 Självkontroll

Hämta felhistoriken för varje enhet med fjärrkontrollen.

① Byt till självkontrolläge.

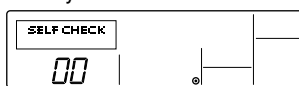
När knappen **[CHECK]** trycks in två gånger i rad inom tre sekunder, visas displayen nedan.



Adress eller kylmedelsadress för självkontroll

② Ställ in adressen eller kylmedelsadressenumret du vill kontrollera.

När knapparna **[TEMP. (▽)]** och **[TEMP. (△)]** trycks in, ökar eller minskar adressen mellan 01 och 50 eller 00 och 15. Ställ in den på adressnumret eller kylmedelsadressnumret du vill kontrollera.



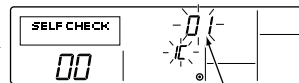
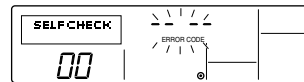
Cirka tre sekunder efter ändringen ändras kylmedelsadressen som kontrolleras från att blinka till att vara konstant tänd och självkontrollen börjar.

③ Display för resultat av självkontroll <Felhistorik> (Angående felkodens innehåll, se inomhusenhetens installations- eller underhållshandbok.)



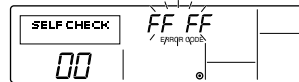
Felkod 4 siffror eller felkod 2 siffror

<När felhistorik saknas>



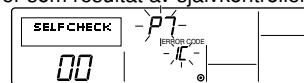
Adress 3 siffror eller enhetens adressnr. 2 siffror

<När motsatt sida inte existerar>

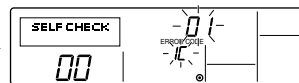


④ Återställning av felhistorik

Felhistoriken visas på **③** displayer som resultat av självkontrollen.



När knappen **[MENU]** trycks in två gånger i rad inom tre sekunder, blinkar adressen eller kylmedelsadressen för självkontrollen.



När felhistoriken har återställts, visas displayen nedan.

Om återställning av felhistoriken misslyckas, visas felinnehållet igen.

⑤ Återställning av självkontroll

Följande två sätt kan användas för att återställa självkontrollen.

Tryck på knappen **[CHECK]** två gånger i rad inom tre sekunder → Självkontrollen återställs och enheten återgår till läget före självkontrollen.

Tryck på knappen **[ON/OFF]** → Självkontrollen återställs och inomhusenheterna stannar.

(När drift ej är tillåten fungerar inte denna rutin.)

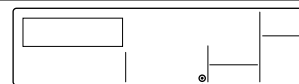
8 Kontroll av fjärrkontroll

① Kontrollera först strömlampan.

När normal spänning (DC12V) inte tillförs fjärrkontrollen slocknar strömlampan.

När strömlampan är av, kontrollera fjärrkontrollens ledningar och inomhusenheten.

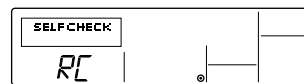
När luftkonditioneringen inte kan styras med fjärrkontrollen kan denna funktion användas för att kontrollera fjärrkontrollen.



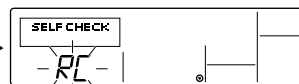
Strömlampa

② Byt till fjärrkontrollens kontrolläge.

När knappen **[CHECK]** trycks in i fem sekunder eller mer, visas displayen nedan.

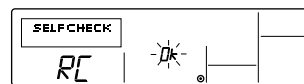


När knappen **[FILTER]** trycks in, börjar kontrollen av fjärrkontrollen.



③ Resultat av kontroll av fjärrkontroll

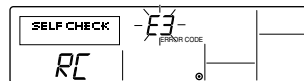
När fjärrkontrollen är normal



Kontrollera efter andra orsaker till problemet eftersom det inte är fel på fjärrkontrollen.

Om problemet inte beror på den kontrollerade fjärrkontrollen

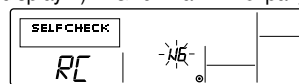
(Felkod 2) "E3" "6833" "6832" blinkar → Kan inte sända



Det är störningar på överföringsledningen eller fel på inomhusenheten eller en annan fjärrkontroll. Kontrollera överföringsledningen och övriga fjärrkontroller.

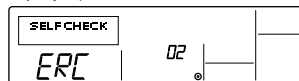
När det är fel på fjärrkontrollen

(Feldisplay 1) "NG" blinkar → Fel på fjärrkontrollens sändnings-/mottagningskrets

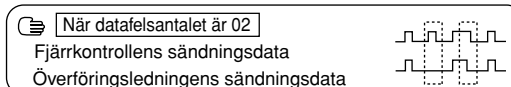


Fjärrkontrollen måste bytas.

(Feldisplay 3) "ERC" och antal datafel visas → Datafelsalstring



"Datafelsantal" är skillnaden mellan antalet bitar i fjärrkontrollens sändningsdata och antalet bitar som verkligen sänds till överföringsledningen. I sådana fall stördes sändningsdata av brus osv.. Kontrollera överföringsledningen.



④ Återställning av kontroll av fjärrkontroll

När knappen **[CHECK]** hålls intryckt i fem sekunder eller längre, återställs fjärrkontrollen och "PLEASE WAIT" (VÄNTA) och RUN-lampan blinkar. Ungefär 30 sekunder senare återgår fjärrkontrollen till läget före kontroll av fjärrkontrollen.

MITSUBISHI ELECTRIC



CITY MULTI styringssystem
og Mitsubishi Mr. SLIM Aircondition

MA fjernstyring

PAR-21MAA

Installationsvejledning

Denne vejledning beskriver, hvordan du installerer MA fjernstyring til Mitsubishi aircondition anlæg til bygninger, den direkte ekspansionstype CITY MULTI airconditionenheder til indendørs brug (type "A" og senere) og Mitsubishi Mr. SLIM kompakte aircondition anlæg. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt og installer fjernstyringen i overensstemmelse med den. Se installationsvejledningen for at få oplysninger om, hvordan du skal forbinde og installere airconditionenhederne. Når installationen er foretaget, skal denne vejledning videregives til brugerne.

1 Sikkerhedsforanstaltninger

- Læs om disse sikkerhedsforanstaltninger og udfør installationsarbejdet i overensstemmelse med dem.
- Følgende to symboler angiver farer, der skyldes forkert anvendelse, og faregraden:

	ADVARSEL	Dette symbol angiver forhold, der er forbundet med alvorlige kvæstelser og livsfare ved forkert brug af PAR-21MAA.
	FORSIGTIG	Dette symbol angiver forhold, der er forbundet med personskader og materielle skader ved forkert brug af PAR-21MAA.

- Når du har læst denne installationsvejledning skal den gives til slutbrugeren sammen med installationsvejledningen til indendørsenheden.
- Slutbrugeren skal opbevare denne vejledning på et sted, hvor den kan ses til enhver tid. Hvis nogen flytter eller reparerer denne PAR-21MAA, skal vejledningen overdrages til slutbrugeren.

ADVARSEL

Bed forhandleren eller en tekniker om at installere enheden.
Eventuelle defekter, der er forårsaget af dit eget installationsarbejde, kan resultere i stød eller brand.

Installer PAR-21MAA et sted, der er stærkt nok til at klare vægten.
Hvis stedet ikke kan bære PAR-21MAA-enheden, kan den falde ned og give personskader.

Tilslut kablerne grundigt og forsvarligt med de specificerede kabler.
Kontroller omhyggeligt, at kablerne ikke trækker i klemmerne.
Forkert tilslutning kan resultere i varmedannelse og evt. brand.

Udfør aldrig selv ændringer eller reparationer på PAR-21MAA.
Eventuelle fejl i din ændring eller reparation kan resultere i stød eller brand.
Kontakt forhandleren om reparationer.

Sørg for, at installationsarbejdet er udført korrekt ifølge denne installationsvejledning.
Eventuelle fejl i installationsarbejdet kan resultere i stød eller brand.

Alt el-arbejde skal udføres af en autoriseret tekniker i overensstemmelse med lokal lovgivning og instruktionerne i denne vejledning.
Eventuelle mangler på det elektriske kredsløb eller mangler på grund af installationen kan resultere i stød eller brand.

Flyt eller geninstaller ikke selv PAR-21MAA.
Eventuelle fejl i installationsarbejdet kan resultere i stød eller brand.
Kontakt distributøren eller specialleverandøren om flytning og installation.

Ved bortskaffelse af dette produkt kontaktes forhandleren.

FORSIGTIG

Installer ikke på steder, med risiko for gasudsvivninger.
Brændbare gasser, der samler sig omkring PAR-21MAA, kan eksplodere.

Undgå anvendelse i eventuelle særlige miljøer.
Brug på steder, der er udsat for olie (også maskinolie), damp og svovlholdige gasser, kan nedsætte funktionsdygtigheden markant eller anrette skader på komponenterne.

Ved installation af fjernstyringen på et hospital eller på et kommunikationssted, skal der tages grundige forholdsregler mod støj.
Vekslerettere, nødstrømsanlæg, medicinsk højfrekvent udstyr og trådløst kommunikationsudstyr kan give fejlfunktioner og svigt på fjernstyringen. Udstråling fra fjernbetjeningen kan påvirke kommunikationsudstyret og forhindre medicinske funktioner på kroppen, forstyrre billedtransmission og give støj.

Tilslut kablerne, så de ikke trækker og spænder.
Træk eller spændinger kan knække kablet eller resultere i varme og brandfare.

Kabelindgangen skal tættes helt med foreglingsmasse.
Eventuel dannelse af dug og fugt eller insekter, der kommer ind i enheden kan forårsage stød eller fejlfunktioner.

Må ikke installeres på steder med temperaturer over 40°C eller under 0°C eller i direkte sollys.
Hvis dette skulle ske, vil det kunne medføre deformation eller fejlfunktion.

Fjernstyringen må ikke udsættes for 100 V eller 200 V vekselstrøm. Den maksimale spænding, der må anvendes på fjernstyringen, er 12 V.
Fjernstyringen kan blive beskadiget eller udvikle varme, så der kan opstå brand.

Må ikke installeres på steder med dampe som f.eks. badeværelse eller køkken.
Undgå alle steder, hvor fugt fortættes til dug. Dette kan resultere i stød eller fejlfunktioner.

Må ikke installeres på steder, hvor der ofte anvendes sure eller basiske opløsninger eller specialsprøjtter.
Dette kan resultere i stød eller fejlfunktioner.

Brug standardledninger i overensstemmelse med strømstyrken.
Undlades dette, kan det give krybestrømme, varmedannelser eller brand.

Rør ikke betjeningsknapperne med våde hænder.
Dette kan resultere i stød eller fejlfunktioner.

Vask ikke med vand.
Dette kan resultere i stød eller fejlfunktioner.

Tryk ikke på betjeningsknapperne med skarpe genstande.
Dette kan resultere i stød eller fejlfunktioner.

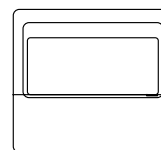
2 Kontrol af de leverede dele

Kontroller, at kassen indeholder følgende dele foruden denne installationsvejledning:

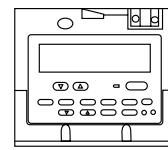
- | | |
|--|---|
| 1. Fjernstyring (front, hus) | 1 |
| 2. Rundhovedet skrue med krydskærv (M4 × 30) | 2 |
| 3. Træskrue (4,1 × 16, til direkte opsætning til væggen) | 2 |
| 4. Forsigtig-skilt (på 12 sprog) | 1 |

*1 Der skal bruges et tolederkabel på mellem 0,3 og 1,25 mm² på installationsstedet.

*2 PAC-YT32PTA kan ikke forbindes.



Fjernstyringsfront



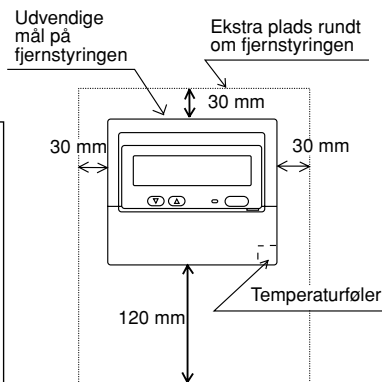
Fjernstyringens legeme

3 | Installerings

1. Vælg det sted, hvor fjernstyringen skal installeres (afbryderdåse).

Sørg for at gennemgå alle følgende trin:

- Temperaturfølerne leveres sammen med både fjernstyringen og indendørsenhederne. Ved anvendelse af fjernstyringens temperatureføler finder hovedfjernstyringen rumtemperaturen. Installer hovedfjernstyringen på et sted, hvor middelrumtemperaturen kan findes, og som ikke påvirkes af varmekilder som direkte sollys eller luft fra airconditionenhederne.



⚠ FORSIGTIG Det sted, hvor (hvis) differencen mellem rummets temperatur og væggen temperatur er stor, måles den vægtemperatur, der bliver påvirket af temperaturen på den væg, som fjernstyringen er installeret på. Derfor kan differencen mellem rummets temperatur og den målte vægtemperatur være stor. Når installationsstedet er ét af følgende, anbefales det at bruge en temperaturføler til en indendørs enhed.

- Når rummet ikke er godt ventileret, og luften ikke når hen til den væg, som fjernstyringen er installeret på.
- Når differencen mellem temperaturen på den væg, som fjernstyringen er installeret på, og rummets temperatur er stor.
- Når bagsiden af den væg, som fjernstyringen er installeret på, er udsat for udeluft.

Når der opstår voldsomme temperaturskift, vil temperaturen muligvis ikke blive målt korrekt.

Når der anvendes en temperaturføler for fjernstyringen på et sted, der sandsynligvis vil blive påvirket af den væg, som fjernbetjeningen er installeret på, anbefales det at bruge et afstandsstykke (ekstraudstyr) (Model: PAC-YT83RS) til fjernstyringen anbefales.

(Se trin (1) "Fjernstyring" [4]-3. (1) i afsnit (6 Funktionsvalg) for at få oplysninger om, hvordan du skal indstille hoved- og underfjernstyringsenheder.

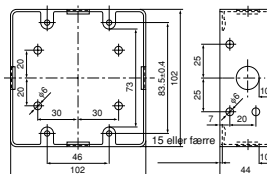
Se trin (2) "Funktionsvalg for enhed" i afsnit (6 Funktionsvalg) for at få oplysninger om, hvordan temperaturføleren skal indstilles.

- Ved installation på afbryderkontakten eller væggen skal du sørge for ekstra plads omkring fjernstyringen som vist på figuren til højre.

BEMÆRK: Sørg for, at der ikke er ledninger eller kabler i nærheden af fjernbetjeningens føler. Hvis der er, kan fjernbetjeningen ikke registrere den nøjagtige rumtemperatur.

- Dele, som skal købes lokalt.

- Afbryderdåse til to enheder
- Elektrikerrør af tyndt kobber
- Låsemøtrik og bøsning
- Lukkede kabelbakker

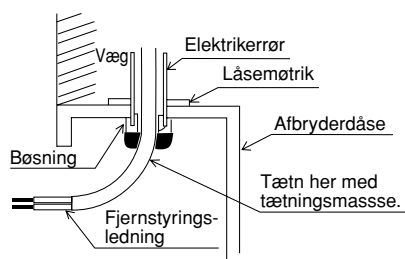


Afbryderdåse, to enheder

2. Tæt fjernstyringens kabelindgang med tætningsmasse for at forhindre mulig indtrængning af dug, vanddråber, insekter mm.

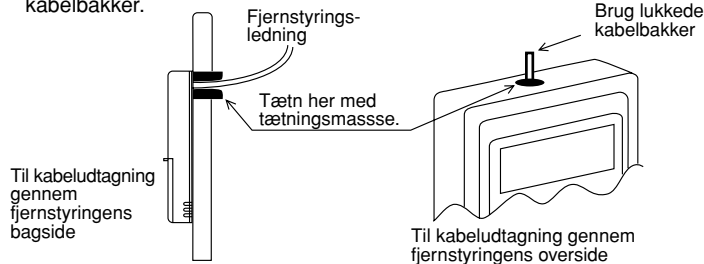
Ved anvendelse af afbryderdåsen

- Ved installering af afbryderdåsen tætnes forbindelserne mellem afbryderdåsen og elektrikerrøret med tætningsmasse.



Ved installering direkte på væggen

- Ved åbning af et hul til fjernstyringsledningen med et bor (eller hvis du tager kablet ud gennem fjernstyringens bagside), tætnes hullet med tætningsmasse.
- Hvis kablet trækkes gennem den del, der skæres ud af det øverste dæksel, tætnes også denne del med tætningsmasse.
- Når fjernstyringsledningen føres ud af styringsenhedens bagside, skal du bruge lukkede kabelbakker.



3. Aftag fjernstyringens front.

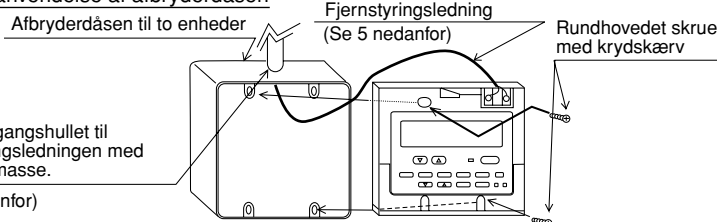
- Sæt en passende skruetrækker ind i en af de åbningsrillerne og bevæg skruetrækkeren i pilens retning.



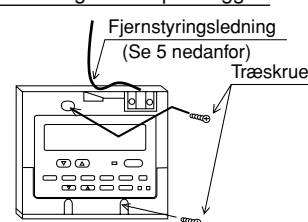
⚠ FORSIGTIG Vrid ikke skruetrækkeren rundt i rillen. Dette kan beskadige rillen.

4. Installer nederste hus på afbryderdåsen eller direkte på væggen.

Ved anvendelse af afbryderdåsen



Ved installering direkte på væggen



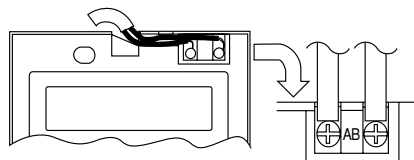
⚠ FORSIGTIG Overstram ikke skruerne. Det kan deformere eller revne det nederste dæksel.

BEMÆRK: - Vælg en plan flade til installationen.
 - Fastgør afbryderdåsen mere end to steder ved installering direkte på væggen.
 - Ved genmontering på væggen fastgøres forsvarligt med ankre.

5. Tilslut fjernstyringskablet på fjernstyringen klemmerække.

Til indendørsenhedens MA fjernstyring eller A styrings klemmerække

Der er ingen polretning.



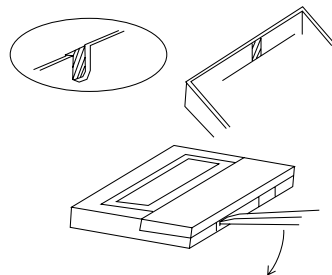
Fjern 6 mm af isoleringen for at forbinde fjernstyringsens ledning.

⚠ FORSIGTIG Anvend ikke klemterminaler ved tilslutning til fjernstyrings klemmerække. Terminalerne kan ramme panelet og eller fronten og give problemer.

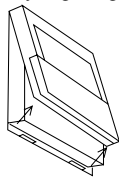
⚠ FORSIGTIG Pas på, at der ikke kommer spåner fra fjernstyringsledningen ind i fjernstyringsenheden. Dette kan medføre elektrisk stød eller fejlfunktion.

6. Kabelgennemføringshul til installering direkte på væggen (eller til kabeltrækning på væg)

- Skær det skraverede område ud fra det øverste dæksel med en kniv, en skævbider eller lignende.
- Træk fjernstyringskablet, der er sluttet til fjernstyringen, gennem denne del.



7. Sæt fjernstyrings front på plads.



Fjern fronten ved at indsætte en passende skruetrækker i en af de åbne riller og bevæg den i samme retning som pilen på figuren.

Sæt først fronten på de to øverste kløer og sæt den derefter på fjernstyringen.

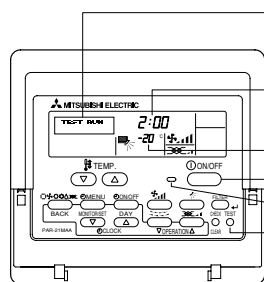
⚠ FORSIGTIG Tryk på fronten, til den klikker på plads. Ellers kan den falde af.

⚠ FORSIGTIG Vrid ikke skruetrækkeren rundt i rillen. Dette kan beskadige rillen.

BEMÆRK: Der er sat en beskyttelsesfilm på betjeningsdelen. Pil denne beskyttelse af før brug.

4 Testkørsel

1. Før testkørsel skal du læse afsnittet "Testkørsel" i installationsvejledningen til indendørsenheden.
2. Tryk på knappen [TEST] to gange efter hinanden inden tre sekunder. Testkørslen starter.
3. Stands testkørslen ved at trykke på knappen [Ⓛ ON/OFF].
4. Hvis der opstår vanskeligheder under testkørslen, skal du se afsnittet "Testkørsel" i installationsvejledningen til indendørsenheden.



Visning af betjenings tilstand "TEST RUN" (PRØVEKØRSEL) og "OPERATION MODE" (DRIFTSMODUS) vises skiftevis.

Timeren standser testkørsel efter to timer.

Visning af rørtemperatur

Stop testkørsel ved at trykke på knappen [Ⓛ ON/OFF].

Under testkørsel, er RUN-lampen tændt.

Knappen [TEST]

5 Ventilationsindstilling

Udfør kun denne indstilling, når der skal køres sammenlåst drift med LOSSNAY og CITY MULTI modeller.

(Denne indstilling kan ikke foretages med Mr. SLIM aircondition.)

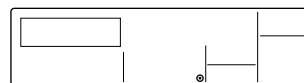
* Når den øverste styringsenhed er forbundet, foretages indstillingen ved hjælp af den øverste styringsenhed.

BEMÆRK: Når der bruges tilkoblede LOSSNAY enheder, skal adresserne på alle indendørs enheder inden for gruppen og adressen på LOSSNAY enhederne sammenkædes.

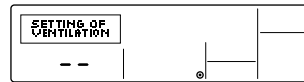
Udfør dette, når du vil registrere LOSSNAY'en, bekræfte de registrerede enheder eller slette de registrerede enheder, der er styret af fjernstyringen. Følgende benytter indendørsenhedens adresse 05 og LOSSNAY'ens adresse 30 som et eksempel i beskrivelsen af fremgangsmåden ved indstilling.

[Fremgangsmåde ved indstilling]

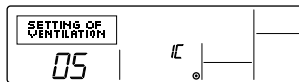
① Stop air condition'en med på knappen [Ⓛ ON/OFF]-knappen på fjernstyringen. Hvis der ikke vises OFF som vist nedenfor på dette tidspunkt, kan trin ② ikke udføres.



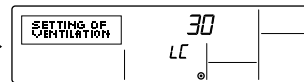
② Tryk på knapperne [FILTER] [] og holde dem nede samtidigt i to sekunder. Displayet nedenfor vises. Fjernstyringen bekræfter de registrerede LOSSNAY-adresser på de aktuelle forbundne indendørsenheder.



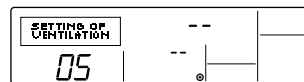
③ Resultat af registreringsbekræftelsen
 - Indendørsenhedens adresse og den registrerede LOSSNAY-adresse vises skiftevis.



<Visning af indendørsenhedsadresse og indendørsenhed>



<Visning af LOSSNAY-adresse og LOSSNAY>



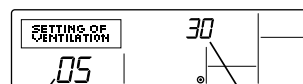
- Når ingen LOSSNAY er registreret

④ Hvis registrering ikke er nødvendig, afsluttes registreringen ved at trykke på knapperne [FILTER] og [] samtidigt i to sekunder. Hvis der skal registreres en ny LOSSNAY, skal du gå til trin 1. **Fremgangsmåde ved indstilling.** Hvis du vil bekræfte en anden LOSSNAY, skal du gå til trin 2. **Fremgangsmåde ved bekræftelse.** Hvis du vil slette en registreret LOSSNAY, skal du gå til trin 3. **Fremgangsmåde ved sletning.**

< 1. Fremgangsmåde ved registrering >

⑤ Angiv adresserne på LOSSNAY'en og indendørsenheden, der er sluttet til den fjernstyring, du vil registrere, med knapperne [] TEMP. (▽) og (△)]. (01 til 50)

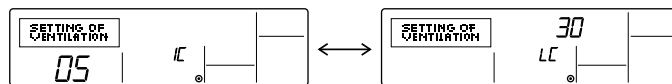
⑥ Angiv adressen på den LOSSNAY, du vil registrere, med knapperne [⊖CLOCK (▽) og (△)]. (01 til 50)



Adresse på indendørsenhed Adresse på LOSSNAY

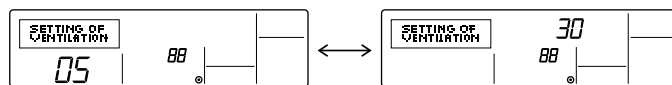
⑦ Tryk på knappen [TEST] og registrer den angivne adresse på indendørsenheden og LOSSNAY'en.

- Der vises registreringsafslutning
Indendørsenhedens adresse, "IC", LOSSNAY-adressen og "LC" vises skiftevis.



- Visning af registreringsfejl

Hvis adressen ikke blev registreret korrekt, vises indendørsenhedens adresse og den registrerede LOSSNAY-adresse skiftevis.



Kan ikke registreres, fordi den registrerede indendørsenhed eller LOSSNAY'en ikke findes.

Kan ikke registreres, fordi en anden LOSSNAY er registreret på den registrerede indendørsenhed.

< 2. Fremgangsmåde ved bekræftelse >

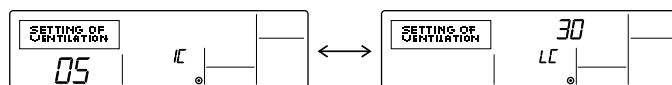
⑧ Angiv adressen på den indendørsenhed, der er sluttet til den fjernstyring, hvis LOSSNAY du vil bekræfte, med knapperne [⊕TEMP. (▽) og (△)]. (01 til 50)



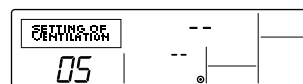
<Adresse på indendørsenhed>

⑨ Tryk på knappen [⊕MENU] og bekræft den registrerede LOSSNAY-adresse på den angivne indendørsenheds adresse.

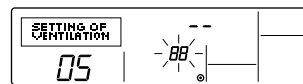
- Visning af bekræftelsesafslutning (Hvis en LOSSNAY er tilsluttet.)
Indendørsenhedens adresse, "IC", den registrerede LOSSNAY-adresse og "LC" vises skiftevis.



- Visning af bekræftelsesafslutning (Hvis en LOSSNAY ikke er tilsluttet.)



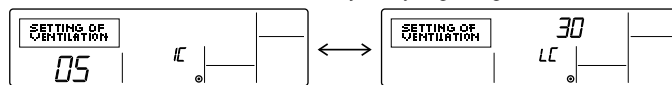
Den registrerede indendørsenheds adresse findes ikke.



< 3. Fremgangsmåde ved sletning >

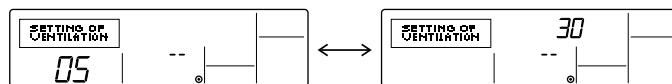
Benyt denne fremgangsmåde, hvis du vil slette en registrering af indendørsenheder, der er forbundet med fjernstyringen og en LOSSNAY.

⑩ Bekræft den LOSSNAY, du vil slette, og vis bekræftelsesresultatet af indendørsenheder og LOSSNAY'er (se 2. Fremgangsmåde ved bekræftelse).



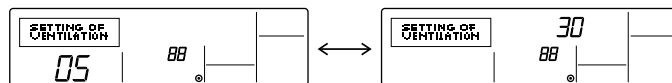
⑪ Tryk på knappen [⊕ON/OFF] to gange og slet registreringen af den LOSSNAY, der er registreret ved den angivne indendørsenhed.

- Visning af afslutning på sletning
Indendørsenhedens adresse, "--", den registrerede LOSSNAY-adresse og "--" vises skiftevis.



- Visning af slettefejl

Hvis en sletning ikke blev udført korrekt.



6 Funktionsvalg

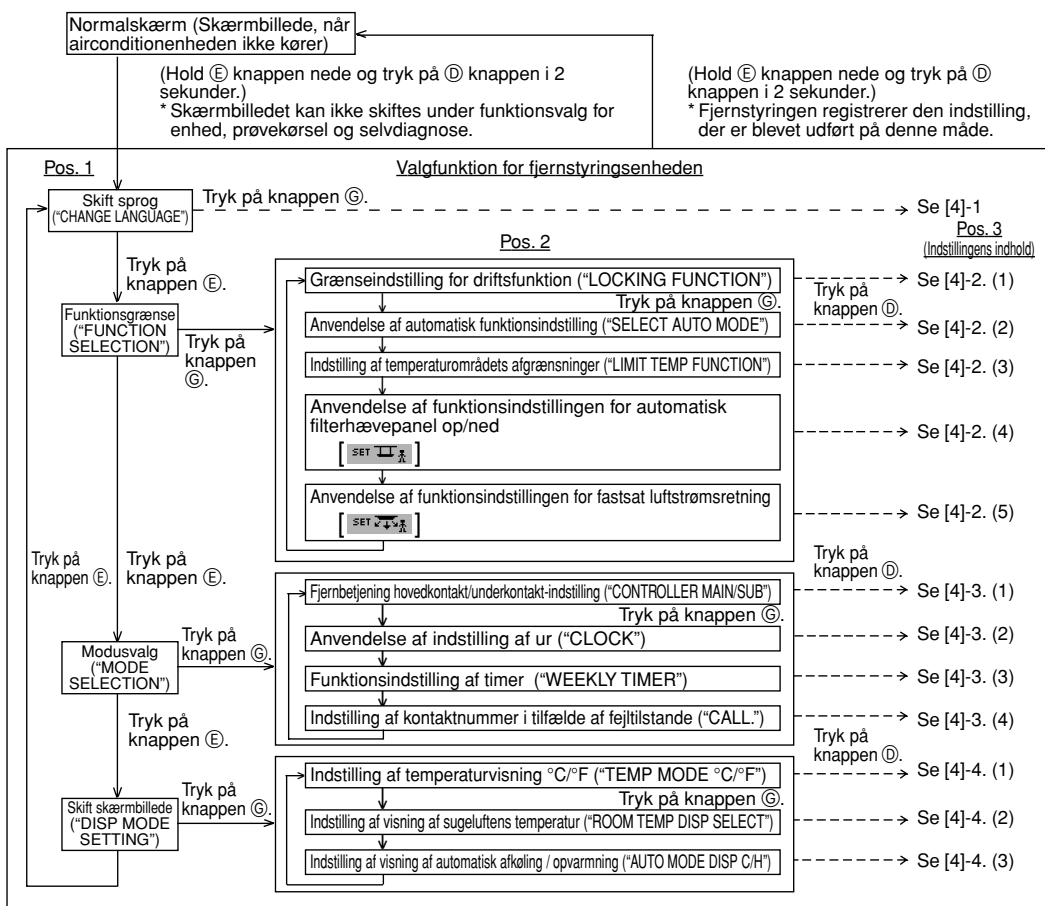
(1) Fjernstyrings funktionsvalg

Indstillingen af følgende fjernstyringsfunktioner kan ændres ved hjælp af valgfunktionen for fjernstyringsenheden. Du kan ændre indstillingen efter behov.

Pos. 1	Pos. 2	Pos. 3 (Indstillingens indhold)
1. Skift sprog ("CHANGE LANGUAGE")	Sprogindstilling for skærm	• Det er muligt at vælge mellem flere sprog.
2. Funktionsgrænse ("FUNCTION SELECTION")	(1) Grænseindstilling for driftsfunktion (driftslås) ("LOCKING FUNCTION")	• Indstiller grænseområdet for driftsfunktion (driftslås)
	(2) Anvendelse af automatisk funktionsindstilling ("SELECT AUTO MODE")	• Indstiller for brug eller ikke-brug af "automatisk" driftsmodus
	(3) Indstilling af temperaturområdets afgrænsninger ("LIMIT TEMP FUNCTION")	• Indstiller det regulerbare temperaturområde (maksimum, minimum)
	(4) Anvendelse af funktionsindstillingen for automatisk filterhævepanel op/ned	• Indstilling af brug eller ikke-brug af funktionsindstillingen for automatisk filterhævepanel op/ned
	(5) Anvendelse af funktionsindstillingen for fastsat luftstrømsretning	• Indstilling af brug eller ikke-brug af funktionsindstillingen for fastsat luftstrømsretning
3. Modusvalg ("MODE SELECTION")	(1) Fjernbetjening hovedkontakt/underkontakt-indstilling ("CONTROLLER MAIN/SUB")	• Vælger hoved- eller under-fjernstyringsenhed * Når to fjernstyringsenheder forbindes med én gruppe, skal den ene styringsenhed indstilles som underenhed.
	(2) Anvendelse af indstilling af ur ("CLOCK")	• Indstiller for brug eller ikke-brug af urfunktionen
	(3) Funktionsindstilling af timer ("WEEKLY TIMER")	• Indstiller type timer
	(4) Indstilling af kontaktnummer i tilfælde af fejltilstand ("CALL")	• Visning af kontaktnummer i tilfælde af fejltilstand • Indstiller telefonnummeret
4. Skift skærmbillede ("DISP MODE SETTING")	(1) Indstilling af temperaturvisning °C/°F ("TEMP MODE °C/°F")	• Indstiller den temperaturrenhed (°C eller °F), der skal vises
	(2) Indstilling af visning af sugeluftens temperatur ("ROOM TEMP DISP SELECT")	• Indstiller for brug eller ikke-brug af visning af indetemperaturen (sugeluft)
	(3) Indstilling af visning af automatisk afkøling / opvarmning ("AUTO MODE DISP C/H")	• Indstiller for brug eller ikke-brug af visning af "Afkøling" eller "Opvarmning" under automatisk drift.

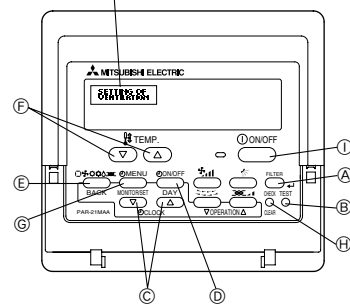
[Strømningsdiagram over funktionsvalg]

[1] Stop airconditionenheden for at starte fjernstyringsens valgfunktion. → [2] Vælg under pos.1. → [3] Vælg under pos.2. → [4] Udfør indstillingen. (Se detaljer i pos.3) → [5] Indstilling udført. → [6] Skift skærm billede til normalskærm. (Slut)



BEMÆRK
Timerdriften stopper, når skærm billedet for funktionsvalg for fjernstyringsenheden skifter til normalskærm.

Punktskærm
Det sprog, der er valgt i funktionen for CHANGE LANGUAGE (SKIFT SPROG), vises på skærmen. I denne vejledning er engelsk valgt.



[Detaljeret indstilling]

[4] -1. Indstilling CHANGE LANGUAGE (SKIFT SPROG)

Det sprog, der vises på punktskærmen, kan vælges.

- Tryk på knappen [Ⓞ MENU] for at skifte sprog.
- ① Japansk (JP), ② Engelsk (GB), ③ Tysk (D), ④ Spansk (E), ⑤ Russisk (RU), ⑥ Italiensk (I), ⑦ Kinesisk (CH), ⑧ Fransk (F)

[4] -2. Funktionsgrænse

(1) Grænseindstilling for driftsfunktion (driftslås)

- Tryk på knappen [Ⓞ ON/OFF] for at ændre indstillingen.
- ① no1 : Indstilling af driftslås kan foretages på alle andre knapper end knappen [Ⓞ ON/OFF].
- ② no2 : Indstilling af driftslås kan foretages på alle knapper.
- ③ OFF (Oprindelig indstillingsværdi) : Den automatiske funktion vises ikke, når driftsmodus er valgt.
- * For at gøre indstillingen af driftslås gyldig på normalskærmen, skal du trykke på knapperne (tryk og hold knapperne [FILTER] og [Ⓞ ON/OFF] nede samtidig i to sekunder) på normalskærmen, når ovennævnte indstilling er udført.

(2) Anvendelse af automatisk funktionsindstilling

- Når fjernstyring er forbundet med den enhed, der har automatisk driftsmodus, kan følgende indstillinger foretages.
- Tryk på knappen [Ⓞ ON/OFF] for at ændre indstillingen.
- ① ON (Oprindelig indstillingsværdi) : Den automatiske funktion vises, når driftsmodus er valgt.
- ② OFF : Den automatiske funktion vises ikke, når driftsmodus er valgt.

(3) Indstilling af temperaturområdets afgrænsninger

- Når denne indstilling er foretaget, kan temperaturen ændres inden for det indstillede område.
- Tryk på knappen [Ⓞ ON/OFF] for at ændre indstillingen.
- ① LIMIT TEMP COOL MODE : Temperaturområdet kan ændres i afkølings/tørringsfunktionen.
- ② LIMIT TEMP HEAT MODE : Temperaturområdet kan ændres i opvarmningsfunktionen.
- ③ LIMIT TEMP AUTO MODE : Temperaturområdet kan ændres i automatiske funktion.
- ④ OFF (oprindelig indstilling) : Afgrænsningen af temperaturområdet er ikke aktiv.

- * Når der foretages anden indstilling end OFF, foretages indstilling af temperaturområdets grænse for afkøling, opvarmning og automatisk driftsfunktion samtidigt. Men området kan ikke tilføjes en afgrænsning, uden at det indstillede temperaturområdet er ændret.
- Temperaturen hæves eller sænkes ved at trykke på knappen [Ⓞ TEMP (▽) eller (△)].

- Tryk på knappen [Ⓞ] for at ændre indstillingen for øvre grænse og indstillingen for nedre grænse. Den valgte indstilling blinker, og temperaturen kan indstilles.
- Indstilleligt område
Afkølings/tørringsfunktion : Nedre grænse: 19°C til 30°C Øvre grænse: 30°C til 19°C
Opvarmningsfunktion : Nedre grænse: 17°C til 28°C Øvre grænse: 28°C til 17°C
Automatisk funktion : Nedre grænse: 19°C til 28°C Øvre grænse: 28°C til 19°C
- * Det indstillede temperaturområde varierer, afhængigt af den enhed der skal forbindes (Mr. Slim enheder, Free-plan enheder og intermedieære temperaturenheder).

(4) Anvendelse af funktionsindstillingen for automatisk filterhævepanel op/ned

- Tryk på knappen [Ⓞ ON/OFF] for at ændre indstillingen.
- ① ON : Betjeningen til ændring til anvendelse af funktionsindstillingen for automatisk filterhævepanel op/ned er gyldig.
- ② OFF : Betjeningen til ændring til anvendelsen af funktionsindstillingen for automatisk filterhævepanel op/ned er altid ugyldig.
- * Skiftebetjening: Tryk samtidigt på filterknappen og ventilationsknappen i 2 sekunder, mens displayet for den standsede enhed vises på fjernbetjeningen.
- For detaljer om funktionsindstillingen for automatisk filterhævepanel op/ned, henvises til installationsmanualen for indendørsenheden. Med funktionsindstillingen for automatisk filterhævepanel op/ned, kan hævnningen af panelet (risten) på indendørsenheden udføres.

(5) Anvendelse af funktionsindstillingen for fastsat luftstrømsretning

- ① ON : Betjeningen til ændring til retning af fastsat luft sretning er gyldig.
- ② OFF : Betjeningen til ændring af indstillingen for retning af fastsat luftstrøm er altid ugyldig.
- * Skiftebetjening: Tryk samtidigt på filterknappen og blæserhastighedsknappen i 2 sekunder, mens displayet for den standsede enhed vises på fjernbetjeningen.
- For detaljer om funktionsindstillingerne for retning af fastsat luftstrøm, henvises til installationsmanualen for indendørsenheden. Med funktionsindstillingen for fastsat luftstrøm, kan positionen af ventilatorvingen fastsættes for hver luftåbning.

[4] -3. Indstilling af modusvalg

(1) Fjernbetjening hovedkontakt/underkontakt-indstilling

- Tryk på knappen [Ⓞ ON/OFF] for at ændre indstillingen.
- ① Main : Styringsenheden bliver hovedstyringsenhed.
- ② Sub : Styringsenheden bliver understyringsenhed.

(2) Anvendelse af indstilling af ur

- Tryk på knappen [Ⓞ ON/OFF] for at ændre indstillingen.
- ① ON : Urfunktionen kan anvendes.
- ② OFF : Urfunktionen kan ikke anvendes.

(3) Funktionsindstilling af timer

- Tryk på knappen [⊖ ON/OFF] for at ændre indstillingen. (Vælg en af følgende.).

- WEEKLY TIMER (Oprindelig indstillingsværdi) : Uge-timeren kan anvendes.
 - AUTO OFF TIMER : Timeren for automatisk slukning kan anvendes.
 - SIMPLE TIMER : Den enkle timer kan anvendes.
 - TIMER MODE OFF : Timerfunktionen kan ikke anvendes.
- * Når brug af urindstilling er slået OFF, kan "WEEKLY TIMER" ikke anvendes.

(4) Indstilling af kontaktnummer i tilfælde af fejltilstande

- Tryk på knappen [⊖ ON/OFF] for at ændre indstillingen.
- CALL OFF : De indstillede kontaktnumre vises ikke i tilfælde af fejltilstand.
 - CALL **** * : De indstillede kontaktnumre vises i tilfælde af fejltilstand.
- CALL_ : Kontaktnumrene kan indstilles, når skærmen ser ud som vist til venstre.

- Indstilling af kontaktnumrene

Du kan indstille kontaktnumrene ved at gøre følgende:

Flyt den blinkende markør til de indstillede numre. Tryk på knappen [TEMP. (▽) og (△)] for at flytte markøren til højre (venstre). Tryk på knappen [CLOCK (▽) og (△)] for at indstille numrene.

[4] -4. Indstilling af skift display

(1) Indstilling af temperaturvisning °C/°F

- Tryk på knappen [⊖ ON/OFF] for at ændre indstillingen.
- °C : Temperaturenheden °C anvendes.
 - °F : Temperaturenheden °F anvendes.

(2) Indstilling af visning af sugeluftens temperatur

- Tryk på knappen [⊖ ON/OFF] for at ændre indstillingen.
- ON : Temperaturen på sugeluften vises.
 - OFF : Temperaturen på sugeluften vises ikke.

(3) Indstilling af visning af automatisk afkøling / opvarmning

- Tryk på knappen [⊖ ON/OFF] for at ændre indstillingen.
- ON : Enten "Automatic cooling" ("Automatisk afkøling") eller "Automatic heating" ("Automatisk opvarmning") vises, når den automatiske driftsfunktion kører.
 - OFF : Der vises kun "Automatic" ("Automatisk"), når den automatiske driftsfunktion kører.

(2) Funktionsvalg for enhed

Udføres kun, når ændringer er nødvendige til en Mr. SLIM aircondition.

(Kan ikke udføres med CITY MULTI styringssystem.)

Angiv funktionerne på hver indendørsenhed fra fjernstyringen efter behov. Funktionerne for hver indendørsenhed kan kun vælges fra fjernstyringen.

Angiv funktionerne ved at vælge de nødvendige punkter på tabel 1.

Tabel 1. Indhold af funktionsvalg (En detaljeret beskrivelse af standardindstillinger og tilstande for hver enkelt indendørsenhed findes i installationsvejledningen til indendørsenhederne.)

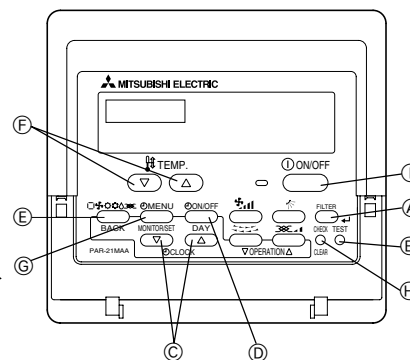
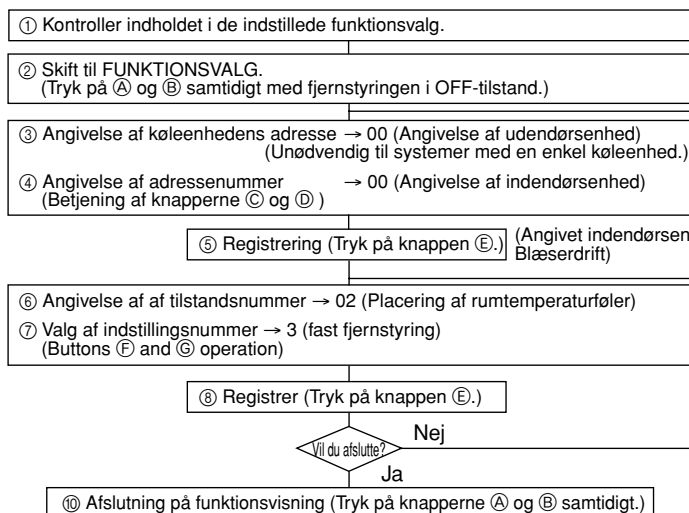
Funktion	Indstillinger	Driftstilstand nummer	Indstilling nummer	Kontrol	Objektnhedsadresse nummer
Automatisk gendannelse ved strømsvigt	Ikke tilgængelig	01	1		Enhedsadresse nummer 00
	Tilgængelig (Ca. 4 minutters ventetid efter at strømmen er vendt tilbage.)	01	2		
Registrering af indendørstemperatur	Indendørsenheds gennemsnitsfunktion	02	1		Disse punkter er alle til indendørsenheder.
	Indstilling efter indendørsenheds fjernstyring	02	2		
	Fjernstyrings interne føler	02	3		
Opkobling med LOSSNAY	Understøttes ikke	03	1		
	Understøttes (indendørsenheden har ikke udendørs luftindsugning)	03	2		
	Understøttes (indendørsenheden har udendørs luftindsugning)	03	3		
AUTO-drift	Energibesparende cyklus deaktiveres automatisk	05	1		
	Energibesparende cyklus aktiveres automatisk	05	2		
Filter-tegn	100 t.	07	1		Enhedsadresse nummer 01 til 04 eller AL
	2500 t.	07	2		
	Ingen filtertegnindikator	07	3		
Blæserhastighed	Stille	08	1		
	Standard	08	2		
	Højt loft	08	3		
Antal luftafgange	4 retninger	09	1		
	3 retninger	09	2		
Installerede indstillinger	Understøttes ikke	10	1		Disse punkter indstilles til hver indendørsenhed.
	Understøttes	10	2		
Indstilling op/ned af ledespjæld	Ingen ledespjæld	11	1		
	Udstyret med ledespjæld (Sæt nr. 1)	11	2		
	Udstyret med ledespjæld (Sæt nr. 2)	11	3		
Energibesparende luftcirkulation	Deaktiveret	12	1		
	Aktiveret	12	2		
Luftfugtighedsanlæg	Understøttes ikke	13	1		
	Understøttes	13	2		

BEMÆRK: Når indendørsenhedens funktioner er ændret med funktionsvalg, efter at installationen er udført, er det altid muligt at angive det indstillede indhold ved at indtaste ○ eller et andet mærke i de rigtige felt i tabel 1.

[Funktionsvalg, flow]

Tag først flowet i funktionsvalg. Som eksempel beskrives i det følgende indstillingen af rumtemperaturens følerposition i tabel 1.

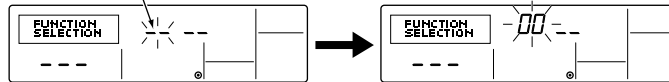
(For at se den faktiske indstillingsprocedure skal du se proceduren, se [fremgangsmåden ved indstilling] ① til ⑩.)



[Fremgangsmåde] (Indstil kun, hvis det er nødvendigt at ændre.)

- ① Kontroller det indstillede indhold i hver tilstand. Hvis det indstillede indhold i en tilstand er ændret med funktionsvalg, ændres også funktionerne i den pågældende tilstand. Kontroller det indstillede indhold som beskrevet i trin ② til ⑦ og ændr indstillingen på grundlag af oplysningerne i kontrolfeltet i tabel 1. Oplysninger om standardindstillinger finder du i installationsvejledningen til indendørsenheden.
- ② Stil fjernstyringen på Off. Tryk på knapperne **A** [FILTER] og **B** [TEST] samtidigt og hold dem nede i to sekunder eller længere. "FUNCTION SELECTION" blinker et stykke tid, derefter skifter fjernstyringens visning til den, der vises nedenfor.
- ③ Indstil den udendørs køleenheds adressenummer. Når knapperne **C** [CLOCK (▽) og (△)] trykkes, bliver køleenhedens adressenummer mindre og større mellem 00 og 15. Indstil den til det køleenhedsadressenummer, hvis funktion du vil vælge. (Dette trin er unødvendigt til systemer med en enkelt køleenhed.)

Visning af køleenheds adresse

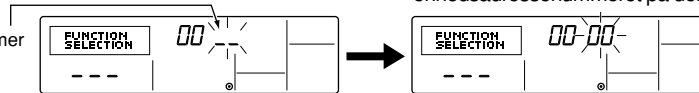


* Hvis fjernstyringen går i OFF-tilstand efter visning af "FUNCTION SELECTION", og visningen af rumtemperaturen, "BB" blinker i to sekunder, er kommunikationen sandsynligvis unormal. Sørg for, at der ikke er støj på transmissionslinjen.

BEMÆRK: Hvis du gør en fejl under betjening, skal du afslutte funktionsvalget med trin ⑩ og gentage valget fra trin ②.

- ④ Indstil indendørsenhedens adressenummer. Tryk på knappen **D** [ON/OFF]. Visningen af enhedens adressenummer "—" blinker.

Visning af enhedsadressenummer



Når knapperne **C** [CLOCK (▽) og (△)] trykkes, skifter enhedsadressenummeret i rækkefølgen 00 → 01 → 02 → 03 → 04 → AL. Indstil det til enhedsadressenummeret på den indendørsenhed, hvis funktion, du vil indstille.

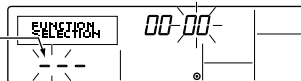
* Ved indstilling af tilstandene 1 til 3 indstilles enhedens adressenummer til "00".

* Ved indstilling af tilstandene 7 til 11:

- Ved individuel indstilling af hver indendørsenhed, indstilles enhedens adressenummer til "01-04".
- Ved samlet indstilling af alle indendørsenheder, indstilles enhedens adressenummer til "AL".

- ⑤ Registrering af køleenhedens adresse og enhedsadressenummer. Tryk på knappen **E** [□♦♦♦□]. Køleenhedens adresse og enhedsadressenummeret registreres. Efter en tid blinker tilstandsnummeret "—".

Visning af tilstandsnummer

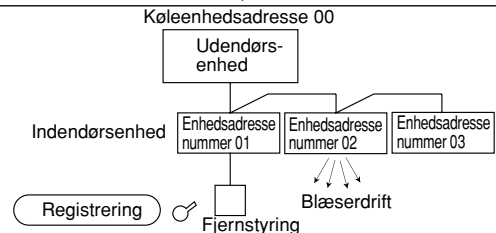


* Når "BB" blinker i visningen af stuetemperaturen, er den valgte køleenhedsadresse ikke i systemet.

Når "F" vises i visningen af enhedsadressenummeret, og når det blinker sammen med visningen af køleenhedsadressen, findes den valgte enhedsadresse ikke. Indstil køleenhedens adresse og enhedsadressenummeret korrekt ved at gentage trin ② og ③.

Når indendørsenheden er registreret med knappen **E** [□♦♦♦□] begynder den at køre med blæseren. Hvis du vil vide indendørsenhedernes placering på det enhedsadressenummer, hvis funktioner blev valgt, skal du kontrollere det her. Hvis enhedsadressenummeret er 00 eller AL, vil alle indendørsenhederne for den valgte køleenheds adresse udføre blæserfunktionen.

(Eks.) Når køleenhedens adresse er 00, er enhedsadressenummer = 02 registreret

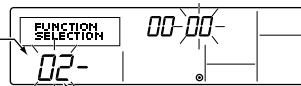


* Ved gruppering af forskellige køleenhedssystemer, hvor en anden indendørsenhed end den angivne køleenhedsadresse kører blæserdrift, duplikeres den køleenhedsadresse, der er angivet her, sandsynligvis. Kontroller køleenhedens adresse igen på udendørsenhedens drejekontakter.

- ⑥ Vælg af driftstilstandsnummer

Vælg det driftstilstandsnummer, du vil indstille, med knapperne **F** [TEMP. (▽) og (△)]. (Kun de tilstandsnumre, der kan indstilles, kan vælges.)

Visning af driftstilstandsnummer

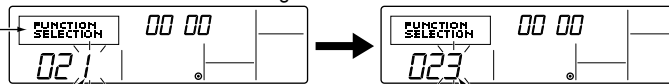


Tilstand nummer. 02 = Placering af rumtemperaturføler

- ⑦ Vælg indstillingsindholdet på den valgte driftstilstand.

Når knappen **G** [MENU] trykkes, blinker det aktuelle indstillingsnummer. Dermed kan du kontrollere det aktuelle indhold i indstillingen.

Visning af indstillingsnummer



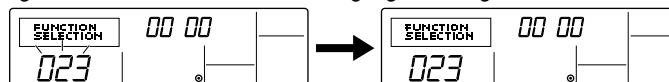
Indstilling nummer 1 = Balance i samtidig drift af indendørsenheder

Vælg indstillingsnummer med knapperne **F** [TEMP. (▽) og (△)].

Indstilling nummer 3 = Fjernstyringens indbyggede føler

- ⑧ Det indhold, der er indstillet i trin ③ til ⑦ registreres.

Når der trykkes på knappen **E** [□♦♦♦□], blinker driftstilstandsnummeret og indstillingsnummeret, og registreringen påbegyndes. Det blinkende driftstilstandsnummer og indstillingsnummer skifter til konstant visning, og indstillingen afslutter.



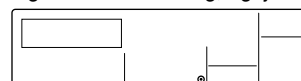
* Når "—" vises ved visningen af driftstilstandsnummer og indstillingsnummer, og "BB" blinker ved rumtemperaturvisningen, er kommunikationen sandsynligvis unormal. Sørg for, at der ikke er støjkilder i nærheden af transmissionslinjen.

- ⑨ Du kan vælge flere funktioner ved at gentage trin ③ til ⑧.

- ⑩ Afslut funktionsvalg.

Tryk på knapperne **A** [FILTER] og **B** [TEST] samtidigt og hold dem nede i to sekunder eller længere.

Efter et stykke tid forsvinder visningen af funktionsvalg, og fjernstyringen vender tilbage til visning af, at airconditionanlægget er slukket.



* Betjen ikke airconditionanlægget fra fjernstyringen i 30 sekunder efter afslutningen af funktionsvalg.

BEMÆRK: Hvis en indendørsenheds funktioner blev ændret med funktionsvalg efter afslutning af installationen, skal du altid angive det indstillede indhold ved at skrive et ○ eller et andet mærke i det dertil hørende kontrolfelt i tabel 1.

7 Selvkontrol

Hent fejlhistorikken til hver enhed, der benytter fjernstyringen.

① Skift til selvkontrolltilstand.

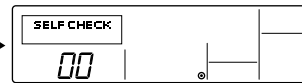
Når knappen **[CHECK]** trykkes to gange i træk inden for tre sekunder vises nedenstående.



Selvkontrol af adresse eller køleenhedsadresse

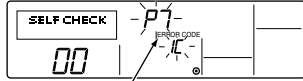
② Angiv den adresse eller køleenhedsadresse nummer, du vil køre selvkontrol på.

Når knapperne **[TEMP. (▽) og (△)]** trykkes ned, bliver adressenummeret større eller mindre mellem 01 og 50 eller 00 og 15. Stil tallet på det adresse-nummer eller den køleenhedsadresse nummer, du vil køre selvkontrol på.

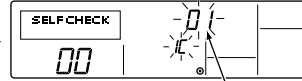
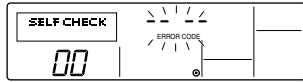


Ca. tre sekunder efter ændringen skifter adressen på den køleenhed, der køres selvkontrol på, fra blinkende til konstant visning, og selvkontrollen begynder.

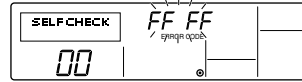
③ Visning af selvkontrollens resultat <Fejlhistorik> (Oplysninger om fejlkodernes indhold finder du i installationsvejledningen til indendørsenheden eller i servicehåndbogen.)



4- eller 2-cifret fejlkode
<Når der ikke er en fejlhistorik>

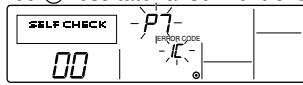


3-cifret adresse eller 2-cifret enhedsadressenummer
<Når den modsatte side ikke findes>

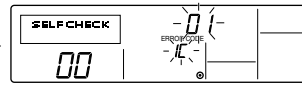
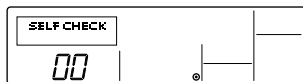


④ Nulstil fejlhistorik

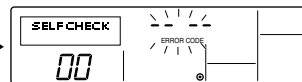
Fejlhistorikken vises i et display med ③ resultater af selvkontrollen.



Når knappen **[MENU]** trykkes to gange i træk inden for tre sekunder, blinker den adresse eller køleenhedsadresse, der køres selvkontrol på.



Hvis fejlhistorikken er blevet nulstillet, vises nedenstående. Hvis nulstillingen af fejlhistorikken mislykkedes, vises indholdet igen.



⑤ Nulstilling af selvkontrol

Selvkontrollen kan nulstilles på følgende to måder.

Tryk på knappen **[CHECK]** to gange i træk inden for tre sekunde → Nulstiller selvkontrollen og vender tilbage til tilstanden fra før selvkontrollen.
Tryk på knappen **[ON/OFF]** → Selvkontrollen nulstilles, og indendørsenhederne standser.

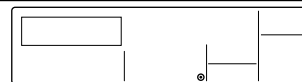
(Hvis denne betjening ikke er tilladt, virker den ikke.)

8 Kontrol af fjernstyring

Når airconditionlægget ikke kan styres fra fjernstyringen, anvendes denne funktion til at kontrollere fjernstyringen.

① Kontroller først strømforsyningsmærket.

Hvis der ikke er normal spænding (DC12V) på fjernstyringen, slukkes mærket.
Når strømforsyningsmærket er slukket, kontrolleres fjernstyringskablerne og indendørsenheden.



Strømforsyningsmærke

② Skift til kontrol af fjernstyringen.

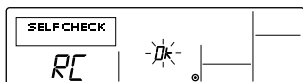
Når knappen **[CHECK]** holdes nede i fem sekunder eller længere, vises nedenstående.

Ved tryk på knappen **[FILTER]** begynder kontrollen af fjernstyringen.



③ Kontrolresultat af fjernstyringen

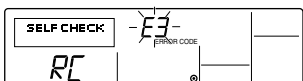
Når fjernstyringen er normal



Da der ikke er problemer med fjernstyringen, kontrolleres for andre årsager.

Hvis problemet er et andet end den kontrollerede fjernstyring

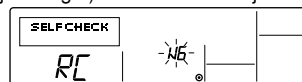
(Fejlkode 2) "E3" "6833" "6832" blinker → Kan ikke sende



Der er støj på transmissionslinjen, eller indendørsenheden eller en anden fjernstyring er defekt. Kontroller transmissionslinjen og de andre fjernstyringer.

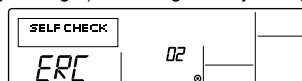
Hvis fjernstyringen er defekt

(Fejlvisning 1) "NG" blinker → Fjernstyringens afsende/modtagekreds er unormal



Fjernstyringen skal skiftes.

(Fejlvisning 3) "ERC" og datafejltælling vises → Der genereres en datafejl



"Datafejltælling" er forskellen mellem det antal bits i data, der skal afsendes fra fjernstyringen og det antal bits, der faktisk blev sendt til transmissionslinjen. I dette tilfælde blev de data, der skal sendes, forstyrret af støj mm. Kontroller transmissionslinjen.

Når datafejltællingen er 02

Data, der skal afsendes fra fjernstyringen
Afsendte data på transmissionslinjen

④ Nulstilling af kontrol af fjernstyringen

Når knappen **[CHECK]** holdes nede i fem sekunder eller længere, nulstilles kontrollen af fjernstyringen, og lampen "PLEASE WAIT" (VENT VENLIGST) og RUN blinker. Cirka 30 sekunder senere vender fjernstyringen tilbage til tilstanden før kontrol af fjernstyringen.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

MITSUBISHI ELECTRIC 三菱电机



CITY MULTI 控制系统
和三菱 Mr. SLIM 空调器
MA 遥控器
安装手册

PAR-21MAA

本手册描述了如何为三菱大厦空调系统、直接蒸发型CITY MULTI空调器室内机组（“-A”型和更新）和三菱Mr. SLIM空调器安装MA遥控器。请完全阅读本手册并根据手册上的说明安装遥控器。有关如何接线和安装空调机组的信息，请参考安装手册。完成安装后，请将本手册转交给用户。

1 安全注意事项

- 阅读这些安全注意事项并正确执行安装作业。
- 由于不正确使用可能导致的危险及其程度用下面两种标记表示：

警告	该标记标明如果错误使用 PAR-21MAA 可能导致严重伤亡事故，或是严重损坏您的财产。
注意	该标记标明如果错误使用 PAR-21MAA 可能导致人员伤害，或是损坏您的财产。

- 在阅读本安装手册后，将本手册和室内机组安装手册转交给最终使用者。
- 最终使用者应将本手册和室内机组安装手册保存在他或她可以随时看到的地方，当有人移动或维修PAR-21MAA时，确保本手册转交给最终使用者。

警告

请经销商或技术代表安装遥控器。

自行安装中的任何缺陷都可能导致触电或起火。

把 PAR-21MAA 安装在足够承受其重量的地方。

如果安装的地方强度不够，PAR-21MAA 可能会掉落，导致人员伤害。

使用指定的电缆，连接牢固，并仔细检查电缆不会对接线端施加任何压力。

电缆连接不当会产生热量，可能导致起火。

绝对不能自行更改或维修 PAR-21MAA。

任何由于自行更改或维修引起的缺陷都可能导致触电或起火。

请经销商进行维修工作。

确保安装工作按照下面的安装手册正确进行。

任何安装缺陷都可能导致触电或起火。

电气工作必须由获得合格证书的技术人员根据当地法规和本手册的指示进行。

缺少电气线路或是安装缺陷都可能导致触电或起火。

不要自行移动或重新安装 PAR-21MAA。

任何安装缺陷都可能导致触电或起火。

请您的销售商或特殊销售商移动或进行安装。

如果控制器无法继续使用或报废时，与销售商联系。

注意

不要安装在有可燃气体泄漏的地方。

可燃气体积聚在 PAR-21MAA 周围，可能会引起爆炸。

不要在任何特殊环境下使用。

在有油料（包括机油）、蒸汽和硫磺气的地方安装会明显降低其性能，或是损坏元件组件。

当在医院中或通讯设备附近安装遥控器时，应采取相应抵抗噪声的措施。

变压器、紧急电源发生器、高频医疗设备和无线通讯设备会引起遥控器故障或失效。遥控器的辐射会影响通讯设备和妨碍人体医疗手术或干扰图象传送和引起噪声。

布线不要拉得太紧。

布线过紧可能会断线、过热或起火。

用油灰等完全密封电线导入口。

露水、湿气或昆虫进入机内可能会导致触电或机器故障。

不要在温度高于 40℃ 或低于 0℃ 或是阳光直接照射的地方安装。

否则可能会导致变形或故障。

遥控器不可使用 AC100V 或 AC200V 电压。遥控器适用的最大电压是 12V。

遥控器可能会损坏或发热并导致起火。

不要在蒸汽多的地方如浴室或厨房等安装。

避免在湿气会凝结成水的地方安装。否则可能会导致触电或故障。

不要在经常使用酸性或硷性液体或特殊喷射剂的地方安装。

否则可能会导致触电或故障。

使用符合电流承载力的电线。

否则会导致漏电、过热或起火。

不要用湿的手碰触任何控制键。

否则可能会导致触电或故障。

不要用水清洗。

用水清洗可能会导致触电或故障。

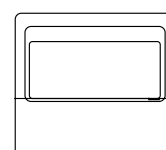
不要用任何尖锐的物体按控制键。

否则可能会导致触电或故障。

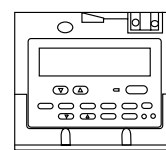
2 确认提供的部件

确认包装箱内除了本手册之外还有以下部件：

1. 遥控器（盖、机身） 1
 2. 十字凹陷大柱头螺丝（M4 × 30） 2
 3. 木螺丝（4.1 × 16，用于直接挂到墙上） 2
 4. 告诫标签（12 种语言） 1
- *1 在现场取 0.3 到 1.25 平方毫米的 2- 芯电缆作为遥控线。
*2 无法连接 PAC-YT32PTA。



遥控器盖



遥控器机身

3 如何安装

1. 选择安装遥控器（开关盒）的位置。

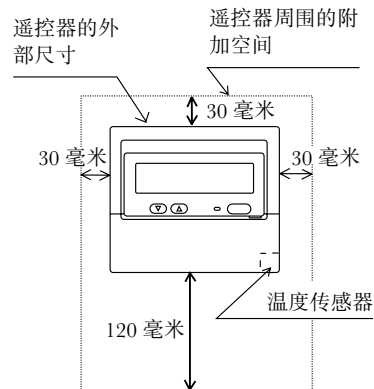
确保按照以下步骤执行：

- 遥控器 and 室内机组上都提供温度传感器。当使用遥控器温度传感器时，主遥控器检测室温。将主遥控器安装在可以检测到室内平均温度的地方，并且不受任何热源的影响，例如，阳光直射或空调器的出风方向。

注意 在（当）室温与墙壁温度之间差异较大的地方，因安装了遥控器而受到影响的墙壁温度会被测量。因此，室温与测量的墙壁温度之间的差异可能会较大。
如果在以下其中一个地方安装，建议使用一个室内机组温度传感器。

- 当房间通风不足，安装了遥控器的墙壁没有被风吹到。
- 安装了遥控器的墙壁温度与室温有差异。
- 当安装了遥控器的墙壁背面暴露在室外时。

当温度变化很大时，可能无法准确地测温。



在一个容易受到安装了遥控器的墙壁温度影响的地方使用遥控器温度传感器时，建议使用一个另购的遥控器垫片（型号：PAC-YT83RS）。

（有关如何设定主/副遥控器的描述，参见在(6)功能选择部分中的步骤(1)“遥控器”[4]-3.(1)。）

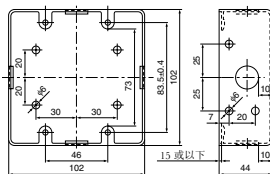
有关如何设定温度传感器的描述，参见在(6)功能选择部分中的步骤(2)“机组功能选择”。

- 当安装在开关盒或墙上时，应保证遥控器的周围有右图所示的空间。

备注：确保在遥控器传感器的附近没有接线或配线。如果有，遥控器不能检测到正确的室温。

- 必须在现场提供的部件。

- 2 机组开关盒
- 薄铜线管
- 锁紧螺母和管套
- 表面电缆管道

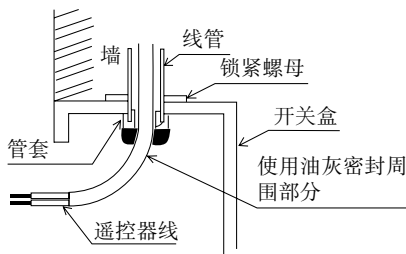


2 机组开关盒

2. 使用油灰密封遥控器线，以免露珠、水滴、蟑螂，或其他昆虫等进入。

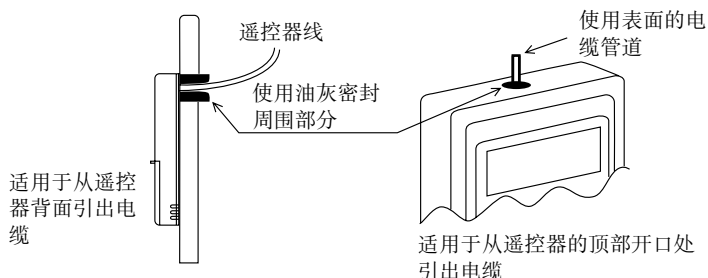
当使用开关盒时

- 当在开关盒上安装时，使用油灰密封开关盒和接线管之间的连接。



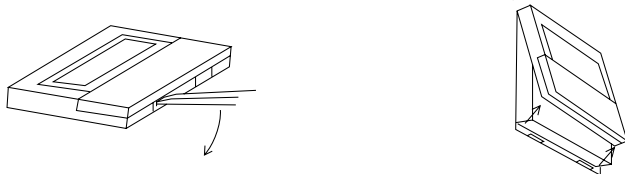
当直接安装在墙上时

- 使用电钻为遥控器线（或当电线从遥控器背面出来时）开一个孔，并使用油灰密封此孔。
- 当通过上盖的开口引出电缆时，同样使用油灰密封此开口。
- 从遥控器背面引出遥控器线时，使用表面的电缆管道。



3. 取下遥控器盖。

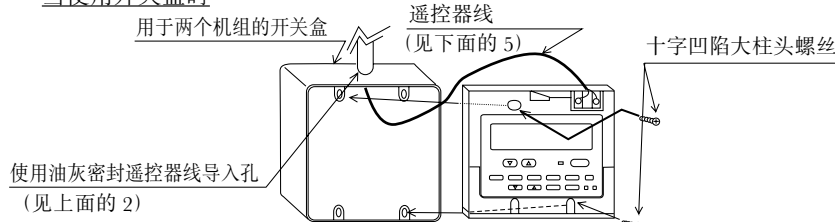
- 将一字螺丝刀插入一个开口槽中并按箭头方向移动螺丝刀。



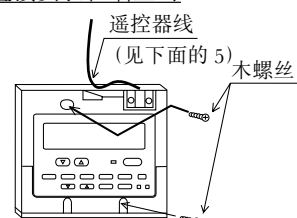
注意 不要在开口槽中转动螺丝刀，如果这样会损坏开口槽。

4. 将下壳安装在开关盒上或直接安装在墙上。

当使用开关盒时



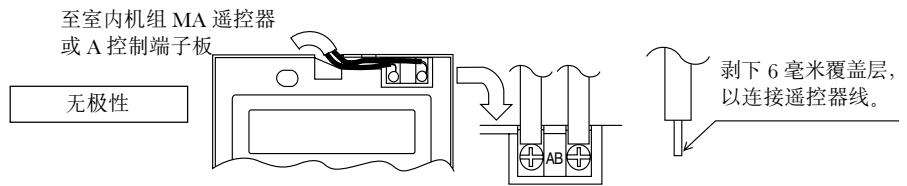
当直接安装在墙上时



注意 不要将螺丝拧得太紧，这样可能会使下壳变形或破裂。

备注：
- 选择一个平面安装。
- 当直接安装到墙上时至少在两处固定开关盒。
- 当重新安装到墙上时，使用支座牢固固定。

5. 将遥控器线连接到遥控器端子上。

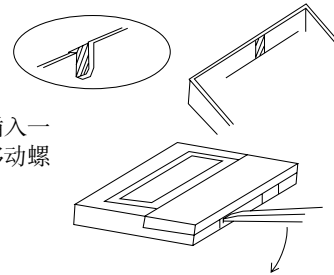


注意 不要使用压接端子连接到遥控器端子板，端子可能会触到板子引起故障或触到盖而损坏盖子。

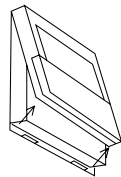
注意 避免遥控器线的碎屑掉入遥控器内，否则可能会导致触电或故障。

6. 用于直接安装到墙上的接线孔（或开放式接线）

- 使用小刀、镊子等从上盖上切下阴影区域。
- 通过此部分将连接到端子板的遥控器线拉出。



7. 将盖安装到遥控器上。



要取下盖，将一字螺丝刀插入一个开口槽中并按箭头方向移动螺丝刀。

首先，勾住盖上面的两个勾，然后将盖按到遥控器上。

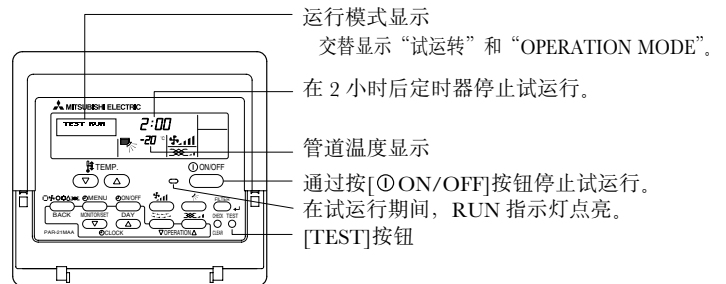
注意 按盖直到完全扣上，否则会掉落。

注意 不要在开口槽中转动螺丝刀，如果这样会损坏开口槽。

备注：一个保护标签被贴在操作部分上，在使用前撕下此保护标签。

4 试运行

1. 在进行试运行前，参考室内机组安装手册的“试运行”部分。
2. 在 3 秒内连续按 [TEST] 按钮两次，试运行开始。
3. 通过按 [ON/OFF] 按钮停止试运行。
4. 如果在试运行期间出现故障，参考室内机组安装手册的“试运行”部分。



5 通风设定

只有当 CITY MULTI 型号需要与 LOSSNAY 互锁操作时才进行此设定。
(本设定不能在 Mr. SLIM 空调器上进行。)

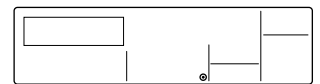
* 连接了上方的遥控器后，使用上方的遥控器进行设定。

备注：联合使用 LOSSNAY 机组时，将 LOSSNAY 机组组合和地址内的所有室内机组地址互锁。

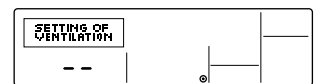
当您想注册 LOSSNAY、确认注册的机组，或使用遥控器删除注册的机组时才执行此操作。
以下示例使用室内机组地址 05 和 LOSSNAY 地址 30，以描述设定的步骤。

[设定步骤]

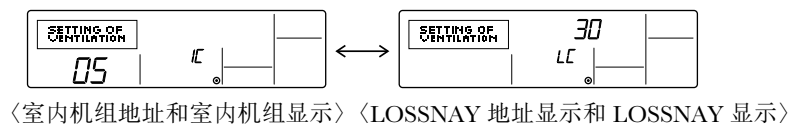
① 使用遥控器的 [ON/OFF] 按钮停止空调器。
如果此时不出现下面所示的关闭显示，则不能执行步骤 ②。



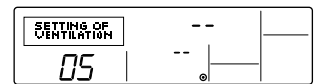
② 同时按下并按住 [FILTER] 和 [ON/OFF] 按钮两秒钟。出现如下所示的显示。
遥控器确认当前连接到室内机组的已注册的 LOSSNAY 地址。



③ 注册确认结果
- 交替显示室内机组地址和注册的 LOSSNAY 地址。



- 当 LOSSNAY 未注册时

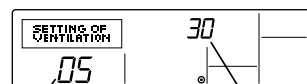


④ 如果不需要注册，则同时按下并按住 [FILTER] 和 [ON/OFF] 按钮两秒钟结束注册。
如果必须注册一个新的 LOSSNAY，则到 1. 注册步骤。如果您希望确认其他的 LOSSNAY，则至 2. 确认步骤。如果想删除一个已注册的 LOSSNAY，则至 3. 删除步骤。

<1. 注册步骤>

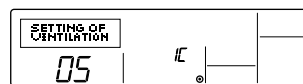
⑤ 使用 [TEMP.] (▽) 和 (△) 按钮设定您希望注册的 LOSSNAY 的地址和被遥控器连接的室内机组。(01 到 50)

⑥ 使用[⊙CLOCK (▽) 和 (△)]按钮设定您希望注册的 LOSSNAY 的地址。(01 到 50)

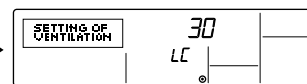


⑦ 按 [TEST]按钮, 注册已设定的室内机组地址和LOSSNAY 地址。

- 注册结束显示
交替显示室内机组地址及“IC”和 LOSSNAY 地址及“LC”。



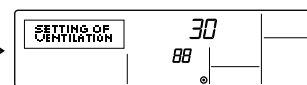
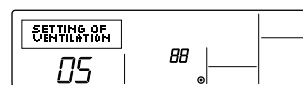
室内机组地址



LOSSNAY 地址

- 注册错误显示

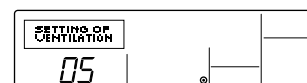
如果没有正确注册地址, 则交替显示室内机组地址和已注册的 LOSSNAY 地址。



由于已注册的室内机组或 LOSSNAY 不存在因此不能注册。
由于在已注册的室内机组上注册了其他 LOSSNAY, 因此不能注册。

<2. 确认步骤>

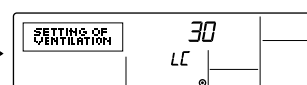
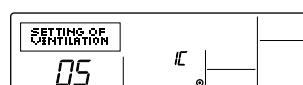
⑧ 使用[TEMP.(▽) 和 (△)]按钮设定被遥控器连接而您希望确认其 LOSSNAY 的室内机组的地址。(01 到 50)



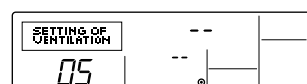
<室内机组地址>

⑨ 按 [⊖ MENU]按钮确认在设定室内机组地址处注册的 LOSSNAY 地址。

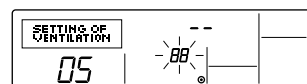
- 确认结束显示 (当连接了 LOSSNAY 时。)
交替显示室内机组地址和“IC”及注册的 LOSSNAY 地址和“LC”。



- 确认结束显示 (当未连接 LOSSNAY 时)。



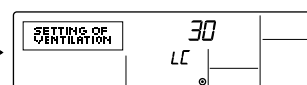
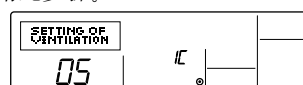
注册的室内机组地址不存在。



<3. 删除步骤>

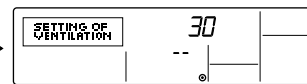
当您希望删除遥控器连接的室内机组和 LOSSNAY 的注册时使用此步骤。

⑩ 确认 (见 2. 确认步骤) 您希望删除的 LOSSNAY, 并且显示室内机组和 LOSSNAY 的确认结果。



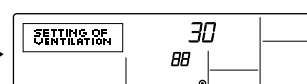
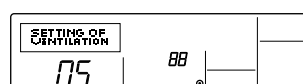
⑪ 按 [⊙ON/OFF]按钮两次, 删除在设定室内机组处注册的 LOSSNAY。

- 删除结束显示
交替显示室内机组地址和“--”以及注册的 LOSSNAY 地址和“--”。



- 删除错误显示

当没有正确执行删除时。



6 功能选择

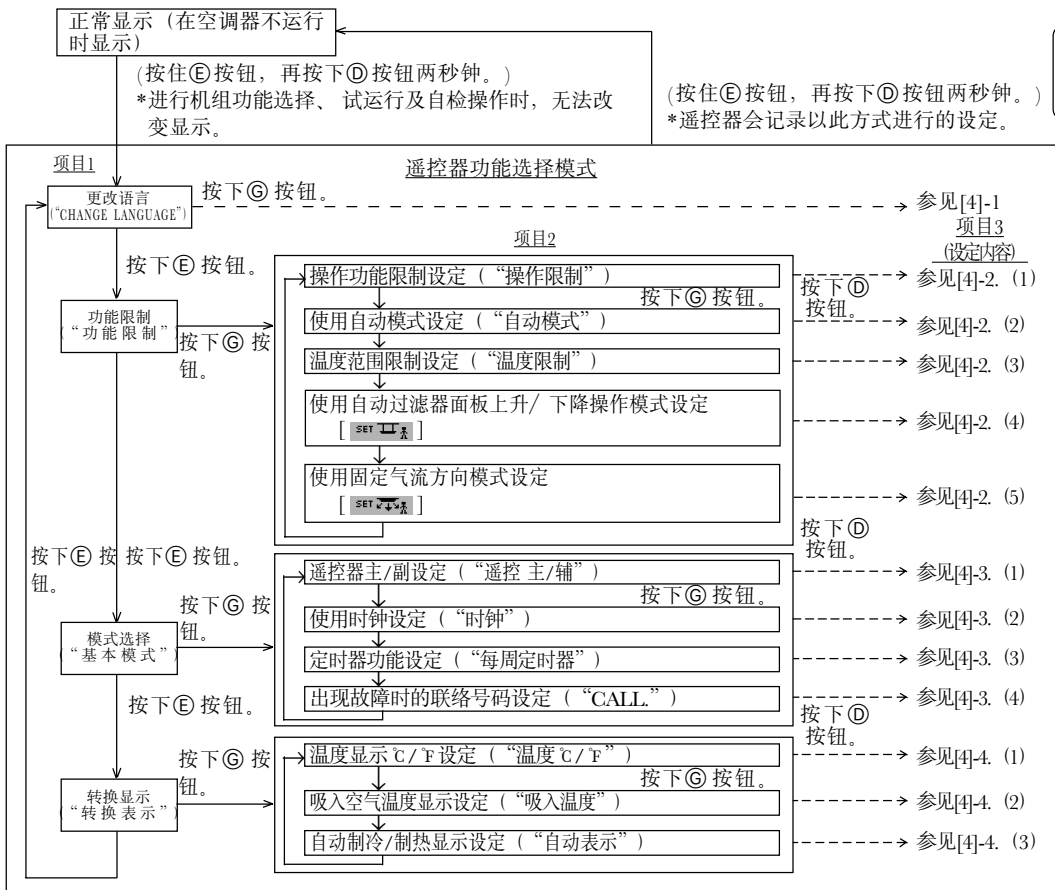
(1) 遥控器的功能选择

您可以使用遥控器的功能选择模式更改以下的遥控器功能设定。有需要时请更改设定。

项目 1	项目 2	项目 3 (设定内容)
1. 更改语言 ("CHANGE LANGUAGE")	显示语言设定	• 可显示多种语言。
2. 功能限制 ("功能限制")	(1) 操作功能限制设定 (操作锁定) ("操作限制")	• 设定操作限制范围 (操作锁定)
	(2) 使用自动模式设定 ("自动模式")	• 设定使用或不使用“自动”操作模式
	(3) 温度范围限制设定 ("温度限制")	• 设定温度调校范围 (最大、最小)
	(4) 使用自动过滤器面板上升/下降操作模式设定	• 设定使用或不使用自动过滤器面板上升/下降操作模式
	(5) 使用固定气流方向模式设定	• 设定使用或不使用固定气流方向模式
3. 模式选择 ("基本模式")	(1) 遥控器主/副设定 ("遥控主/辅")	• 选择主遥控器或副遥控器 * 将两个遥控器连接至一组机组时, 必须将其中一个遥控器设定为副遥控器。
	(2) 使用时钟设定 ("时钟")	• 设定使用或不使用时钟功能
	(3) 定时器功能设定 ("每周定时器")	• 设定定时器类型
	(4) 出现故障时的联络号码设定 ("CALL")	• 在出现故障时显示联络号码 • 设定电话号码
4. 转换显示 ("转换表示")	(1) 温度显示 C/F 设定 ("温度 C/F")	• 设定要显示的温度单位 (C 或 F)
	(2) 吸入空气温度显示设定 ("吸入温度")	• 设定使用或不使用室内 (吸入) 空气温度显示
	(3) 自动制冷/制热显示设定 ("自动表示")	• 设定在自动模式操作期间, 使用或不使用“制冷”或“制热”显示

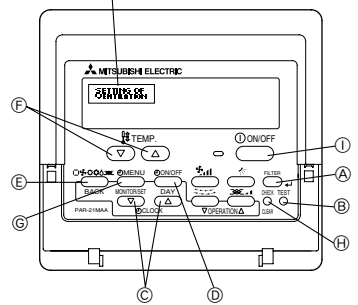
[功能选择流程图]

[1] 停止空调器操作，开始遥控器功能选择模式。 → [2] 从项目1中选择。 → [3] 从项目2中选择。 → [4] 进行设定。（详情见项目3） → [5] 完成设定。 → [6] 转换为正常显示。（完成）



备注
当遥控器功能选择显示转换为正常显示时，定时器会停止操作。

点式显示
此显示会以CHANGE LANGUAGE (更改语言) 模式中所选择的语言表示。本手册使用英文显示。



[详细设定]

[4] -1. CHANGE LANGUAGE (更改语言) 设定
可以选择点式显示所使用的语言。

- 按下[ⓄMENU]按钮更改语言。
- ①日文 (JP)、②英文 (GB)、③德文 (D)、④西班牙文 (E)、⑤俄文 (RU)、⑥意大利文 (I)、⑦中文 (CH)、⑧法文 (F)

[4] -2. 功能限制

(1) 操作功能限制设定 (操作锁定)

- 如要切换设定，按下[ⓄON/OFF]按钮。
- ① no1：除了[ⓄON/OFF]按钮之外，其他按钮都可用来设定操作锁定。
- ② no2：所有按钮都可设定操作锁定。
- ③ OFF (初始设定值)：没有设定操作锁定。
- * 如要在正常画面上显示操作锁定设定，进行以上设定后，必须在正常画面上按下按钮（同时按下并按住[FILTER]和[ⓄON/OFF]按钮两秒钟）。

(2) 使用自动模式设定

将遥控器连接至具有自动操作模式的机组后，可进行以下设定。

- 如要切换设定，按下[ⓄON/OFF]按钮。
- ① ON (初始设定值)：选择操作模式时会显示自动模式。
- ② OFF：选择操作模式时不会显示自动模式。

(3) 温度范围限制设定

完成此设定后，可以在设定的范围内更改温度。

- 如要切换设定，按下[ⓄON/OFF]按钮。
- ① 制冷范围：可以更改制冷/除湿模式的温度范围。
- ② 制热范围：可以更改制热模式的温度范围。
- ③ 自动范围：可以更改自动模式的温度范围。
- ④ OFF (初始设定)：没有启动温度范围限制。

*完成设定 (OFF设定除外) 后，会同时设定制冷、制热和自动模式的温度范围限制设定。可是，如没有改变所设定的温度范围，则无法限制温度范围。

- 如要提高或降低温度，按下[TEMP (▽) 或 (△)]按钮。
- 如要切换上限设定和下限设定，按下[Ⓞ]按钮。选择的设定会闪烁，然后可设定温度。
- 可设定的范围
制冷/除湿模式： 下限：19℃ 至 30℃ 上限：30℃ 至 19℃
制热模式： 下限：17℃ 至 28℃ 上限：28℃ 至 17℃
自动模式： 下限：19℃ 至 28℃ 上限：28℃ 至 19℃
- *可设定的范围需视乎所连接的机组而定 (Mr. SLIM机组、Free-plan机组和中温机组。)

(4) 使用自动过滤器面板上升/下降操作模式设定

- 若要切换设定，按下[ⓄON/OFF]按钮。
- ① ON：切换到自动过滤器面板上升/下降操作模式的操作是有效的。
- ② OFF：切换到自动过滤器面板上升/下降操作模式的操作始终是无效的。

*切换操作：停止运行的单元显示出现在遥控器上时，同时按过滤按钮和通风按钮2秒钟。

• 自动过滤器面板上升/下降操作模式设定的详情，请参考室内单元的安装说明书。
使用自动过滤器面板上升/下降操作模式时，可进行室内单元的面板（格栅）的升降操作。

(5) 使用固定气流方向模式设定

- ① ON：切换到固定气流方向模式的操作是有效的。
- ② OFF：切换到固定气流方向模式的操作始终是无效的。
- *切换操作：停止运行的单元显示出现在遥控器上时，同时按过滤按钮和风扇速度按钮2秒钟。
- 固定气流方向模式设定的详情，请参考室内单元的安装说明书。
使用固定气流方向模式设定时，可以为每个出气口固定叶片的位置。

[4] -3. 模式选择设定

(1) 遥控器主/副设定

- 如要切换设定，按下[ⓄON/OFF]按钮。
- ① 主：遥控器会被设定为主遥控器。
- ② 辅：遥控器会被设定为副遥控器。

(2) 使用时钟设定

• 如要切换设定, 按下[⊕ON/OFF]按钮。

① ON :可以使用时钟功能。

② OFF :无法使用时钟功能。

(3) 定时器功能设定

• 如要切换设定, 按下[⊕ON/OFF]按钮。(选择以下其中一个设定)。

①每周定时器 (初始设定值) :

可以使用每周定时器。

②解除定时 : 可以使用解除定时器。

③简易定时器 : 可以使用简易定时器。

④定时器无效 : 无法使用定时器模式。

* 使用 OFF 时钟设定时, 无法使用“每周定时器”。

(4) 出现故障时的联络号码设定

• 如要切换设定, 按下[⊕ON/OFF]按钮。

①CALL OFF: 如出现故障, 不会显示所设定的联络号码。

②CALL **** * : 如出现故障, 会显示所设定的联络号码。

CALL_ : 出现左侧显示时可设定联络号码。

• 设定联络号码

如要设定联络号码, 请遵照以下程序。

移动闪烁的游标以设定号码。按下[TEMP.(▽) 和 (△)]按钮向右 (左) 移动游标。按下[⊕CLOCK (▽) 和 (△)]按钮设定号码。

[4] -4. 转换显示设定

(1) 温度显示 ℃ / F 设定

• 如要切换设定, 按下[⊕ ON/OFF]按钮。

① ℃: 使用温度单位 ℃。

② F: 使用温度单位 F。

(2) 吸入空气温度显示设定

• 如要切换设定, 按下[⊕ON/OFF]按钮。

① ON :显示吸入空气温度。

② OFF:不会显示吸入空气温度。

(3) 自动制冷 / 制热显示设定

• 如要切换设定, 按下[⊕ON/OFF]按钮。

① ON :在自动模式运行时, 会显示“自动制冷”或“自动制热”。

② OFF:在自动模式下, 只会显示“自动”。

(2) 机组功能选择

只有当需要对 Mr. SLIM 空调器进行改变时才执行此操作。

(不能对 CITY MULTI 控制系统进行操作。)

根据需要, 从遥控器设定每个室内机组的功能。只可以通过遥控器选择每个室内机组的功能。通过从表 1 选择需要的项目设定功能。

表 1 功能选择表 (有关出厂设定和每个室内机组模式的详细描述, 参见室内机组安装手册。)

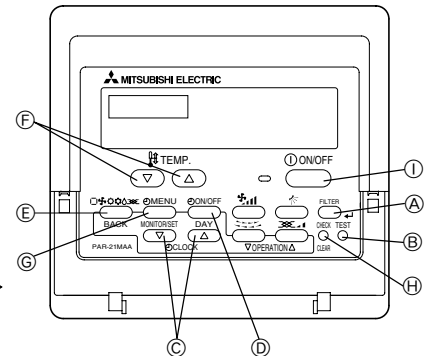
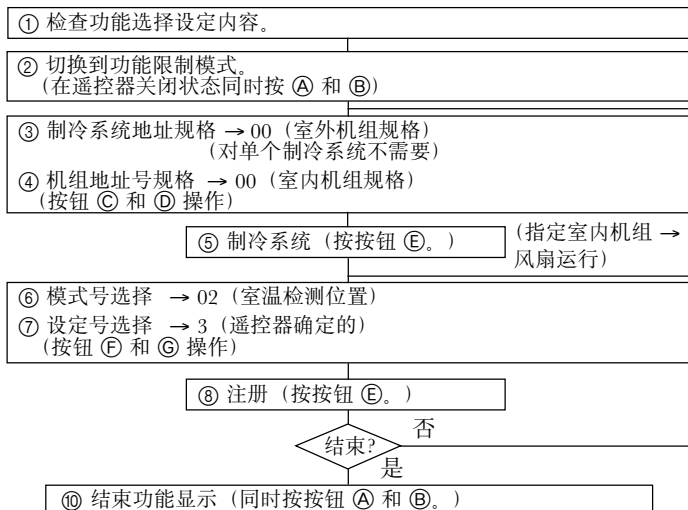
功能	设定内容	模式号	设定号	检查区域	目标机组地址号
自动掉电恢复	否	01	1		机组地址号 00
	是 (电源恢复后大约需要等待 4 分钟。)	01	2		
室温检测位置	同时操作室内机组平衡	02	1		为所有的室内机组设定这些项目。
	遥控器连接的室内机组确定	02	2		
	遥控器内置传感器	02	3		
LOSSNAY 连接	未连接	03	1		
	已连接 (无室内机组外部进风口)	03	2		
	已连接 (室内机组外部进风口)	03	3		
AUTO (自动) 模式	使能量节省循环自动有效	05	1		
	使能量节省循环自动无效	05	2		
过滤网标志	100 小时	07	1		机组地址号 01 至 04 或 AL
	2500 小时	07	2		
	不显示过滤网标志	07	3		
风扇速度	安静的	08	1		
	标准	08	2		
	高天花板	08	3		
出风口数量	4 向	09	1		
	3 向	09	2		
选件安装	无	10	1		为每个室内机组设定这些项目。
	有	10	2		
上下叶片设定	无叶片	11	1		
	叶片, 1 号设定	11	2		
	叶片, 2 号设定	11	3		
能量节省热气流	使无效	12	1		
	使有效	12	2		
加湿器	无	13	1		
	有	13	2		

备注: 当在安装结束后使用功能选择改变室内机组功能时, 总是通过在表 1 中适当的检查区域输入 ○ 或其他标记表明设定的内容。

[功能选择流程图]

首先领会功能选择流程图。作为示例, 下面描述了表 1 的“室温检测位置”的设定。

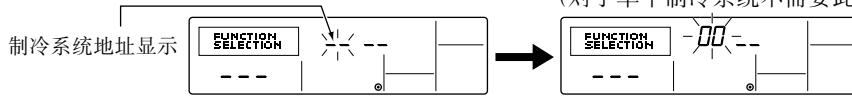
(有关实际设定步骤, 参见[设定步骤]①到⑩。)



[步骤](只有当需要改变时才设定。)

① 检查每个模式的设定内容。当一个模式的设定内容被功能选择改变时, 该模式的功能也随之改变。
按照步骤 ② 至 ⑦ 的描述检查设定内容, 并且根据表1中检查区域的输入改变设定。有关出厂设定的细节, 参见室内机组安装手册。

② 将遥控器设定为关闭。
同时按下并按住 ④ [FILTER]和 ⑤ [TEST]按钮 2 秒钟或更长。
“功能限制” 闪烁一会, 然后遥控器显示改变为如下显示。

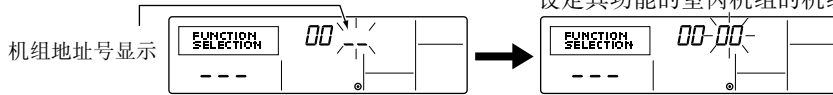


③ 设定室外机组制冷系统地址号。
当 ⑥ [CLOCK (▽) 和 (△)]按钮被按下时, 制冷系统地址号在 00 和 15 之间减少或增加。
将其设定到您希望选择其功能的制冷系统地址号。
(对于单个制冷系统不需要此设定。)

* 如果在“功能限制”后遥控器进入 OFF 状态并且室温显示“88”闪烁两秒钟, 通讯可能不正常。确认在传输线的附近没有噪声源。

备注: 如果您在操作期间出现错误, 则在步骤 ⑩ 结束功能选择并从步骤 ② 重新选择。

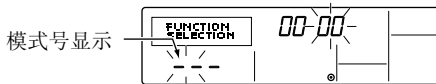
④ 设定室内机组地址号。
按 ⑦ [ON/OFF] 按钮. 机组地址号显示“--” 闪烁。



当 ⑥ [CLOCK (▽) 和 (△)]按钮被按下时, 机组地址号按照 00 → 01 → 02 → 03 → 04 → AL 的顺序改变。将其设定到您希望设定其功能的室内机组的机组地址号。

* 当设定模式为 1 至 3 时, 将机组地址号设定为“00”。
* 当设定模式为 7 至 11 时:
- 当为每个室内机组进行设定时, 将机组地址号设定为“01-04”。
- 当分批设定所有室内机组时, 将机组地址号设定为“AL”。

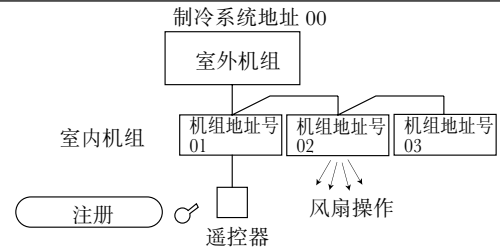
⑤ 制冷系统地址和机组地址号注册
按 ⑧ [ON/OFF]按钮。制冷系统地址和机组地址号被注册。
一会后, 模式号显示“--” 闪烁。



* 当在室温显示上闪烁“88”时, 选择的制冷系统地址不在系统中。
当在机组地址号显示上显示“F”, 并且当它与制冷系统地址显示一起闪烁时, 选择的机组地址号不存在。重复步骤 ② 和 ③ 正确设定制冷系统地址和机组地址号。

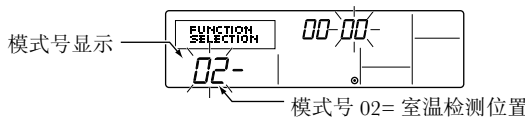
☞ 当使用 ⑧ [ON/OFF]按钮注册时, 注册的室内机组开始风扇操作。当您希望知道其功能被选择的机组地址号处的室内机组的位置时, 查看此处。当机组地址号是 00 或 AL 时, 所有被选择的制冷系统地址处的室内机组执行风扇操作。

Ex) 当制冷系统地址 00、机组地址号 =02 被注册

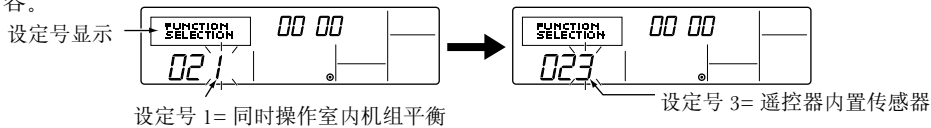


* 当不同的制冷系统组成组群, 并且指定的制冷系统地址外的室内机组执行风扇操作时, 这里设定的制冷系统地址可能是复制的。在室外机组的旋转开关处重新检查制冷系统地址。

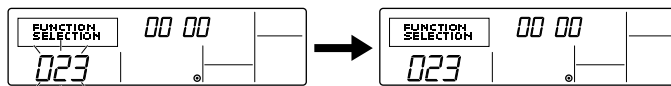
⑥ 模式号选择
使用 ⑨ [TEMP.(▽) 和 (△)] 按钮选择您希望设定的模式号。(只可以选择能被设定的模式号。)



⑦ 选择被选择的模式的设定内容。
当按下 ⑩ [MENU]按钮时, 当前的设定号闪烁。用此检查当前的设定内容。
使用 ⑨ [TEMP.(▽) 和 (△)]按钮选择设定号。



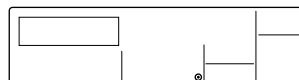
⑧ 步骤 ③ 至 ⑦ 设定的内容被注册。
当按下 ⑧ [ON/OFF]按钮时, 模式号和设定号闪烁并且开始注册。闪烁的模式号和设定号改变为稳定长亮, 设定结束。



* 在模式号和设定号显示上出现“--”, 并且在室温显示上闪烁“88”时, 通讯可能异常。确认在传输线的附近没有噪声源。

⑨ 重复步骤 ③ 至 ⑧, 选择更多的功能。

⑩ 结束功能选择。
同时按下并按住 ④ [FILTER]和 ⑤ [TEST]按钮两秒钟或更长。
一会以后, 功能选择显示消失, 遥控器回到空调器关闭显示。



* 功能选择结束后 30 秒钟内, 不可以使用遥控器操作空调器。

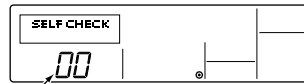
备注: 当安装结束后通过功能选择改变一个室内机组的功能时, 应总是在表1的适当检查区域中输入○或其他标记表明设定内容。

7 自检

使用遥控器检索每个机组的错误记录。

① 切换到自检模式。

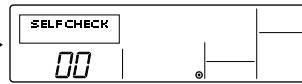
当在3秒钟内连续按两次 H [CHECK]按钮时，出现如下显示。



自检地址或自检制冷系统地址

② 设定您希望自检的地址或制冷系统地址。

当按下 F [TEMP.(∇)] 和 (Δ)按钮时，地址在 01 和 50 或 00 和 15 之间减少或增加。将其设定到您希望自检的地址号或制冷系统地址号。

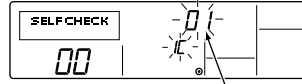
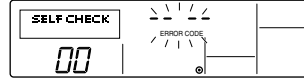


在改变后大约3秒钟，自检制冷系统地址从闪烁变为稳定长亮并且开始自检。

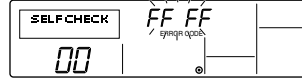
③ 自检结果显示<错误记录> (有关错误代码的内容，参见室内机组安装手册或维修手册。)



错误代码 4 位数字或错误代码 2 位数字
<当没有错误记录时>

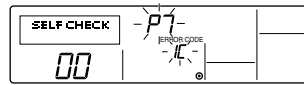


地址 3 位数字或机组地址号 2 位数字
<当相反的一边不存在时>

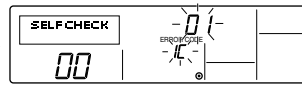
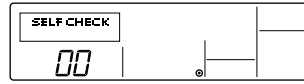


④ 复位错误记录

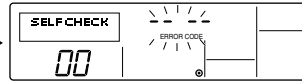
在 ③ 自检结果显示中显示错误记录。



当在 3 秒钟内连续按 2 次 M [O MENU]按钮时，自检地址或制冷系统地址闪烁。



当错误记录被复位时，出现如下显示。
当错误记录复位失败时，再次显示错误内容。



⑤ 自检复位

有以下两种方法可以复位自检。

当在 3 秒钟内连续按 2 次 H [CHECK]按钮。→ 复位自检并且回到自检前的状态。

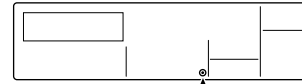
按 O [O ON/OFF] (开启 / 关闭) 按钮 → 自检复位，并且室内机组停机。(当操作被禁止时，此操作无效。)

8 遥控器检查

当不能使用遥控器控制空调器时，使用此功能检查遥控器。

① 首先检查电源标记。

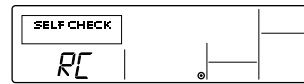
当没有给遥控器提供正常的电压 (DC12V) 时，电源标记熄灭。
当电源标记熄灭时，检查遥控器和室内机组的接线。



电源标记

② 切换到遥控器检查模式。

当按住 H [CHECK]按钮 5 秒钟或更长时，出现如下显示。

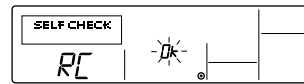


当按下 A [FILTER]按钮时，遥控器检查开始。



③ 遥控器检查结果

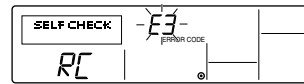
当遥控器正常时



遥控器没有问题，检查其他原因。

当是被检查的遥控器以外的问题时

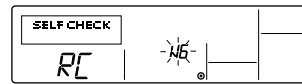
(错误代码 2) “E3” “6833” “6832” 闪烁 → 不能发送



在传输线上有噪声，或室内机组或其他遥控器有问题。检查传输线和其他遥控器。

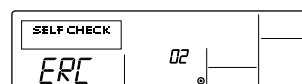
当遥控器有问题时

(错误显示 1) “NG” 闪烁 → 遥控器传送 / 接收回路异常



需要更换遥控器。

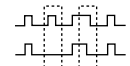
(错误显示 3) 显示 “ERC” 和数据错误计数 → 产生数据错误



“数据错误计数”是遥控器发送的数据位数和实际发送到传输线的位数之间的差别。在这种情况下，发送的数据被噪声干扰。检查传输线。

当数据错误计数为02时

遥控器发送数据
在传输线上发送数据



④ 遥控器检查复位

当 H [CHECK]按钮被按下5秒钟或更长时，遥控器检查复位，并且“PLEASE WAIT” (请稍候) 和RUN灯闪烁。大约30秒钟后，遥控器回到遥控器检查之前的状态。